



647784EST(05/11/2020)

MT 1440 A 100D ST5 S1
MT 1840 A 100D ST5 S1

KASUTUSJUHEND
(ORIGINAALJUHEND)

OLULINE TEAVE

Enne masina kasutamist lugege kasutusjuhend hoolega läbi.

See sisaldab kogu vajalikku teavet juhtimise, seadete ja varustuse kohta ning olulisi soovitusi.

Ühtlasi on juhendis ettevaatusabinõud ning teave jooksva hoolduse ja korrashoiu kohta, et masin oleks alati usaldusväärne ja seda oleks turvaline kasutada.

KUS IGANES SEDA SÜMBOLIT NÄETE:



TÄHELEPANU! ETTEVAATUST! TEIE, TEISTE INIMESTE NING MASINA TURVALISUS ON OHUS.

- Juhend on koostatud masina valmistamise ajal kehtinud varustuse nimekirja ja tehniliste andmete põhjal.
- Masina varustus sõltub valitud lisadest ja asukohariigist.
- Sõltuvalt masina varustusest ja müügikuupäevast ei pruugi mõned kasutusjuhendis kirjeldatud seadmed ja funktsioonid sellele masinale kehtida.
- Kirjeldused ja joonised ei ole siduvad.
- MANITOU jätab endale õiguse muuta mudeleid ja varustust ilma kasutusjuhendit uuendamata.
- MANITOU teenindusvõrk koosneb oma ala asjatundjatest ning on teie käsutuses, et vastata mis tahes küsimustele.
- Käesolev kasutusjuhend on masina lahutamatu osa.
- Kasutusjuhend peab olema alati oma kohal, et seda oleks lihtne üles leida.
- Masinat edasi müües andke see juhend uue omaniku kätte.

UUENDATUD

MANITOU BF SA haldusnõukoguga aktsiaselts.
Asukoht : 430 rue de l'Aubinière - 44150 Ancenis - France
Aktsiakapital : 39 548 949 €
857 802 508 RCS Nantes
Tel: +33 (0) 2 40 09 10 11
www.manitou.com

Käesolev brošüür on tutvustavat laadi, selle osaline või täielik reprodutseerimine, kopeerimine, esitlemine, skaneerimine, loovutamine, levitamine või muu samalaadne tegevus mis tahes viisil on keelatud. Dokumendis toodud skeemid, joonised, pildid, märkused, arvandmed ning kogu dokumendi üldine korraldus on ettevõtte MANITOU BF intellektuaalomand. Kõik mainitud õiguste rikkumised võivad kaasa tuua tsiviil- ja kriminaalvastutuse. Ettevõtte logod ja visuaalset identiteeti kandvad kujundid on ettevõtte MANITOU BF omand ja neid ei ole lubatud kasutada ilma ametliku ja konkreetse loata. Kõik õigused on kaitstud.

Andmebaaside kasutamise piiranguid käsitlev klausel

Manitou ühendatud masinad on varustatud andmesalvestitega, mis koguvad masinate kohta tehnilisi andmeid (näiteks andmeid asukoha, toimimise ja osade kohta). Need andmed, mida korrastavad, töötlevad ja rikastavad Manitou algoritmid ja oskusteave, moodustavad andmebaasi, mis on kaitstud vastavalt intellektuaalomandi seadustiku artiklile L.341-1 .

Ligipääs osale või tervele andmebaasile ja andmete kasutamine (ka juhusliku juurdepääsu puhul) on rangelt keelatud, välja arvatud Manitou eelneva sõnaselge loaga. Kui Manitou annab masina kasutajale ligipääsu osale või tervele andmebaasile, siis Manitou kui andmebaasi looja annab kasutajale vaid isikliku kasutusõiguse, mis pole ainuõigus ega üleantav õigus, ja seda ainult IT-platvormi kaudu, mis on Manitou'le kuuluvas või tema poolt kontrollitavas serveris.

Igal juhul on rangelt keelatud:

- igasugune andmebaasi kogu sisu või kvalitatiivselt või kvantitatiivselt olulise osa väljavõtte tegemine, kopeerimine, esitamine, taaskasutamine üldsusele kättesaadavaks tegemisel, levitamine, ajutine või alaline ülekandmine ükskõik mis andmekandjal, vahendil või vormis;
- igasugune andmebaasi sisu kvalitatiivselt või kvantitatiivselt mitteolulise osa korduv ja süsteemne väljavõtte tegemine, kopeerimine, esitamine, taaskasutamine üldsusele kättesaadavaks tegemisel, levitamine, ülekandmine, kui see tegevus on selgelt mahukam, kui andmebaasi tavaline kasutamine masina kasutaja isiklikuks tarbeks;
- igasugune andmebaaside või tarkvara lähtekoodi tehnilistest kaitsemeetmetest kõrvalehoidumise viiside kasutamine, vastavalt intellektuaalomandi seadustiku artiklile L.331-5 .

1 - TÖÖ- JA OHUTUSJUHISED

2 - KIRJELDUS

3 - HOOLDUS

4 - TOOTERÜHMA LISAVARUSTUSENA PAKUTAVAD LISASEADMED

5 - TOOTERÜHMA LISAVARUSTUSENA PAKUTAVAD KORVID



1 - TÖÖ- JA OHUTUSJUHEND

TUGITEAVE 23 LIHTSAT NÕUANNET

Manitou kontsern soovib aidata Teil kütusekulu ning seoses sellega Teie süsinikujälge vähendada.



Valige masin, mille võimsus vastab Teie vajadustele.



Lülitage mootor välja pärast 3 minuti pikkust tühikäigul töötamist.



Mootori kasutegur on kõige parem maksimaalse pöördega töörežiimis.



Eelistatult tuleks kasutada ventilatsiooni reguleerimise ja pööramise süsteemi.



Eelistage „intelligentset“ elektroonilist käiguvahetussüsteemi.



Kasutage kliimaseadet suletud akende ja ustega.



Kasutage eelistatult tavatulesid, mitte LED-tulesid.



Kohandage kasutatavate rehvide tüüp kasutuskeskkonnaga.



Jälgige, et rehvirõhk oleks nõuetekohane.



Kontrollige seisupiduri seadistust.

Felistage valmistaja poolt soovitatud lisaseadmeid



Kontrollige oma haagise üldist seisukorda.



Jälgige maksimaalset pukseeritavat koormust.



Kasutatavad lisaseadmed peavad olema kohased kasutamiseks teie masinaga.



Veenduge, et tarvikute hüdrostsüsteemid on nõuetekohaselt seadistatud.



Järgige hooldusvälpasid.



Puhastage regulaarselt radiaatorit, õhufiltrit, ...



Määrige masinat regulaarselt.



Eelistage valmistaja poolt tunnustatud edasimüüjaid.



Eelistage valmistaja originaalvaruosi.



Tutvuge valmistajaga sõlmitud hoolduslepingutega.



Teil on võimalik saada säästliku juhtimise alaseid koolitusi.



Nõudke teavet masinate kütusekulu ja heitgaaside koguse kohta.



Arvutage oma kütusekulu ja heitgaaside kogus lehel reduce.manitou.com

1 - TÖÖ- JA OHUTUSJUHEND

JUHISED ETTEVÖTTE VASTUTAVALE TÖÖTAJALE

1-6

TÖÖPIIRKOND	1-6
TÖSTUKI JUHT	1-6
TÖSTUK	1-6
A - TÖSTUKI SOBIVUS TÖÖKS	1-6
B - TÖSTUKI SOBIVUS TAVAPÄRASTE KESKKONNANORMIDEGA	1-6
C - TÖSTUKI ÜMBEREHITAMINE	1-7
D - MAANTEELIIKLUS PRANTSUSMAAL	1-7
E - TÖSTUKI KABIINI KAITSE	1-7
JUHENDID	1-8
HOOLDUS	1-8

JUHISED TÖSTUKI JUHILE

1-10

SISSEJUHATUS	1-10
ÜLDISED JUHISED	1-10
A - KASUTUSJUHEND	1-10
B - LUBA JUHTIMISEKS PRANTSUSMAAL	1-10
C - HOOLDUS	1-10
D - REHVID	1-10
E - TÖSTUKI ÜMBEREHITAMINE	1-11
F - INIMESTE TÖSTMINE	1-11
TÜHJA JA KOORMATUD TÖSTUKI KASUTUSJUHEND	1-12
A - ENNE TÖSTUKI KÄIVITAMIST	1-12
B - KÄITUMISNÕUDED JUHIKABIINIS	1-12
C - KESKKOND	1-12
D - NÄHTAVUS	1-13
E - TÖSTUKI KÄIVITAMINE	1-14
F - TÖSTUKI JUHTIMINE	1-14
G - TÖSTUKI PEATAMINE	1-15
H - MAANTEEL SÕITMINE	1-16
KOORMA KÄSITSEMISE JUHENDID	1-18
A - TARVIKU VALIK	1-18
B - KOORMA MASS JA RASKUSKESE	1-18
C - PIKISTABIILSUSE MÄRGUANNE JA PIIRAJA	1-18
D - TÖSTUKI PÕIKKALLE	1-19
E - KOORMA TÖSTMINE MAAPINNALT	1-19
F - KÕRGE KOORMA PEALE- JA MAHALAADIMINE, KUI TÖSTUK ON REHVIDEL	1-20
G - KÕRGE KOORMA PEALE- JA MAHALAADIMINE, KUI TÖSTUK ON TUGIJALGADEL	1-22
H - ÜLEVALT TÕSTETAVA KOORMA PEALE- JA MAHALAADIMINE	1-24
I - ÜLEVALT TÕSTETAVA KOORMAGA SÕITMINE	1-24
TÖSTUKI KASUTUSJUHEND	1-25
A - LAADIMINE	1-25
B - AUKUDE TÄITMINE	1-25
TÖSTEKORVI KASUTUSJUHENDID	1-26
A - KASUTUSLUBA	1-26
B - KORVTÖSTUK ON TÖÖKS VALMIS	1-26
C - KÄITUMISNÕUDED TÖSTEKORVIS	1-26
D - KORVTÖSTUKI KASUTAMINE	1-26
E - KESKKOND	1-27
F - HOOLDUS	1-27
JUHISED RAADIO TEEL JUHTIMISEKS	1-28
RAADIO TEEL JUHTIMISE KASUTAMINE	1-28
KAITSESEADMED	1-28

TÖSTUKI HOOLDUSJUHISED**1-30**

ÜLDISED JUHISED	1-30
NOOLETÖKISE PAIGALDAMINE	1-30
TÖKISE PAIGALDAMINE	1-30
TÖKISE EEMALDAMINE	1-30
HOOLDUS	1-30
HOOLDUSPÄEVIK	1-30
MÄÄRDEAINETE JA KÜTUSE TASE	1-31
HÜDRAULIKA	1-31
ELEKTRISÜSTEEM	1-31
KEEVITAMINE	1-31
TÖSTUKI PESEMINA	1-31
TÖSTUKI TRANSPORTIMINE	1-31

TÖSTUKI PIKEMAAJALINE SEISMAJÄTMINE**1-32**

SISSEJUHATUS	1-32
TÖSTUKI ETTEVALMISTUS	1-32
DEF-lisandi (diisli heitgaasivedeliku) PAAK	1-32
SISEPÖLEMISMOOTORI KAITSE	1-32
TÖSTUKI KAITSMINE	1-32
TÖSTUKI KASUTUSELEVÖTMINE	1-33

TÖSTUKI UTILISEERIMINE**1-34**

MATERJALIDE UTILISEERIMINE	1-34
METALLID	1-34
PLASTMATERJAL	1-34
KUMMID	1-34
KLAAS	1-34
KESKKONNAKAITSE	1-34
KULUNUD VÕI KAHJUSTATUD OSAD	1-34
KASUTATUD ÕLI	1-34
KASUTATUD AKUD JA PATAREID	1-34

TÖÖPIIRKOND

Töstuki tööpiirkonna korrektne haldamine vähendab õnnetuste ohtu:

- maapind ei tohi olla tarbetult rikutud ega esemetega täidetud,
- kallakud ei tohi olla liiga suured,
- jalakäijate liikumist tuleb piirata jne.

TÖSTUKI JUHT

- Töstukit võib kasutada ainult volitatud juhtimisõigusega isik. Juhtimisõiguse annab kirjalikult välja volitatud isik töstukit kasutavas ettevõttes. Juhi tunnistus peab töö ajal kaasas olema.

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Kogemused ütlevad, et teatud juhtudel on töstuki kasutamine vastunäidustatud. Seesugused ebaharilikud, kuid etteaimatavad kasutusviisid, mis on suures osas allpool loetletud, on ametlikult keelatud kasutusviisid.

- Võimalik valekäitumine, mis tuleneb lihthoolestusest, kuid mis ei ole tingitud seadmete valekasutusest.

- Inimese refleksne käitumine töstuki kasutamise aja tekkinud rikke, seiskumise, talitlushäire vms korral.

- Ülesande sooritamisel nn vähima pingutuse seaduse rakendamisest tulenev käitumine.

- Mõningate masinate puhul teatud inimeste aimatav käitumine, nt kooliõpilased, noorukid, puuetega inimesed, töstukit juhtida ihkavad praktikandid, juhid, keda innustab kihlvedu, võistlus või isiklik uudne kogemus.

Seadmete eest vastutav isik peab arvestama isiku juhtimisõiguse hindamise kriteeriume.

TÖSTUK

A - TÖSTUKI SOBIVUS TÖÖKS

- MANITOU on kontrollinud selle töstuki sobivust tööks tavapärastel töötingimustel, mis on määratletud käesolevas kasutusjuhendis. Töstuk on läbinud **STAATILISE katse koefitsiendiga 1,25** ja **DÜNAAMILISE katse koefitsiendiga 1**, mis vastavad ühtlustatud standardile **EN 1459** muudetava ulatusega töstukite kohta.
- Enne tööle hakkamist peab ettevõtte vastutav töötaja olema veendunud, et töstuk on tööks ette valmistatud, ja tegema teatud katsed vastavalt kehtivatele õigusaktidele.

B - TÖSTUKI SOBIVUS TAVAPÄRASTE KESKKONNANORMIDEGA

- Meie töstukid on ette nähtud töötamiseks temperatuurivahemikus -18 °C kuni +43 °C.
- Peale teie töstukile paigaldatud standardvarustuse on kättesaadavad mitmesugused lisavõimalused, nagu tänavasõidutuled, stopptuled, vilkur, tagurdustuled, tagurdusalarm, eesmised ja tagumised töötuled, töötuli noole otsas jm (sõltuvalt töstuki mudelist).
- Juht peab arvestama tarvikute vastavusega töötingimustele, et oma töstuki häireseadmed ja tuled õigesti tööle saada. Vajaduse korral võtke ühendust masina edasimüüjaga.
- Arvestage kasutamiskoha kliima-, ilma- ja keskkonnaoludega.
 - Kaitse külmumise vastu (< 3 - HOOLDUS: MÄÄRDEAINED JA KÜTUS).
 - Määrdeainete sobivus (vajadusel võtke ühendust masina edasimüüjaga).
 - Sisepõlemismootori filtrid (< 3 - HOOLDUS: FILTRIELEMENID JA RIHMAD).

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Määrdeained lisatakse tehases keskmiste ilmastikuolude jaoks: - 15 °C kuni +35 °C.

Nõudlikumate kasutustingimuste korral on vaja enne käivitamist määrdeained eemaldada ja seejärel uuesti lisada vastavalt tegelikele välistemperatuuridele.

Sama kehtib jahutusvedeliku kohta.

- Tuleohtu vältimine masina kasutamisel tolmu- ja kergestisüttivas keskkonnas (õled, jahu, saepuru, orgaanilised jäätmekütmed jne).
- Kui töstuk töötab kohas, kus pole tulekustuteid, peab masinal olema oma kustuti. Vajaduse korral pidage nõu masina edasimüüjaga.

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Teie töstuk on mõeldud kasutamiseks õues normaalsetes ilmastikutingimustes ja hästiventileeritavates siseruumides.

Töstukit ei tohi kasutada tule- või plahvatusohtlikes piirkondades (näiteks rafineerimistehased, kütuse- või gaasihoidlad või kergestisüttivate toodete laod jms).

Nendes kohtades kasutamiseks on olemas eriseadmed (küsige oma edasimüüjalt).

- Meie töstukid on kooskõlas direktiiviga 2004/108/EÜ, mis käsitleb elektromagnetilist ühilduvust (EMC), ja vastavalt ühtsustatud standardiga EN 12895. Töstukite korralik funktsioneerimine ei ole tagatud, kui need töötavad piirkondades, kus elektromagnetväli on tugevam, kui kõnealune standard on kehtestanud (10 V/m).

- Direktiiviga 2002/44/EÜ, keelatakse ettevõtete juhtidel lasta töötajatel töötada ülemäärase vibratsiooniga keskkonnas. Üldtunnustatud mõõtmisüsteemi, mille abil saaks erinevate tootjate masinaid võrrelda, ei ole olemas. Tegelikku vibratsiooni saab seega mõõta vaid reaalses kasutustingimustes.
- Mõned nõuanded vibratsiooni vähendamiseks:
 - Valige kavandatavaks tööoperatsiooniks sobivaim töstuk ja selle tarvik.
 - Reguleerige istet vastavalt juhi kehakaalule (**vt töstuki mudelit**) ning hoidke seda korras, nagu ka kabiini vedrustust. Pumbake rehvid täis vastavalt ettekirjutustele.
 - Iste on peamine töstuki juhti vibratsiooni eest kaitsev vahend. Istme vahetamisel pidage nõu MANITOU esindajaga.
 - Veenduge, et juhi sõidukiirus vastaks pinnase seisundile.
 - Tasandage pinnast nii palju kui võimalik, kõrvaldades ohtlikud kühmud ja lohud.

C - TÖSTUKI ÜMBEREHITAMINE

- Teie ja teiste turvalisuse huvides on teil keelatud muuta töstuki ja selle osade ehitust ning seadeid (hüdrauliline rõhk, mõõteriistade taatlemine, sisepõlemismootori režiim, täiendavate tarvikute lisamine, vastukaalu lisamine, kooskõlastamata ja heaks kiitmata tarvikud, häireseadmed jne). Nimetatud juhtudel on tootja vastutusest vabastatud.

D - MAANTEELIIKLUS PRANTSUSMAAL

(või järgige kasutusriigi õigusakte)

- Väljastatakse vaid üks vastavuskinnitus. Seda tuleb hoolikalt hoida.
- Töstukitega maanteel liiklemiseks kehtivad järgmised liikluseeskirja sätted:
 - Ehituses kasutatavad töstukid (seeria MT): avalike tööde tegemiseks kasutatavad teedel liikuva väiksemõtmelised töstukid (liikluseeskirja artikli R311-1 punkt 6.9). Töstuk peab olema varustatud tagaküljele paigaldatud kleebisega „25“ ja kasutusloaplaadiga.
 - Põllumajanduslikud töstukid (seeria MLT), millel ei ole EÜ traktori tüübikinnitus: B-kategooria erisõiduk (liikluseeskirja artikli R311/1 punkt 6.2). Töstukil peab olema kasutusloaplaat.
 - Põllumajanduslikud töstukid (seeria MLT), millel on EÜ tüübikinnitus: põllumajandustraktor, tüüp T1a (liikluseeskirja artikli R311/1 punkt 5.1.1). Töstuk peab olema registreeritud.

ERINÕUDED EÜ VEOKITE STANDARDILE VASTAVATELE TÖSTUKITELE

- Kõik standardile vastavad töstukid tarnitakse koos EÜ traktorite direktiivile 2003/37/EÜ vastavuse sertifikaadiga, mille omanik peab alles hoidma, ja haldusandmete lehega, millel on CNIT number registreerimiseks vastavas jaoskonnas.
- Töstuki omanik sooritab registreerimistunnistuse (nn hall kaart) saamiseks vajalikud toimingud ettenähtud tähtajaga.
- Juhil peab olema B-kategooria juhitunnistus, kui pole tehtud erandit.
- Maanteel liigeldes tuleb järgida töstukiga kaasa pandud juhendis sisalduvaid ettekirjutusi (kogumass koormaga, veeremi lubatud kogumass, pukseeritav koormus, teljekoormus, maksimumkiirus jne vastavalt mudelile/versioonile). Juhil peab olema kaasas töstuki registreerimistunnistus.

▲ OLULINE TEAVE ▲

**Haagise või veetava tarvikuga liikumise korral on töstuki piirkiirus 25 km/h.
Sel juhul tuleb veeremi taha kinnitada märk „25“.**

E - TÖSTUKI KABIINI KAITSE

- Kõik töstukid vastavad standardile ISO 3471 mullatöomasinate ümberkukkumise puhul kaitsvate konstruktsioonide kohta (ROPS) ja standardile ISO 3449 (II tase) langevate objektide eest kaitsvate konstruktsioonide kohta (FOPS).
- EÜ veokite standardile vastavad töstukid vastavad lisaks ka direktiivile 79/622/EMÜ (OECD kood 4) ümberkukkumise puhul kaitsvate konstruktsioonide kohta (ROPS).

▲ OLULINE TEAVE ▲

Kabiini konstruktsiooni kahjustused, muudatused või valesti tehtud parandustööd võivad vähendada kabiini kaitsevõimet, mistõttu ei pruugi kabiin enam standardile vastata.

**Ärge keevitage kabiini konstruktsiooni ega puurige sellesse auke.
Pöörduge volitatud edasimüüja poole, et määrata kindlaks konstruktsiooni piirangud ja vältida standardile mittevastavust.**

JUHENDID

- Kasutusjuhend peab olema hästi hoitud, hoiul vastavas panipaigas ning juhi emakeeles.
- Kui see juhend või kabiini hoiatuskleebised ja sildid saavad kahjustusi või muutuvad mitteleetavaks, tuleb nad kohe uutega asendada.

HOOLDUS

- Hooldus- ja parandustöid, mida ei ole üksikasjalikult kirjeldatud osas „3 - HOOLDUS“, võivad teha vaid vastava väljaõppega töötajad (pöörduge oma töstuki müüja poole) vastavalt turvanõuetele, mida tuleb järgida juhi ja teiste isikute tervise huvides.

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Teie töstuki korraline ülevaatus on kohustuslik, et tagada selle nõuetekohane töötamine.

Ülevaatuse sagedus on määratud töstuki kasutuskoha riigis kehtivate õigusaktidega.

- Näide Prantsusmaa kohta: "Töstukit kasutava ettevõtte juht peab pidama ja ajakohastama hoolduspäevikut iga seadme kohta (2. märtsi 2004. aasta määruse kohaselt) ning käima regulaarsetel ülevaatustel iga 6 kuu järel (1. märtsi 2004. aasta määruse kohaselt)".

SISSEJUHATUS

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Pärast juhendiga tutvumist ja juhendi täpsel järgimisel on õnnetuse oht remondi ja töö ajal väiksem.

Käesoleva kasutusjuhendi nõuete mittetäitmine kas töötamise, hooldamise või remondi ajal võib viia pöördumatute tagajärgedega ja isegi surmaga lõppevate õnnetusteni.

- Tega võib ainult neid toiminguid ja manöövreid, mida on selles juhendis kirjeldatud. Tootja ei saa ette näha kõiki võimalikke ohtulukordi. Järelikult ei ole kasutusjuhendis ja töstukil antud ohutusjuhendid kõikehõlmavad.
- Töstuki kasutamisel peab juht ise realselt olukorda hindama ja ohtu endale, teistele või töstukile ette nägema.

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Et vähendada või vältida MANITOU heakskiidetud tarvikuga seotud ohtulukordi, järgige juhiseid, mis on toodud lõigus „4 - LISAVARUSTUSENA PAKUTAVAD TARVIKUD: SISSEJUHATUS“.

ÜLDISED JUHISED

A - KASUTUSJUHEND

- Lugege hoolikalt kasutusjuhendit.
- Kasutusjuhend peab olema heas korras ja asuma kabiinis vastavas panipaigas.
- Teatage kohe, kui hoiatuskleebised või sildid on kas kahjustunud või loetamatud.

B - LUBA JUHTIMISEKS PRANTSUSMAAL

(või järgige kasutusriigi õigusakte).

- Töstukit võib kasutatud ainult volitatud juhtimisõigusega isik. Juhtimisõiguse annab kirjalikult välja volitatud isik töstukit kasutavas ettevõttes. Juhitunnistus peab töö ajal kaasas olema.
- Juht ei tohi volitada kõrvalisi isikuid masinat kasutama.

C - HOOLDUS

- Juht peab kohe oma ülemusele teatama, kui töstuk ei ole heas töökorras või kui juht on märganud kõrvalekaldeid turvanõuetest.
- Juhil on keelatud ise masinat parandada ja reguleerida, kui ta ei ole selleks eraldi väljaõpet saanud. Juht peab hoidma masina puhtana, kui see on tema kohustus.
- Juht peab tegema igapäevase hoolduse toimingud (≤ 3 - HOOLDUS).
- Masina kasutaja ülesanne on määrata kindlaks masina puhastamise sagedus ja laad, et vältida kergestisüttiva materjali jääkide kogunemisega tekkivat tuleohtu. Kasutaja peab pöörama erilist tähelepanu kõikidele masina piirkondadele, kuhu selline materjal võib koguneda.

D - REHVID

- Juht peab olema veendunud, et rehvid sobivad maapinnaga (vaadake rehvide kontaktpindade kohta peatükki 2 - KIRJELDUS: REHVID). Lisavõimaluste kohta küsige teavet oma edasimüüjalt.
 - LIIVAREHVID.
 - MAASTIKUREHVID.
 - LUMEKETID.
- Töstuki neli rehvi peavad olema sama marki, samade mõõtmetega, sama struktuuriga (radiaal- või diagonaalrehvid), sama kasutuskategooriaga (tavarehvid, lume- või erirehvid) ning nende maapinnaga kokkupuutepind peab olema sama kulumisastmega.
- Rehvide vahetamisel kasutage sama tüüpi ja mõõtmetega MANITOU poolt heakskiidetud rehve. Erinevate rehvide kasutamine muudab kehtetuks töstuki tüübikinnitus ja kohaldada on võimalik teie vastutust.
- Vaid ühe rehvi vahetamisel (näiteks rehvi kahjustamisel) on soovitatav valida ülejäänud rehvidega sama kulumisastmega rehvi, et mitte kahjustada jõuülekandesüsteemi ülekandeahelat.

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

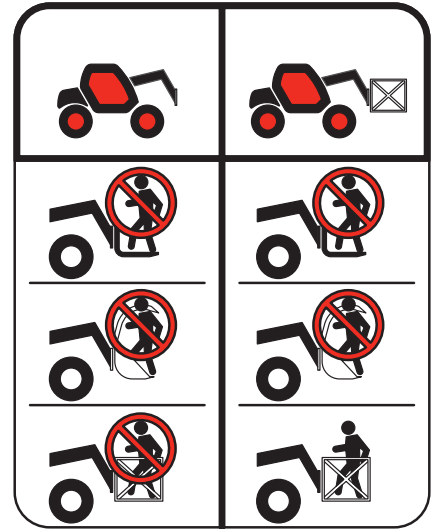
Ärge kasutage töstukit, kui rehvid on pooltühjad, kahjustatud või ülemäära kulunud, sest see võib teid ja kaasinimesi ohtu seada või tuua kaasa töstuki kahjustumise. Vahuga täidetud rehvide paigaldamine on tootja keelanud, see ei taga tootja garantiid ning eeldab eelnevat kooskõlastamist.

E - TÖSTUKI ÜMBEREHITAMINE

- Teie ja teiste turvalisuse huvides on teil keelatud muuta tõstuki ja selle osade ehitust ning seadeid (hüdrauliline rõhk, mõõteriistade taatlemine, sise põlemismootori režiim, täiendavate tarvikute lisamine, vastukaalu lisamine, kooskõlastamata ja heaks kiitmata tarvikud, häireseadmed jne). Nimetatud juhtudel on tootja vastutusest vabastatud.

F - INIMESTE TÖSTMINE

- Koorma tõstmise ja töö tarvikute kasutamine inimeste tõstmiseks on:
 - kas keelatud
 - või lubatud erandkorras teatud kindlatel tingimustel (← asjakohaseid kohalikke õigusakte).
- Juhikabiini paigutatud hoiatussilt tuletab meelde, et
 - Vasak veerg
 - TÖSTEKORVITA tõstukiga on keelatud tõsta inimesi mis tahes tarviku abil
 - Parem veerg
 - Kasutades tõstekorviga varustatud tõstukit, võib inimesi tõsta vaid MANITOU tõstekorviga, mis on selleks välja töötatud.
- MANITOU pakub inimeste tõstmiseks välja töötatud eriseadmeid (VALIKULINE tõstekorviga varustatud tõstuk. Kontakteeruge volitatud edasimüüjaga).



A - ENNE TÖSTUKI KÄIVITAMIST

- Tehke igapäevase hoolduse toimingud (↩ 3 - HOOLDUS).
- Veenduge, et juhikoht, eeskätt selle põrand ja põrandamatt, oleks puhas. Veenduge, et poleks tõstuki juhtimist segavaid lahtisi esemeid.
- Kontrollige tulede, suunatud ja klaasipuhastite puhtust ning töökorras olekut.
- Veenduge, et tahavaatepeeglid oleksid heas seisukorras, puhtad ja reguleeritud.
- Veenduge, et hoiatussignaal töötaks.

B - KÄITUMISNÕUDED JUHIKABIINIS

- Mis tahes kogemustega juht peab enne tööle hakkamist tutvuma selle masina kontroll- ja juhtseadiste asetuse ja kasutamisega.
- Kandke juhtimiseks sobivaid rõivaid, vältige liiga avarat rõivastust.
- Veenduge, et teil on olemas vajalikud kaitsevahendid selle töö jaoks, mida teete.
- Pikaajaline viibimine müra- ja vibratsioonikeskkonnas võib põhjustada kuulmisprobleeme. Soovitatav on kanda kõrvatroppe.
- Juhikabiini sisenemisel või sellest väljumisel olge näoga alati kabiini poole ning kasutage selleks vastavat käepidet. Ärge hüpake kabiinist välja.
- Olge tõstuki kasutamisel alati tähelepanelik. Ärge kuulake kõrvaklappide või peatelefoniga raadiot ega muusikat.
- Ärge kunagi juhtige tõstukit, kui käed ja jalad on märjad, määrdunud või rasvased.
- Mugavuse suurendamiseks reguleerige iste juhikabiinis vastavalt oma vajadustele ning võtke sisse mugav asend.

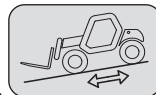
⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Mitte mingil tingimusel ei tohi istet seadistada tõstuki liikumise ajal.

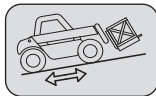
- Juht peab alati kabiinis normaalses asendis olema. Keelatud on käsivarsi, jalgu vm kehaosi kabiinist välja sirutada.
- Turvarihma kasutamine on kohustuslik ja see peab olema reguleeritud juhi järgi.
- Juhtkange ei tohi kunagi mitte mingil juhul kasutada millekski muuks (näiteks tõstukile ja tõstukilt maha ronimiseks, riidenagina jms) kui selleks, milleks nad on ette nähtud.
- Kui juhtseadistega on võimalik sees hoida pidevat sisselülitust (kangi lukustus), on keelatud kabiinist lahkuda. Lahkumisel tuleb panna kangid neutraalasendisse.
- Nii tõstukil kui ka kabiinis on keelatud sõidutada reisijaid.

C - KESKKOND

- Tutvuge kasutuskohas kehtivate keskkonnanõuetega.
- Kui kasutate tõstukit hämaras või pimedal ajal, veenduge, et see oleks varustatud töötuledega.
- Laadimistöde ajal veenduge, et tõstuki ja koorma teel ei oleks kedagi ega midagi ees.
- Ärge lubage kedagi töö ajal tõstuki töötsooni ega kellelgi tõstetud raskuse alt läbi minna.
- Kui kasutate tõstukit ristikallakul, järgige enne noole tõstmist juhendeid, mis on toodud peatükis „KOORMA KÄSITSEMISE JUHISED: D - TÖSTUKI PÕIKKALLE“.
- Liikumine piki kallakut:
 - Sõitke ja pidurdage ettevaatlikult.



- Liikumine koormata: kahvlid ja tarvikud kallaku suunas.



- Liikumine koormaga: kahvlid ja tarvikud vastu kallakut.

- Arvestage tõstuki ja selle koorma mõõtmega enne, kui asute kitsal teel või kallakul sõitma.
- Ärge kunagi sõitke laadimisplatvormile enne, kui olete veendunud:
 - Et platvorm on kindlalt paigal ja sobivalt asetatud.
 - Et masin, mille külge platvorm on kinnitatud (kaubavagun, veoauto jm), ei liigu.
 - Et platvorm on selle masina kaalu jaoks ette nähtud.
 - Et platvorm sobib tõstuki mõõtmega.
- Ärge kunagi sõitke jalakäijate sillale või kaubaliftile kindla veendumuseta, et need peavad sellise kaalu ja suurusega tõstuki koormusele vastu ja on töökorras.
- Olge ettevaatlik, tehke tõstetöid kraavide, tellingute, kontrollkaevude juures või ebakindlal pinnasel.
- Olge enne tõstmist veendunud, et maapind rataste ja/või tugijalgade all on kindel ning stabiilne. Kui vaja, tehke lisatoestamine tugijalgade all.
- Olge kindel, et tellingud, laadimisplatvorm, virnad või maapind on võimelised antud raskust kandma.
- Ärge kunagi virnastage koormat pinnale, kus koorem võib ümber kalduda.

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Kui koorem või lisaseade peab jääma mõne ehitise kohale pikemaks ajaks, võivad need ehitisele peale vajuda, sest nool võib alla vajuda õli hangumise tõttu kolvides. Nimetatud ohu vältimiseks

- *Kontrollige regulaarselt koorma või lisaseadme ja tõstuki korpuse vahelist kaugust ning korrigeerige seda vajaduse korral.*
- *Võimaluse korral kasutage tõstukit õlitemperatuuri juures, mis on võimalikult sarnane ümbritseva õhu temperatuuriga.*

- Elektriliinide lähedal töötades veenduge ohutu vahemaa olemasolus tööpiirkonna ja elektriliini vahel.

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Küsige lisateavet kohalikust elektrivarustusettevõttest.

- *Võite saada elektrilöögi või raskeid vigastusi, kui töötate tõstukiga või pargite selle elektrijuhtmetele liiga lähedale.*
- *Tugeva tuulega ärge tehke laadimistöid, mis võivad ohustada tõstuki või koorma tasakaalu, eriti kui koorma tuuletakistus on suur.*

- Vältige tuleohtu masina kasutamisel tolmu ja kergestisüttivas keskkonnas (õled, jahu, saepuru, orgaanilised jätmed jne).

D - NÄHTAVUS

- Nii tõstuki liikumiskiirkonnas olevate inimeste kui ka tõstuki ja selle juhi turvalisus on kõikides oludes ja igal hetkel seotud sellega, kuidas tõstuki juht näeb tõstuki vahetut ümbrust.
- Nimetatud tõstuk töötati välja, mõeldes sellele, kuidas juht näeb (otseselt või kaudselt peeglite abil) tõstuki vahetut ümbrust koormata sõidu ajal, kui nool on transpordiasendis.
- Kui suur koorem takistab eespool asuvat vaatevälja, tuleb võtta tarvitusele eraldi ettevaatusabinõud:
 - tagurpidikäiguga liikumine;
 - töötsooni korrastamine;
 - teise inimese (asub tõstuki liikumistrajektorist eemal) abi kasutamine, kusjuures see inimene juhhib kogu manöövrit nii, et ta ise on kogu aeg selgesti nähtav;
 - igal võimalikul juhul vältige liiga pikki sõite tagurpidikäiguga.
- Teatud tarvikute korral on tõstuki liikumisel vajalik noole püstiasend. Niisugusel juhul on paremal pool nähtavus piiratud ning tarvitusele tuleb võtta spetsiaalsed ettevaatusabinõud:
 - töötsooni korrastamine;
 - teise inimese (asub tõstuki liikumistrajektorist eemal) abi kasutamine, kusjuures see inimene juhhib kogu manöövrit;
 - rippuva koorma asendamine alusel paikneva koormaga.
- Alati, kui tee ei ole piisavalt nähtav, laske end aidata teisel inimesel (asub tõstuki liikumistrajektorist eemal), kusjuures see inimene juhhib kogu manöövrit nii, et ta ise on kogu aeg selgesti nähtav.
- Hoidke kõik nähtavusega seotud tarvikud ja esemed (esi- ja küljeklaasid, klaasipuhastid ja klaasipesur, töö- ja sõidutuled, peeglid) töökorras, õigesti reguleeritud ning puhtad.

E - TÖSTUKI KÄIVITAMINE

OHUTUSJUHISED

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Tõstukit võib käivitada või liigutada vaid siis, kui juht istub kabiinis ning juhi turvavöö on pingutatud ja kinnitatud.

- Ärge kunagi käivitage tõstukit seda lükates või tõmmates. Selline teguviis võib jõuülekannet oluliselt kahjustada. Kui hädajuhtumil on vaja tõstukit tõmmata, tuleb jõuülekanne lülitada neutraalasendisse (≤ 3 - HOOLDUS).
- Kui kasutate käivitamiseks teist akut, kasutage samade tehniliste andmetega akut. Arvestage ühendamisel aku polaarsust. Kõigepealt ühendage plussklemmid, seejärel miinus-klemmid.

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Aku polaarsuse eiramine võib põhjustada vooluringis tõsiseid kahjustusi.

Aku elektrolüüt võib tekitada plahvatusohtlikku gaasi. Hoiduge leegi ja sädemete tekitamisest aku lähedal.

Ärge kunagi lahutage akut laadimise ajal.

JUHENDID

- Kontrollige, kas mootorikate (-katted) on suletud ja lukustatud.
- Kontrollige, kas kabiini uks on suletud.
- Kontrollige, kas sõidusuuna kang on neutraalasendis ja seisupidur on rakendatud.
- Vajutage piduripedaalile ja hoidke seda all.
- Elektrisüsteemi sisselülitamiseks ja eelsoojenduse käivitamiseks pöörake süütevõti asendisse I.
- Tõstuki elektrisüsteemi iga käivitamise korral tehke pikistabiilsuse märguande- ja piiramiseadmele automaatne test (≤ 2 - KIRJELDUS: JUHTSEADISED). Ärge kasutage tõstukit, kui testi tulemused ei ole korras.
- Kontrollige kütusetaseme näitu.
- Keerake süütevõti lõpuni, mille peale käivitus sisepõlemismootor. Laske süütevõti lahti ning jätke mootor tühikäigul käima.
- Ärge hoidke starterit üle 15 sekundi sees. Tulemuseta käivituskatsete vahel kasutage eelsoojendust.
- Kontrollige, kas signaaltuled ja kontrollmõõteriistad on sisse lülitatud.
- Kui sisepõlemismootor on soe, vaadake üle kõik näidikud. Näidikuid jälgige pidevalt ka masina kasutamise ajal, et mis tahes rikked kiiresti avastada ja viivitamatult kõrvaldada.
- Kui mõni mõõteriist ei näita korrektselt, peatage sisepõlemismootor ja võtke kohe tarvitusele vastavad abinõud.

F - TÖSTUKI JUHTIMINE

OHUTUSJUHISED

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Juhid peavad igal ajahetkel arvestama tõstuki kasutamisega seonduvate võimalike ohtudega nagu näiteks:

- Oht kaotada juhitavus.

- Oht kaotada tõstuki külj- ja frontaalstabiilsus

Juht peab igal ajahetkel suutma tõstukit valitseda.

Tõstuki ümbermineku korral ei ole lubatud püüda tõstukist lahkuda.

TEIE PARIM KAITSE TÖSTUKI ÜMBERINEKU KORRAL ON KABIINI JÄÄMINE.

- Järgige ettevõttesiseseid liikumise üldreegleid, nende puudumisel aga liikluseeskirju.
- Ärge tehke tööoperatsioone, mis ületavad tõstuki või selle tarviku tõstevõimet.
- Sõitke kahvlite ja tarvikutega tõstukiga alati transpordiasendis, st 300 mm kõrgusel maapinnast, nool sisse tõmmatud ja raam tahapoole kallutatud.
- Transportige üksnes tasakaalustatud ja õigesti kinnitatud koormaid, et hoida ära igasugune koorma kukkumise oht.
- Veenduge, et alused, kastid ja muu last oleks heas seisukorras ning tõstmiseks sobivad.
- Tutvuge pinnasega, kus tõstukiga töötada kavatsete.
- Kontrollige sõidupidureid.
- Koormusega tõstuk võib liikuda kiirusega, mis ei ületa 12 km/h.
- Liikuge tõstukiga ettevaatlikult ja kasutage töötingimusele (maapind, koorem) vastavat kiirust.
- Ärge kasutage noole juhtseadiseid, kui tõstuk liigub.
- Ärge muutke kunagi juhtimisrežiimi sõidu ajal.
- Manööverdage tõstetud noolega tõstukiga äärmise ettevaatlikkusega, st aeglase kiiruse ja sujuva pidurdamisega. Veenduge, et nähtavus oleks piisav.
- Võtke kurvid aeglaselt.
- Veenduge, et suudaksite masinat valitud kiirusega juhtida.
- Niiskel, libedal või konarlikul maastikul sõitke aeglaselt.
- Pidurdage sujuvalt, mitte kunagi järsult.
- Ärge kasutage sõidusuuna kangi seisvas tõstukis kunagi järsult.
- Ärge hoidke sõidu ajal jalga piduripedaalil.
- Pidage meeles, et hüdraulilise roolivõimendiga rool on äärmiselt tundlik - seetõttu pöörake rooli sujuvalt, mitte järsult.
- Ärge jätke kunagi sisepõlemismootorit tööle, kui tõstuk on valveta.
- Ärge lahkuge kabiinist, kui tõstuki koorem on tõstetud.
- Vaadake sõidusuunas ja hoolitsege kogu aeg selle eest, et teil oleks hea nähtavus teele.
- Kasutage tahavaatepeeglit sagedasti.

- Sõitke takistustest mööda.
- Ärge kunagi sõitke kraavi või suure kallaku serval.
- Raskete ja suuremõõtmeliste koormate laadimisel on ohtlik kasutada kahte tõstukit korraga, mistõttu see nõuab erilist ettevaatlikkust. Seda võib teha ainult pärast hoolikat riskianalüüsi.
- Töö häire korral võib avariipeatamiseks kasutada süütevõtit ainult selliste tõstukite puhul, millel puudub avariipeatamise nupp.

JUHENDID

- Sõitke kahvlite ja tarvikutega tõstukiga alati transpordiasendis, st 300 mm kõrgusel maapinnast, nool sisse tõmmatud ja raam tahapoole kallutatud.
- Käigukastiga tõstukitel valige soovitatav käik (≤ 2 - KIRJELDUS: JUHTSEADISED).
- Valige kasutamiseks ja/või kasutamistingimustele sobiv juhtimisviis (≤ 2 - KIRJELDUS: JUHTSEADISED) (vastavalt tõstuki mudelile).
- Vabastage seisupidur.
- Viige reeversikang soovitud suuna peale ning kiirendage mõõdukalt, et tõstuk liikuma hakkaks.

▲ OLULINE TEAVE ▲

- Tõstuki kallakul peatamine ja sellega kallakul liikumine võib olla väga ohtlik.
Kui tõstuk on pargitud või peatatud, järgige sellega liikumiseks hoolikalt järgmisi juhiseid.*
- Vajutage piduripedaalile.
 - Lülitage sisse 1. või 2. käik (sõltuvalt tõstuki mudelist).
 - Valige edasi- või tagasikäik.
 - Jälgige, et tõstuki liikumist ei segaks esemed ega isikud.
 - Vabastage piduripedaal ja kiirendage sisepõlemismootorit.
- Koorma või haagisega tõstuki kasutamisega kaasneb risk. Olge sel juhul äärmiselt tähelepanelik.*

G - TÕSTUKI PEATAMINE

OHUTUSJUHISED

- Ärge jätke kunagi süütevõtit tõstukisse, kui juht viibib eemal.
- Kui tõstuk seisab või kui juht peab kabiinist lahkuma (isegi hetkeks), tuleb kahvel või tarvik maha asetada, seisupidur peale panna ning sõidusuuna kang neutraalasendisse lükata.
- Veenduge, et tõstuk ei oleks pargitud kohta, kus ta takistaks liiklust, ega oleks raudteerööbastele lähemal kui üks meeter.
- Kui pargite tõstuki kuhugi pikemaks ajaks, kaitske seda halva ilma ja eriti külmumise vastu (kontrollige antifriisi taset). Sulgege ja lukustage juurdepääsud (uks, aken, mootorikate jne).

JUHENDID

- Parkige tõstuk tasasele maapinnale või alale, mille kalle ei ületa 15%.
- Lükake reeversikang neutraalasendisse.
- Rakendage seisupidur.
- Käigukastiga tõstukil seadke käigukang tühikäigule.
- Tõmmake nool täiesti sisse.
- Asetage kahvlid või tarvik kindlalt maapinnale.
- Kui kasutate haaratsi või sõrgadega tarvikut või ka hüdraulilise avamisega koppa, sulgege tarvik täielikult.
- Kui jätate tõstuki pärast pikaajalist tööd seisma, laske sisepõlemismootoril enne seiskamist mõni minut tühikäigul käia, et jahutusvedelik ja õli saaksid mootorit ja jõuülekandeid jahutada. Ärge unustage seda ettevaatusabinõu, kui peatute sageli või kui sisepõlemismootor sureb välja. Kui seiskate sisepõlemismootori ilma vajaliku ettevalmistuseta, võib temperatuur mõnes kohas märkimisväärselt tõusta, kuna jahutussüsteem seiskub. Ülekuumenenud osad võivad kahjustuda.
- Peatage sisepõlemismootor süütelüliti väljapööramisega.
- Eemaldage süütevõti.
- Lukustage kõik tõstuki juurdepääsud (uksed, aknad, mootorikate jne).

H - MAANTEEL SÕITMINE

(või järgige kasutusriigi õigusakte)

MAANTEELIIKLUS PRANTSUSMAAL

- EÜ veokite standardiga kooskõlastamata tõstukite maanteel liiklemine on reguleeritud liikluseeskirja eriveokeid käsitlevate sätetega, mis on täpsustatud Prantsusmaa liikluskoodeksi artiklis R311-1 ja 20. novembri 1969. aasta seadmeid käsitleva otsuse kategoorias B, mis määratleb eriveokitele kohaldatavad tingimused. Tõstukil peab olema kasutusloaplaat.
- EÜ veokite standardile vastavate tõstukitega maanteel liiklemise suhtes kehtivad liikluseeskirja sätted põllumajandusveokite kohta, artikkel R311-1. Tõstuk peab olema kantud registrisse.
- Maanteel liigeldes tuleb järgida tõstukiga kaasasolevas juhendis sisalduvaid ettekirjutusi (kogumass koormaga, veeremi lubatud kogumass, pukseeritav koormus, teljekoormus, maksimumkiirus jne vastavalt mudelile/versioonile). Juhil peab olema kaasas tõstuki registreerimistunnistus.
- Juhil peab olema raskeveokite juhitunnistus, kui pole tehtud erandit.
- Haagise või veetava tarvikuga liikumisel on tõstuki piirkiirus 25 km/h. Sel juhul tuleb veeremi taha kinnitada märk „25“.

OHUTUSJUHISED

- Juht, kes sõidab maanteel, peab täitma kõiki kehtivaid liikluseeskirju.
- Tõstuk peab vastama kõigile liiklusohutusnõuetele. Kui on vaja lisalahendusi, võtke ühendust oma tõstuki müüjaga.

JUHENDID

- Kontrollige, kas vilkur on oma kohal ja töökorras. Selleks pange see korraks tööle.
- Kontrollige tulede, suunatulede ja klaasipuhastite puhtust ning töökorras olekut.
- Lülitage sisse töötuled, kui nad on tõstukile paigaldatud.
- Valige sõiduvuiks "CIRCULATION ROUTIÈRE" (maanteeliiklus) (≤ 2 - KIRJELDUS: JUHTSEADISED) (vastavalt tõstuki mudelile).
- Tõmmake nool täielikult sisse ja tõstke tarvik maapinnast 300 mm kõrgusele.
- Seadke raamikallutus keskmisse asendisse, nii et sildade ristvaade oleks raamiga paralleelne (sõltuvalt tõstuki mudelist).
- Kergitage tugijalgu nii kaugele kui võimalik ja keerake klotsid sissepoole (sõltuvalt tõstuki mudelist).

▲ OLULINE TEAVE ▲

Ärge kunagi liikuge tühikäigul (sõidusuuna kang või käigukang neutraalasendis või jõuülekanne välja lülitatud), et ära hoida mootoriga pidurdamist. Nimetatud nõude eiramine kallakul võib tõstuki liiga kiiresti liikuma panna ja tõstuk võib kaotada juhitavuse (nii sõidusuuna kui ka pidurdamise osas), mille tagajärjeks võivad olla tõsised mehaanilised kahjustused.

SÕITMINE TÕSTUKIGA, MILLEL ON ETTE PAIGALDATUD TARVIK

- Peate järgima kehtivaid kohalikke eeskirju, mis on kehtestatud tarvikuga avalikul maanteel sõitmise kohta.
- Kui kohalikud kehtivad liiklusohutuse nõuded lubavad liigelda ette monteeritud tarvikuga, on vaja täita järgmised tingimused.
 - Tarviku mis tahes terav ja/või ohtlik serv tuleb katta ja tähistada (≤ 4 - LISAVARUSTUSENA PAKUTAVAD LISASEADMED).
 - Tarvikul ei tohi olla koormat.
 - Veenduge, et tarvik ei varjaks esitulesid.
 - Veenduge, et täidaksite ka kõiki õigusaktide lisatingimusi.

TÕSTUKI KASUTAMINE JÄRELHAAGISEGA

- Järelkäru kasutamisel pidage kinni kõigist asjakohastest eeskirjadest (kiiruspiirangud, pidurdamine, treileri või järelhaagise maksimumkaal jm).
- Ärge unustage järelhaagise elektriseadmeid tõstuki omadega ühendada.
- Järelhaagise pidurisüsteem peab vastama kehtivatele eeskirjadele.
- Pukseerides piduritega järelhaagist, peab vedav tõstuk olema varustatud käru pidurdamise seadmetega. Sel juhul ärge unustage käru pidurisüsteemi tõstuki pidurisüsteemiga ühendada.
- Haakekonksu vertikaalkoormus ei tohi ületada tootja lubatud maksimummäära (vaadake tootja andmeplaati tõstukil).
- Veeremi kogumass ei tohi ületada tootja lubatud kogukaalu (≤ 2 - KIRJELDUS: TEHNILISED ANDMED).

KUI VAJA, KONSULTEERIGE OMA VOLITATUD EDASIMÜÜJAGA.

A - TARVIKU VALIK

- Nende tõstukite juures tohib kasutada üksnes MANITOU poolt heaks kiidetud ja lubatud tarvikuid.
- Veenduge, et tarvik sobiks tehtava töö jaoks (≤ 4 - LISAVARUSTUSENA PAKUTAVAD TARVIKUD).
- Kui tõstuki ostukomplekti kuulub VALIKULINE külgnihkega tõstuk, kasutage ainult lubatud tarvikuid (≤ 4 - LISAVARUSTUSENA PAKUTAVAD LISASEADMED).
- Veenduge, et tarvik oleks kindlalt tõstuki raamile paigaldatud ja kinnitatud.
- Veenduge, et tõstuki tarvikud töotaksid õigesti.
- Arvestage tarvikuga tõstuki tõstevõime piiridega.
- Ärge ületage tarviku nimitõstevõimet.
- Ärge tõstke kanderihmadega kinnitatud koormat selleks ette nähtud tarvikuta - võib tekkida oht, et rihmad libisevad lahti (≤ 4 KOORMA KÄSITSEMISE JUHENDID: H - ÜLEVALT TÕSTETAVA KOORMA PEALE- JA MAHALAADIMINE).
- Ärge hoidke rippuva koorma sangasid (nt Big-Bagi kotti) otse kahvilil, kuna teravad servad võivad sangad katki teha. Kasutage selleks ettenähtud tarvikut.

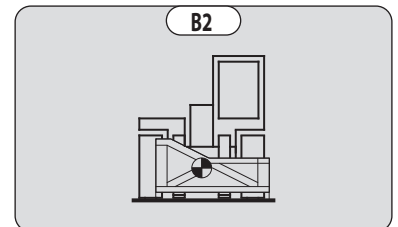
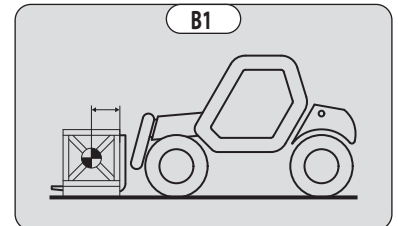
B - KOORMA MASS JA RASKUSKESE

- Enne koorma pealelaadimist peate teadma selle massi ja raskuskeskme asukohta.
- Raskuskeskme pikisuunaline asukoht kahvlite kanna suhtes (joonis B1) määratletakse teie tõstuki tõstevõime järgi (≤ 2 - KIRJELDUS: MÕÕTMED JA KOORMUSTABELID). Kaugemal oleva raskuskeskme korral konsulteerige edasimüüjaga.
- Ebakorrapärase kujuga koormate puhul määrake raskuskeske enne laadimistööd kindlaks pealtvaates (joonis B2) ja asetage koorem tõstuki pikiteljele.

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Keelatud on laadimistööd koormaga, mis ületab tõstuki tegeliku tõstevõime.

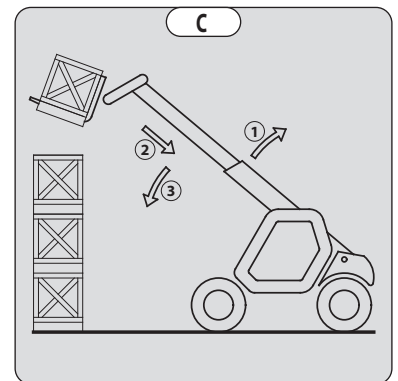
Liikuva raskuskeskme koormate puhul (nt vedelikud) tuleb koormuse määramisel arvesse võtta raskuskeskme liikumist ning olla eriti tähelepanelik ja piirata seda liikumist niipalju kui võimalik.



C - PIKISTABIILSUSE MÄRGUANNE JA PIIRAJA

See seadis annab märku tõstuki pikistabiilsusest ning piirab hüdraulilist liikumist selle stabiilsuse tagamiseks vähemalt järgmiste kasutustingimuste korral:

- kui tõstuk on seisatud,
 - kui tõstuk on kõval, tasasel ja tugevdatud maapinnal,
 - kui tõstuk sooritab koorma käsitlemise ja paigutamise toiminguid.
- Liigutage noolt väga ettevaatlikult, kui olete jõudnud piirkoormuseni (≤ 2 - KIRJELDUS: JUHTSEADISED).
 - Jälgige alati seda seadet, kui teete tõsteoperatsioone.
 - „RASKENDAVATE“ hüdrauliliste liigutuste blokeerimise korral tehke hüdraulikaliigutusi tasakaalu suurendamiseks järgmises järjekorras (joonis C): kui vaja, siis tõstke noolt (1), tõmmake noolt sisse nii palju kui võimalik (2) ja laske nool alla (3), et koorem vabastada.



⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Mõõteinstrumenti loendur võib anda vale näidu, kui rattad on täielikult välja pööratud või tagasild maksimaalselt kaldu.

Enne koorma tõstmist veenduge, et tõstuk ei oleks kummaski nimetatud asendis.

D - TÖSTUKI PÕIKKALLE

Vastavalt tõstuki mudelile

Põikkalle on raami kalle horisontaaltelje suhtes.

Noole tõstmine vähendab tõstuki külgstabiilsust. Põikkalle tuleb leida, kui nool on langetatud, allpool nimetatud järjekorras:

1 - RAAMIKALLUTUSETA TÖSTUKI KASUTAMINE REHVIDEL

- Paigutage tõstuk nii, et loodi mull oleks kahe kriipsu vahel (← 2 - KIRJELDUS: JUHTSEADISED).

2 - RAAMIKALLUTUSEGA TÖSTUKI KASUTAMINE REHVIDEL

- Seadke raamikallutust selle hüdraulilise juhtimiskangi abil ning kontrollige horisontaalsust loodiga. Loodi mull peab olema kahe joone vahel (← 2 - KIRJELDUS: JUHTSEADISED).

3 - TÖSTUKI KASUTAMINE TUGIJALGADEL

- Asetage mõlemad tugijalad maha ning tõstke mõlemad tõstuki esirattad üles (joonis D1).
- Seadke raamikallutust, vajutades tugijalgadele (joonis D2), ning kontrollige horisontaalsust loodiga. Loodi mull peab asetsema kahe kriipsu vahel (← 2 - KIRJELDUS: JUHTSEADISED). Niisuguses asendis peavad mõlemad esirattad ilmtingimata maast lahti olema.

E - KOORMA TÕSTMINE MAAPINNALT

- Lähenege koormale tõstukiga külje pealt (risti), nool sisse tõmmatud ja kahvlid horisontaalasendis (joonis E1).
- Seadke kahvlite vahe koormaga sobivaks, et tasakaal jääks paika (joonis E2) (lisavõimalused on olemas, konsulteerige edasimüüjaga).
- Ärge kunagi tõstke koormat ühe kahvlihaaraga.

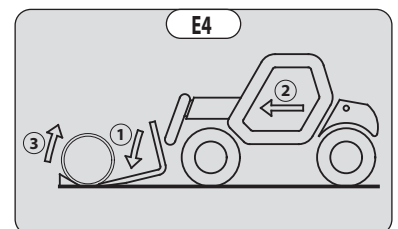
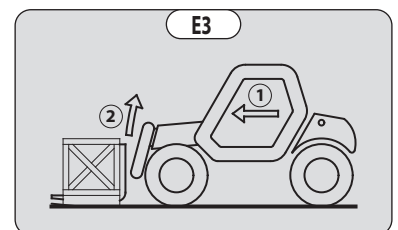
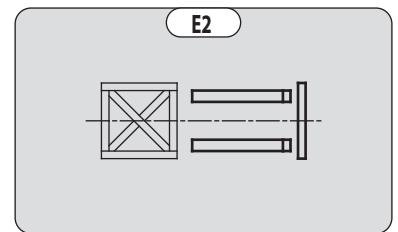
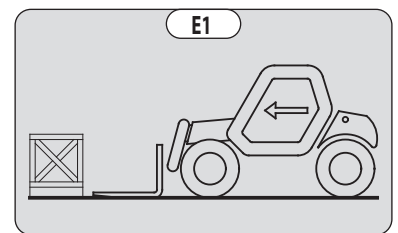
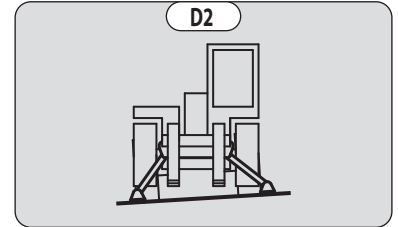
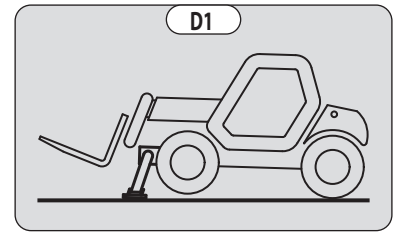
⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Olge kahvlite käsitsi kohendamisel ettevaatlik, sest võite saada torke- või rebimishaavu.

- Sõitke tõstukiga aeglaselt ettepoole (1) ja peatage kahvlid koorma ees (joonis E3). Vajaduse korral tõstke koorma pealeladimise ajal natuke noolt (2).
- Tõstke koorem transpordiasendisse.
- Et kindlustada tasakaal, kallutage koormat piisavalt tahapoole (koorem võib pidurdamisel või allamäge liikumisel maha kukkuda).

ALUSETA KOOREM

- Kallutage raami (1) ettepoole ja liikuge tõstukiga aeglaselt edasi (2), et asetada kahvlid ettevaatlikult koorma alla (joonis E4) (vajaduse korral kinnitage koorem).
- Jätkake liikumist ettepoole (2), kallutades raami (3) (joonis E4) tahapoole, et asetada koorem kahvlitele, seejärel kontrollige koorma piki- ja külgstabiilsust.



F - KÕRGE KOORMA PEALE- JA MAHALAADIMINE, KUI TÕSTUK ON REHVIDEL

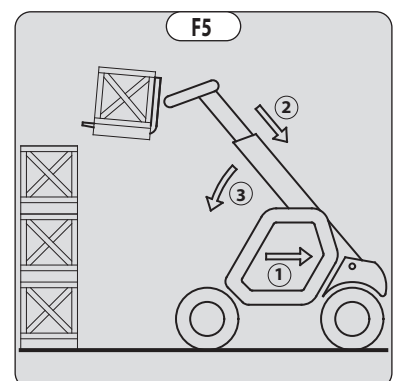
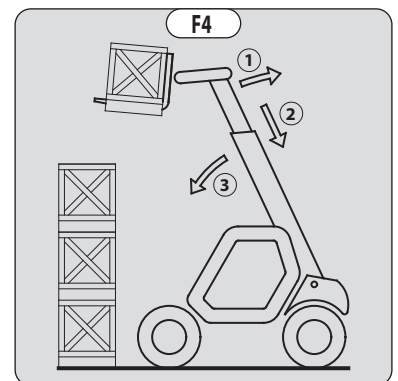
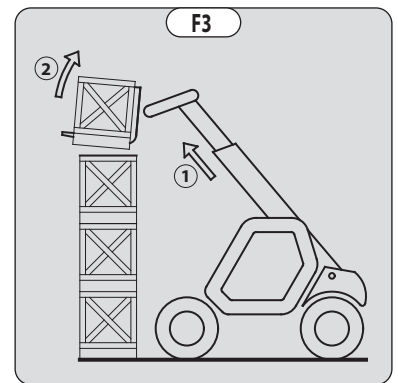
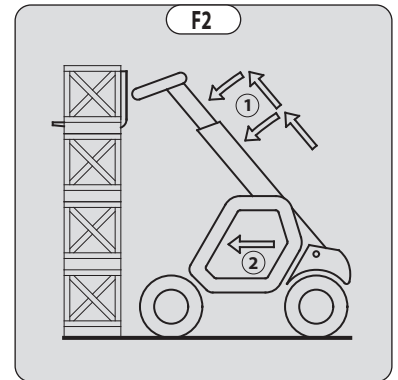
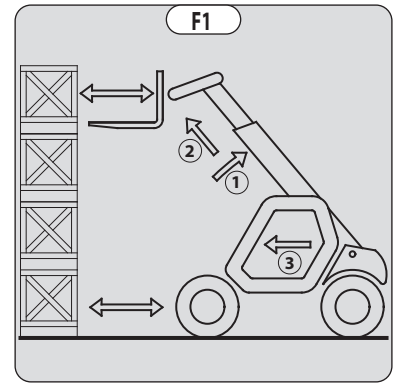
⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Noolt ei tohi mitte mingil juhul tõsta, kui te ei ole kontrollinud tõstuki põikkallet (← KOORMA LAADIMISE JUHISED: D - TÕSTUKI PÕIKKALLE).

MEELDETULETUS: veenduge, et järgmised toimingud sooritataks vaid hea nähtavuse korral (← TÜHJA JA KOORMATUD TÕSTUKI KASUTUSJUHEND: D - NÄHTAVUS).

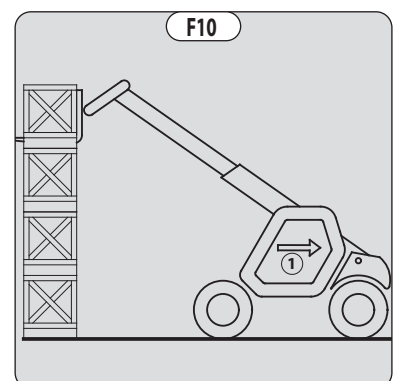
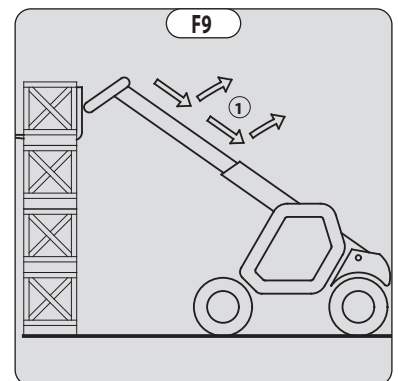
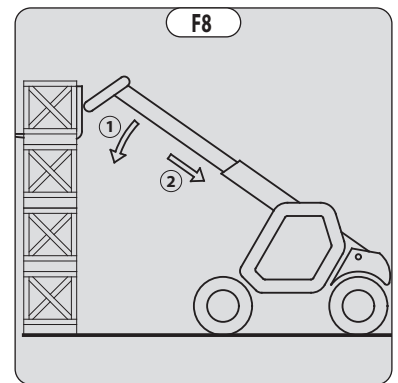
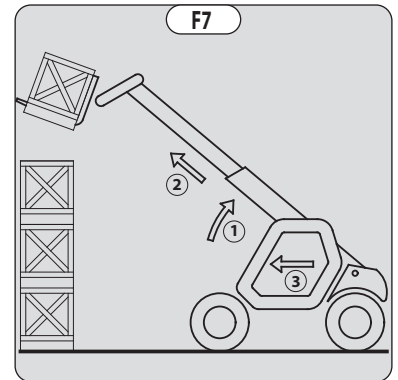
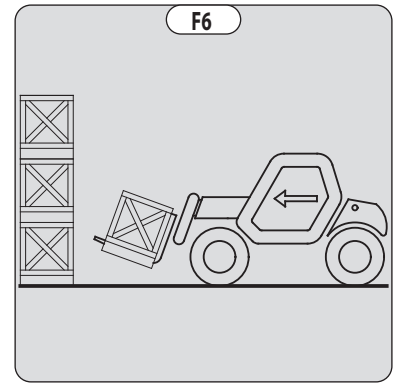
ALT TÕSTETAVA KOORMA PEALELAADIMINE, KUI TÕSTUK ON RATASTEL

- Kontrollige, kas kahvlid lähevad kergesti koorma alla.
- Tõstke ja pikendage noolt (1) (2), kuni kahvlid on koorma kõrgusel. Liigutage tõstukit (3), kui see on vajalik (joonis F1), manööverdades väga aeglaselt ja hoolikalt.
- Võtke kogu aeg arvesse koorma ja tõstuki vahemaad, mis on vajalik kahvlite koorma alla sobitamiseks (joonis F1), ja kasutage võimalikult lühikest noolt.
- Peatage kahvlid koorma ees, pikendades ja langetades vaheldumisi noolt (1), ja kui on vaja, liigutage tõstukit ettepoole (2) (joonis F2). Pange seisupidur peale ja viige sõidusuuna kang neutraalasendisse.
- Tõstke natuke koormat (1) ja kallutage raami (2) tahapoole, et koorem püsiks tasakaalus (joonis F3).
- Kallutage koormat parasjagu tahapoole, et see püsiks tasakaalus.
- Jälgige pikistabiilsuse märguande- ja piiramisseadet (← KOORMA KÄSITSEMISE JUHISED: C - PIKISTABIILSUSE MÄRGUANDE- JA PIIRAMISSEADE). Kui see on ülekoormatud, asetage koorem tagasi kohta, kust see on võetud.
- Kui on võimalik, laske koormat allapoole tõstukit liigutamata. Kergitage noolt (1), et vabastada koorem, tõmmake noolt sisse (2) ja laske allapoole (3), et võtta koorem transpordiasendisse (joonis F4).
- Kui see ei ole võimalik, liigutage tõstukit (1) tahapoole, manööverdades väga ettevaatlikult, et koorem vabastada. Tõmmake noolt sisse (2) ja laske allapoole (3), et võtta koorem transpordiasendisse (joonis F5).



ALT TÖSTETAVA KOORMA MAHALAADIMINE, KUI MASIN ON RATASTEL

- Võtke koorem virna ees transpordiasendisse (joonis F6).
- Pange seisupidur peale ja asetage sõidusuuna kang neutraalasendisse.
- Tõstke ja pikendage noolt (1) (2), kuni koorem on virna kohal, jälgides samal ajal pikistabiilsuse märguande- ja piiramisseadet (\triangleleft KOORMA LAADIMISE JUHISED: C - PIKISTABIILSUSE MÄRGUANDE- JA PIIRAMISSEADE). Liigutage tõstukit (3), kui see on vajalik (joonis F7), manööverdades väga aeglaselt ja ettevaatlikult.
- Asetage koorem horisontaalasendisse ja pange see maha virna peale, tõmmates noolt sisse ja lastes seda alla (1) (2), et koorma paigutamine oleks korrektne (joonis F8).
- Kui võimalik, vabastage kahvlid, tõmmates vaheldumisi noolt sisse ja tõstes seda (1) (joonis F9). Seejärel seadke kahvlid transpordiasendisse.
- Kui see ei ole võimalik, tagurdage tõstukiga (1) väga aeglaselt ja ettevaatlikult manööverdades (joonis F10). Seejärel seadke kahvlid transpordiasendisse.



G - KÕRGE KOORMA PEALE- JA MAHALAADIMINE, KUI TÕSTUK ON TUGIJALGADEL

Vastavalt tõstuki mudelile

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Nool ei tohi mitte mingil juhul tõsta, kui te ei ole kontrollinud tõstuki põikkallet (← KOORMA LAADIMISE JUHISED: D - TÕSTUKI PÕIKKALLE).

MEELDETULETUS: veenduge, et järgmised toimingud sooritataks vaid hea nähtavuse korral (← TÜHJA JA KOORMATUD TÕSTUKI KASUTUSJUHEND: D - NÄHTAVUS).

Tugijalgade abil saab muuta tõstuki tõsteoperatsiooni stabiilsemaks (← 2 - KIRJELDUS: JUHTSEADISED).

TUGIJALGADE PAIGALDAMINE, KUI KAHVLID ON TRANSPORDIASENDIS (TÜHJALT VÕI KA KOORMAGA)

- Seadke kahvlid enne tõstmist transpordiasendisse.
- Hoidke pikivahet, mis on vajalik noole ülestõstmiseks.
- Pange seisupidur peale ja asetage sõidusuuna kang neutraalasendisse.
- Asetage mõlemad tugijalad maapinnale ja tõstke mõlemad tõstuki esirattad maast lahti (joonis G1), et tagada tõstuki põikkalle.

TUGIJALGADE PAIGALDAMINE, KUI KAHVLID ON TRANSPORDIASENDIS (TÜHJALT VÕI KA KOORMAGA)

- Paigaldage täielikult ja üheaegselt mõlemad tugijalad.

TUGIJALGADE PAIGALDAMINE, KUI NOOL ON KÕRGEL (TÜHJALT VÕI KOORMAGA)

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Seesugune manööver jäägu erandlikuks ning tehtagu erakordse ettevaatusega.

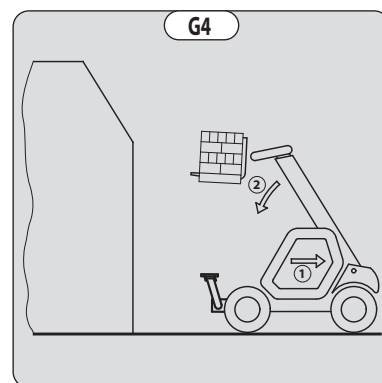
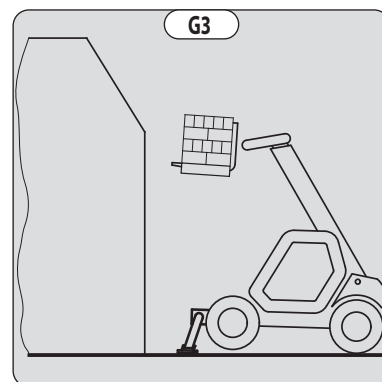
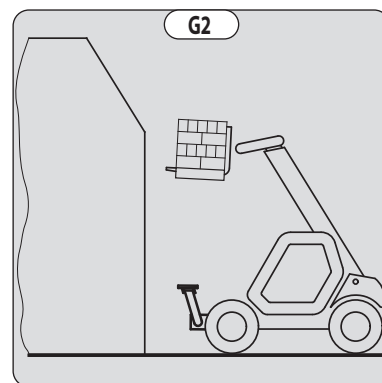
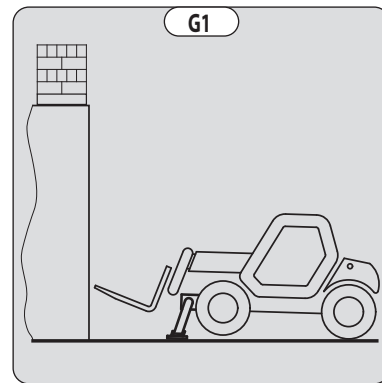
- Tõstke nool üles ja tõmmake teleskoobid täielikult tagasi.
- Viige tõstuk tõstmiseelsesse asendisse (joonis G2), manööverdades aeglaselt ja ettevaatlikult.
- Pange seisupidur peale ja asetage sõidusuuna kang neutraalasendisse.
- Liigutage tugijalgu väga aeglaselt ja ühtlaselt, niipea kui need on maapinna lähedal või sellega kokkupuutes.
- Laske mõlemad tugijalad alla ning tõstke tõstuki mõlemad esirattad üles (joonis G3). Kõnealuse toimingu ajal peab põikkalle olema paigas ning seda tuleb kogu aeg kontrollida: loodi mull peab asetsema kahe kriipsu vahel.

TUGIJALGADE PAIGALDAMINE, KUI NOOL ON KÕRGEL (TÜHJALT VÕI KOORMAGA)

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

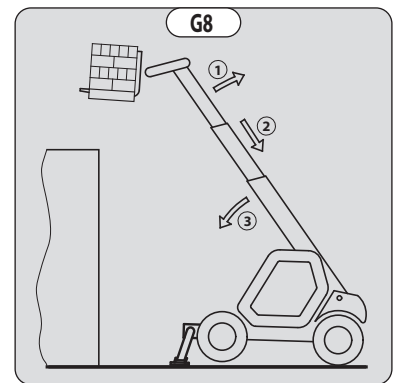
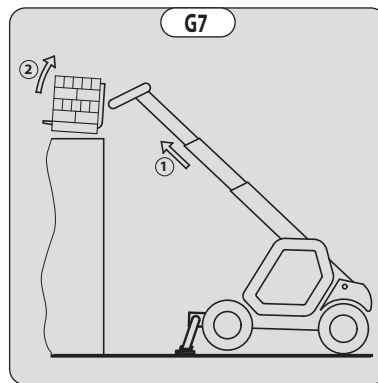
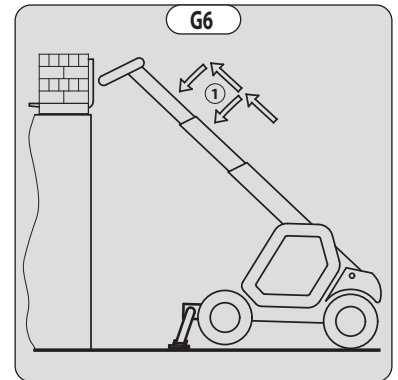
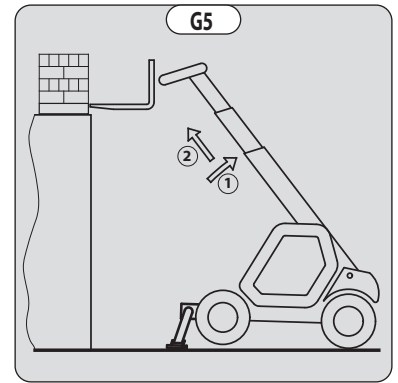
Seesugune manööver jäägu erandlikuks ning tehtagu erakordse ettevaatusega.

- Hoidke nool püsti ning tõmmake teleskoobid täielikult tagasi (joonis G3).
- Liigutage tugijalgu väga aeglaselt ja ühtlaselt, niipea kui need on maapinnaga kokkupuutes või hakkavad kokkupuudet kaotama. Nimetatud toimingu ajal peab põikkalle olema pidevalt paigas: loodi mull tuleb kogu aeg hoida kahe kriipsu vahel.
- Paigaldage mõlemad tugijalad täielikult.
- Vabastage seisupidur ning tagurdage tõstukiga äärmiselt aeglaselt ja ettevaatlikult (1), et kahvlid (2) langetada ning viia need transpordiasendisse (joonis G4).



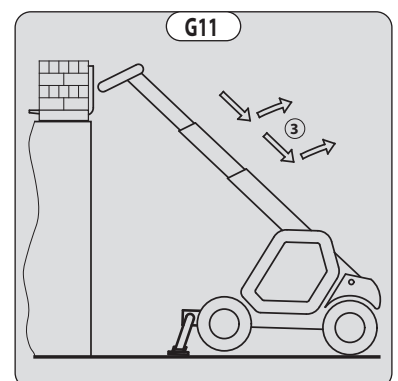
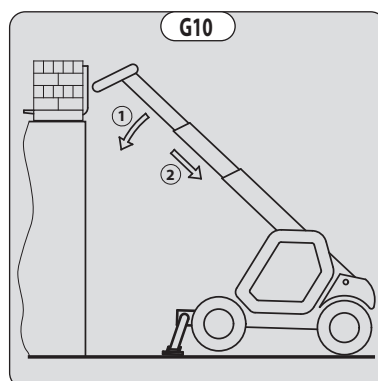
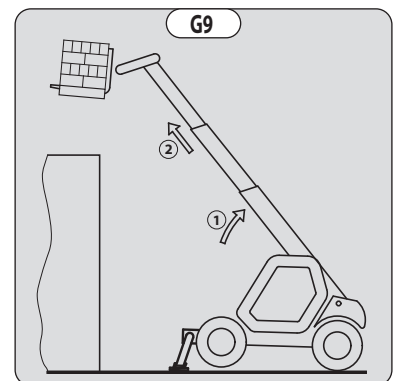
ALT TÖSTETAVA KOORMA PEALELAADIMINE, KUI TÖSTUK ON TUGIJALGADEL

- Kontrollige, kas kahvlid lähevad kergesti koorma alla.
- Kontrollige tõstuki asendit koorma suhtes, kui vajalik, tehke proovikatse koormat peale võtmata.
- Tõstke ja sirutage noolt (1) (2) välja, kuni kahvlid on koorma kõrgusel (joonis G5).
- Peatage kahvlid koorma ees noolt vaheldumisi kord tõstes, kord langetades (1) (joonis G6).
- Tõstke natuke koormat (1) ja kallutage raami (2) tahapoole, et koorem püsiks tasakaalus (joonis G7).
- Jälgige pikistabiilsuse märguande- ja piiramisseadet (← KOORMA KÄSITSEMISE JUHISED: C - PIKISTABIILSUSE MÄRGUANDE- JA PIIRAMISSEADE). Kui see on ülekoormatud, asetage koorem tagasi kohta, kust see on võetud.
- Kui võimalik, laske koormat allapoole tõstukit liigutamata. Kergitage noolt (1), et vabastada koorem, tõmmake noolt sisse (2) ja laske allapoole (3), et võtta koorem transpordiasendisse (joonis G8).



ALT TÖSTETAVA KOORMA PEALELAADIMINE, KUI TÖSTUK ON TUGIJALGADEL

- Tõstke ja pikendage noolt (1) (2), kuni koorem on virna (joonis G9) kohal, jälgides samal ajal pikistabiilsuse märguande- ja piiramisseadet (← KOORMA LAADIMISE JUHISED: C - PIKISTABIILSUSE MÄRGUANDE- JA PIIRAMISSEADE).
- Asetage koorem horisontaalasendisse ja pange see maha, tõmmates noolt sisse ja langetades seda (1) (2), et koorem korralikult kohale paigutada (joonis G10).
- Vabastage kahvlid, tõmmates noole esmalt sisse ja seejärel tõstes seda (3) (joonis G11).
- Võimaluse korral viige nool transpordiasendisse ilma tõstukit paigast liigutamata.



H - ÜLEVALT TÖSTETAVA KOORMA PEALE- JA MAHALAADIMINE

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

*Järgmiste juhiste mittejärgimine võib kaasa tuua tõstuki tasakaalu kaotuse ja ümbermineku.
PEAB kasutama tõstukiga, millel on hüdroajamiga tehtavate liigutuste automaatne väljalülitusseade.*

KASUTAMISTINGIMUSED

- Kanderihm ja kett peavad olema võimalikult lühikesed, et koorem võimalikult vähe kõiguks.
- Tõstke koorem otse üles, ärge nihutage seda piki- ega ristipidi.

LAADIMISITÕDEDEL TÕSTUKIT PAIGAST LIIGUTAMATA

- Ei tugijalgade ega ka õhkrehvidega ei tohi külgakalle rohkem nihkuda kui 1% ja pikikalle rohkem kui 5% ning loodi mull peab asetsema „0“ kohal.
- Tehke kindlaks, et tuule kiirus ei ületa 10 m/s.
- Tehke kindlaks, et koorma ja tõstuki vahel ei ole ühtegi inimest.

I - ÜLEVALT TÖSTETAVA KOORMAGA SÖITMINE

- Enne sõitma asumist tutvuge pinnaseoludega, et vältida liiga suuri tõuse ja langusi, kühme ja auke või ka liiga pehmet pinnast.
- Veenduge, et tuule kiirus ei ületaks 36 km/h.
- Tõstuki liikumiskiirus ei tohi ületada 0,4 m/s (1,5 km/h ehk veerandit jalakäija liikumiskiirusest).
- Tõstuki paigast liikumise ja seisma jäämise toimingud tuleb teha aeglaselt ja raputusteta, et koorem ei hakkaks kõikuma.
- Transportige koormat mõne sentimeetri kõrgusel maapinnast (30 cm max) kõige väiksema noolepikkusega. Ärge kalduge optimaalsest trajektoorist kõrvale. Kui koorem hakkab liigselt kõikuma, jääge kohe seisma ning langetage nool, et koorem maha asetada.
- Enne tõstuki liikumahakkamist kontrollige pikistabiilsuse märguande- ja piiramisseadet (☞ 2 - KIRJELDUS: JUHTSEADISED). Põleda võivad vaid rohelised ja kollased LED-tuled.
- Liikumise ajal laske end aidata teisel, maapinnal asuval (vähemalt 3 m kaugusel koormast) inimesel, kes lati või köie abil piirab koorma kõikumist. Tehke kindlaks, et nimetatud inimene on teile igas positsioonis nähtav.
- Külgakalle ei tohi nihkuda rohkem kui 5 %, loodi mull tuleb hoida kahe „MAX“-kriipsu vahel.
- Pikikalle ei tohi nihkuda üle 15%, kui koorem on tõusu pool, ja üle 10%, kui koorem on languse pool.
- Noole nurk ei tohi ületada 45°.
- Kui liikumise ajal süttib pikistabiilsuse märguande- ja piiramisseadme (☞ 2 - KIRJELDUS: JUHTSEADISED) esimene punane LED-tuli, peatage aeglaselt tõstuk ja viige koorem tasakaalu. Tõmmake teleskoop tagasi, nii et koorma kalle väheneks.

TÖSTUKI KASUTUSJUHE

Pöllumootorid (MLT seeria)

A - LAADIMINE

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Nool ei tohi mitte mingil juhul tõsta, kui te ei ole kontrollinud tõstuki põikkallet (\leftarrow KOORMA LAADIMISE JUHISED: D - TÖSTUKI PÕIKKALLE).

MEELDETULETUS: veenduge, et järgmised toimingud sooritataks vaid hea nähtavuse korral (\leftarrow TÜHJA JA KOORMATUD TÖSTUKI KASUTUSJUHE: D - NÄHTAVUS).

KOPA TÄITMINE

- Hoidke kopa alumist osa maapinna puudutamise korral horisontaalselt (1) (joonis A1).
- Liikuge järk-järgult edasi (2), tõstes samal ajal noolt ja kallutades kopa tahapoole (3), et seda oleks lihtsam täita ja tühjendada (joonis A1).
- Tagurdage tõstukiga (1), manööverdades kopa tühjendamiseks väga ettevaatlikult. Laske nool allapoole (2) transpordiasendisse (joonis A2).

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Kallutage kopa piisavalt tahapoole, et vältida koorma mahakukkumist ja tagada selle stabiilsus (et koorem ei kukuks pidurdamise korral maha).

HAAGISE LAADIMINE

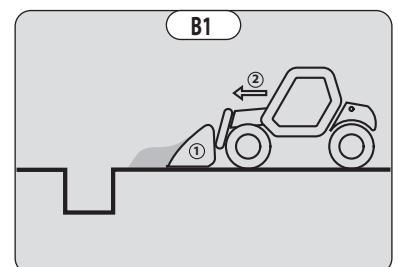
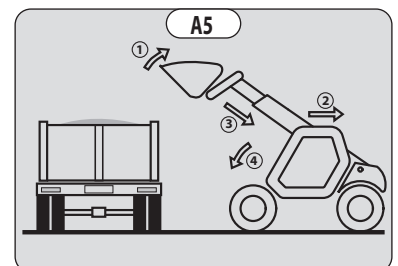
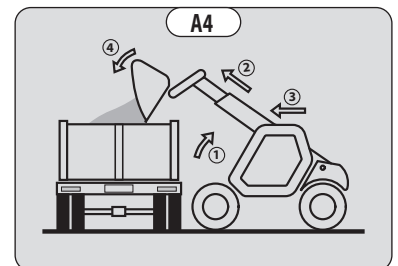
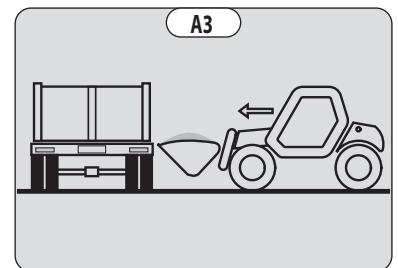
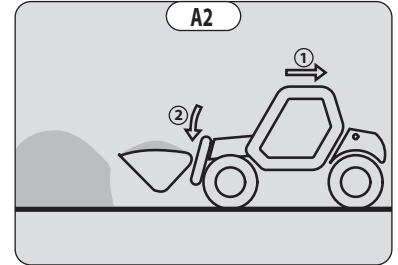
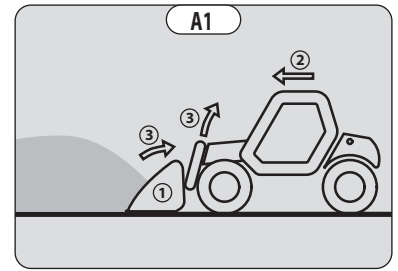
- Lähenege haagise küljele nii, et nool on transpordiasendis (joonis A3).
- Tõstke ja pikendage noolt (1) (2), kuni kopp on haagise kohal, jälgides samal ajal pikistabiilsuse märguande- ja piiramisseadet (\leftarrow KOORMA LAADIMISE JUHISED: C - PIKISTABIILSUSE MÄRGUANDE- JA PIIRAMISSEADE) (joonis A4).
- Liikuge tõstukiga edasi (3), manööverdades väga ettevaatlikult, kuni mahalaaditav koorem on haagise keskel (joonis A4).
- Rakendage seisupidur ja viige reversi kang neutraalasendisse.
- Laadige koorem aeglaselt maha (4) (joonis A4).
- Kallutage kopa tahapoole (1) ja tagurdage tõstukiga (2) väga ettevaatlikult manööverdades (joonis A5).
- Tõmmake noolt sisse (3) ja laske see allapoole (4) transpordiasendisse (joonis A5).

B - AUKUDE TÄITMINE

- Hoidke kopa alumist osa maapinna puudutamise korral horisontaalselt (1) (joonis B1).
- Liikuge järk-järgult edasi (2). Koormaga täidetud kopp toimib silurpladina (joonis B1).

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Olge tõstukiga sõites kraavide ning hiljuti kaevatud ja/või täidetud pinnase suhtes ettevaatlik.



A - KASUTUSLUBA

- Tõstekorvi kasutamine eeldab lisaks tõstuki käsitsemise loale täiendavat luba.

B - KORVTÕSTUK ON TÖÖKS VALMIS

- Töötajate tõstmise liikuvate platvormidega tõstukid vastavad Euroopa standardile **EN 280:2013+A1** ja Austraalia standardile **AS/NZS 1418.10:2011** ning kuuluvad nende standardite klassifikatsiooni kohaselt rühma C1 kuni C3.
- MANITOU kinnitab, et tõstekorv on sobilik tööks standardtingimustel, mis on määratletud selles kasutusjuhendis, milleks on **STAATILINE katsetustegur 1,25** ja **DÜNAAMILINE katsetustegur 1,1** vastavalt Euroopa ühtlustatud standardile **EN 280:2013+A1** töötajate tõstmise liikuvate platvormide kohta.
- Enne kasutuselevõttu peab asutuse juht kontrollima, et korvtõstuk sobib kavandatavateks töödeks, ja tegema teatavad katsed (õigusaktide kohaselt).

C - KÄITUMISNÕUDED TÖSTEKORVIS

- Kandke tõstekorvis sobivaid riideid, hõlmad kinni.
- Ärge kasutage tõstekorvi, kui käed ja jalanõud on märjad, määrdunud või rasvased.
- Olge tõstekorvi kasutamisel alati tähelepanelik, ärge kuulake kõrvaklappidest või peatelefonist raadiot ega muusikat.
- Et oleks mugavam, võtke tõstekorvi juhtpuldi juures sisse mugav asend.
- Et tõstekorvil on käsipuu, ei pea operaator normaalse seadmete kasutamise korral olema kaitserakmetega varustatud. Sellest tulenevalt olete vastutav turvarakmete kandmise eest.

MÄRKUS.Veenduge, et kehtivad seadused ei sätestaks rakmete kandmise kohustust.

- Juhtkänge ei tohi kunagi mitte mingil juhul kasutada millekski muuks (näiteks tõstukile ja tõstukilt maha ronimiseks, riidenagina jms) kui selleks, milleks nad on ette nähtud.
- Kaitsekiivri kandmine on kohustuslik.
- Operaator peab alati töökohal normaalses asendis olema. Keelatud on käsivarsi, jalgu, vm kehaosi üle korvi ääre sirutada.
- Jälgige, et tõstekorvi laotud varustus (torud, kaablid, anumad jne) ei libiseks ega kukuks sealt välja. Ärge kuhjake varustust liiga suurde hunnikusse.

D - KORVTÕSTUKI KASUTAMINE

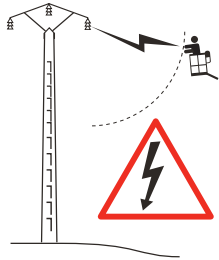
- Mis tahes kogemustega juht peab enne tööle hakkamist tutvuma tõstekorvi kõigi kontroll- ja juhtseadistega.
- Tehke enne kasutamist kindlaks, et tõstekorv on korralikult tõstukile paigaldatud ja kinnitatud.
- Tehke enne tõstekorvi kasutamist kindlaks, et selle uks on kindlalt lukustatud.
- Tõstekorviga saab töid teha piirkondades, kus selle maapinnale laskumisel ei ole takistusi ega teki ohte.
- Korvtõstuki juhti peab aitama teine inimene, kes asub maapinnal ja on eelnevalt instrueeritud.
- Tutvuge tõstekorvi tõstevõime piiridega.
- Külgsurve on piiratud (↖ 2 - KIRJELDUS: TEHNILISED ANDMED).
- Rangelt on keelatud riputada tõstekorvi või raskust tõstuki noole otsa selleks ettenähtud tarvikuta (↖ KOORMA KÄSITSEMISE JUHISED: H - ÜLEVALT TÕSTETAVA KOORMA PEALE- JA MAHALAADIMINE).
- Korvtõstukit ei tohi kasutada ei kraanana, ei varustuse ega inimeste liftina, ei tungraua ega ka millegi alustoena.
- Tõstuki paigast liigutamine, kui tõstekorvis viibib inimene, on keelatud.
- Korvtõstuki liigutamine tõstuki kabiinis asuva hüdraulilise juhtimisseadme abil, kui tõstekorvis viibib inimene, on keelatud (välja arvatud hädajuhtumitel).
- Operaator ei tohi tõstekorvi sisse minna ega sealt väljuda, kui korv ei asetse maapinnal (nool madalas ja sissetõmmatud asendis).
- Korvtõstuki tarvik ei tohi kogu süsteemi tuuletakistust suurendada.
- Ärge kasutage korvtõstukil suuremate kõrguste saavutamiseks redelit ega muid taolisi konstruktsioone.
- Ärge ronige suuremate kõrguste saavutamiseks tõstekorvi äärtele.
- Tõstekorvi ei ole lubatud kasutada koos tõstekahvliga, tõstehaarasid võib kasutada üksnes tõstekorvi teisaldamiseks ja mitte mingil juhul inimeste tõstmiseks.

E - KESKKOND

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Korvtöstuki kasutamine elektriliinide läheduses on keelatud - hoidke turvalist distantsi.

NIMIPINGE (VOLTIDES)	OHUTU KAUGUS (MEETRITES)
50 < U < 1000	2,30 M
1000 < U < 30 000	2,50 M
30 000 < U < 45 000	2,60 M
45 000 < U < 63 000	2,80 M
63 000 < U < 90 000	3,00 M
90 000 < U < 150 000	3,40 M
150 000 < U < 225 000	4,00 M
225 000 < U < 400 000	5,30 M
400 000 < U < 750 000	7,90 M



⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Kui tuule kiirus on üle 45 km/h, on tõstekorvi kasutamine rangelt keelatud.

- Kiiruse visuaalseks määramiseks kasutage alljärgnevat empiirilist skaalat:

BEAUFORT'i skaala (tuule kiirus 10 m kõrgusel tasasest maapinnast)						
Aste	Tuule liik	Kiirus (sõlmedes)	Kiirus (km/h)	Kiirus (m/s)	Mõju maismaal	Mere seisund
0	Tuulevaikus	0 - 1	0 - 1	< 0,3	Suits tõuseb vertikaalselt.	Veepind on peegelsile.
1	Vaikne tuul	1 - 3	1 - 5	0,3 - 1,5	Suits näitab tuule suunda.	Veepind väreleb, kuid ilma vahuta.
2	Kerge tuul	4 - 6	6 - 11	1,6 - 3,3	Näol on tunda kerget tuuletõmbust, puulehed liiguvad.	Veepinnal on väikesed, aga selged lained.
3	Nõrk tuul	7 - 10	12 - 19	3,4 - 5,4	Puulehed ja väikesed oksad liiguvad pidevalt.	Veepinnal on väikesed lained, laineharjadel on vahtu.
4	Möödukas tuul	11 - 16	20 - 28	5,5 - 7,9	Tuul keerutab üles tolmu ja paberitükke, väiksemad oksad liiguvad.	Veepinnal on vahused lained.
5	Üsna tugev tuul	17 - 21	29 - 38	8 - 10,7	Lehtpõõsad hakkavad õotsuma.	Lained on pikemad, meri kohiseb.
6	Tugev tuul	22 - 27	39 - 49	10,8 - 13,8	Jämedad puuoksad õotsumavad, traadid vilisevad, vihmavarju on raske hoida.	Veepinnal on rohke vahuga laineharjad.
7	Vali tuul	28 - 33	50 - 61	13,9 - 17,1	Puutüved õotsumavad, vastutuult kõndimine on raskendatud.	Laineharjad murduvad, veepind on vahuvöödilise.
8	Tormituul	34 - 40	62 - 74	17,2 - 20,7	Oksad murduvad, vastutuult kõndida on väga raske.	Vahukeeristega laineharjad on keskmise kõrgusega ja pikad.
9	Torm	41 - 47	75 - 88	20,8 - 24,4	Tuul purustab katuseid (korstnaid, katusekive jne).	Vahukeerised irduvad kõrgetelt laineharjadelt, nähtavus halveneb.
10	Tugev torm	48 - 55	89 - 102	24,5 - 28,4	Maismaal esineb harva; puud kistakse juurtega maast, hooned saavad tugevalt kahjustada.	Väga kõrged laineharjad, lainete järel vahujoad, halb nähtavus.
11	Maru	56 - 63	103 - 117	28,5 - 32,6	Väga harv, laialdased tormikahjustused.	Erakordselt kõrged lained, mis võivad varjata keskmisi laevu, halb nähtavus.
12	Orkaan	64 +	118 +	32,7 +	Katastroofilised purustused.	Meri on üleni valge, õhk on täis vahtu, nähtavus on väga halb.

F - HOOLDUS

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Teie korvtöstuki korraline ülevaatus on kohustuslik, et tagada selle nõuetekohane töötamine.

Ülevaate sagedus on määratud korvtöstuki kasutuskoha riigis kehtivate õigusaktidega.

Prantsusmaal tuleb käia regulaarsetel ülevaastustel iga 6 kuu järel (1. märtsi 2004. aasta määruse kohaselt)

RAADIO TEEL JUHTIMISE KASUTAMINE

OHUTUSJUHISED

- Kõnealune raadio teel juhtimine koosneb elektroonilistest ja mehaanilistest seadmetest. Mujalt tulevad käsud ei ole võimalikud, sest igal raadiokäsklusel on unikaalne sisekood.

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Ülekoormamisega või mittesihotstarbelise kasutamisega kaasnevad järgmised ohud:

- oht kasutaja või teiste isikute füüsilisele ning psüühilisele tervisele;

- oht tõstuki ning ümbritsevate objektide kahjustamiseks.

Kõik isikud, kes töötavad selle distantsjuhtimiseseadmega:

- peavad omama jõustunud seadusesätetele vastavat kvalifikatsiooni ning olema läbinud vastava koolituse,

- peavad oma tegevuses lähtuma käesolevas kasutusjuhendis kirjeldatud suunistest.

- Nimetatud süsteemiga on võimalik tõstukit raadio teel juhtida. Käskluste ülekanne toimub ka siis, kui tõstuk on vaateväljast eemal (mõne takistuse või hoone taga näiteks), ja seepärast:
 - pärast tõstuki peatamist ja süütevõtme välja võtmist (võimalik üksnes seisva tõstukiga) asetage raadiosaatja alati kindlasse ja kuiva kohta;
 - enne igat paigaldus-, hooldus- või remonttööd lülitage välja toiteallikad (täpsemalt: keevitustööde puhul peab hüdraulika elektritoide olema igas sektsioonis välja lülitatud);
 - ärge kunagi eemaldage ega reguleerige ümber turvaseadmeid (näiteks käekaitsme raamid, võti, hädaseiskamisnupp jne).

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Tõstukit ei tohi juhtida, kui see ei ole pidevalt juhile hästi nähtav!

- Enne kui juht paneb raadiosaatja käest, peab ta kindlustama, et volitamata kõrvaline isik ei saa seda kasutada, näiteks tõmmates raadiosaatja võtme välja või peites selle kättesaamatusse kohta.
- Kasutaja peab tagama, et kasutusjuhend on kõigile kogu aeg kättesaadav, kindlaks tegema, et juhid on seda lugenud ja sellest aru saanud.

JUHENDID

- Seiske kindlas kohas, kus te ei libise ega kuku.
- Enne igakordset raadiosaatja kasutamist tehke kindlaks, et tööpiirkonnas ei viibi ainsatki inimest.
- Kasutage raadiosaatjat ainult koos selle kandmistarvikutega või korrektselt tõstekorvi paigaldatuna.

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Kui panete raadiosaatja käest, tõmmake välja aku ja võti, et kõrvalised isikud ei saaks seda mingil juhul ei kogemata ega ka meelega kasutada.

KAITSESEADMED

- Tõstuk seiskub maksimaalselt 450 millisekundi (ligikaudu 0,5 sekundi) jooksul järgmistel juhtudel:
 - kui vajutate hädaabi stopp-nupule raadiosaatjal (siin 50 millisekundit) või tõstukil;
 - kui see ületab raadiolainete ulatuse piiri;
 - vastuvõtja häire korral;
 - mujalt tuleva segava raadiosignaali tõttu;
 - kui raadiosaatjast eemaldatakse aku;
 - kui aku saab tühjaks;
 - kui raadiosaatja lülitatakse võtmeaga keerates välja.
- Kõnealused seadmed on inimeste ja materiaalse vara turvalisuse tagamiseks ning neid ei tohi kunagi ümber reguleerida, välja lülitada ega mingilgi moel eirata!
- Käekaitsme raam takistab väliste tegurite mõju puldile (nt raadiosaatja kukkumine või juhi nõjatumine rinnatisele).
- Elektrooniline kaitsesüsteem takistab raadioülekanne alustamist, kui puldid ei ole mehaanilises ja elektroonilises puhkeasendis ning kui sisepõlemismootori valitud käik ei ole tühikäik.

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Hädajuhtumi korral vajutage otsekohe raadiosaatjal hädaabi stopp-nuppu ning käituge vastavalt kasutusjuhendis antud õpetustele (← 2 - KIRJELDUS: JUHTSEADISED).

TÖSTUKI HOOLDUSJUHISED

ÜLDISED JUHISED

- Enne tõstuki käivitamist veenduge, et ruum on piisavalt ventileeritud.
- Kasutage tõstuki hoolduseks sobivaid riideid, hoiduge ehete kandmisest ja avaratest riietest. Kinnitage ja katke juuksed, kui vajalik.
- Seisake sise põlemismootor ja eemaldage süütevõti, kui sekkumine on vajalik.
- Lugege hoolikalt kasutusjuhendit.
- Tehke kõik remonttööd otsekohe, isegi kui on vaja pisiremonti teha.
- Kõrvaldage kõik lekked kohe, isegi kui lekked on väikesed.
- Jälgige, et kasutatud materjalide ja kulunud varuosade kõrvaldamine toimuks ohutult ja keskkonnasõbralikult.
- Olge ettevaatlik põletusohu ja lenduvate ainete (heitgaasid, radiaator, sise põlemismootor jne) suhtes.

NOOLETÕKISE PAIGALDAMINE

- Tõstuk on varustatud nooletõkisega (↖ 2 - KIRJELDUS: JUHTSEADISED), mis tuleb paigaldada tõstesilindri vardale noole all toimuva hoolduse ajal.

TÕKISE PAIGALDAMINE

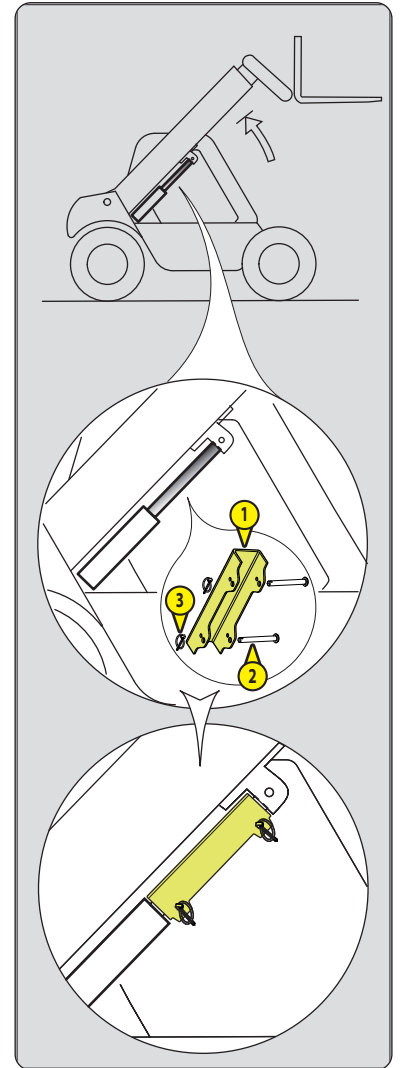
- Tõstke nool maksimumkõrgusele.
- Asetage turvatõkis 1 tõstesilindri vardale ning lukustage see võlli 2 ja tihvti 3 abil.
- Langetage aeglaselt noolt ja peatage hüdrauliline liikumine enne kokkupuudet tõkisega.

TÕKISE EEMALDAMINE

- Tõstke nool maksimumkõrgusele.
- Eemaldage tihvt ja võll.
- Pange turvatõkis tagasi ettenähtud kohale tõstukil.

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Kasutage üksnes tõstukiga kaasas olevat tõkist.



HOOLDUS

- Hooldage regulaarselt (↖ 3 - HOOLDUS), et hoida oma tõstukit töökorras. Regulaarse hoolduse tegemata jätmine katkestab garantii.

HOOLDUSPÄEVIK

- Hooldustööde tegemine lähtuvalt peatüki „3 - HOOLDUS“ soovitudest ja teised tõstuki või selle tarvikute juures sooritatavad läbivaatus-, korrashoiu- ning parandustööd tuleb panna kirja hoolduspäevikusse. Iga töö puhul peavad olema üles märgitud tööde tegemise kuupäevad, töid teinud isikute või ettevõtete nimed, töö iseloomustus ning regulaarsete tööde tegemise intervall. Kui vahetatakse välja tõstuki osi, tuleb üles märkida ka osade andmed.

MÄÄRDEAINETE JA KÜTUSE TASE

- Kasutage soovitatud määrdeaineid (ärge kunagi kasutage saastatud määrdeaineid).
- Ärge täitke kütusepaaki, kui sise põlemismootor töötab.
- Täitke kütusepaaki ainult selleks ettenähtud alal.
- Ärge täitke paaki täiesti täis.
- Ärge suitsetage ega lähenege töstukile lahtise leegiga, kui kütusepaak on avatud või täitmisel.

HÜDRAULIKA

- Kõik hüdro süsteemiga seotud tööd on keelatud, välja arvatud toimingud, mida kirjeldatakse peatükis: „3 - HOOLDUS“.
- Ärge püüdke avada rõhu all oleva süsteemi ühendusi, voolikuid ega hüdraulikaosi.

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

TASAKAALUSTUSKLAPP: töstuki silindrit varustavate tasakaalustusventiilide või kaitseklappide seadete muutmine ja nende seadmete lahtivõtmine on ohtlik.
HÜDROAKUMULAATORID, millega korvtöstuk võib olla varustatud, on surveseadmed, selliste seadmete ja nende torustiku lahtivõtmine on ohtlik.
Neid toiminguid peab tegema kvalifitseeritud töötaja (küsige lisateavet edasimüüjalt).

ELEKTRISÜSTEEM

- Ärge viige starteri releed sise põlemismootori käivitamiseks lühisesse. Kui sõidusuuna kang ei ole neutraalasendis, ei ole seisupidur peal ja töstuk võib hakata kohe liikuma.
- Ärge asetage metallesemeid aku peale.
- Enne elektrisüsteemi hooldus- ja remonditöid lahutage aku.

KEEVITAMINE

- Lahutage aku enne igat keevitustoimingut töstuki juures.
- Kui teete töstukil elektrikeevituse töid, ühendage keevitusaparaadi negatiivne klemm vahetult keevitatava osa külge. Nii hoiate ära läbi generaatori mineva kõrgepingevoolu.
- Ärge kunagi tehke keevitustöid ega soojust eraldavaid töid rehvi juures. Soojus võib tõsta rehvi survet, mis võib viia rehvi plahvatamiseni.
- Kui töstuk on varustatud elektroonilise kontrollseadmega, lahutage see enne keevitama hakkamist, et hoida ära selle elektrooniliste komponentide purunemist.

TÖSTUKI PESEMIN

- Peske töstuk või vähemalt vastav piirkond enne igat remonditööd.
- Ärge unustage sulgeda kõiki ligipääse (uksed, aknad, mootorikate jne).
- Pesemise ajal hoiduge pesemast liigendeid, elektrilisi detaile ja elektriühendusi.
- Kui on vaja, asetage neile kaitsmed vee, auru ja puhastusvahendite sissetungimise vastu, mis võivad eriti elektrikomponente, ühendusi ja kõrgsurvepumpa kahjustada.
- Puhastage töstuk igasugustest kütte, õli ja määrdeaine jääkidest.

TÖSTUKI TRANSPORTIMINE

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Töstuki transportimine on juhi ja ta abiliste jaoks ohtlik toiming.

- Töstuki pukseerimine, väljatõmbamine, kinnitamine ja transportimine (< 3 - HOOLDUS).

TÖSTUKI PIKEMAAJALINE SEISMAJÄTMINE

SISSEJUHATUS

Järgnevad juhised peavad ära hoidma tõstuki kahjustamise juhul kui tõstukit ei kasutata pikema aja jooksul.

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Toimingud kaua seisnud tõstuki kasutusele võtmiseks peab tegema teie volitatud edasimüüja.

Pikemaajalise seismise kestus ei tohi ületada 12 kuud.

12 kuu möödudes tehke kaua seisnud tõstuki kasutusele võtmiseks vajalikud toimingud.

TÖSTUKI ETTEVALMISTUS

- Puhastage tõstuk täielikult.
- Kontrollige ja kõrvaldage kõik lekked (küte, õli, vesi või õhk).
- Asendage või parandage kõik kahjustunud või kulunud osad.
- Peske tõstuki värvitud pinnad puhta külma veega ja kuivatage need.
- Kui on vaja, tehke värviparandused.
- Seisake tõstuk (← TÜHJA JA KOORMATUD TÖSTUKI KASUTUSJUHEND).
- Veenduge, et noole silindri kolvivarras oleks sisse tõmmatud.
- Vabastage hüdroüsteem rõhu alt.

DEF-lisandi (diisli heitgaasivedeliku) PAAK

Vastavalt tõstuki mudelile

- Tühjendage ja loputage üle diiselmootori väljalaskevedeliku (DEF) paak.
- Vahetage välja toitepumba filter DEF (diiselmootori väljalaskevedelik) (← 3 - HOOLDUS).
- Täitke paak aeglaselt kuni täitmiskanali alumise osani uue väljalaskevedelikuga (DEF).
- Käivitage tõstuk süsteemi rõhu sisestamiseks ja töötemperatuuri tõstmiseks ning seisake seejärel sisepõlemismootor.
- Vajaduse korral täitke paaki uuesti.

SISEPÕLEMISMOOTORI KAITSE

- Küsige sisepõlemismootori sisemise kaitse (kaitsevahendi kasutamise) kohta teavet edasimüüjalt.
- Täitke kütusepaak (← 3 - HOOLDUS).
- Laske jahutusvedelik välja ja täitke paak uue vedelikuga (← 3 - HOOLDUS).
- Jätke sisepõlemismootor mõneks minutiks tühikäigul tööle, seejärel seisake see.
- Vahetage välja õli ja sisepõlemismootori õlifilter (← 3 - HOOLDUS).
- Laske sisepõlemismootoril lühikest aega töötada, et õli ja jahutusvedelik mootoris ringleksid.
- Lahutage aku ja ladustage seda ohutus kohas, kus ei ole külm. Laadige aku maksimumini täis.
- Sulgege väljalaskeava veekindla kleeplindiga.
- Eemaldage veorihmad ja ladustage nad ohutus kohas.
- Lahutage mootori kõrgsurvepumba solenoid ja isoleerige hoolikalt ühendus.

TÖSTUKI KAITSMINE

- Asetage tõstuk sildadega sel moel tugeledele, et rattad ei oleks maaga kontaktis.
- Vabastage seisupidur (sõltuvalt tõstuki mudelist).
- Kaitske silindri väljaulatuvaid kolvivardaid korrosiooni eest.
- Pakkige rehvid sisse.

MÄRKUS. Kui tõstukit ladustatakse väljas, katke masin veekindla presendiga.

TÖSTUKI KASUTUSELEVÕTMINE

- Eemaldage veekindel kleeplint kõikidelt avadelt.
- Paigaldage ja ühendage aku.
- Eemaldage kaitse silindri kolvivarrastelt.
- Tehke igapäevase hoolduse toimingud (↖ 3 - HOOLDUS).
- Rakendage seisupidur ja eemaldage sildade alt toed.
- Tühjendage kütusepaak ja puhastage see (↖ 3 - HOOLDUS).
- Täitke paak täiteava kaudu puhta ja filtreeritud kütusega.
- Vahetage kütusefilter välja (↖ 3 - HOOLDUS).
- Vahetage kütuse eelfilter välja (↖ 3 - HOOLDUS) (sõltuvalt tõstuki mudelist).
- Tühjendage ja loputage üle diiselmootori väljalaskevedeliku (DEF) paak (sõltuvalt tõstuki mudelist).
- Täitke paak aeglaselt kuni täitmiskanali alumise osani uue väljalaskevedelikuga (DEF) (sõltuvalt tõstuki mudelist).
- Paigaldage veorihmad ja reguleerige nende pingsust (↖ 3 - HOOLDUS).
- Käivitage sisepõlemismootor, kasutades starterit, laske õlisurvel tõusta.
- Ühendage mootori väljalülitussolenoid.
- Määrige kõiki vajalikke tõstuki osi (↖ 3 - HOOLDUS).

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Enne tõstuki käivitamist veenduge, et ruum on piisavalt ventileeritud.

- Käivitage tõstuk, järgides ohutusjuhiseid ja ettekirjutusi (↖ TÜHJA JA KOORMATUD TÖSTUKI KASUTUSJUHEND).
- Käivitage noole hüdraulilised liikumised, keskendudes iga silindri liikumise lõpule.

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Enne töstuki jäätmekäitluse andmist küsige nõu edasimüüjalt.

MATERJALIDE UTILISEERIMINE

METALLID

- Metallid on 100% eemaldatavad ja töödeldavad.

PLASTMATERJAL

- Plastosad on tähistatud märgistusega vastavalt kehtivatele eeskirjadele.
- Töötlemise lihtsustamiseks on materjalivalikut piiratud.
- Suurem osa plastmaterjalidest on n-ö termoplastid, mis on sulatamise, granuleerimise või purustamise teel kergesti töödeldavad.

KUMMID

- Rehvid ja tihendid on peenestatavad, mis võimaldab taaskasutust tsemenditootmises või graanulitena.

KLAAS

- Klaase saab eemaldada ja viia töötlemiseks klaasitöökotta.

KESKKONNAKAITSE

Kui usaldate töstuki hoolduse MANITOU teenindusvõrgule, on saasteoht väike ja keskkonnakaitsenõuded täidetud.

KULUNUD VÕI KAHJUSTATUD OSAD

- Ärge reostage masinaosadega loodust.
- MANITOU ja selle teenindusvõrk kaitsevad keskkonda ringlussevõtu abil.

KASUTATUD ÕLI

- MANITOU teenindusvõrk tagab õli kogumise ja ümbertöötamise.
- Kui usaldate õlivahetuse Manitoule, on saasteoht piiratud.

KASUTATUD AKUD JA PATAREID

- Ärge visake akusid ega juhtimispuldi patareisid ära. Need sisaldavad keskkonnale kahjulikke metalle.
- Viige need MANITOU esindusse või mujale volitatud kogumispunkti.

MÄRKUS. MANITOU eesmärk on toota töstukeid, mis pakuvad parimat jõudlust ja mille tekitatud saastekogused on piiratud.

2 - KIRJELDUS

2 - KIRJELDUS

<u>EÜ VASTAVUSDEKLARATSIOON</u>	2-4
<u>OHUTUSSILDID JA -KLEEBISED</u>	2-6
<u>TÕSTUKI TUNNUSANDMED</u>	2-10
<u>TEHNILISED OMADUSED</u> MT 1440 A 100D ST5 S1	2-14
<u>TEHNILISED OMADUSED</u> MT 1840 A 100D ST5 S1	2-18
<u>REHVID</u>	2-22
<u>MÕÕTMED</u> MT 1440 A 100D ST5 S1 (LIIKUVATE KAHVLITEGA KAHVLIRAAM)	2-24
<u>MÕÕTMED</u> MT 1440 A 100D ST5 S1 (LAIENDATAV TÕSTEKORV 2M25/4M 1000KG)	2-26
<u>MÕÕTMED</u> MT 1840 A 100D ST5 S1 (LIIKUVATE KAHVLITEGA KAHVLIRAAM)	2-28
<u>MÕÕTMED</u> MT 1840 A 100D ST5 S1 (LAIENDATAV TÕSTEKORV 2M25/4M 1000KG)	2-30
<u>KOORMUSGRAAFIKUD</u> MT 1440 A 100D ST5 S1	2-32
<u>KOORMUSGRAAFIKUD</u> MT 1840 A 100D ST5 S1	2-33
<u>VAATEVÄLI</u> MT 1440 A 100D ST5 S1	2-34
<u>VAATEVÄLI</u> MT 1840 A 100D ST5 S1	2-36
<u>KONTROLLI- JA JUHTIMISSEADISED</u>	2-38
<u>TÕSTEKORVI KASUTAMINE</u>	2-66
<u>KAUGJUHTIMISE RAADIOSAATJA KASUTAMINE KOORMUSE KÄSITSEMISEKS (LISAVARUSTUS)</u>	2-74
<u>HAAKESEADIS</u>	2-76
<u>LISAVARUSTUSE KIRJELDUS JA KASUTAMINE</u>	2-78

1) **DÉCLARATION «CE» DE CONFORMITÉ (originale)**
«EC» DECLARATION OF CONFORMITY (original)

2) Constructeur, *Manufacturer* : **MANITOU BF**

3) Adresse, *Address* : **430, RUE DE L'AUBINIÈRE - B.P 10249**
44158 - ANCENIS - CEDEX - FRANCE

4) Titulaire de dossier technique, *Holder of the technical file* : **MANITOU BF**

3) Adresse, *Address* : **430, RUE DE L'AUBINIÈRE - B.P 10249**
44158 - ANCENIS - CEDEX - FRANCE

5) Le constructeur déclare que la machine décrite ci-après, *The manufacturer declares that the machine described below* :

MT 1440 A 100D ST5 S1

52001573/00000

N° >MAN00000E000000000<

MT 1840 A 100D ST5 S1

52001575/00000

N° >MAN00000E000000000<

6) Est conforme aux directives suivantes et à leurs transpositions en droit national (si applicables), *Complies with the following directives and their transpositions into national law (if applicable)* :

2006/42/CE

7) Pour les machines annexe IV, *For annex IV machines* :

8) Numéro d'attestation, *Certificate number* :

9) Organisme notifié, *Notified body* : -

2000/14/CE + 2005/88/CE

10) Procédure appliquée, *Applied procedure* :

9) Organisme notifié, *Notified body* :

11) Niveau de puissance acoustique, *Sound power level* :

12) Mesuré, *Measured* : dB (A)

13) Garanti, *Guaranteed* : dB (A)

2014/30/UE DEPUIS 20/04/2016

14) Normes harmonisées utilisées, *Harmonised standards used* :

15) Normes ou dispositions techniques utilisées, *Standards or technical provisions used* :

16) Fait à, *Done at* :

17) Date, *Date* :

18) Nom du signataire, *Name of signatory* :

19) Fonction, *Function* :

20) Société, *Company* :

21) Signature, *Signature* :

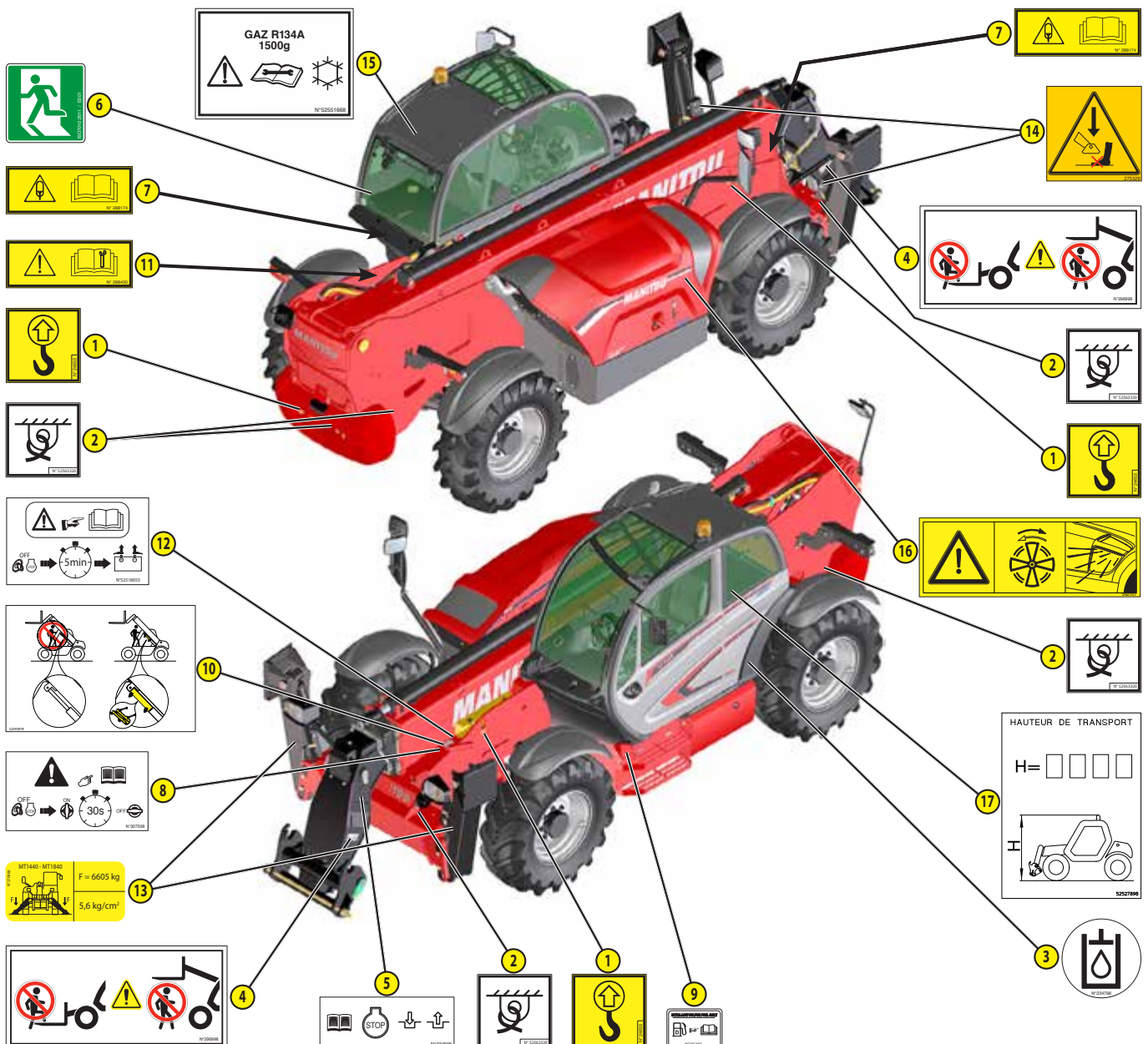
OHUTUSSILDID JA -KLEEBISED

⚠️ OLULINE TEAVE ⚠️

Puhastage kõik kleebised ja ohutussildid, et need oleksid loetavad.
 Loetamatuks muutunud või kahjustatud kleebised ja turvamärgised tuleb viivitamatult asendada uutega.
 Kontrollige kleebiste ja ohutussiltide olemasolu iga kord, kui olete paigaldanud varuosi.

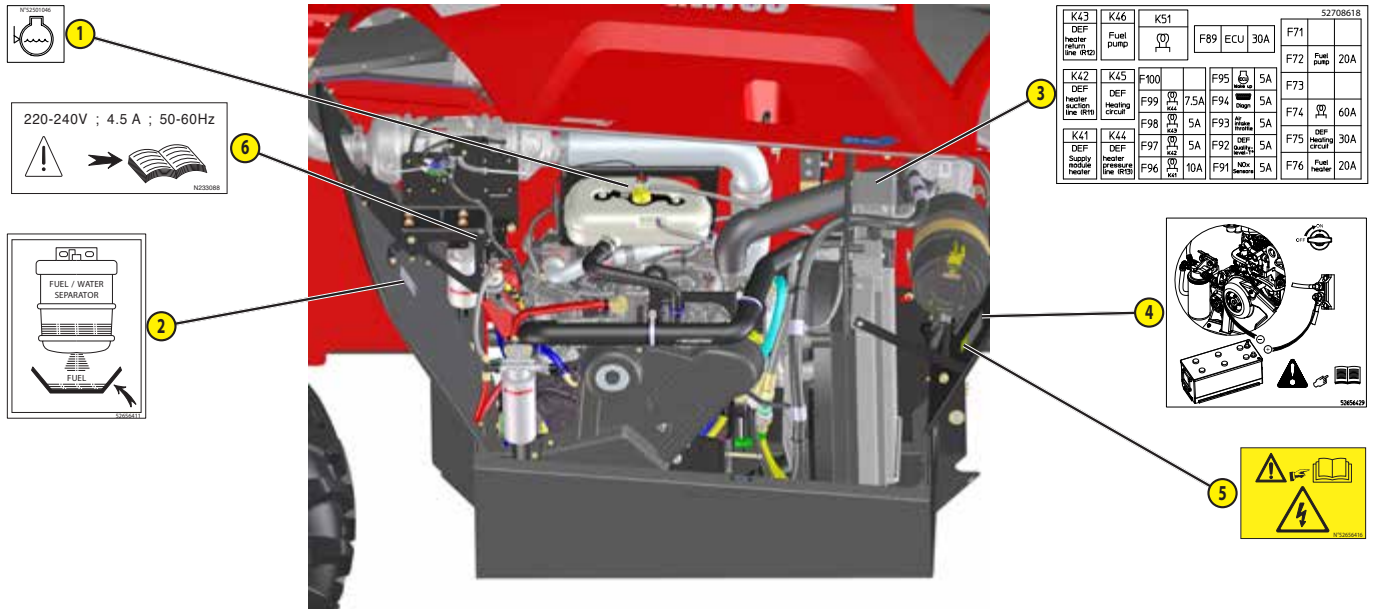
VÄLISED SILDID JA KLEEBISED

TÄHIS	VIITENUMBER	KIRJELDUS
1	24653	-Tropimispunkt
2	52563320	-Kinnituspunkt
3	234798	-Hüdroöli
4	296998	-Ohutusmärgis
5	234805	-Hüdraulilise liitmiku silt
6	52567646	-Avariiväljapääs
7	288174	-Aku juhend
8	307508	-Aku katkestuslülitit silt
9	305405	-Kütuse silt
10	52593979	-Nooletõkis
11	288430	-Remondi silt
12	52518055	-Aku remont
13	270466	-Tugijala koormus
14	275329	-Tugijala purunemise oht
15	52551668	-Kliimaseade (LISAVARUSTUS)
16	250707	-Ventilatsiooni ümberpööramine (LISAVARUSTUS)
17	52527898	-Kogukõrgus (LISAVARUSTUS)



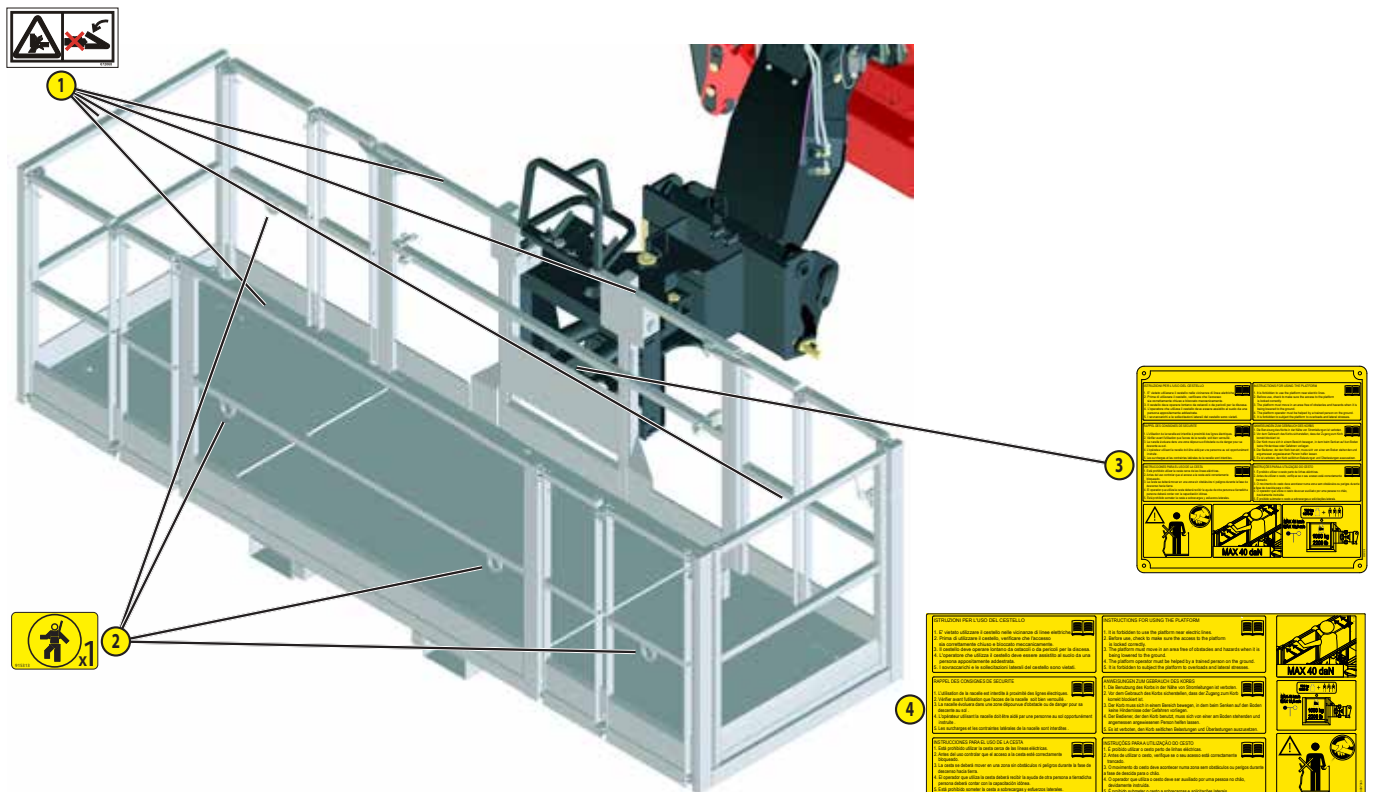
MOOTORIKATTE ALL OLEVAD KLEEBISED JA SILDID

TÄHIS	VIITENUMBER	KIRJELDUS
1	52501046	- Antifriis
2	52656411	- Vee- ja diislikütuse eraldi
3	52708618	- Mootori sulavkaitse
4	52656429	- Aku remont
5	52656416	- Elektrilöögi oht
6	233088	- Eelsoojenduse hoob (LISAVARUSTUS)



TÖSTEKORVIS OLEVAD KLEEBISED JA SILDID

TÄHIS	VIITENUMBER	KIRJELDUS
1	672068	- Käte muljumine
2	915313	- Turvarakmed
3	53007318	- Töstekorvi kasutamise juhised
4	53007363	- Töstekorvi kasutamise juhised (paigaldada kabiini)



ATTENTION

POUR L'UTILISATION DE CHARIOT, IL EST RECOMMANDÉ D'AVOIR LE CACES 9 - norme R372 modifiée

LWA
106dB

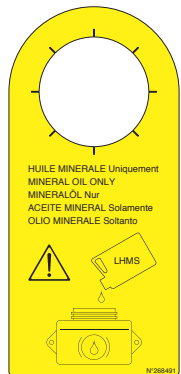
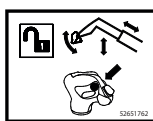
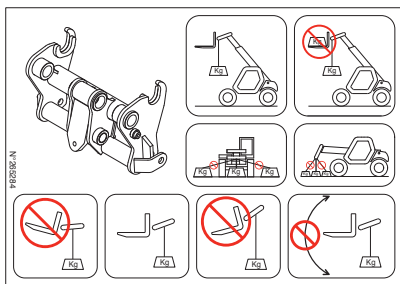
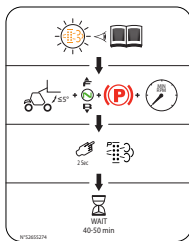
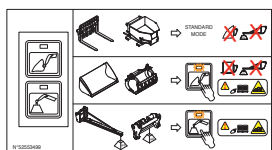
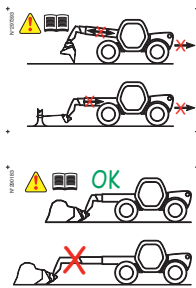
Modèle	Capacité
MT1440A	2000 kg
788782	11000 kg
939382	- kg
914730	11600 kg
788791	12245 kg
788790	12245 kg
788789	12335 kg
788783	12250 kg
788784	11800 kg
788787	11640 kg
788788	11740 kg
788785	11640 kg
788786	11740 kg
939021	11260 kg
53012073	11280 kg
939023	11620 kg
939022	11620 kg
52520534	- kg

MANITOU
MANITOU BP 44156 ANGERS CEDEX FRANCE

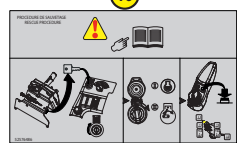
ROPS - ISO3471 - 2008
FCPS - ISO3449 - 2008 LEVEL 2

MODEL: MT1440-MT1440-MT1840
MAX WEIGHT: 14000 kg

N°52521701

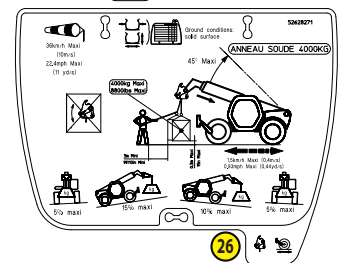
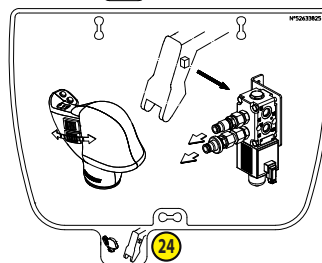
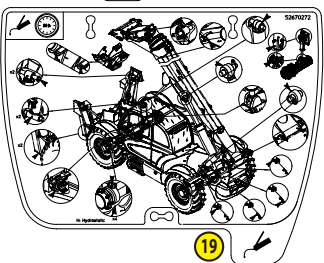
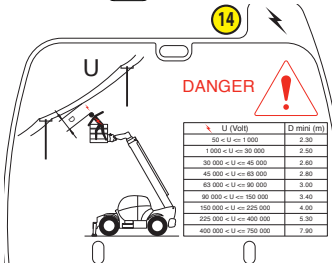
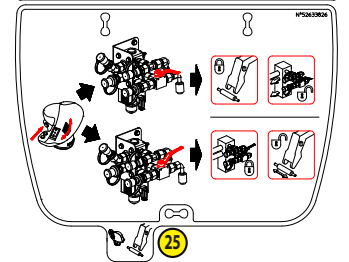
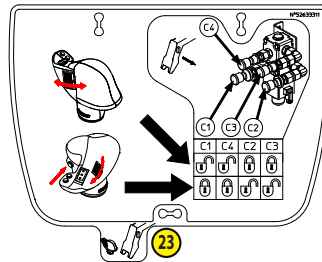
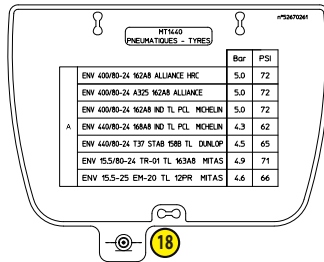
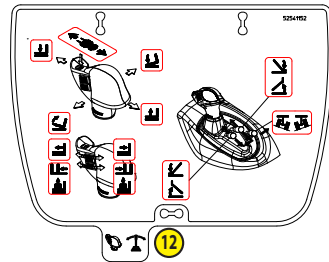
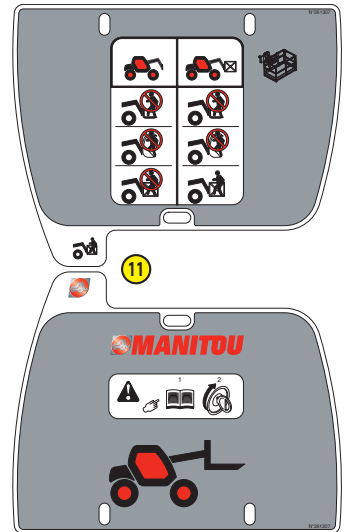
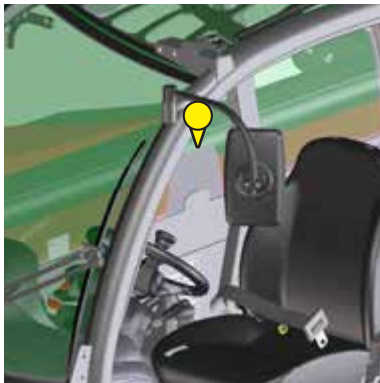


K6		K5		K4		K3		K2		K1	
...



KABIINIS OLEVAD KLEEBISED JA SILDID

TÄHIS	VIITENUMBER	KIRJELDUS
1	52521701	-Kabiini vastavus
2	261476	-Käikude valik
3	239596	-Müratase 106 dB
4	184276	-Pööramisrežiimi valiku juhtseadis
5	290183	-Kopa silt teleskoobil
6	268491	-Pidurivedeliku silt
7	52652268	-Kaitsmed
8	52553499	-Kasutusrežiimide silt
9	52651762	-Hüdrauliliste toimingute sisselülitamine
10	52655274	-Väljalaskesüsteemi regenererimine „pargitud tõstukiga“
11	261307	-Graafikute mapi kaas
12	52541152	-Juhtkangi funktsioon
13	266893	-Tõstekorvi SOS
14	275395	-Elektrilöögi oht
15	297251	-Koorma käsitsemise/tõstekorvi valimine
16	52576486	-Avariiprotseduur
17	52585487	-Tõstuki/tõstekorvi kaal MT 1440 ...
	52585489	-Tõstuki/tõstekorvi kaal MT 1840 ...
18	52670261	-Rehvirõhk MT 1440 ...
	52669401	-Rehvirõhk MT 1840 ...
19	52670272	-Määrimisjuhised MT 1440 ...
	52669402	-Määrimisjuhised MT 1840 ...
20	297393	-Tagumise skreeperi kasutamise keeld (LISAVARUSTUS) MT 1840 ...
21	265284	-Harilikku raamiga tõsteaas (LISAVARUSTUS)
22	289625	-Tarviku kiirühendus (LISAVARUSTUS)
23	52633311	-Noole otsas asuva solenoidklapi juhtkangi funktsioon (LISAVARUSTUS)
24	52633825	-Noole otsas asuva solenoidklapi juhtkangi funktsioon + hüdraulokustus (LISAVARUSTUS)
25	52633826	-Noole otsas asuva solenoidklapi juhtkangi funktsioon + hüdraulokustus (LISAVARUSTUS)
26	52628271	-Harilikku raamiga tõsteaasa koormusgraafik (LISAVARUSTUS)
27	52695249	-CACES 9 kasutamine (LISAVARUSTUSES vastavalt kasutusriigile)



TÖSTUKI TUNNUSANDMED

Meie müügistrateegia näeb ette toodete pidevat uuendamist, seetõttu võib meie toodetel olla tehtud muudatusi, ilma et sellega kaasneks kohustust meie kliente teavitada.

Varuosade tellimisel või mis tahes tehnilise teabe jaoks täpsustage alati järgnev teave.

MÄRKUS.Kõikide nende arvandmete hõlpsaks leidmiseks on soovitatav kirjutada need selleks ettenähtud kohta juba masina vastuvõtmisel.

Mis tahes muu tehnilise teabe saamiseks oma tõstuki kohta vt: TEHNILISED OMADUSED.

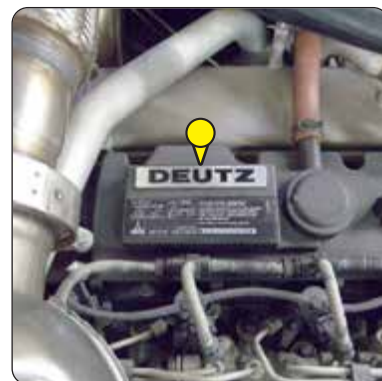
TÖSTUKI ANDMESILT

"Designation" Nimetus	
"Series" Seeria	
"Year of manufacture" Tootmisaasta	
"Model year" Mudeli aasta	
"Serial Number / Product Identification Number" Seerianumber / toote tunnusnumber	
"Unladen mass" Tühimass	
"Power" Võimsus	
"Authorized gross vehicle weight" Veeremi lubatud täismass	
"Rated capacity" Nimitõstevõime	
"Max vertical force (on trailer hook)" Maksimaalne vertikaalkoormus (haakerauale)	
"Drag strain" Veojõud	



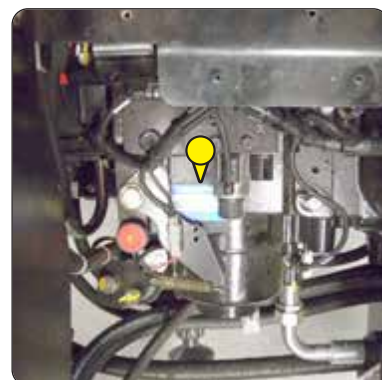
SISEPÖLEMISMOOTOR

"MODEL" Mudel	
"CODE" Kood	
"E1" Tunnusandmed	
"SERNO" Seerianumber	
"SPEC" Tehnilised andmed	



KÄIGUKAST

Tüüp	
Seerianumber	
MANITOU viitenumber	



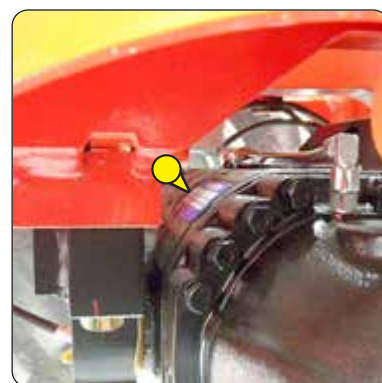
ESISILD

Tüüp	
Seerianumber	
MANITOU viitenumber	



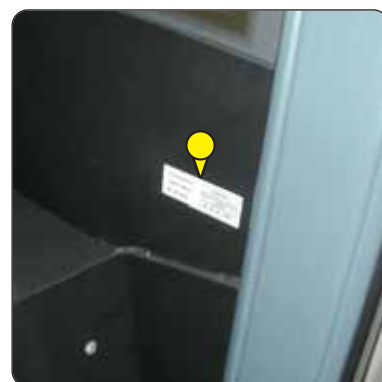
TAGASILD

Tüüp	
Seerianumber	
MANITOU viitenumber	



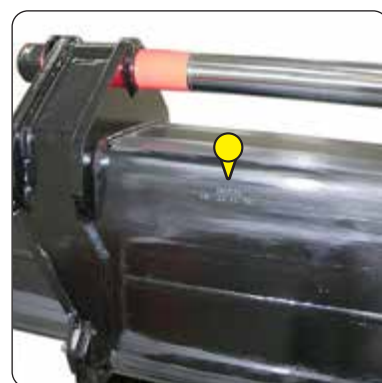
KABIIN

"Constructeur" Tootja	
"Type Cabine" Kabiini tüüp	
"N° de série" Seerianumber	



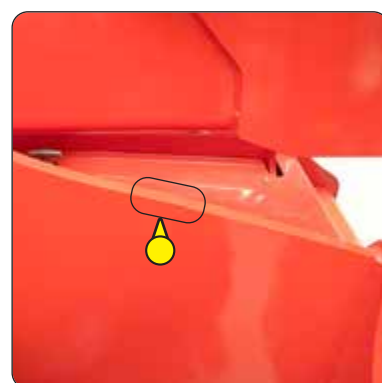
NOOL

MANITOU viitenumber	
Tootmise kuupäev ja tootja	



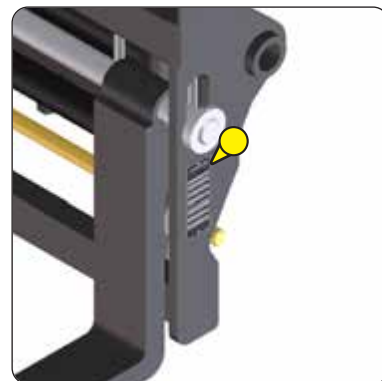
ŠASSII

Seerianumber / toote tunnusnumber	
-----------------------------------	--



TARVIKU ANDMESILT

"MODELE" Mudel	
"N° série" Seerianumber	
"Année Fabrication" Tootmisaasta	
"Masse à vide" Tühimass	
"Centre de gravité" Raskuskese	
"Capacité Nominale" Nimitõstevoime	
"Pression service" Töörõhk	



SISEPÖLEMISMOOTOR		
Tüüp		DEUTZ TCD3,6L4/2501-3540
Kütus		Diisel
Silindrite arv		4 reas
Sissetõmme		Jahutiga kompressormootor
Sissepritsesüsteem		Otsepritse
Tööjärjestus		1.3.4.2
Silindrimaht	cm ³	3621
Silindri läbimõõt ja jook	mm	98 x 120
Surveaste		17:2
Nominaaltöökiirus koormaga	p/min	2200
Tühikäigupöörded koormata	p/min	850
Maksimaalne töökiirus koormata	p/min	2360
Võimsus ISO/TR 14396	hj - kW	101 - 74,4
Võimsus SAE J 1995	hj - kW	101 - 74,4
Maksimaalne pöördemoment ISO/TR 14396	Nm	410-1600 p/min
Õhu filtreerimise kasutegur	%	99,9
Jahutamistüüp		Vedelikjahutus
Ventilaator		Sissetõmme

JÕUÜLEKANNE		
Käigukast		DANA
- Tüüp		Mehaaniline
- Reevers		Elektrohüdrauliline
- Turbiinsidur		DANA
- Edasikäikude arv		4
- Tagasikäikude arv		4
Esisild		DANA
- Diferentsiaal		Lukustuseta
Tagasild		DANA
- Diferentsiaal		Lukustuseta
Vedavad rattad		Pidev nelikvedu
- 2/4 vedava ratta juhtseadis		Ei
Esirehvid		ALLIANCE
- Mõõtmed		400/80-24 A325 162A8 TOUGH TRAC
- Rõhk	bar	5
Tagarehvid		ALLIANCE
- Mõõtmed		400/80-24 A325 162A8 TOUGH TRAC
- Rõhk	bar	5

ELEKTRISÜSTEEM		
Aku	STANDARDVARUSTUS	12 V - 180 Ah - 900 A EN
Generaator		14V - 95 A
- Tüüp		MAHLE AAK4657
Starter		12 V - 3,2 kW
- Tüüp		MAHLE AZE 4679

PIDURISÜSTEEM		
Sõidupidur		Võimendusega hüdrauliline pidur
- Piduri tüüp		Mitmekettaline õlivannis
- Juhtimisviis		Jalaga nii esi- kui tagasillale
Seisupidur		Pidur rõhu puudumisel
- Piduri tüüp		Käigukasti järgne ketaspidur
- Juhtimisviis		Elektrohüdrauliline

HÜDROSÜSTEEM			
Hüdrauliline pump		Vooluhulga jaoturiga hammasrataspump 2. korpusel	
- Tüüp		1. korpus	2. korpus
- Silindrimaht	cm ³	44	27
- Vooluhulk maksimumpöörete korral koormata	ℓ/min	104	63
- Vooluhulk 1600 p/min korral	ℓ/min	70	43
Filtreerimine			
- Tagasivool	µm	16	16
- Sissetõmme	µm	135	135
Maksimaalne töörohk	bar	265	
- Teleskoobisüsteem	bar	190 / 265	
- Tõstesüsteem	bar	210 / 265	
- Kallutamise süsteem	bar	265 / 190	
- Tugijalgade süsteem	bar	265	
- Kallutuskorrektori süsteem	bar	265	
- Tarvikusüsteem	bar	265	
- Roolisüsteem	bar	140	

HÜDRAULILISED TOIMINGUD		
Pikistabiilsuse hoiatusseade ja piiraja		Elektroniline
Tõstmistoimingud (nool sisse tõmmatud)		
- Koormata tõstmine	s - m/min	16 - 30,7
- Koormaga tõstmine	s - m/min	18 - 27,3
- Koormata allalaskmine	s - m/min	14 - 35,1
- Koormaga allalaskmine	s - m/min	14 - 35,1
Toimingud teleskoobiga (nool tõstetud)		
- Koormata väljalükkamine	s - m/min	19,3 - 10,9
- Koormaga väljalükkamine	s - m/min	20,7 - 11,7
- Koormata sissetõmbamine	s - m/min	15 - 15,1
- Koormaga sissetõmbamine	s - m/min	14,8 - 15,3
Kallutamistoimingud		
- Koormata kaevamine	s - °/s	4 - 31,5
- Koormata kallamine	s - °/s	4 - 31,5

MÜRA JA VIBRATSIOON		
Müratase juhikohal LpA (vastavalt standardile NF EN 12053)	dB(A)	79 (suletud kabiin); xx (avatud kabiin)
Helirõhk (vastavalt direktiivile 2009/76)	dB(A)	xx (suletud kabiin); xx (avatud kabiin)
Tagatud müratase väliskeskkonnas LwA (vastavalt direktiivile 2000/14/EÜ, mida on muudetud direktiiviga 2005/88/EÜ)	dB(A)	105 (möödetud); 106 (tagatud)
Müratase liikumisel (vastavalt direktiivile 2009/63)	dB(A)	xx
Keskmine kaalutud vibratsioonikiirendus juhi kehale (vastavalt standardile NF EN 13059)	m/s ²	1
Juhi kätele/käsivartele edasi kanduv kaalutud keskmine vibratsioonikiirendus (vastavalt standardile ISO 5349-2)	m/s ²	< 2,5
Standardistme vibratsioon	m/s ²	xx (kerge juht); xx (raske juht)

LIIKUVATE KAHVLITEGA KÜLGNIHUTUSEGA KAHVLIRAAM

TEHNILISED ANDMED JA MASSID			
Põhivarustusega tõstuki liikumiskiirus horisontaalpinnal			
- Edasikäik koormata	1	km/h	5,1
	2	km/h	8,1
	3	km/h	15,1
	4	km/h	25
- Tagasikäik koormata	1	km/h	5,1
	2	km/h	8,1
	3	km/h	15,1
	4	km/h	25
Standardne tarvik			TFF 45 MT 1040
- Tarviku mass (kahvlita)		kg	228
- Kahvlite mass (iga kahvel)		kg	71
Nimitõstevõime standardse tarvikuga		kg	4000
Kallutatav koorem maksimaalse laadimiskaugusega, tugijalgadel		kg	1500
Koorma raskuskeskme kaugus kahvlite kannast		mm	500
Standardne tõstekõrgus		mm	13530
Tõstuki mass ilma lisaseadmeta		kg	10570
Tõstuki mass standardse lisaseadmega			
- Koormata		kg	10940
- Nimikoormusega		kg	14940
Kummagi silla mass standardse lisaseadmega (transpordiasend)			
- Koormata, esisild		kg	5320
- Koormata, tagasild		kg	5620
- Nimikoormusega, esisild		kg	12640
- Nimikoormusega, tagasild		kg	2300
Sildade mass standardse lisaseadmega (nool välja lükatud)			
- Nimikoormusega, esisild		kg	11030
- Nimikoormusega, tagasild		kg	221020
Tugijalgade surve kogu kontaktpinnale maksimaalse koormuse korral, kallutatava koormaga		kg/cm ²	6,3
Tõmbejõud haakeraua			
- Koormuseta (libisemine)		daN	7200
- Nimikoormusega (ülekande peatamine)		daN	9930
Kopaga tõmbamise tõmbepinge (vastavalt standardile ISO 8313)		daN	7895

TEHNILISED ANDMED JA MASSID			
Põhivarustusega töstuki liikumiskiirus horisontaalpinnal			
- Edasikäik koormata	1	km/h	5,1
	2	km/h	8,1
	3	km/h	15,1
	4	km/h	25
- Tagasikäik koormata	1	km/h	5,1
	2	km/h	8,1
	3	km/h	15,1
	4	km/h	25
Standardne tarvik		LAIENDATAV TÖSTEKORV 2M25/4M 1000KG	
- Tarviku mass	kg	1030	
Nimitõstevõime standardse tarvikuiga	kg	1000 (sh 3 inimest)	
Kallutatav koorem maksimaalse laadimiskaugusega, tugijalgadel	kg	250	
Standardne tõstekõrgus	mm	15400	
Töstuki mass ilma lisaseadmeta	kg	10590	
Töstuki mass standardse lisaseadmega			
- Koormata	kg	11620	
- Nimikoormusega	kg	12620	
Kummagi silla mass standardse lisaseadmega (transpordiasend)			
- Koormata, esisild	kg	6830	
- Koormata, tagasild	kg	4790	
- Nimikoormusega, esisild	kg	8840	
- Nimikoormusega, tagasild	kg	3780	
Sildade mass standardse lisaseadmega (nool välja lükatud)			
- Nimikoormusega, esisild	kg		
- Nimikoormusega, tagasild	kg		
Tugijalgade surve kogu kontaktpinnale maksimaalse koormuse korral, kallutatava koormaga	kg/cm ²	5,3	
Tõmbejõud haakeraua			
- Koormuseta (libisemine)	daN	7200	
- Nimikoormusega (ülekande peatamine)	daN	9930	
Kopaga tõmbamise tõmbepinge (vastavalt standardile ISO 8313)	daN	7916	

SISEPÖLEMISMOTOR		
Tüüp		DEUTZ TCD3,6L4/2501-3540
Kütus		Diisel
Silindrite arv		4 reas
Sissetõmme		Jahutiga kompressormootor
Sissepritsesüsteem		Otsepritse
Tööjärjestus		1.3.4.2
Silindrimaht	cm ³	3621
Silindri läbimõõt ja jook	mm	98 x 120
Surveaste		17:2
Nominaaltöökiirus koormaga	p/min	2200
Tühikäigupöörded koormata	p/min	850
Maksimaalne töökiirus koormata	p/min	2360
Võimsus ISO/TR 14396	hj - kW	101 - 74,4
Võimsus SAE J 1995	hj - kW	101 - 74,4
Maksimaalne pöördemoment ISO/TR 14396	Nm	410-1600 p/min
Õhu filtreerimise kasutegur	%	99,9
Jahutamistüüp		Vedelikjahutus
Ventilaator		Sissetõmme

JÕUÜLEKANNE		
Käigukast		DANA
- Tüüp		Mehaaniline
- Reeves		Elektrohüdrauliline
- Turbiinsidur		DANA
- Edasikäikude arv		4
- Tagasikäikude arv		4
Esisild		DANA
- Diferentsiaal		Lukustuseta
Tagasild		DANA
- Diferentsiaal		Lukustuseta
Vedavad rattad		Pidev nelikvedu
- 2/4 vedava ratta juhtseadis		Ei
Esirehvid		ALLIANCE
- Mõõtmed		400/80-24 A325 162A8 TOUGH TRAC
- Rõhk	bar	3
Tagarehvid		ALLIANCE
- Mõõtmed		400/80-24 A325 162A8 TOUGH TRAC
- Rõhk	bar	3

ELEKTRISÜSTEEM		
Aku	STANDARDVARUSTUS	12 V - 180 Ah - 900 A EN
Generaator		14V - 95 A
- Tüüp		MAHLE AAK4657
Starter		12 V - 3,2 kW
- Tüüp		MAHLE AZE 4679

PIDURISÜSTEEM		
Sõidupidur		Võimendusega hüdrauliline pidur
- Piduri tüüp		Mitmekettaline õlivannis
- Juhtimisviis		Jalaga nii esi- kui tagasillale
Seisupidur		Pidur rõhu puudumisel
- Piduri tüüp		Käigukasti järgne ketaspidur
- Juhtimisviis		Elektrohüdrauliline

HÜDROSÜSTEEM			
Hüdrauliline pump			
- Tüüp		Vooluhulga jaoturiga hammasrataspump 2. korpusel	
		1. korpus	2. korpus
- Silindrimaht	cm ³	44	27
- Vooluhulk maksimumpöörete korral koormata	ℓ/min	104	63
- Vooluhulk 1600 p/min korral	ℓ/min	70	43
Filtreerimine			
- Tagasivool	µm	16	16
- Sissetõmme	µm	135	135
Maksimaalne töörohk	bar	265	
- Teleskoobisüsteem	bar	210 / 265	
- Tõstesüsteem	bar	210 / 265	
- Kallutamise süsteem	bar	190 / 265	
- Tugijalgade süsteem	bar	265	
- Kallutuskorrektori süsteem	bar	265	
- Tarvikusüsteem	bar	265	
- Roolisüsteem	bar	140	

HÜDRAULILISED TOIMINGUD		
Pikistabiilsuse hoiatusseade ja piiraja		Elektroniline
Tõstmistoimingud (nool sisse tõmmatud)		
- Koormata tõstmine	s - m/min	21 - 24,3
- Koormaga tõstmine	s - m/min	20 - 25,5
- Koormata allalaskmine	s - m/min	15 - 34
- Koormaga allalaskmine	s - m/min	16 - 31,9
Toimingud teleskoobiga (nool tõstetud)		
- Koormata väljalükkamine	s - m/min	19 - 11,2
- Koormaga väljalükkamine	s - m/min	20 - 11,8
- Koormata sissetõmbamine	s - m/min	16 - 14
- Koormaga sissetõmbamine	s - m/min	16 - 14
Kallutamistoimingud		
- Koormata kaevamine	s - °/s	5 - 25,2
- Koormata kallamine	s - °/s	4,5 - 28

MÜRA JA VIBRATSIOON		
Müratase juhikohal LpA (vastavalt standardile NF EN 12053)	dB(A)	79 (suletud kabiin); xx (avatud kabiin)
Helirõhk (vastavalt direktiivile 2009/76)	dB(A)	xx (suletud kabiin); xx (avatud kabiin)
Tagatud müratase väliskeskkonnas LwA (vastavalt direktiivile 2000/14/EÜ, mida on muudetud direktiiviga 2005/88/EÜ)	dB(A)	105 (möödetud); 106 (tagatud)
Müratase liikumisel (vastavalt direktiivile 2009/63)	dB(A)	xx
Keskmine kaalutud vibratsioonikiirendus juhi kehale (vastavalt standardile NF EN 13059)	m/s ²	1
Juhi kätele/käsivartele edasi kanduv kaalutud keskmine vibratsioonikiirendus (vastavalt standardile ISO 5349-2)	m/s ²	< 2,5
Standardistme vibratsioon	m/s ²	xx (kerge juht); xx (raske juht)

LIIKUVATE KAHVLITEGA KÜLGNIHUTUSEGA KAHVLIRAAM

TEHNILISED ANDMED JA MASSID			
Põhivarustusega tõstuki liikumiskiirus horisontaalpinnal			
- Edasikäik koormata	1	km/h	5,1
	2	km/h	8,1
	3	km/h	15,1
	4	km/h	25
- Tagasikäik koormata	1	km/h	5,1
	2	km/h	8,1
	3	km/h	15,1
	4	km/h	25
Standardne tarvik			TFF 45 MT 1040
- Tarviku mass (kahvlita)		kg	228
- Kahvlite mass (iga kahvel)		kg	71
Nimitõstevõime standardse tarvikuga		kg	4000
Kallutatav koorem maksimaalse laadimiskaugusega, õhkrehvidel		kg	850
Koorma raskuskeskme kaugus kahvlite kannast		mm	500
Standardne tõstekõrgus		mm	17550
Tõstuki mass ilma lisaseadmeta		kg	11500
Tõstuki mass standardse lisaseadmega			
- Koormata		kg	11870
- Nimikoormusega		kg	15870
Kummagi silla mass standardse lisaseadmega (transpordiasend)			
- Koormata, esisild		kg	5550
- Koormata, tagasild		kg	6320
- Nimikoormusega, esisild		kg	13050
- Nimikoormusega, tagasild		kg	2820
Sildade mass standardse lisaseadmega (nool välja lükatud)			
- Nimikoormusega, esisild		kg	11580
- Nimikoormusega, tagasild		kg	690
Tugijalgade surve kogu kontaktpinnale maksimaalse koormuse korral, kallutatava koormaga		kg/cm ²	6,7
Tõmbejõud haakeraua			
- Koormuseta (libisemine)		daN	7200
- Nimikoormusega (ülekande peatamine)		daN	7850
Kopaga tõmbamise tõmbepinge (vastavalt standardile ISO 8313)		daN	7766

LAIENDATAV TÖSTEKORV 2M25/4M 1000KG

TEHNILISED ANDMED JA MASSID			
Põhivarustusega töstuki liikumiskiirus horisontaalpinnal			
- Edasikäik koormata	1	km/h	5,1
	2	km/h	8,1
	3	km/h	15,1
	4	km/h	25
- Tagasikäik koormata	1	km/h	5,1
	2	km/h	8,1
	3	km/h	15,1
	4	km/h	25
Standardne tarvik		LAIENDATAV TÖSTEKORV 2M25/4M 1000KG	
- Tarviku mass	kg	1030	
Nimitõstevõime standardse tarvikuiga	kg	1000 (sh 3 inimest)	
Kallutatav koorem maksimaalse laadimiskaugusega, tugijalgadel	kg	150	
Standardne tõstekõrgus	mm	19250	
Töstuki mass ilma lisaseadmeta	kg	11620	
Töstuki mass standardse lisaseadmega			
- Koormata	kg	12650	
- Nimikoormusega	kg	13650	
Kummagi silla mass standardse lisaseadmega (transpordiasend)			
- Koormata, esisild	kg	7030	
- Koormata, tagasild	kg	5620	
- Nimikoormusega, esisild	kg	9200	
- Nimikoormusega, tagasild	kg	4450	
Sildade mass standardse lisaseadmega (nool välja lükatud)			
- Nimikoormusega, esisild	kg		
- Nimikoormusega, tagasild	kg		
Tugijalgade surve kogu kontaktpinnale maksimaalse koormuse korral, kallutatava koormaga	kg/cm ²	5,8	
Tõmbejõud haakeraua			
- Koormuseta (libisemine)	daN	7200	
- Nimikoormusega (ülekande peatamine)	daN	7850	
Kopaga tõmbamise tõmbepinge (vastavalt standardile ISO 8313)	daN	8391	

REHVID

MT 1440 A 100D ST5 S1 LIIKUVATE KAHVLITEGA KÜLGNIHUTUSEGA KAHLIRAAM		RÕHK (bar)	KOORMUS REHVI KOHTA (kg)			
			EDASIKÄIK KOORMATA	EDASIKÄIK KOORMAGA	TAGASIKÄIK KOORMATA	TAGASIKÄIK KOORMAGA
ALLIANCE	400/80-24 A325 162A8 TOUGH TRAC	5	2650	6350	2800	1100
MICHELIN	400/80-24 162A8 IND TL PCL	5				
	440/80-24 168A8 IND TL PCL	4,3				

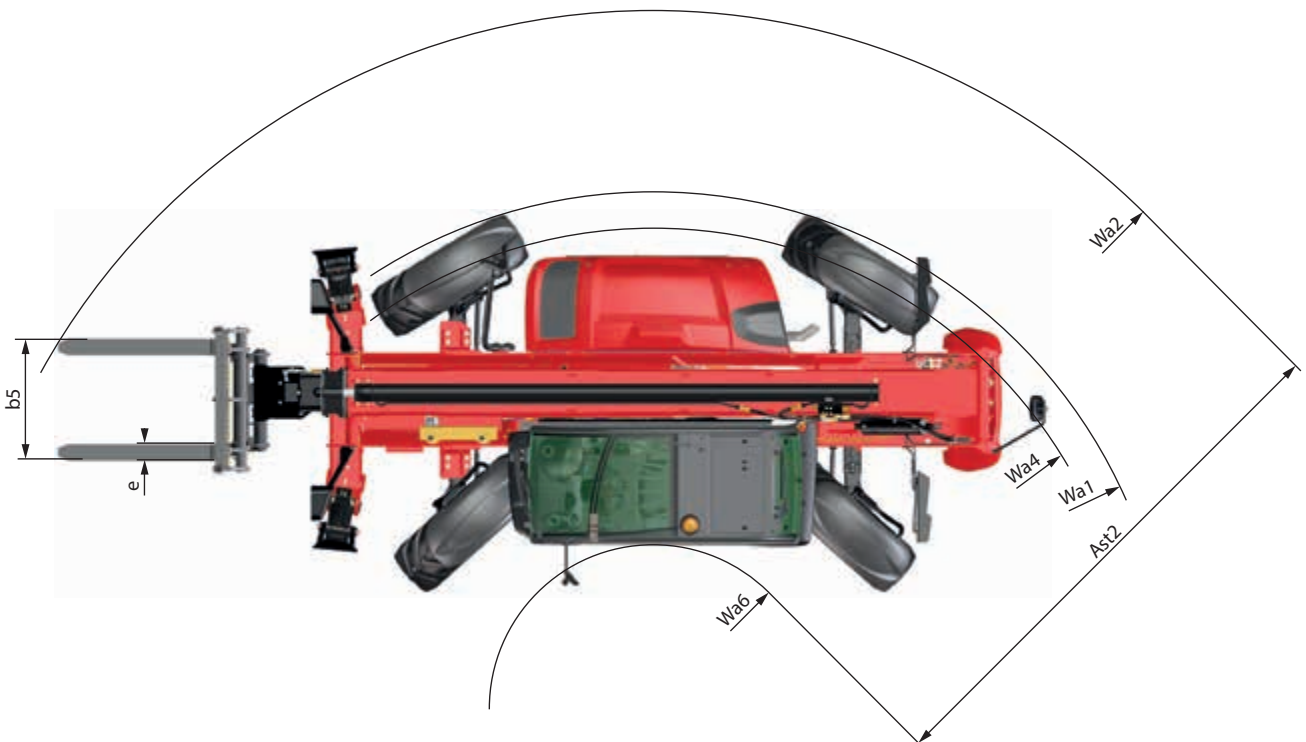
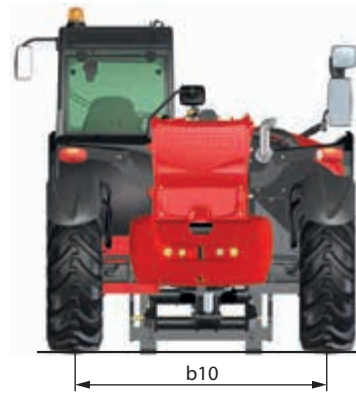
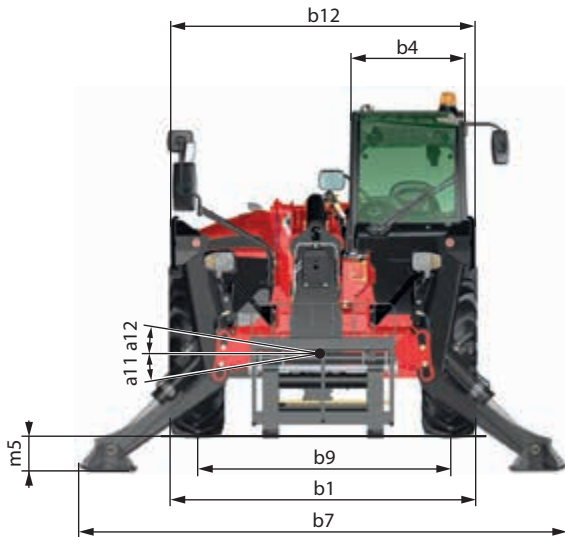
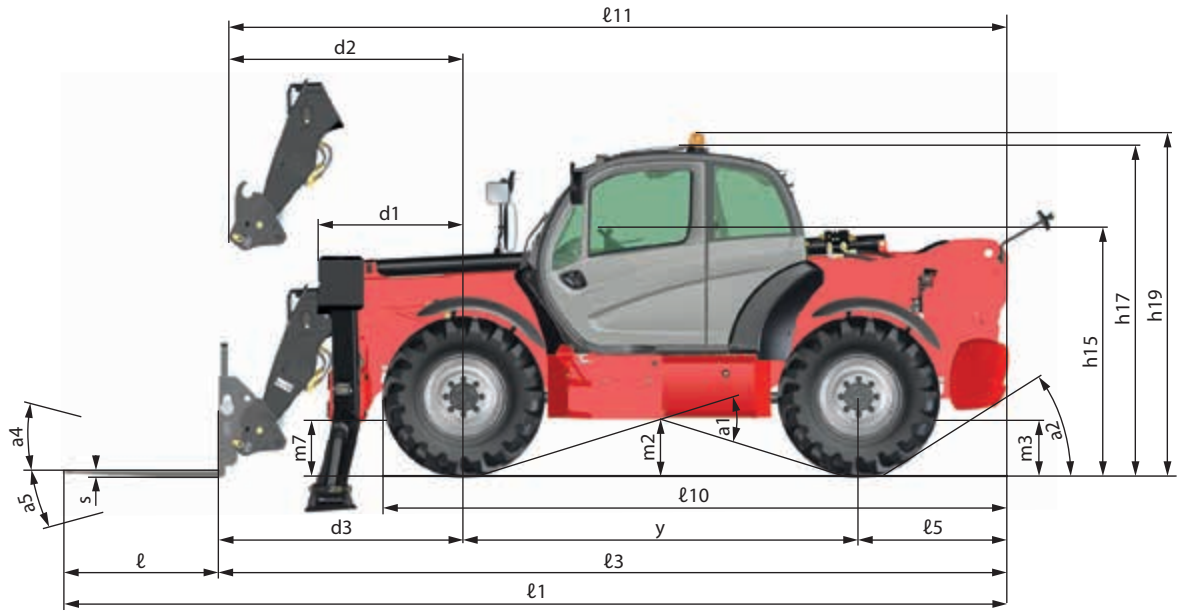
MT 1440 A 100D ST5 S1 LAIENDATAV TÕSTEKORV 2M25/4M 1000KG		RÕHK (bar)	KOORMUS REHVI KOHTA (kg)			
			EDASIKÄIK KOORMATA	EDASIKÄIK KOORMAGA	TAGASIKÄIK KOORMATA	TAGASIKÄIK KOORMAGA
ALLIANCE	400/80-24 A325 162A8 TOUGH TRAC	5	3400	4400	2400	2000
MICHELIN	400/80-24 162A8 IND TL PCL	5				
	440/80-24 168A8 IND TL PCL	4,3				

		RÕHK (bar)	KOORMUS (kg)	KONTAKTSURVE MAAPINNALE (kg/ cm ²)		KOKKUPUUTE PINDALA (cm ²)	
				KÕVA PIND	PEHME PIND	KÕVA PIND	PEHME PIND
				ALLIANCE	400/80-24 A325 162A8 TOUGH TRAC	5	1100
			2000	7,18	2,80	274	702
			2400	7,46	2,93	319	810
			2650	7,64	3,02	347	877
			2800	7,84	3,06	357	914
			3400	7,90	3,17	425	1059
			4400	8,71	3,54	490	1205
			6350	10,29	4,26	617	1490
MICHELIN	400/80-24 162A8 IND TL PCL	5	1100	6,92	0,71	159	1548
			2000	8,51	1,13	235	1764
			2400	9,05	1,25	264	1919
			2650	9,39	1,33	282	2000
			2800	9,59	1,39	292	2011
			3400	10,19	1,51	330	2232
			4400	11,16	1,70	390	2563
	6350	12,76	2,04	498	3115		
	440/80-24 168A8 IND TL PCL	4,3	1100	6,50	0,70	170	1562
			2000	7,75	1,05	258	1910
			2400	8,15	1,16	292	2046
			2650	8,85	1,30	301	2044
			2800	9,00	1,30	311	2091
			3400	9,04	1,41	372	2388
4400			9,77	1,59	446	2729	
6350	11,94	2,01	531	3195			

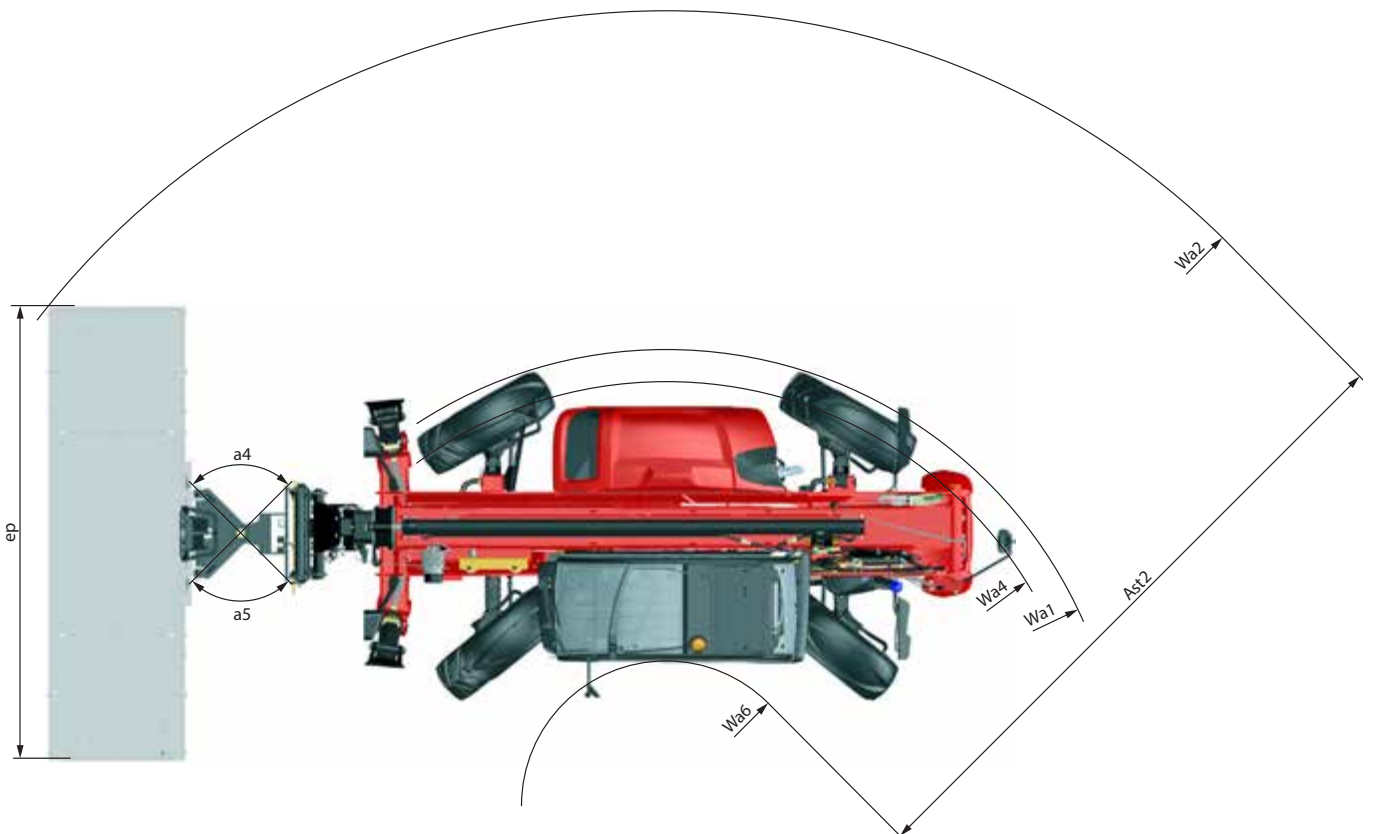
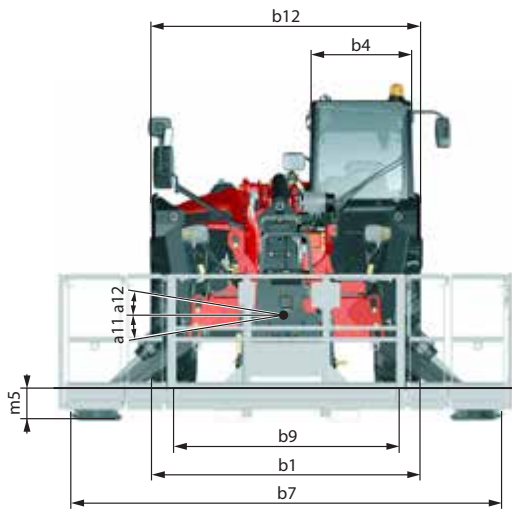
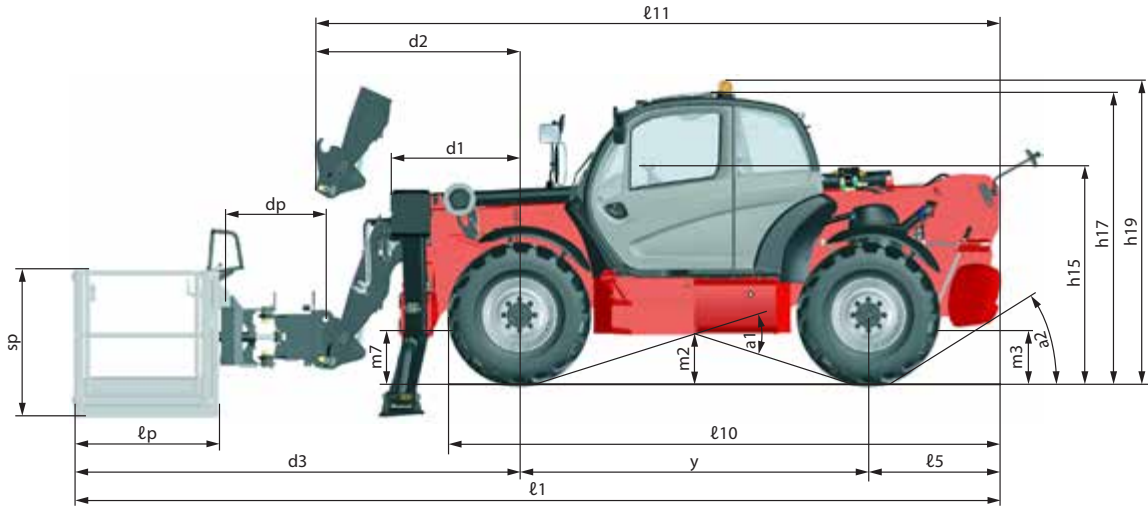
MT 1840 A 100D ST5 S1 LIIKUVATE KAHVLITEGA KÜLGNIHUTUSEGA KAHVLIRAAM		RÕHK (bar)	KOORMUS REHVI KOHTA (kg)			
			EDASIKÄIK KOORMATA	EDASIKÄIK KOORMAGA	TAGASIKÄIK KOORMATA	TAGASIKÄIK KOORMAGA
ALLIANCE	400/80-24 A325 162A8 TOUGH TRAC	5	2750	6450	3100	1400
	440/80-24 A325 168A8 ATG	4,5				
MICHELIN	400/80-24 162A8 IND TL PCL	5				
	440/80-24 168A8 IND TL PCL	4,5				
	440/80 R24 161A8/161B IND TL BIBLOAD HARD SURFACE	4,1				

MT 1840 A 100D ST5 S1 LAIENDATAV TÕSTEKORV 2M25/4M 1000KG		RÕHK (bar)	KOORMUS REHVI KOHTA (kg)			
			EDASIKÄIK KOORMATA	EDASIKÄIK KOORMAGA	TAGASIKÄIK KOORMATA	TAGASIKÄIK KOORMAGA
ALLIANCE	400/80-24 A325 162A8 TOUGH TRAC	5	3500	4600	2800	2250
	440/80-24 A325 168A8 ATG	4,5				
MICHELIN	400/80-24 162A8 IND TL PCL	5				
	440/80-24 168A8 IND TL PCL	4,5				
	440/80 R24 161A8/161B IND TL BIBLOAD HARD SURFACE	4,1				

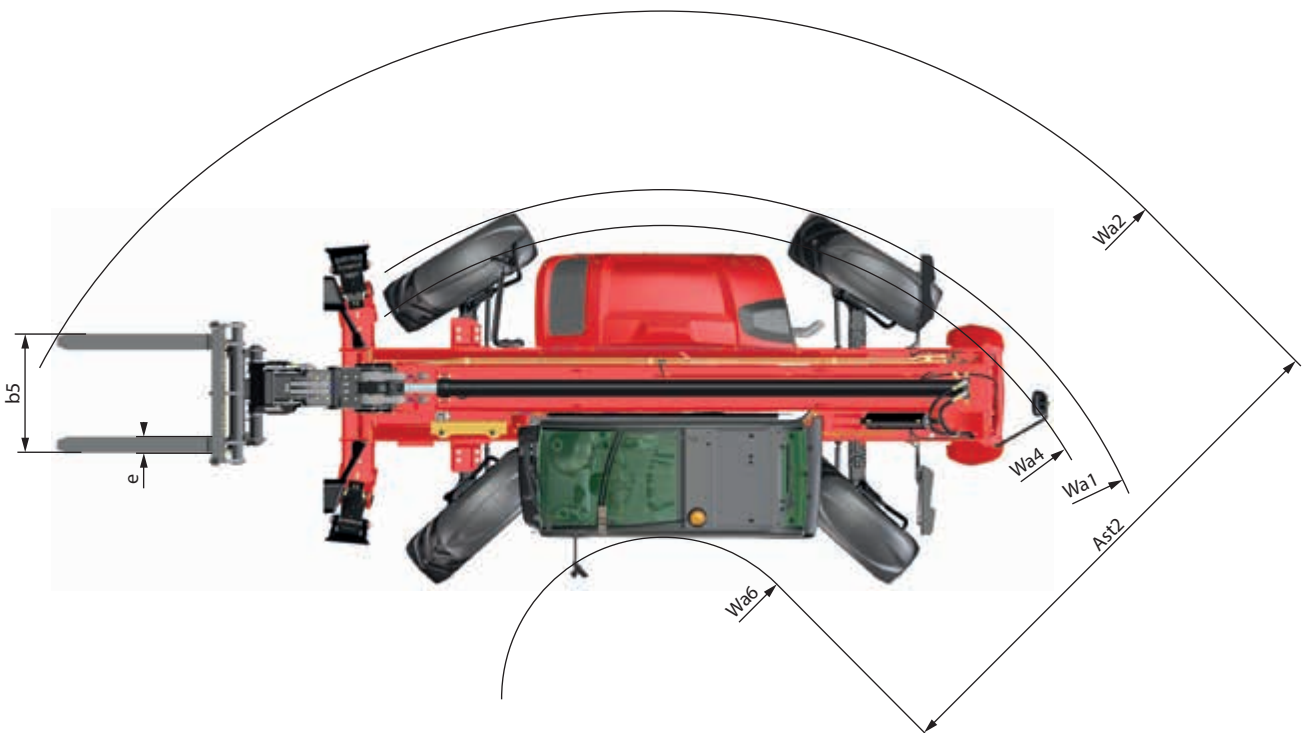
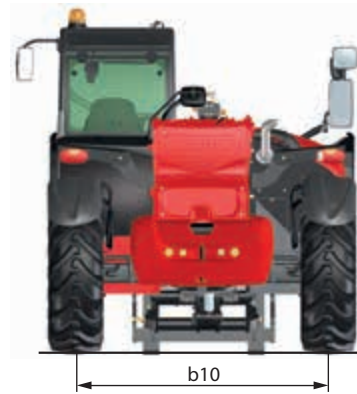
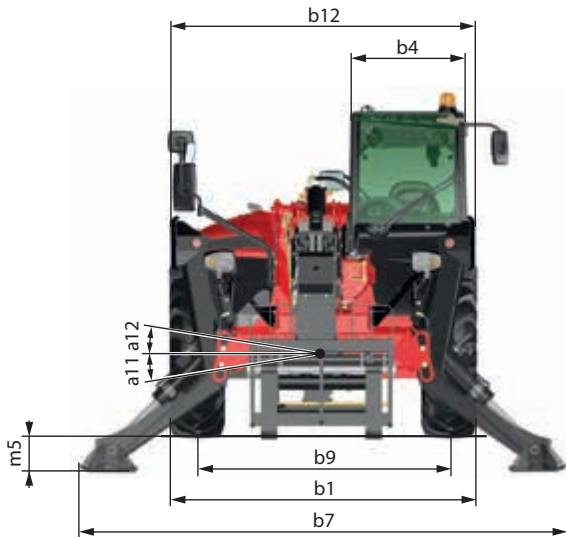
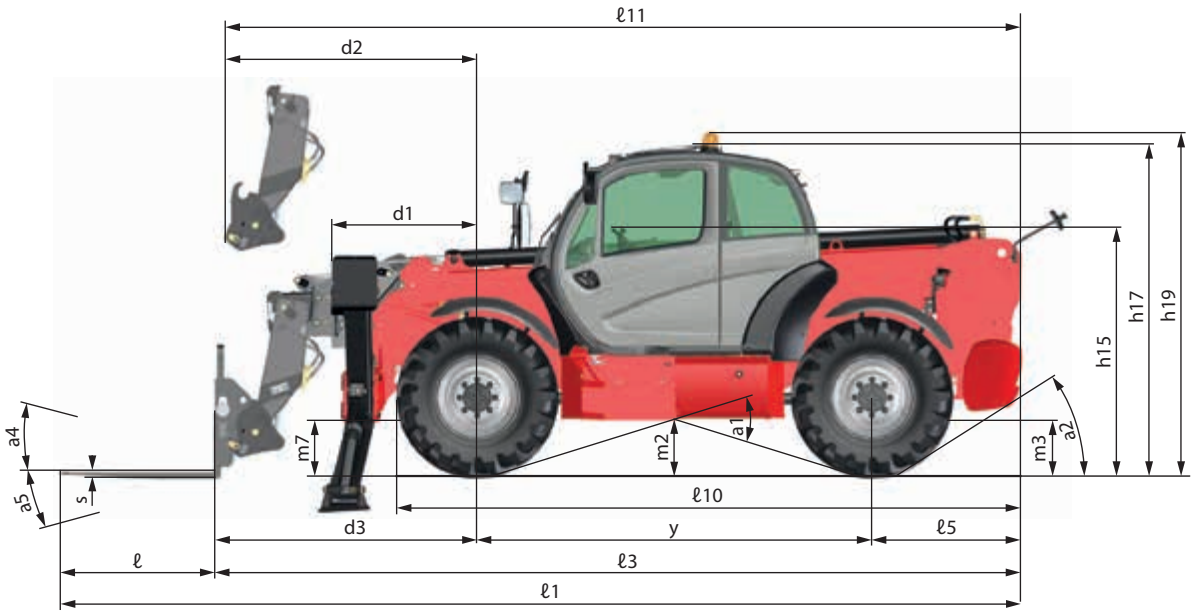
		RÕHK (bar)	KOORMUS (kg)	KONTAKTSURVE MAAPINNALE (kg/ cm ²)		KOKKUPUUTEPINDALA (cm ²)	
				KÕVA PIND	PEHME PIND	KÕVA PIND	PEHME PIND
				ALLIANCE	400/80-24 A325 162A8 TOUGH TRAC	5	1400
			2250	7,36	2,88	302	769
			2750	7,31	2,81	376	979
			2800	7,84	3,06	357	914
			3100	7,65	3,05	405	1015
			3500	7,98	3,20	431	1073
			4600	8,87	3,61	503	1234
			6450	10,21	4,25	632	1516
	440/80-24 A325 168A8 ATG	4,5	1400	7,69	2,97	182	472
			2250	7,77	3,02	289	741
			2750	7,81	3,06	352	900
			2800	7,85	3,06	357	916
			3100	8,07	3,06	384	1012
			3500	8,26	3,16	418	1089
			4600	8,76	3,44	513	1300
			6450	9,82	3,86	657	1671
	400/80-24 162A8 IND TL PCL	5	1400	7,48	0,85	185	1627
			2250	8,85	1,20	253	1861
			2750	9,52	1,37	289	2007
			2800	9,59	1,39	292	2011
			3100	9,90	1,45	312	2132
			3500	10,29	1,52	336	2265
			4600	11,35	1,73	402	2629
			6450	12,82	2,05	503	3145
	440/80-24 168A8 IND TL PCL	4,5	1400	7,08	0,83	196	1665
			2250	8,00	1,12	279	1995
			2750	8,50	1,26	322	2166
			2800	8,55	1,28	326	2183
			3100	8,82	1,35	350	2285
			3500	9,11	1,43	380	2422
			4600	9,91	1,63	461	2797
			6450	11,01	1,88	585	3428
	440/80 R24 161A8/161B IND TL BIBLOAD HARD SURFACE	4,1	1400				
			2250				
			2750				
			2800				
			3100				
			3500				
			4600				
			6450				



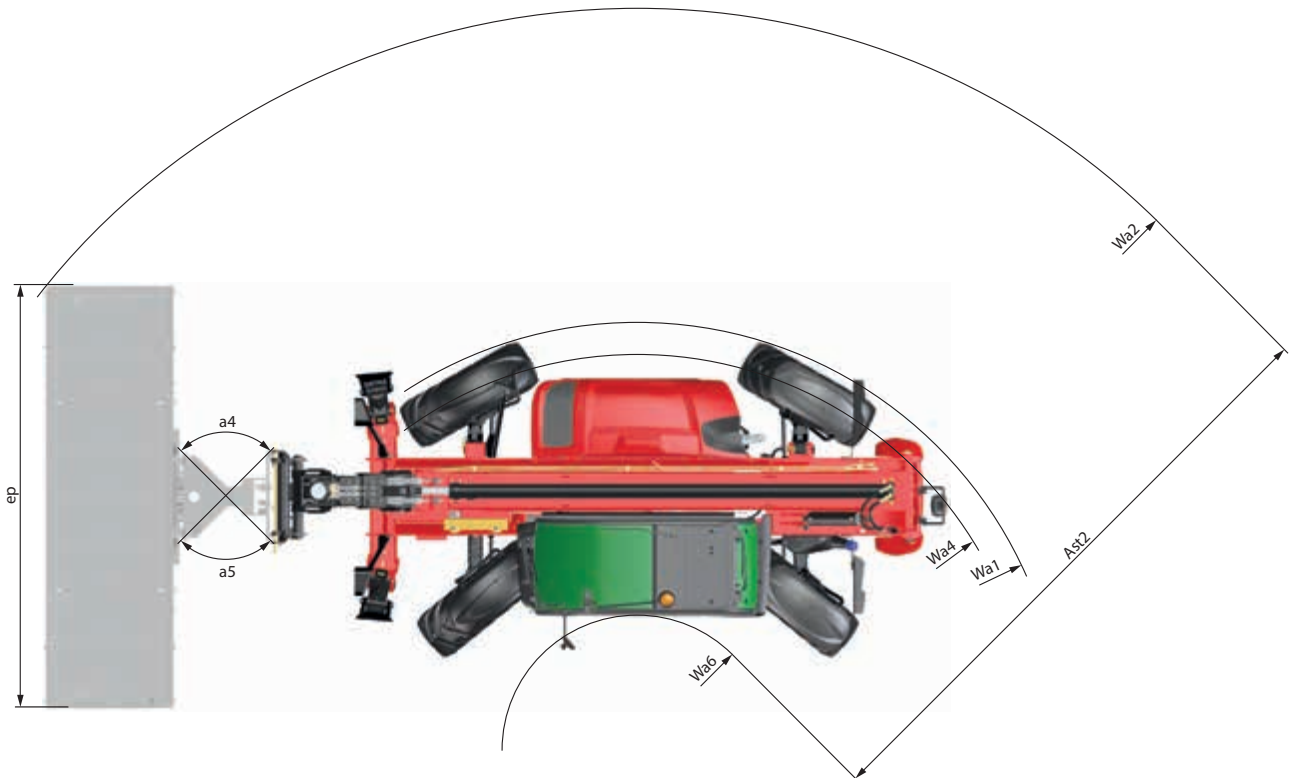
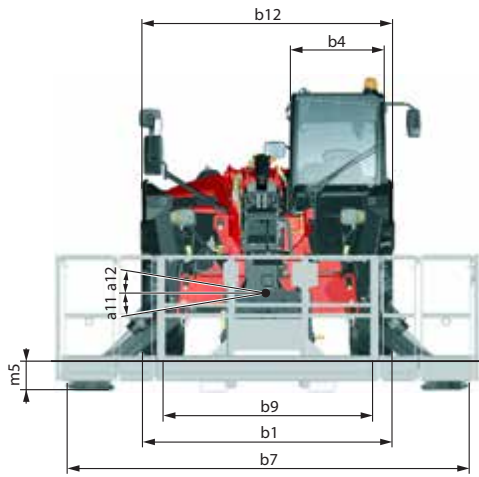
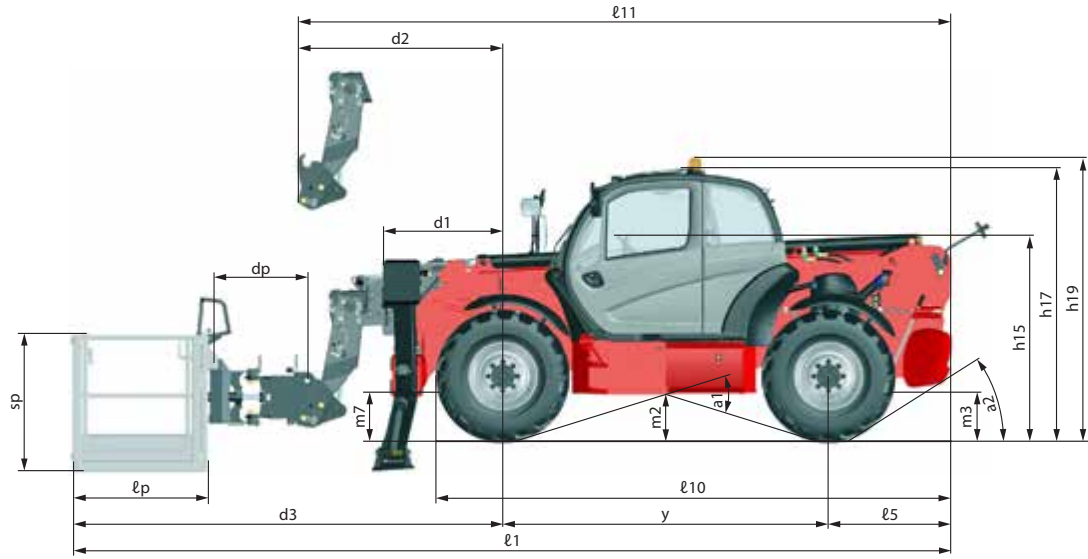
MASINA PIKKUS	ℓ1	mm	7335
	ℓ3	mm	6135
	ℓ5	mm	1160
	ℓ10	mm	4859
	ℓ11	mm	6020
MASINA LAIUS	b1	mm	2364
	b4	mm	892
	b5	mm	1040
	b7	mm	3793
	b9	mm	1960
	b10	mm	1960
MASINA KÕRGUS	b12	mm	2422
	h15	mm	1855
	h17	mm	2452
KAUGUS	h19	mm	2640
	d1	mm	1134
	d2	mm	1790
VAHEKÄIGU LAIUS	d3	mm	1905
	Ast2	mm	4310
TARVIK	ℓ	mm	1200
	s	mm	50
	e	mm	125
PÖÖDERAADIUS	Wa1	mm	3940
	Wa2	mm	5410
	Wa4	mm	3738
	Wa6	mm	1100
KLIIRENS	m2	mm	367
	m3	mm	380
	m5	mm	355
	m7	mm	384
NURK	a1	°	34
	a2	°	33
	a4	°	12
	a5	°	114
	a11	°	9
	a12	°	9
TELJEVAHE	y	mm	3070



MASINA PIKKUS	ℓ1	mm	7749
	ℓ5	mm	1160
	ℓ10	mm	4859
	ℓ11	mm	6020
MASINA LAIUS	b1	mm	2364
	b4	mm	892
	b7	mm	3793
	b9	mm	1960
	b10	mm	1960
	b12	mm	2422
MASINA KÕRGUS	h15	mm	1855
	h17	mm	2452
	h19	mm	2640
KAUGUS	d1	mm	1134
	d2	mm	1790
	d3	mm	3519
VAHEKÄIGU LAIUS	Ast2	mm	6162
TÕSTEKORV	ℓp		1200
	ep		2250-4000
	sp		1312
	dp		887
PÕÖDERAADIUS	Wa1	mm	3940
	Wa2	mm	7262
	Wa4	mm	3738
	Wa6	mm	1100
KLIIRENS	m2	mm	367
	m3	mm	380
	m5	mm	355
	m7	mm	384
NURK	a1	°	34
	a2	°	33
	a4	°	90
	a5	°	90
	a11	°	9
	a12	°	9
TELJEVAHE	y	mm	3070

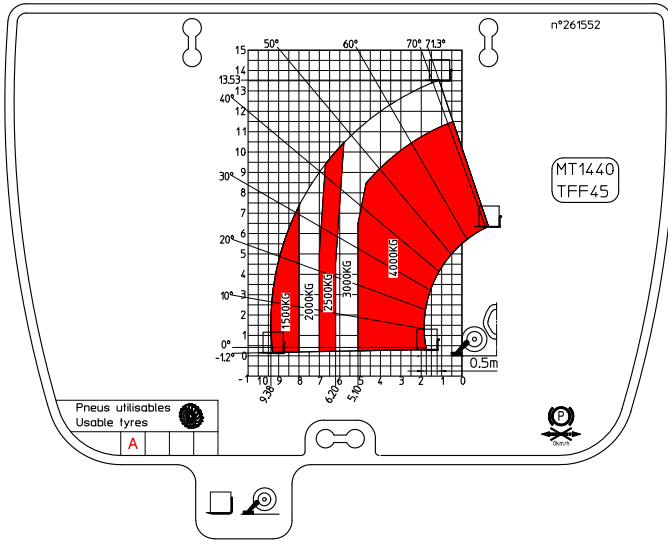
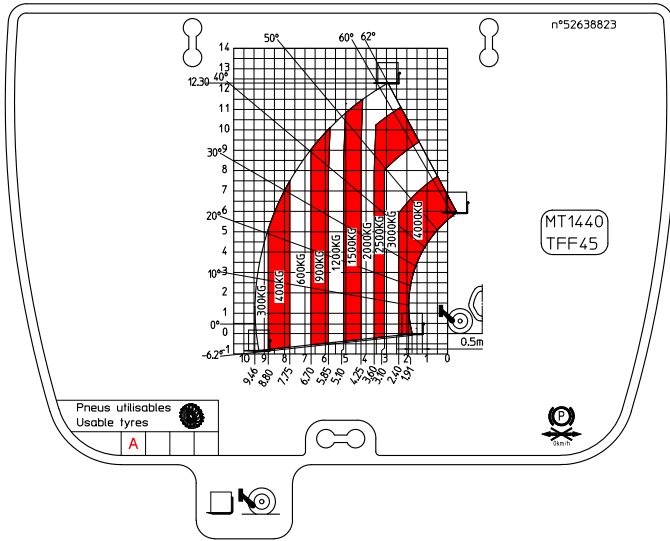


MASINA PIKKUS	ℓ1	mm	7474
	ℓ3	mm	6274
	ℓ5	mm	1160
	ℓ10	mm	4859
	ℓ11	mm	6159
MASINA LAIUS	b1	mm	2364
	b4	mm	892
	b5	mm	1040
	b7	mm	3793
	b10	mm	1960
	b11	mm	1960
	b12	mm	2422
MASINA KÕRGUS	h15	mm	1855
	h17	mm	2452
	h19	mm	2640
KAUGUS	d1	mm	1134
	d2	mm	1929
	d3	mm	2044
VAHEKÄIGU LAIUS	Ast2	mm	4360
TARVIK	ℓ	mm	1200
	s	mm	50
	e	mm	125
PÖÖDERAADIUS	Wa1	mm	3940
	Wa2	mm	5460
	Wa4	mm	3738
	Wa6	mm	1100
KLIIRENS	m2	mm	367
	m3	mm	380
	m5	mm	355
	m7	mm	384
NURK	a1	°	34
	a2	°	33
	a4	°	16
	a5	°	110
	a11	°	9
	a12	°	9
TELJEVAHE	y	mm	3070

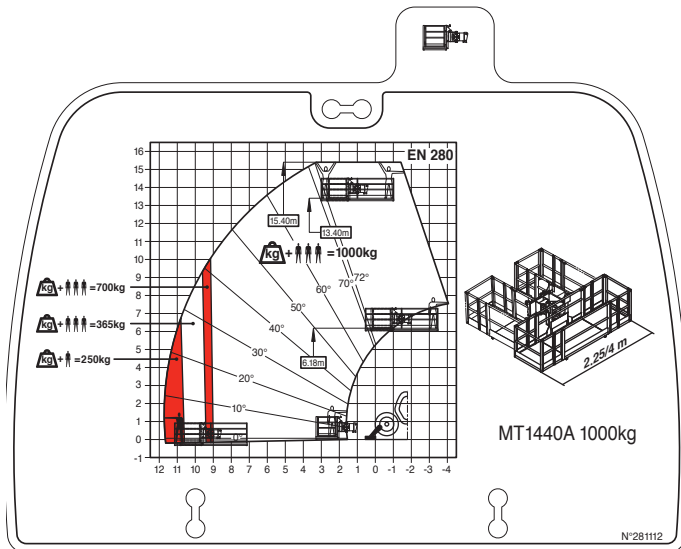


MASINA PIKKUS	ℓ1	mm	8281
	ℓ5	mm	1160
	ℓ10	mm	4859
	ℓ11	mm	6159
MASINA LAIUS	b1	mm	2364
	b4	mm	892
	b7	mm	3793
	b9	mm	1960
	b10	mm	1960
	b12	mm	2422
MASINA KÕRGUS	h15	mm	1855
	h17	mm	2452
	h19	mm	2640
KAUGUS	d1	mm	1134
	d2	mm	1929
	d3	mm	4051
VAHEKÄIGU LAIUS	Ast2	mm	6212
TÕSTEKORV	ℓp		1200
	ep		2250-4000
	sp		1312
	dp		887
PÕÖDERAADIUS	Wa1	mm	3940
	Wa2	mm	7312
	Wa4	mm	3738
	Wa6	mm	1100
KLIIRENS	m2	mm	367
	m3	mm	380
	m5	mm	355
	m7	mm	384
NURK	a1	°	34
	a2	°	33
	a4	°	90
	a5	°	90
	a11	°	9
	a12	°	9
TELJEVAHE	y	mm	3070

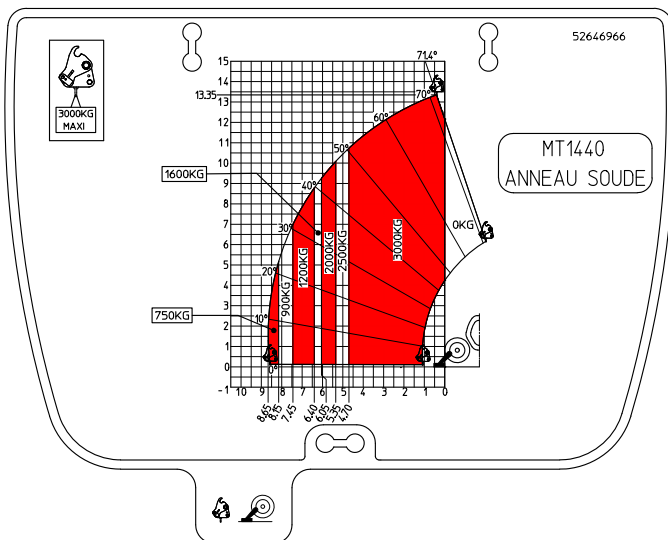
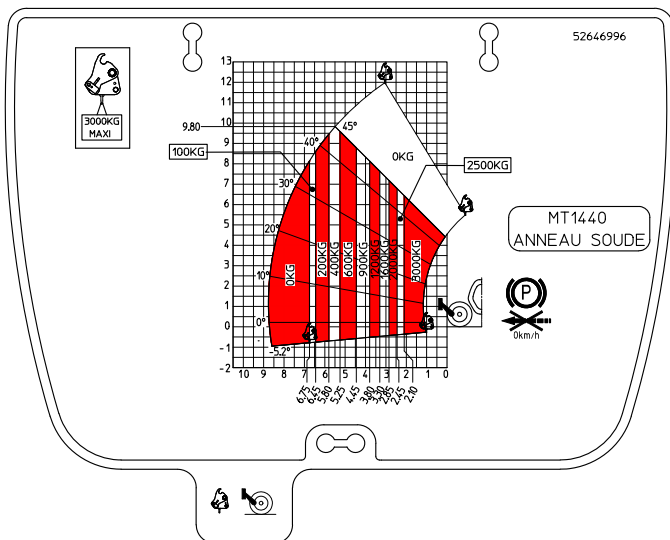
STANDARDVARUSTUS



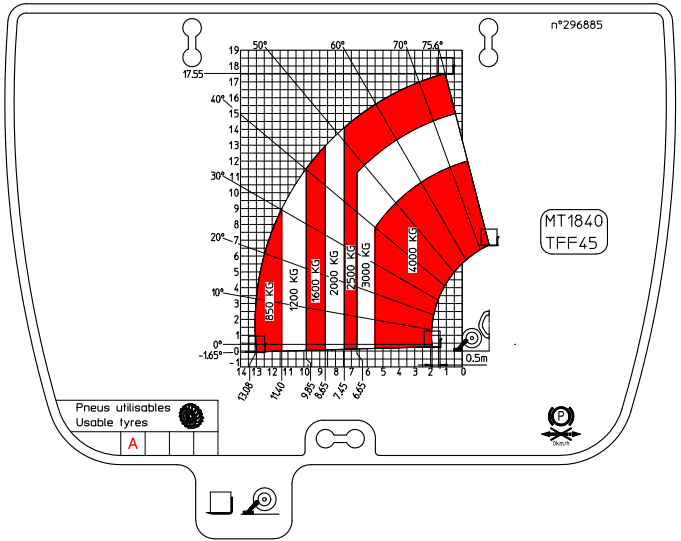
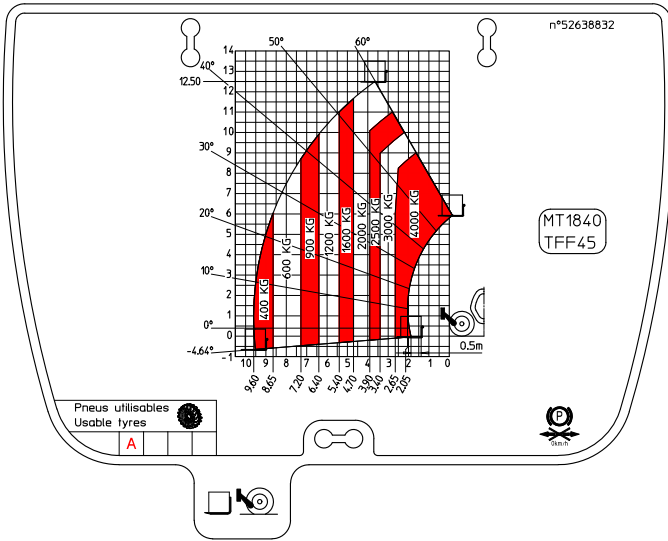
LAIENDATAV TÕSTEKORV 2M25/4M 1000KG



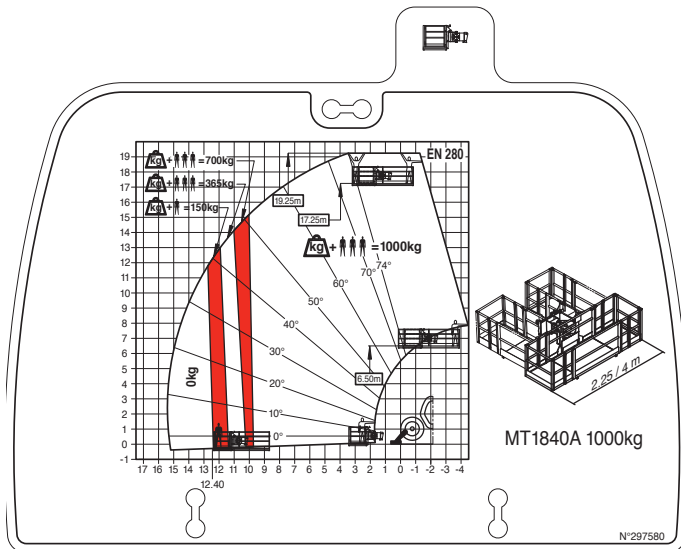
HARILIKU RAAMIGA TÕSTEAS (LISAVARUSTUS)



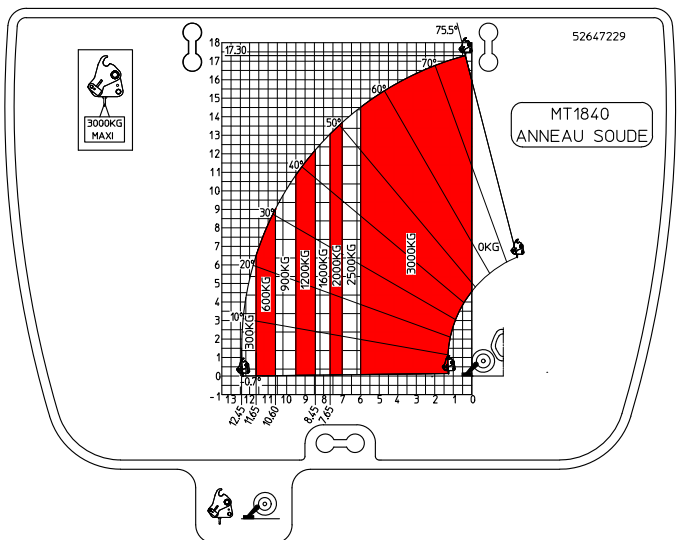
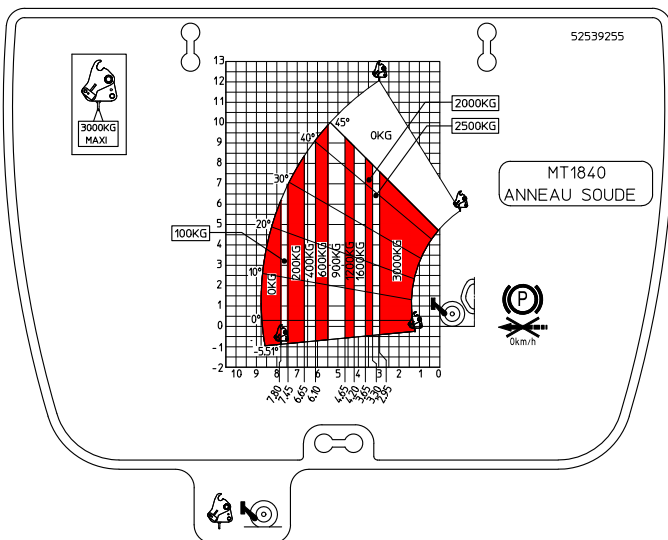
STANDARDVARUSTUS



LAIENDATAV TÕSTEKORV 2M25/4M 1000KG



HARILIKU RAAMIGA TÕSTEAAS (LISAVARUSTUS)



Juhi vaatevälja puhul kasutame Euroopa standardit EN15830.

- Järgige juhiseid, et optimeerida juhi vaatevälja vahetule keskkonnale (≠ 1 - JUHISED JA OHUTUSNÕUDED: JUHISED JUHILE: TÜHJA JA KOORMATUD TÖSTUKI KASUTUSJUHISED: D – VAATEVÄLI).

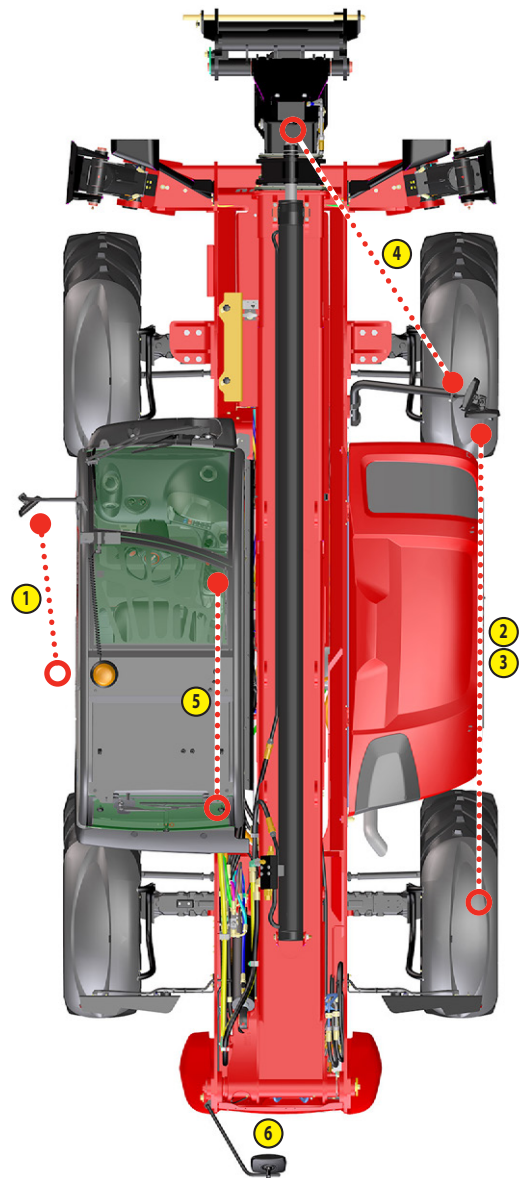
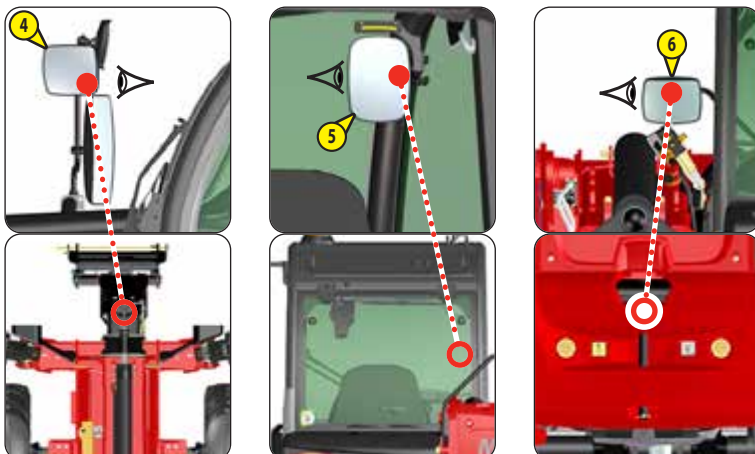
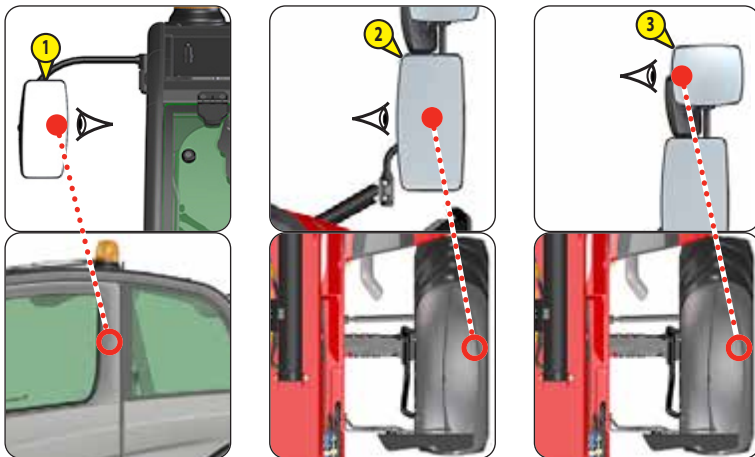
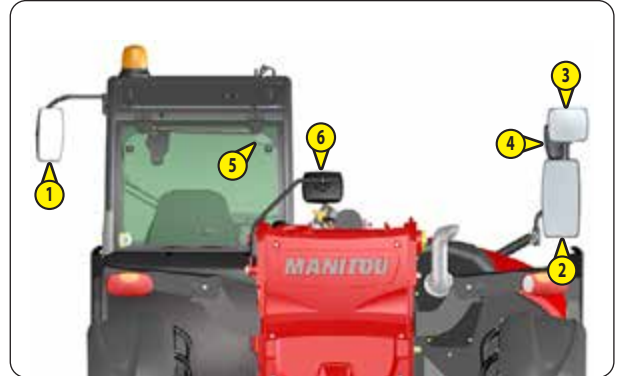
TAHAVAATEPEEGLITE KIRJELDUS JA REGULEERIMINE

- 1 - VASAKPOOLNE TAHAVAATEPEEGEL
- 2 - PAREMPOOLNE PEAMINE TAHAVAATEPEEGEL
- 3 - PAREMPOOLNE SEKUNDAARNE TAHAVAATEPEEGEL
- 4 - PAREMPOOLNE KÜLGMINE TAHAVAATEPEEGEL
- 5 - SISEMINE TAHAVAATEPEEGEL (LISAVARUSTUS)
- 6 - TAGUMINE TAHAVAATEPEEGEL

- Parkige töstuk horisontaalpinnale, sisepõlemismootor seisatud, nool sisse tõmmatud ja nii madalas asendis kui võimalik.

- Tahavaatepeeglite täpseks reguleerimiseks järgige viitepunktide

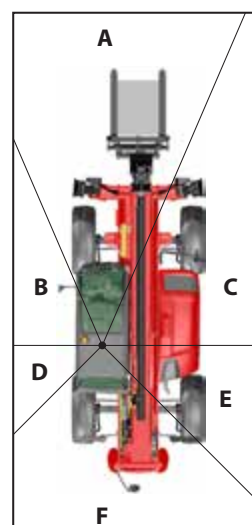
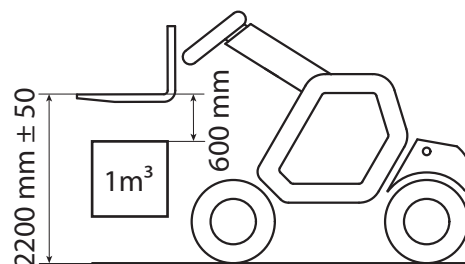
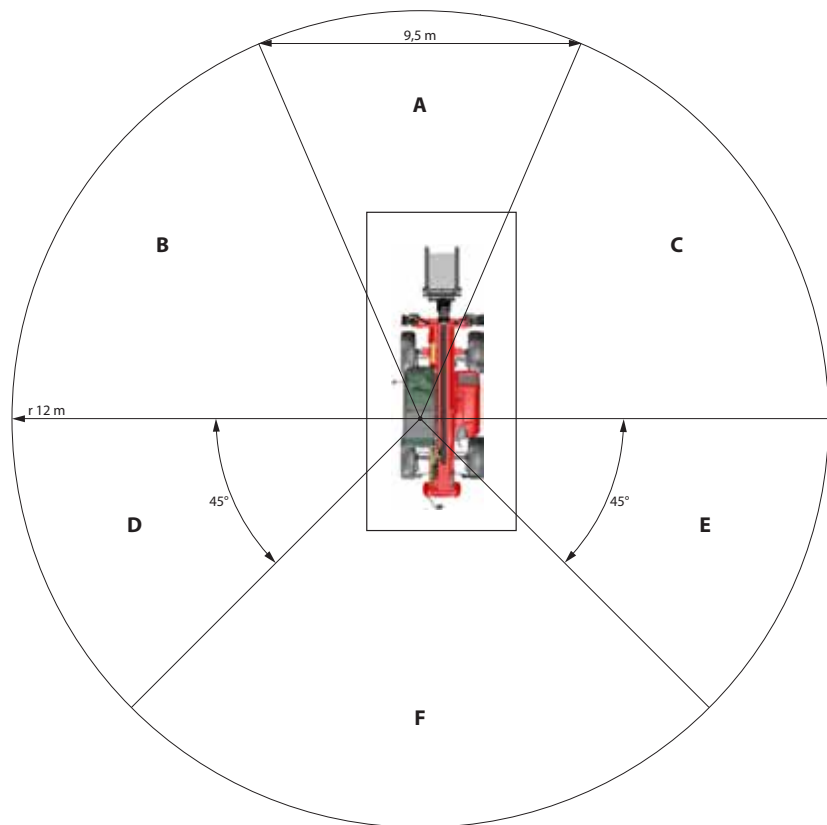
●...○ asukohta joonistel.



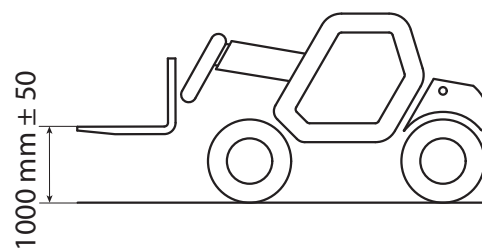
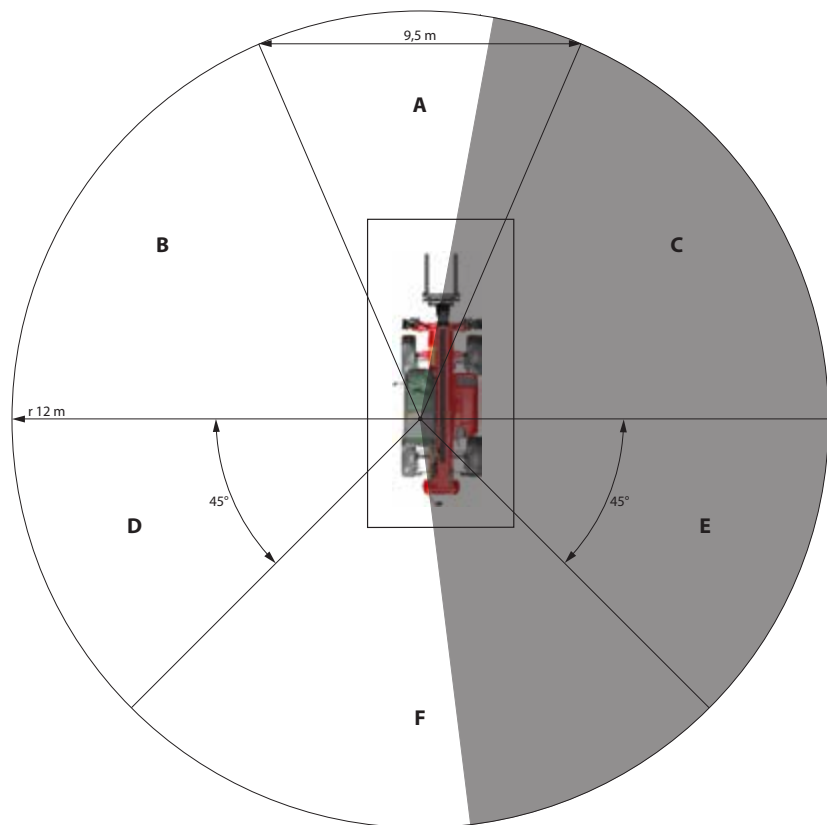
OTSESE JA/VÕI KAUDSE VAATEVÄLJA PIMEALA

Vastavalt standardi EN 15830 kohaselt läbiviidud katsetele osutavad kaks skeemi pimealadele vaatevälja ringis (12 m raadiuses) ja nelinurksele piirjoonele 1 m kaugusel tõstukist.

RIPPUVA KOORMA KÄSITSEMINE (Katsetatud vastavalt standardi EN 15830 punktile 6.3.3)



HAAGISE LAADIMINE (Katsetatud vastavalt standardi EN 15830 punktile 6.3.4)



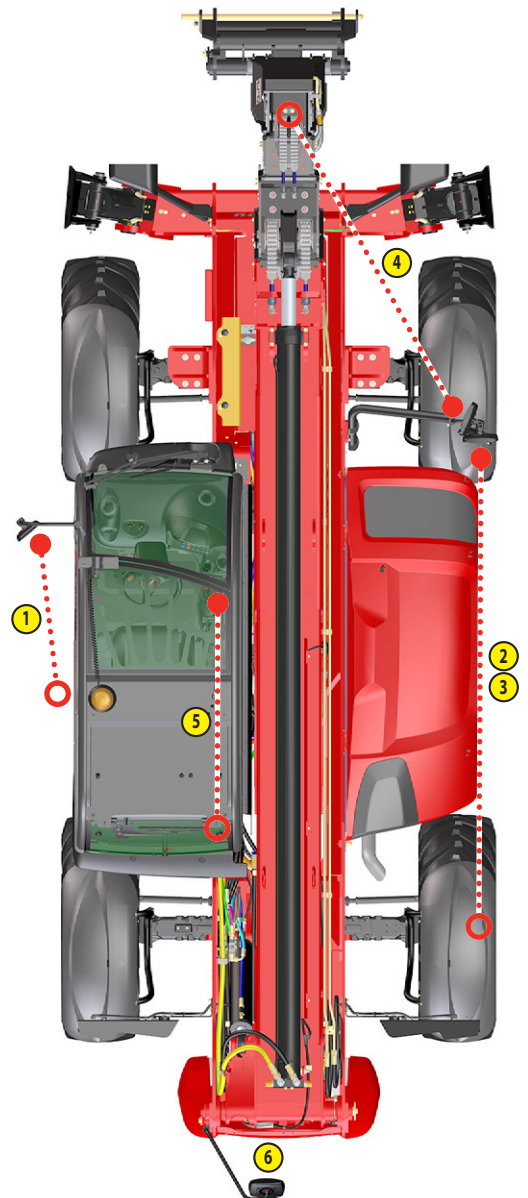
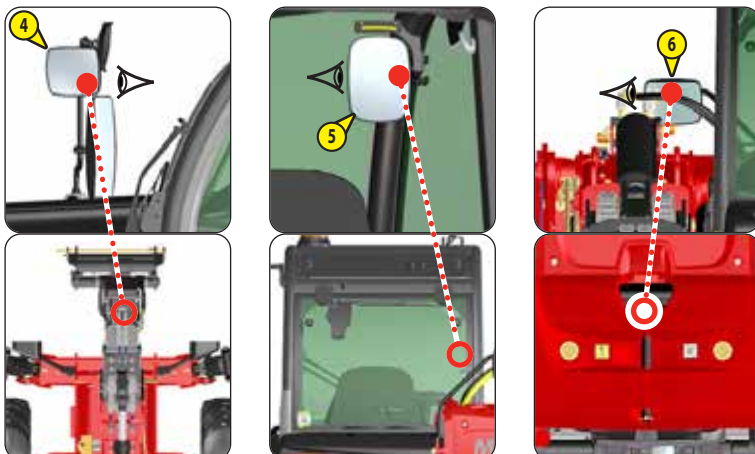
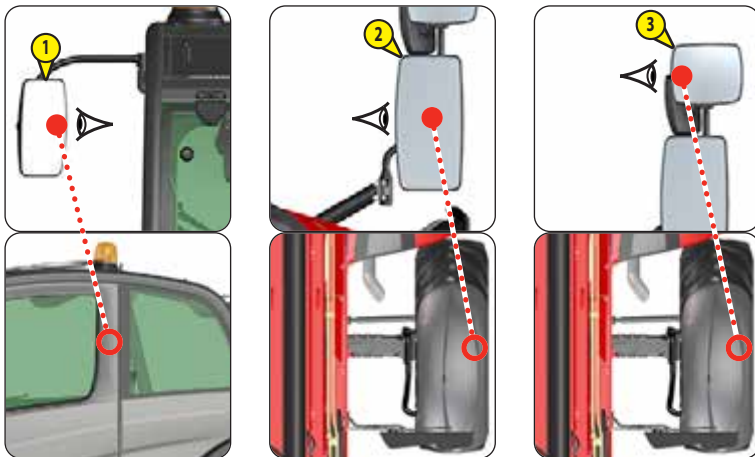
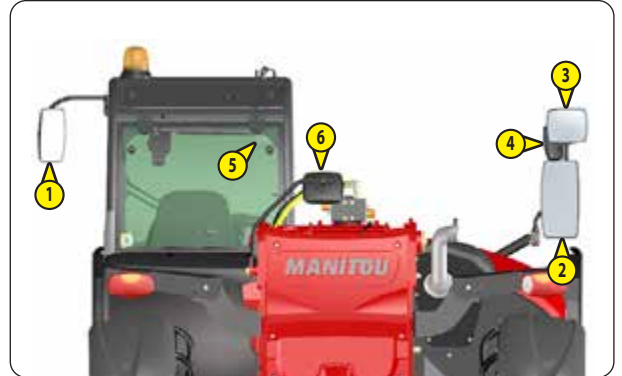
Juhi vaatevälja puhul kasutame Euroopa standardit EN15830.

- Järgige juhiseid, et optimeerida juhi vaatevälja vahetule keskkonnale (◀ 1 - JUHISED JA OHUTUSNÕUDED: JUHISED JUHILE: TÜHJA JA KOORMATUD TÖSTUKI KASUTUSJUHISED: D – VAATEVÄLI).

TAHAVAATEPEEGLITE KIRJELDUS JA REGULEERIMINE

- 1 - VASAKPOOLNE TAHAVAATEPEEGEL
- 2 - PAREMPOOLNE PEAMINE TAHAVAATEPEEGEL
- 3 - PAREMPOOLNE SEKUNDAARNE TAHAVAATEPEEGEL
- 4 - PAREMPOOLNE KÜLGMINE TAHAVAATEPEEGEL
- 5 - SISEMINE TAHAVAATEPEEGEL (LISAVARUSTUS)
- 6 - TAGUMINE TAHAVAATEPEEGEL

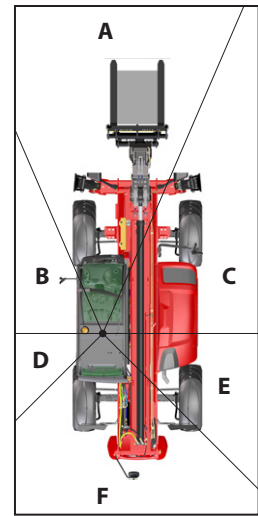
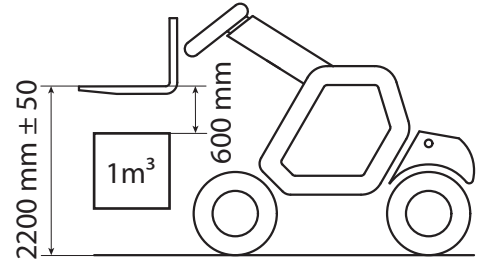
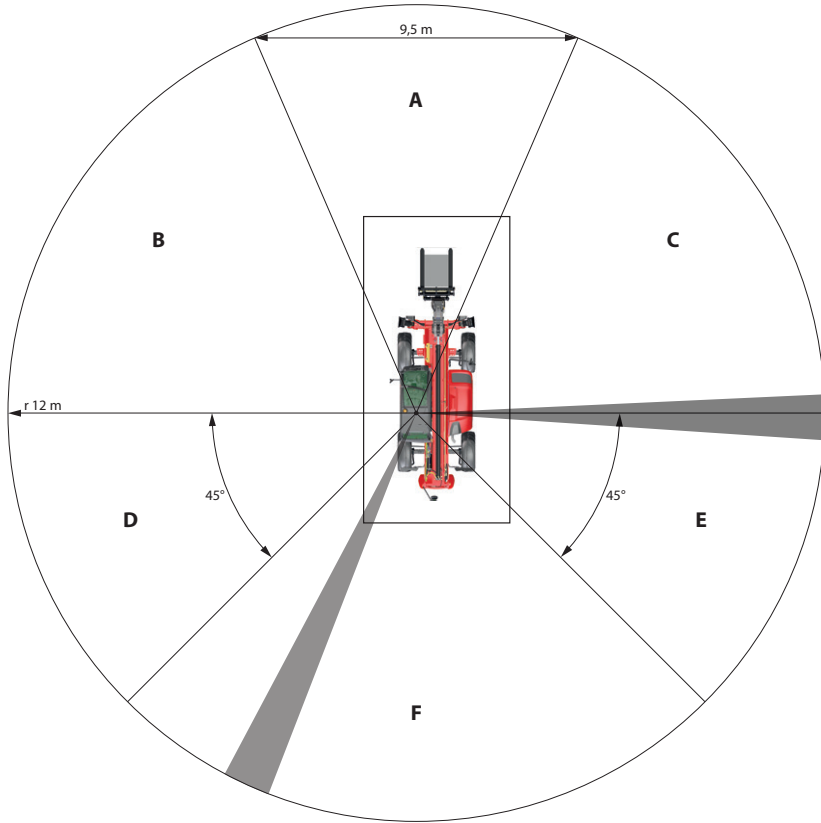
- Parkige töstuk horisontaalpinnale, sisepõlemismootor seisatud, nool sisse tõmmatud ja nii madalas asendis kui võimalik.
- Tahavaatepeeglite täpseks reguleerimiseks järgige viitepunktide ●○○○ asukohta joonistel.



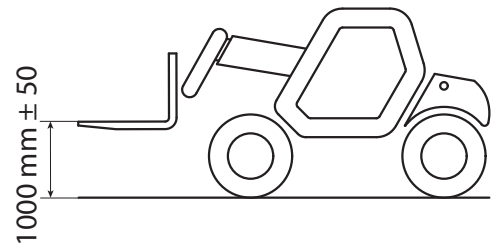
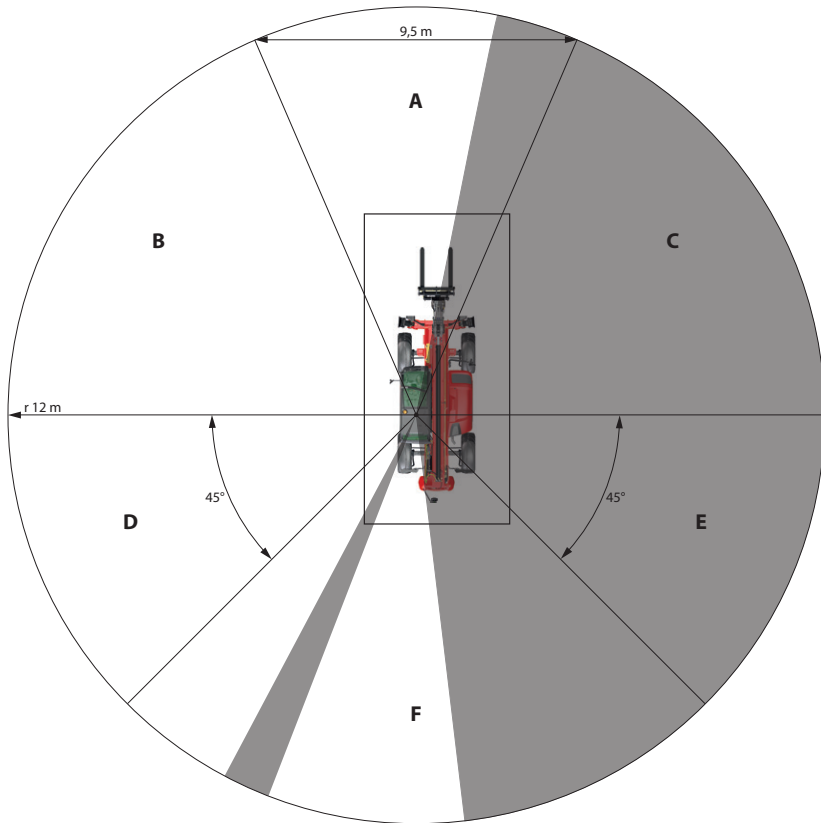
OTSESE JA/VÕI KAUDSE VAATEVÄLJA PIMEALA

Vastavalt standardi EN 15830 kohaselt läbiviidud katsetele osutavad kaks skeemi pimealadele vaatevälja ringis (12 m raadiuses) ja nelinurksele piirjoonele 1 m kaugusel tõstukist.

RIPPUVA KOORMA KÄSITSEMINE (Katsetatud vastavalt standardi EN 15830 punktile 6.3.3)



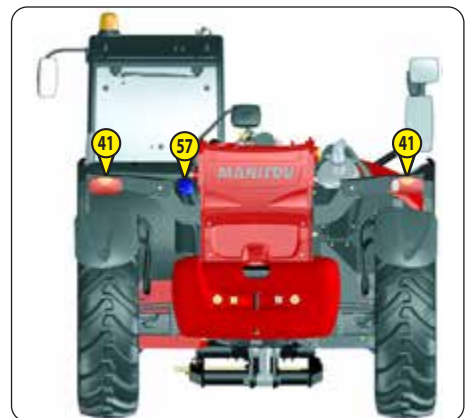
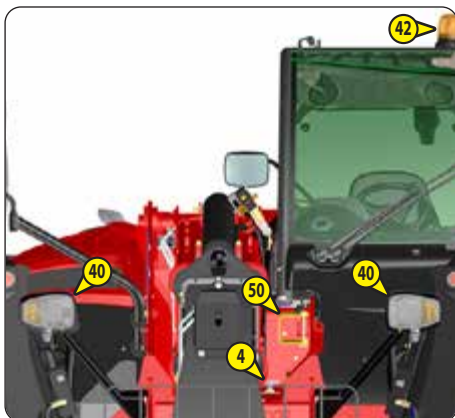
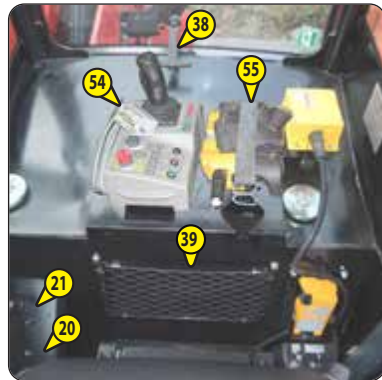
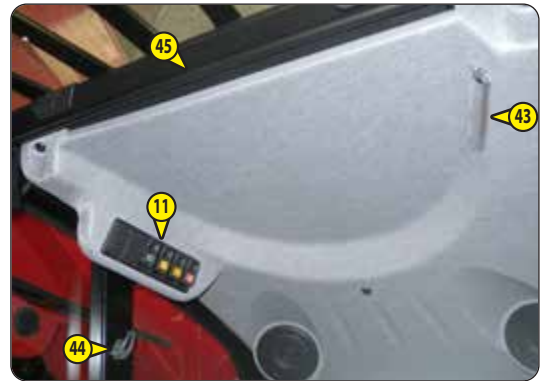
HAAGISE LAADIMINE (Katsetatud vastavalt standardi EN 15830 punktile 6.3.4)



KIRJELDUS

MÄRKUS.Kõik järgmisi mõisteid: PAREMPOOLNE, VASAKPOOLNE, EES, TAGA, on mõeldud vaatlejale, kes istub juhiistmel ja vaatab enda ette.

1 - JUHIISTMELE JUURDEPÄÄS	2-40
2 - JUHIISTE	2-40
3 - TURVAVÖÖ	2-42
4 - AKU KATKESTUSLÜLITI	2-42
5 - AVARIISEISKAMINE	2-42
6 - SÜÜTELÜLITI	2-42
7 - JUHTPANEEL "HARMONY"	2-42
8 - PIKISTABIILSUSE HOIATUSSEADE JA PIIRAJA	2-46
9 - TEABEEKRAANI JUHTNUPUD	2-48
10 - NUPPUDE TABEL	2-49
11 - LÜLITID	2-50
12 - OHUTULED	2-51
13 - USB-LAADIMISPESA	2-51
14 - TULEDE, VILKURI JA SUUNATULEDE LÜLITI	2-51
15 - ESI- JA TAGAKLAASI PUHASTITE LÜLITI	2-51
16 - 12 V PISTIKUPESA	2-51
17 - KAITSMED JA RELEED KABIINIS	2-52
18 - MOOTORIKATTE ALL OLEVAD KAITSMED JA RELEPLOKK	2-54
19 - SÕIDUSUUNA KANG EDASIKÄIK/NEUTRAALASEND/TAGASIKÄIK	2-55
20 - KÄIGUKANG JA JÕUÜLEKANDE VÄLJALÜLITUS	2-55
21 - PÖÖRAMISREŽIIMI VALIK	2-56
22 - GAASIPEDAAL	2-56
23 - PIDURIPEDAAL	2-56
24 - TÖÖFUNKTSIOONIDE TEABELEHED	2-56
25 - NOOLE HÜDRAULILISED JUHTSEADISED	2-57
26 - TUGIJALGADE HÜDRAULILISED JUHTSEADISED	2-57
27 - KALLUTUSKORREKTORI HÜDRAULILISED JUHTSEADISED	2-58
28 - TASEMEINDIKAATOR	2-58
29 - KÜTTESÜSTEEMI JUHTSEADIS	2-58
30 - KLIIMASEADME JUHTLÜLITID (KLIIMASEADE ON LISAVARUSTUSES)	2-58
31 - KÜTTEVENTILAATORID	2-59
32 - PUHURIAVAD	2-59
33 - UKSE AVAMISE LINK	2-59
34 - UKSE AVAMISE LINK	2-59
35 - UKSE SULGEMISE LINK	2-59
36 - KLAASITÕSTUKI LÜLITI	2-59
37 - KÜLGMINE PANIPAIK	2-59
38 - TAGAAKNA AVAMISE KÄEPIDE	2-60
39 - DOKUMENDIVÕRK	2-60
40 - ESITULED	2-60
41 - TAGATULED	2-60
42 - VILKUR	2-61
43 - LAEVALGUSTI	2-61
44 - NAGI	2-61
45 - PÄIKESEVARI (LISAVARUSTUS)	2-61
46 - SISEMINE TAHAVAATEPEEGEL (LISAVARUSTUS)	2-61
47 - ROOLIRATTA REGULEERIMISE HOOB (LISAVARUSTUS)	2-61
48 - KÄETUGI	2-61
49 - PANIPAIK	2-62
50 - NOOLETÕKIS	2-62
51 - TÕSTUKI/TÕSTEKORVI KASUTAMISE ÜMBERLÜLITI	2-62
52 - PÄÄSTEKOMMUTAATOR	2-62
53 - AUTOMAATNUPP AVARIIREŽIIMIS	2-62
54 - JUHTPANEEL	2-63
55 - DISTANTSJUHTIMINE (LISAVARUSTUS)	2-63
56 - KÜTUSEPAAK	2-65
57 - PAAK "DEF" (diiselmootori heitgaasivedelik)	2-65



1 - JUHIISTMELE JUURDEPÄÄS

- Sisenemiseks ja väljumiseks pöörake näoga juhiistme poole ja kasutage ettenähtud kolme toetuspunkti.

- 1 - Vasak käepide.
- 2 - Parem käepide.
- 3 - Aste.



2 - JUHIISTE

JUHIISTE (PÕHIVARUSTUS)

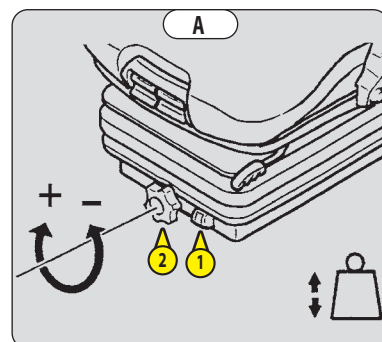
SUUREMA MUGAVUSE SAAVUTAMISEKS ON ISTMEL MITMEID REGULEERIMISVÕIMALUSI.

KAALU REGULEERIMINE (JONIS A)

Kaalu reguleeritakse, kui juht ei istu kabiinis.

- Lähtuge istme gradueeringust 1.
- Keerake käepidet 2 vastavalt juhi kaalule.

MÄRKUS. Vältimaks tervisekahjustusi, on soovitatav enne töstuki käivitamist kontrollida kaalu seadistust ja vajadusel seda muuta.



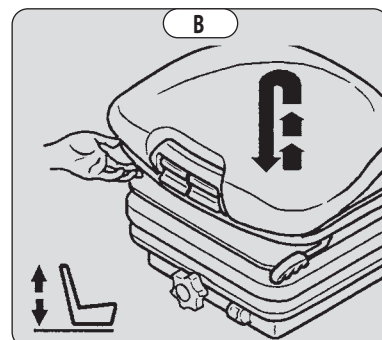
ISTME KÕRGUSE REGULEERIMINE (JONIS B)

- Tõstke iste soovitud kõrgusele, kuni kuulete sulguri klõpsu. Kui tõstate istme viimasest asendist (sälgust) kõrgemale, vajub iste peale istumisel alla madalaimasse asendisse.

ISTME KALDENURGA REGULEERIMINE (JONIS C)

Kaldenurka saab seada sobivaks vastavalt juhi soovile.

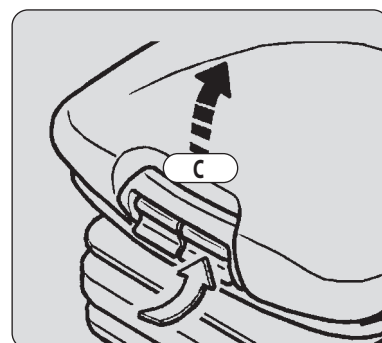
- Vajutage vasakpoolset nuppu, samal ajal istet tõugates või istet surve alt vabastades, et leida mugav asend.



ISTME SÜGAVUSE REGULEERIMINE (JONIS D)

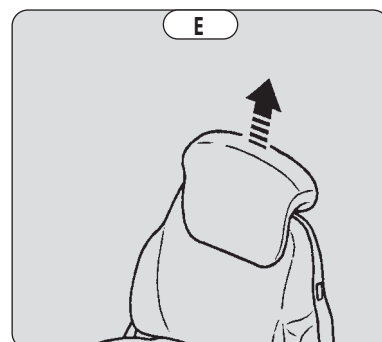
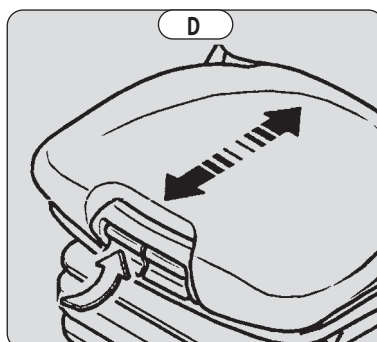
Istme sügavust saab seada sobivaks vastavalt juhi soovile.

- Vajutage paremal asuvat nuppu ja samal ajal tõstke või langetage istet, et leida soovitud asend.



PEATOE TÕSTMINE (JONIS E)

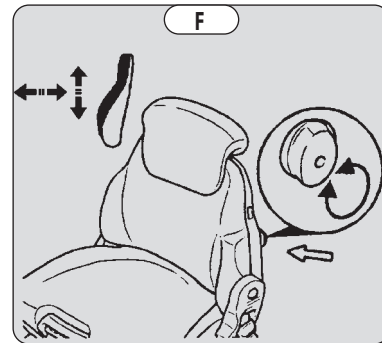
- Peatoe kõrgust saab reguleerida, tõmmates seda ülespoole, (astmete ületamine on kuuldav) kuni lõpuni.
- Peatoe saab eemaldada, tõmmates seda tugevamini, et fiksaator läheks lahti.



NIMMETOE REGULEERIMINE (JONIS F)

See suurendab nii mugavust kui ka juhi liikumisvabadust.

- Pöörake käepidet kas vasakule või paremale, et reguleerida nimmetoe kõrgust ja sügavust.

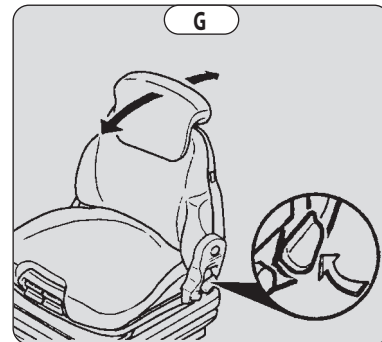


SELJATOE KALDENURGA REGULEERIMINE (JONIS G)

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Kui te ei hoia seljatoest reguleerimise ajal kinni, vajub see täielikult ette.

- Hoidke seljatoest kinni, tõmmake käepidet ja leidke sobiv kaldenurk.



PIKISUUNAS REGULEERIMINE (JONIS H)

- Lükake lukustrõngas soovitud asendisse. Kui lukustrõngas on lukustatud, ei ole istet võimalik lükata teise asendisse.

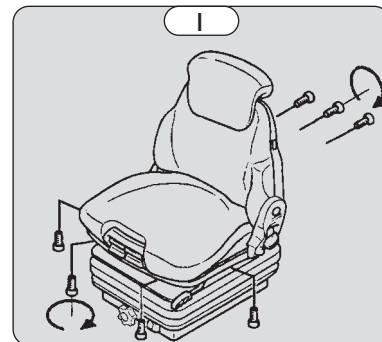
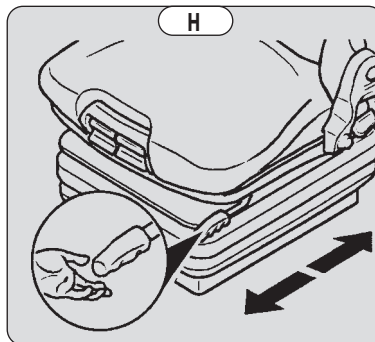
HOOLDUS (JONIS I)

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Kui seljatugi kõigub, on oht suurem!

Mustus võib istme nõuetekohast töötamist takistada. Seetõttu hoidke iste alati puhtana.

- Polstri puhastamiseks või vahetamiseks eemaldage iste raamilt.
- Puhastamise korral hoiduge istmepadja ja katteriide märjaks tegemisest. Kanga ja plastmaterjali puhastuskemikaalide kasutamise korral proovige algul toimet väikesel varjatud pinnal.



PNEUMAATILINE MADALSAGEDUSLIK JUHIISTE (LISAVARUSTUS)

SUUREMA MUGAVUSE SAAVUTAMISEKS ON ISTMEL MITMEID REGULEERIMISVÕIMALUSI.

ISTME KÕRGUSE REGULEERIMINE

- Istuge korralikult juhiistmele.
- Lülitage tõstuki süüde sisse.
- Tõmmake või suruge hoob 1 soovitud kõrgusele ning veenduge, et roheline märgutuli 2 on ikka veel nähtav.
- Kui märgutuli 2 on punane, reguleerige kõrgust.

MÄRKUS. Juhiiste on välja tõetatud nii, et seda pole tarvis reguleerida vastavalt juhi kehakaalule.

PIKISUUNAS REGULEERIMINE

- Tõmmake käepidet 3 ülespoole.
- Seadke iste soovitud asendisse.
- Vabastage käepide ja veenduge, et see liigub tagasi lukustusasendisse.

SELJATOE KALDENURGA REGULEERIMINE

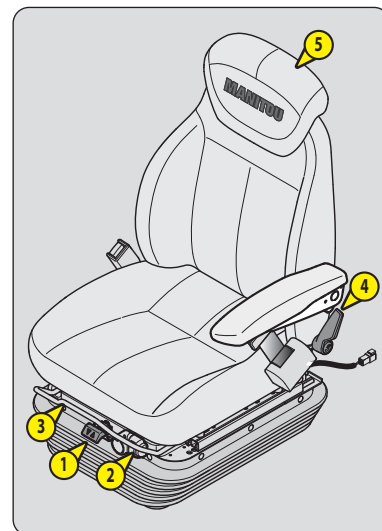
- Hoidke seljatoest kinni, lükake hooba 4 tahapoole ja leidke sobiv kaldenurk.

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Kui te ei hoia seljatoest reguleerimise ajal kinni, vajub see täielikult ette.

PEATOE TÕSTMINE

- Peatugi 5 on reguleeritav kõrgusesse, tõmmates seda ülespoole (astmed on kuuldavad) kuni fiksaatorini.
- Peatõe saab eemaldada, tõmmates seda tugevamini, et fiksaator läheks lahti.



3 - TURVAVÖÖ

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

*Sõidukit ei tohi mitte mingil juhul kasutada, kui turvavöö on defektne (kinnitus, lukustus, õmblus, rebend, jne).
Parandage või vahetage turvavöö välja viivitamatult.*

- Istuge korralikult juhiistmele.
- Kontrollige, et turvavöö poleks keerdus.
- Pange rihm puusa kõrgusele.
- Kinnitage turvavöö ja veenduge, et see oleks lukustatud.
- Reguleerige rihma pikkus vastavalt keha kujule nii, et rihm ei pigista ega ole liialt lõtv.

4 - AKU KATKESTUSLÜLITI

Võimaldab vajaduse korral hõlpsalt lahutada aku elektrisüsteemist: näiteks töödeks elektrisüsteemi juures või keevitamiseks.

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Kui olete süütevõtme abil süüte välja lülitanud, lülitage aku katkestuslüliti sisse vähemalt 30 sekundiks.

Pärast süütelüliti abil süüte välja lülitamist oodake 30 sekundit, seejärel lahutage aku lahküliti.

Oodake 5 minutit enne aku lahutamist, see ooteaeg on vajalik diislikütuse heitgaaside vedeliku süsteemi rõhu alt vabastamiseks (DEF).



5 - AVARIISEISKAMINE

Ohuolukorra tekkimisel võimaldab see seisata sisepõlemismootori, katkestades nõnda ka kõik hüdraulilise süsteemi funktsioonid.

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Selle nupu kasutamisel tuleb arvestada hüdrauliliste funktsioonide äkilise peatamisega.

Olge manööverdamise ajal seisupidurit rakendades eriti ettevaatlik, tõstuk peatub järsult.

Võimaluse korral peatage tõstuk enne avariiseiskamise kasutamist.

- Tõstuki uuesti käivitamiseks keerake blokeeringu mahavõtmiseks nuppu.



6 - SÜÜTELÜLITI

Lültil on 5 asendit:

- P - Ei ole kasutusel.
- O - Süüde väljas, sisepõlemismootor seisatud.
- I - Süüde sees + eelsoojendus.
- II - Ei ole kasutusel.
- III - Käivitamine ja asendisse I naasmine võtme lahtilaskmisel.

7 - JUHTPANEEL "HARMONY"

1 - JUHTMISSEADISED JA MÄRGUTULED


2 - TEABEKRAAN



1 - JUHTIMISSEADISED JA MÄRGUTULED

A - TAHHOMEETER


B - SISEPÖLEMISMOOTORI JAHUTUSVEDELIKU TEMPERATUUR

Kui märgutuli  süttib tõstuki töötamise ajal, tähendab see, et jahutusvedeliku temperatuur on liiga kõrge. Seisake kohe sisepõlemismootor ja tuvastage viga jahutussüsteemis.

C - KÜTUSE TASE

Märgutuli  näitab, et kasutate reservvaru ja kasutusaeg on piiratud.

D - TASE "DEF" (diiselmootori heitgaasivedelik)

Märgutuli  süttib, kui tase on madalam kui 15%.

 **KAUGTULEDE MÄRGUTULI**

 **LÄHITULEDE MÄRGUTULI**

  **SUUNATULEDE MÄRGUTULI**

 **SEISUPIDURI MÄRGUTULI**

See märgutuli põleb, kui seisupidur on rakendatud.

 **AKU LAADIMISE VEA MÄRGUTULI**

Kui märgutuli süttib ja helisignaal hakkab tõstuki töötamise ajal tööle, seisake kohe sisepõlemismootor ja tuvastage põhjus (elektrisüsteem, generaator, generaatori rihmad jne).

 **ROOLISÜSTEEMI ÕLISURVE VEA MÄRGUTULI**

Kui märgutuli süttib masina töö ajal, seisake kohe sisepõlemismootor ja tuvastage põhjus (võimalik leke jne).

 **KÜTUSE EELFILTRIS LEIDUVA VEE MÄRGUTULI**

Märgutuli süttib, kui kütuse eelfiltris on vett. Seisake tõstuk ja tehke vajalikud parandustööd.

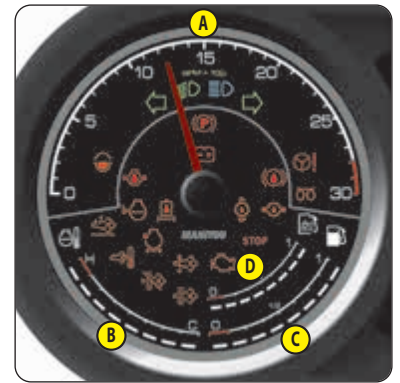
 **PIDURIVEDELIKU MADALA TASEME MÄRGUTULI**

Kui märgutuli süttib ja helisignaal hakkab tööle tõstuki töö ajal, seisake kohe sisepõlemismootor ja tuvastage põhjus (piduriõli madal tase, võimalik leke jne). Ebaloomulikult kiire taseme langemise puhul pidage nõu edasimüüjaga.

 **SISEPÖLEMISMOOTORI ÕLISURVE VEA MÄRGUTULI**

Kui märgutuli süttib tõstuki töötamise ajal, seisake kohe sisepõlemismootor ja tuvastage põhjus (õlitase mootori karteris).

MÄRKUS.Pärast sisepõlemismootori käivitamist jääb märgutuli mõneks sekundiks põlema ja kustub, kui sisepõlemismootori õlirõhk vastab nõuetele. Siis on kogu sisepõlemismootori võimsus kasutatav.





SISEPÖLEMISMOOTORI EELSOOJENDUSE MÄRGUTULI

Eelsoojendus on vajalik. Süüte ajal põleb märgutuli 2 sekundit ning kustub niipea, kui eelsoojendus on lõppenud. Käivitage tõstuki sisepõlemismootor.



KÄIGUKASTI ÖLIRÕHU VEA MÄRGUTULI

Märgutuli süttib, kui käigukastis tuvastatakse ebanormaalne rõhulangus. Peatage tõstuk ning leidke vea põhjus (puudulik õlitase käigukastis, õlileke käigukastis vms).



KÄIGUKASTI ÕLI TEMPERATUURI VEA MÄRGUTULI

Märgutuli süttib, kui õli temperatuur käigukastis on ülemäära kõrge. Sellisel juhul asetage suuna valikuhob neutraalasendisse ja laske mootoril mõni minut tühikäigul töötada, kui märgutuli ei kustu, peatage tõstuk ja pöörduge edasimüüja poole.

MÄRKUS. Õli ebanormaalne soojenemine võib olla seotud käikude vale kasutamisega (\leftarrow KÄIGUKANG).



HÜDROSÜSTEEMI TAGASIVOOLU FILTRI UMMISTUMISE MÄRGUTULI

Märgutuli süttib ja helisignaal hakkab tööle, kui hüdraulilise tagasivoolu õlifiltri padrun on ummistunud. Märgutule pidev põlemine annab märku padruni vahetamise vajadusest. Peatage tõstuk ja tehke vajalikud parandustööd (\leftarrow 3 - HOOLDUS: FILTRIELEMENDID JA RIIHMAD).

MÄRKUS. See märgutuli võib süttida tõstuki käivitamise ajal ja peab kustuma, kui hüdroõli on saavutanud töötemperatuuri.



SISEPÖLEMISMOOTORI JAHUTUSVEDELIKU MADALA TASEME MÄRGUTULI

Kui märgutuli süttib ja helisignaal hakkab tööle, seisake kohe sisepõlemismootor ja tuvastage põhjus (jahutusvedeliku tase, võimalik leke, radiaator jne).



SISEPÖLEMISMOOTORI SEISKAMISE VEA MÄRGUTULI

Kui märgutuli süttib või hakkab vilkuma tõstuki töö ajal, seisake kohe sisepõlemismootor ja pidage nõu volitatud edasimüüjaga.



ÕHUFILTRI UMMISTUMISE MÄRGUTULI

Märgutuli süttib ja helisignaal hakkab tööle, kui õhufiltri padrun on ummistunud. Seisake sisepõlemismootor ja tehke vajalikud hooldustööd (\leftarrow 3 - HOOLDUS: FILTRIELEMENDID JA RIIHMAD).







SISEPÖLEMISMOOTORI VEA MÄRGUTULI

Kui tõstuki töö ajal see märgutuli süttib või hakkab vilkuma, on avastatud diagnostiline viga. Tõstuk töötab piiratud režiimis. Pidage võimalikult kiiresti nõu edasimüüjaga.



VEA MÄRGUTULI "SCR" (selektiivne katalüütiline redutseerimine)

Märgutuli süttib, kui süsteemi tõhusus või diiselmootori heitgaasivedeliku kvaliteet ei ole piisav.

Vilkuv märgutuli  +  + helisignaal	- "DEF" (Diiselmootori heitgaasivedeliku) tase on alla 10%.
 +  + helisignaal	- Pidage võimalikult kiiresti nõu edasimüüjaga.



KRISTALLISEERUMISE JA VÄÄVLISISALDUSE TASE

Kui märgutuli süttib tõstuki töötamise ajal, tehke VÄLJALASKESÜSTEEMI REGENEREERIMINE „PARGITUD TÕSTUKIGA“ (\leftarrow 3 - HOOLDUS:HOOLDUS VASTAVALT VAJADUSELE).

Märgutuli süttib ka siis, kui järgmise regenerereerimise tähtaeg (700h => 0h) on möödunud.

2 - TEABEEKRAAN

10° NOOLE NURK

 NÕUTAV HOOLDUS

 NÕUTAV HOOLDUS + VEAKOOD

 HÜDRAULILISTE TOIMINGUTE BLOKEERIMINE

 TASAKAALU VÄHENDAVATE HÜDRAULILISTE TOIMINGUTE BLOKEERINGU VÄLJALÜLITAMINE

 TUGIJALGADE ASENDITE INDIKAATORID

 KÄIGUD

 RATASTE SUUNA INDIKAATOR

10:35 KELL

 JUHTIMINE


 TÖÖ (LISAVARUSTUS)

9 VÄLISTEMPERatuur

 TÖÖTUNDIDE LOENDUR

 KIIRUSENÄIDIK







 HÜDROSÜSTEEMI VOOLUHULGA SEADISTAMINE (LISAVARUSTUS)

 POP-UP aknad

- Sinine POP UP aken: infosõnum.
- Hall POP UP aken: masina tööga seotud sõnum.
- Oranž POP UP aken: hoiatussõnum.
- Punane POP UP aken: veateade, pidage nõu edasimüüjaga.

 TEABEEKRAAN

- Vajutage valimiseks pikalt nuppu  või .

-  Tunnilugeja üldnäit.
-  Tunnilugeja osaline näit.
-  Hetke kütusetarbimine.
-  Keskmine kütusekulu.
-  Kütusevaru.
-  Tahhomeeter.



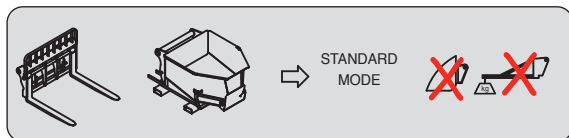
8 - PIKISTABIILSUSE HOIATUSSEADE JA PIIRAJA

⚠️ OLULINE TEAVE ⚠️

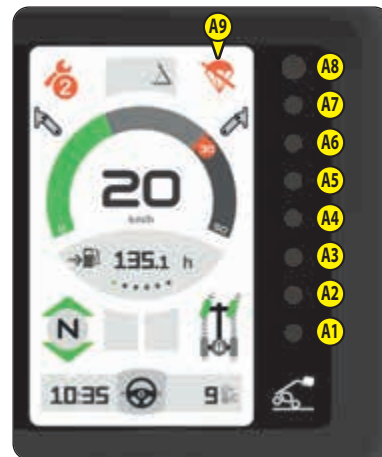
Kasutaja peab kindlasti järgima tõstuki koormusgraafikut ja lisaseadmele vastavat kasutusrežiimi.

See seade hoiatab juhti, kui tõstuki pikistabiilsus läheneb oma piirile. Külgstabiilsus võib suurematel kõrgustel tõstevõimet piirata, kuid nimetatud seade seda ei näita.

Sõltuvalt tehtavate tööde iseloomust võimaldavad pikistabiilsuse hoiatusseadme ja piiraja kasutusrežiimid tõstukit täiesti turvaliselt kasutada.



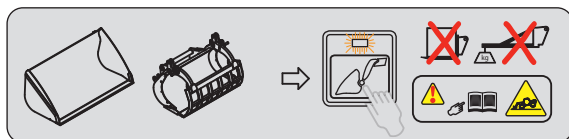
REŽIIM „KOORMUSE KÄSITSEMINE“



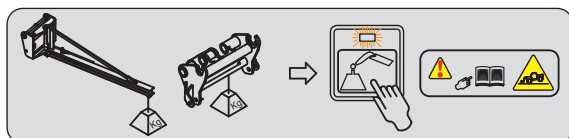
KASUTAMINE KAHVLIGA

- Tõstuki käivitamisel on tarvik vaikimisi režiimil „KOORMUSE KÄSITSEMINE“.
- Kaitse tasakaalu vähendavate toimingute ajal ettekaldumise eest on tagatud, välja arvatud siis, kui teleskoop on sisse tõmmatud.

SEADME OLEK			
SEISU AJAL	AEGLASEL KIIRUSEL 1-5 km/h	KIIRUSEL > 5 km/h	TELESKOOP (TELESKOOBID) SISSE TÕMMATUD
A4-A5 : Väga aeglane katkendlik helisignaal. A6 : Aeglane katkendlik helisignaal. A7 : Kiire katkendlik helisignaal. A8 : Väga kiire katkendlik helisignaal.	A7 : Kiire katkendlik helisignaal. A8 : Väga kiire katkendlik helisignaal.	-Helisignaali puudub.	-Helisignaali puudub. -Märgutuli põleb.



REŽIIM „KOPP“ (EI KASUTATA)



REŽIIM „RIPPUV KOORMUS“

KASUTAMINE KRAANANOOLEGA (pakub suuremat kindlusvaru)

- Viige tõstuk transpordiasendisse.
- Vajutage nuppu REŽIIMI „ÜLESTÕSTETUD KOORMUS“, valik kinnitatakse helisignaali ja märgutule süttimisega. Nii kallutuse hüdraulilised toimingud kui ka tõstmistoimingud blokeeritakse, kui pikistabiilsuse piir on saavutatud (märgutuli A8 põleb).
- REŽIIMI „KOORMUSE KÄSITSEMINE“ naasmiseks vajutage uuesti sama nuppu või lülitage välja tõstuki süüde.
- Kaitse tasakaalu vähendavate toimingute ajal ettekaldumise eest on tagatud, välja arvatud siis, kui teleskoop on sisse tõmmatud.

SEADME OLEK			
SEISU AJAL	AEGLASEL KIIRUSEL 1-5 km/h	KIIRUSEL > 5 km/h	TELESKOOP (TELESKOOBID) SISSE TÕMMATUD
	A4-A5 : Väga aeglane katkendlik helisignaal. A6 : Aeglane katkendlik helisignaal. A7 : Kiire katkendlik helisignaal. A8 : Väga kiire katkendlik helisignaal.		-Helisignaali puudub. -Märgutuli põleb.

A - VISUAALSED ALARMID

- A1 - A2 - A3: Pikistabiilsuse reserv on suur.
- A4 - A5: Tõstuk läheneb pikistabiilsuse piirile. Manööverdage erilise ettevaatlikkusega.
- A6: Tõstuk on pikistabiilsuse piiri lähedal. Manööverdage erilise ettevaatlikkusega.
- A7: Tõstuk on pikistabiilsuse piirile väga lähedal. Manööverdage äärmise ettevaatusega.
- A8: Tõstuk on jõudnud lubatud pikistabiilsuse piirini.
- A9: TASAKAALU VÄHENDAVATE hüdrauliliste toimingute blokeerimine on välja lülitatud.

B - HÜDRAULILISTE TOIMINGUTE VÄLJALÜLITAMINE

REŽIIM „KOORMUSE KÄSITSEMINE“

- A8: Kõik TASAKAALU VÄHENDAVAD hüdraulilised toimingud on keelatud. Tehke ainult tasakaalu suurendavaid toiminguid: esmalt teleskoobi sisetõmbamine, seejärel noole tõstmine.


REŽIIM „RIPPUV KOORMUS“



- A8: Kõik TASAKAALU VÄHENDAVAD hüdraulilised toimingud ja noole tõstmise funktsioon on blokeeritud, kasutatakse ainult noole teleskoobi sisetõmbamise funktsioon.

C - TASAKAALU VÄHENDAVATE HÜDRAULILISTE TOIMINGUTE BLOKEERINGU VÄLJALÜLITAMINE

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Olge selliste manöövrivate ajal eriti tähelepanelik, juhti hoiatab üksnes tõstuki dünaamiline stabiilsus.

Teatud juhtudel võib juht keerulises olukorras selle turvaseade välja lülitada. Nupp  võimaldab TASAKAALU VÄHENDAVATE hüdrauliliste toimingute blokeerimise ajutiselt välja lülitada.

- Hoides nuppu  all, süttib märgutuli (60 sekundiks) ja teabeekraanil kuvatakse sümbol . Samal ajal võite ülima ettevaatusega sooritada vajaliku „TASAKAALU VÄHENDAVA“ hüdraulilise toimingu.

D - PINGEANDUR

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Pingeanduri eemaldamine või reguleerimine on keelatud, seda on lubatud teha eriväljaõppega mehaanikul, pidage nõu edasimüüjaga.



9 - TEABEEKRAANI JUHTNUPUD



MENÜÜ TEAVE

- Vajutage nuppu, et kuvada menüü „TEAVE“
- Menüüdes ja allmenüüdes valiku tegemiseks vajutage nuppu
- Valiku kinnitamiseks vajutage nuppu

RIKETE KÕRVALDAMINE	>	VIGA
HOOLDUS	>	HOOLDUSARVESTI LÄHTESTAMINE
ÜLDINE TEAVE	>	TUNNUSANDMED
	>	TARKVARA VERSIOON



MENÜÜ VALIKUD

- Vajutage nuppu, et kuvada menüü „VALIKUD“
- Menüüdes ja allmenüüdes valiku tegemiseks vajutage nuppu
- Valiku kinnitamiseks vajutage nuppu

SÜSTEEM	>	KELLAAEG JA KUUPÄEV
	>	KEELED
	>	MÖÖTÜHIKUD
	>	EKRAAN
	>	POP-UP AKNAD
	>	PIN-KOOD
HÜDROSÜSTEEM	>	STABIILSUSTEST
	>	STABIILSUSE HÄÄLESTAMINE
	>	EASY CONNECT SYSTEM
	>	KONFIGURATSIOON
MOOTOR	>	REGENEREERIMINE
	>	ECO STOP (LISAVARUSTUS)
	>	FAN DRIVE VENTILATSIOONI ÜMBERPÖÖRAMINE (LISAVARUSTUS)
EKSPERTMENÜÜD	>	STABIILSUSE KALIBREERIMINE
	>	NOOLENURGA KALIBREERIMINE
	>	KALDEMÖÖTURI KALIBREERIMINE
	>	JAOTURI KALIBREERIMINE

(edasimüüja kasutatav menüü)
(edasimüüja kasutatav menüü)
(edasimüüja kasutatav menüü)
(edasimüüja kasutatav menüü)



TAGASIPÖÖRDUMINE

- Vajutage nuppu, et pöörduda tagasi eelmisse etappi.



KINNITAMINE

- Vajutage nuppu, et liikuda edasi järgmisse etappi.



LIIKUMINE ÜLES

- Vajutage menüü vahetamiseks nuppu.



LIIKUMINE ALLA

- Vajutage menüü vahetamiseks nuppu.

10 - NUPPUDE TABEL

NUPPUDE FUNKTSIOONID


- Punane nupp: turvalisus.
- Oranž nupp: jõuülekanne/mootor
- Sinine nupp: hüdroüsteem
- Must nupp: muu

NUPPUDE DIAGNOSTIKA

- Kui nupud on kustunud, on tegemist toiteprobleemiga, pöörduge edasimüüja poole.
- Kui kõik nupud vilguvad samaaegselt, on tegemist sideprobleemiga, pöörduge edasimüüja poole.



HÜDRAULILISTE TOIMINGUTE BLOKEERIMINE

Maanteeliikluses on rangelt soovitatav (Saksamaal kohustuslik) hüdraulilised toimingud välja lülitada. Sisselülitust näitab põlev märgutuli ja teabeekraanil kuvatav sümbol .




VILKUR

Märgutule süttimine annab märku selle kasutamisest.




AUTOMAATNE PARKIMISPIDUR

See funktsioon võimaldab rakendada automaatse parkimispiduri tõstuki peatamisel automaatselt, pidur vabastatakse, kui on täidetud tingimused tõstuki liikumahakkamiseks.

- Sisselülitamiseks vajutage nuppu , aktiveerimisest annab tunnistust märgutule süttimine.
- Väljalülitamiseks vajutage uuesti sama nuppu.



AUTOMAATSE PARKIMISPIDURI „KÄSITSIREŽIIM“

- Sisselülitamiseks vajutage nuppu , aktiveerimisest annab tunnistust märgutule süttimine.
- Väljalülitamiseks vajutage uuesti sama nuppu.



REŽIIM „KOPP“ (EI KASUTATA)



REŽIIM „RIPPUV KOORMUS“

< PİKISTABIILSUSE HOIATUSSEADE JA PIIRAJA



NOOLE VEDRUSTUS (LISAVARUSTUS)

< LISAVARUSTUSE KIRJELDUS JA KASUTAMINE



TUGEVDATUD NOOLE VEDRUSTUS (LISAVARUSTUS)

< LISAVARUSTUSE KIRJELDUS JA KASUTAMINE



ECO STOP (LISAVARUSTUS)

< LISAVARUSTUSE KIRJELDUS JA KASUTAMINE





KALLUTAMISSÜSTEEMI LUKUSTAMINE (LISAVARUSTUS)

- Vajutage nuppu, et blokeerida kallutussüsteemi hüdraulilised funktsioonid. Märgutule süttimine annab märku selle kasutamisest.



TARVIKU HÜDROSÜSTEEMI LUKUSTUS

- Vajutage nuppu, et blokeerida tarviku hüdrostsüsteemi hüdraulilised funktsioonid. Märgutule süttimine annab märku selle kasutamisest.



TARVIKU HÜDROSÜSTEEMI FORSSEERITUD REŽIIM (LISAVARUSTUS)

◀ LISAVARUSTUSE KIRJELDUS JA KASUTAMINE



VENTILATSIOONI ÜMBERPÖÖRAMINE (LISAVARUSTUS)

◀ LISAVARUSTUSE KIRJELDUS JA KASUTAMINE



EI OLE KASUTUSEL



VÄLJALASKESÜSTEEMI REGENEREERIMINE

◀ 3 - HOOLDUS: HOOLDUS VASTAVALT VAJADUSELE



EI OLE KASUTUSEL



TASAKAALU VÄHENDAVATE HÜDRAULILISTE TOIMINGUTE BLOKEERINGU VÄLJALÜLITAMINE

◀ PIKISTABIILSUSE HOIATUSSEADE JA PIIRAJA



11 - LÜLITID

MÄRKUS.Lülite asukoht võib sõltuvalt lisavarustusest muutuda.



TÖÖTULED NOOLEL (LISAVARUSTUS)



EESMISED TÖÖTULED (LISAVARUSTUS)



TÖÖTULED EES JA TAGA (LISAVARUSTUS)



KATUSEKLAASI PUHASTI



KÜLGKLAASI PESUR (LISAVARUSTUS)



TAGAKLAASI SOOJENDUS (LISAVARUSTUS).



TAGUMISED UDUTULED



ROHELINE VILKUR (LISAVARUSTUS)



KAHEPOOLSE TOIMEGA TAGUMISE HÜDROVÄLJAVÖTU VALMIDUS (LISAVARUSTUS)

◀ LISAVARUSTUSE KIRJELDUS JA KASUTAMINE



12 - OHUTULED

13 - USB-LAADIMISPESA



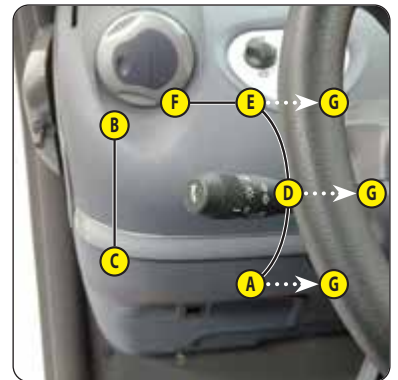
14 - TULEDE, VILKURI JA SUUNATULEDE LÜLITI

Lüliti juhib visuaalseid ja helisignaale.

- A - Tuled on kustunud, suunatud on välja lülitatud.
- B - Parempoolsed suunatud on sisse lülitatud.
- C - Vasakpoolsed suunatud on sisse lülitatud.
- D - Parktuled ja tagatuled põlevad.
- E - Lähi- ja tagatuled põlevad.
- F - Kaug- ja tagatuled põlevad.
- G - Märkuannetuledega.

Juhtlüliti otsale vajutamine käivitab helisignaali.

MÄRKUS.asenditesse D - E - F - G saab lülitada, kui süüde on väljas.



15 - ESI- JA TAGAKLAASI PUHASTITE LÜLITI

ESIKLAASI PUHASTI

- A - Esiklaasi puhasti seisab.
- B - Esiklaasi puhasti töötab aeglasel kiirusel.
- C - Esiklaasi puhasti töötab kiirelt.
- D - Esiklaasi puhasti töötab katkendlikus režiimis.
- E - Esiklaasi pesur töötab katkendlikus režiimis.

TAGAKLAASI PUHASTI

- F - Tagaklaasi puhasti seisab.
- G - Tagaklaasi puhasti töötab.
- H - Tagaklaasi pesuri katkendlik režiim.

MÄRKUS.kõnealused funktsioonid on võimalikud vaid sisselülitatud süütega.



16 - 12 V PISTIKUPESA

Seadmele pingega kuni 12 V ja voolutugevusega kuni 20A.



17 - KAITSMED JA RELEED KABIINIS

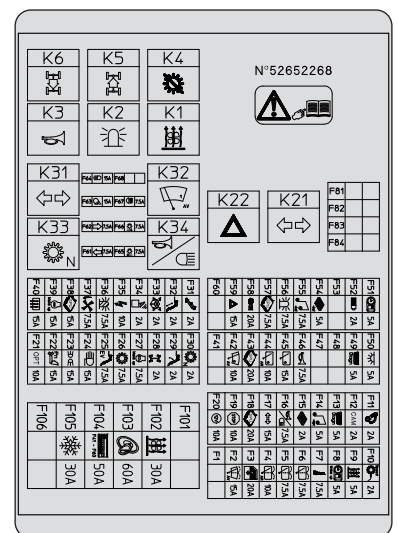
Kattepaneeli siseküljel olev kleebis annab ülevaate alltoodud komponentide kasutamisest.

- Kaitsmetele ja releedele juurdepääsuks avage mootori kapott ja eemaldage kate 1. Asendage kasutatud kaitse ainult sama võimsuse ja kvaliteediga kaitsmega. Ärge kunagi kasutage parandatud kaitsmeid.

F1		Vaba.
F2	15 A	Eesmine klaasipuhasti + klaasipesur. Releed (K32).
F3	20 A	Klaasitõstuk.
F4	10 A	Tagumine klaasipuhasti + klaasipesur.
F5	7,5 A	Külgmine klaasipuhasti + klaasipesur (LISAVARUSTUS).
F6	7,5 A	Katuseakna klaasipuhasti + klaasipesur.
F7	7,5 A	Tagasilla lukustusklapp.
F8	5 A	Ekraani aktiveerimine.
F9	5 A	Releed (K1).
F10	2 A	Väljalülitus käigukangil + kiiruseandur.
F11	2 A	JSM juhtkang.
F12	2 A	Kaamera (LISAVARUSTUS)
F13	5 A	Diagnostikapesa.
F14	5 A	Autoraadio (LISAVARUSTUS).
F15	2 A	Immobilaiser (LISAVARUSTUS).
F16	7,5 A	Releed (K34).
F17	15 A	Vilkuvate tulede juhtplokk (K21) + releed (K31).
F18	20 A	Põhiarvesti SPU 40-26.
F19	10 A	Stopptuled.
F20	10 A	12 V pistikupesa.

F21	10 A	Kahepoolse toimega tagumise hüdroväljavõtu valmidus (LISAVARUSTUS).
F22	15 A	Pneumaatiline iste (LISAVARUSTUS).
F23	15 A	Eesmised töötuled (LISAVARUSTUS). Tagumised töötuled (LISAVARUSTUS).
F24	15 A	Töötuled noolel (LISAVARUSTUS).
F25	7,5 A	Solenoidklapp noole otsas (LISAVARUSTUS).
F26	7,5 A	Releed (K4).
F27	7,5 A	Mootori elektroonilise kontrolliüksuse äratussignaal. Diagnostikapesa.
F28	2 A	Rataste joondamine. Turvapidur.
F29	2 A	Noole nurga andur.
F30	2 A	Releed (K33).
F31	2 A	Tugijalgade surve andurid + tõstetud asend.
F32	2 A	Andurid noolel.
F33	2 A	Kalde mõõtja
F34	2 A	Juhtmeta kaugjuhtimispult
F35		Vaba.
F36	7,5 A	Roheline vilkur (LISAVARUSTUS).
F37	7,5 A	Ventilatsiooni ümberpööramine (LISAVARUSTUS)
F38	15 A	Lisaarvesti SPU 40-26 või SPU 25-15.
F39	15 A	Mootori elektroonilise kontrolliüksuse äratussignaal.
F40	15 A	Tagaklaasi soojendus (LISAVARUSTUS).

F41		Vaba.
F42	10 A	Eesmise klaasipuhasti automaatne tagastus.
F43	20 A	Põhiarvesti SPU 40-26.
F44	10 A	Tagumise klaasipuhasti automaatne tagastus.
F45	15 A	Katuseklaasi puhasti automaatne tagastus. Külgmise klaasipuhasti automaatne tagastus (LISAVARUSTUS).
F46	7,5 A	Helisignaal.
F47		Vaba.
F48		Vaba.
F49	5 A	Diagnostikapesa.
F50	5 A	Kabiini valgustus.
F51	5 A	Juhtpaneel „HARMONY“
F52	2 A	Distantsjuhtimisega akulaadija (LISAVARUSTUS).
F53		Vaba.
F54	5 A	Immobilaiser (LISAVARUSTUS).
F55	7,5 A	Autoraadio (LISAVARUSTUS).
F56	7,5 A	Releed (K2).
F57	7,5 A	Lisaarvesti SPU 40-26 või SPU 25-15.



F58	20 A	Tulede, hoiatusseadise ja suunatud tulede lüliti.
F59	15 A	Releed (K31).
F60		Vaba.

F61	7,5 A	Vasakpoolne suunatud tuli.
F62	7,5 A	Parempoolne suunatud tuli.
F63	15 A	Lähituled.
F64	15 A	Kaugtuled.
F65	7,5 A	Vasakpoolsed parktuled.
F66	7,5 A	Parempoolsed parktuled.
F67	7,5 A	Tagumised udutuled.
F68		Vaba.

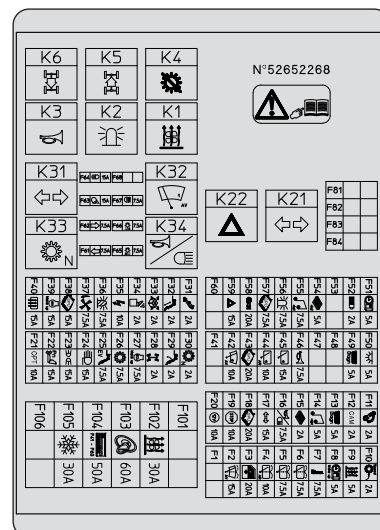
F81		Vaba.
F82		Vaba.
F83		Vaba.
F84		Vaba.

F101		Vaba.
F102	30A	Releed (K1).
F103	60A	Võtmega süütelüliti.
F104	50A	Moodulikaitsmed 4 (F41 - F60).
F105	30A	Kliimaseade (LISAVARUSTUS).
F106		Vaba.

K1	Ventilatsioon/küte.
K2	Vilkur.
K3	Häire juhtseadis.
K4	Jõuülekanne väljalülitus.
K5	Edasikäik.
K6	Tagasikäik.

K21	Vilkuvate tulede juhtplokk.
K22	Ohutuled.

K31	Vilkuvate tulede juhtploki kesktoide.
K32	Esiklaasipuhasti katkendliku režiimi 1. kiirus.
K33	Mootori neutraalasend.
K34	Tagurdustuli ja tagasikäigu hoiatussignaal.



18 - MOOTORIKATTE ALL OLEVAD KAITSMED JA RELEEPLOKK

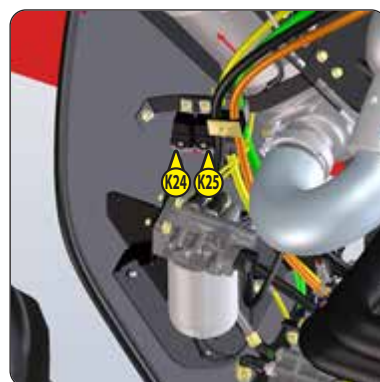
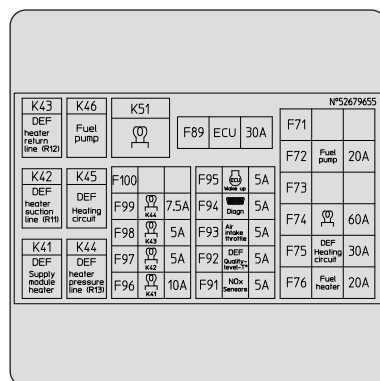
- Kaitsmetele ja releedele juurdepääsuks avage mootorikate ja eemaldage kaas 1. Asendage kasutatud kaitse ainult sama võimsuse ja kvaliteediga kaitsmega. Ärge kunagi kasutage parandatud kaitsmeid.

F89	30A	Mootori juhtmoodul.
F90	2A	Immobilaiser (LISAVARUSTUS).

F71		Vaba.
F72	20A	Releede toide (K46).
F73		Vaba.
F74	60A	Releede toide (K41).
F75	30A	Releede toide (K45).
F76	20A	Kütusesoojendi (LISAVARUSTUS).
F91	5A	Andurite toide NOx.
F92		Vaba.
F93	5A	Õhu sisendklapi toide.
F94	5A	Mootori diagnostikapesa toide.
F95	5A	Mootori elektroonilise kontrolliüksuse äratussignaal. Kütusesoojendi (LISAVARUSTUS).
F96	5A	Toitepump "DEF".
F97	5A	Sissevõtukanali soojendus "DEF".
F98	5A	Tagastuskanali soojendus "DEF".
F99	7,5A	Rõhukanali soojendus "DEF".
F100		Vaba.

K41	Toitepumba soojendus "DEF".
K42	Sissevõtukanali soojendus "DEF".
K43	Tagastuskanali soojendus "DEF".
K44	Rõhukanali soojendus "DEF".
K45	Kanalite soojendus "DEF".
K46	Kütusepump.
K51	Eelsoojenduskünnlad

K24	Kütusesoojendi (LISAVARUSTUS).
K25	Kütusesoojendi (LISAVARUSTUS).



19 - SÖIDUSUUNA KANG EDASIKÄIK/NEUTRAALASEND/TAGASIKÄIK

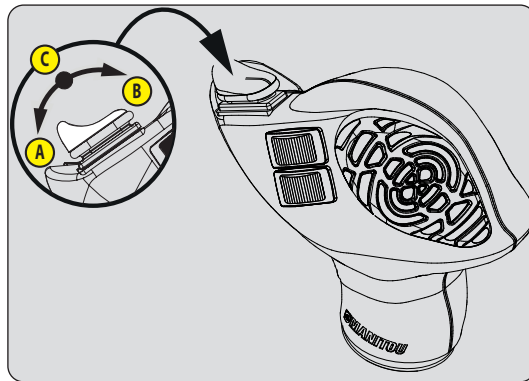
Tõstuki suunda tuleb muuta kiirenduseta aeglasel sõidul.

- EDASIKÄIK: lükake lülituskang ette (asend A).
- TAGASIKÄIK: lükake lülituskang tahapoole (asend B). Tõstukiga tagurdamisel süttivad tagurdamisest teavitavad tagasikäigutuled ning käivitus helisignaali.
- NEUTRAALASEND: tõstuki käivitamisel peab lülituskang olema neutraalasendis (asend C).

TURVANÕUDED TÕSTUKI LIIKUMISEL

Et juht saaks tõstukiga liikuda ette- või tahapoole, peab ta sooritama järgmised toimingud nimetatud järjekorras:

- 1 - istuma nõuetekohaselt juhiistmel,
- 2 - vabastama seisupiduri,
- 3 - lülitama sisse edasi- või tagasikäigu.



MÄRKUS. edasi- ja tagasikäigu noole  vahelduv kuvamine teabekraanil tähendab, et sisse tuleb lülitada neutraalasend.

Tõstuki seiskamiseks ilma süüdet välja lülitama peab ta tegema järgmised toimingud:

- 1 - lükkama sõidusuuna valikukangi neutraalasendisse,
- 2 - rakendama seisupiduri,
- 3 - tulema tõstuki pealt maha.

MÄRKUS. Katkendlik helisignaali annab juhile teada, et ta on lahkunud juhiistmelt ilma seisupidurit rakendamata.

20 - KÄIGUKANG JA JÕUÜLEKANDE VÄLJALÜLITUS

Käiguvahetuse korral tuleb jõuülekanne käigukangi nupu 1 abil lahutada.

KÄIKUDE KASUTAMISE TINGIMUSED

Nendel turbiinsiduriga tõstukitel pole vajalik alati automaatselt alustada liikumist

1. käiguga ja vahetada seejärel käike ülespoole.

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Käik tuleb valida hoolikalt vastavalt tehtavale tööle.

Vale käiguvalik võib väga kiiresti tõsta käigukasti õlitemperatuuri siduri liigse libisemise tõttu, mis omakorda võib käigukasti tõsiselt kahjustada (kui käigukasti õlitemperatuuri märgutuli süttib, tuleb kindlasti peatuda ja muuta töötingimusi).

Vale valik võib ka mõjuda tõstuki edaspidisele edasiliikumiskiirusele. Kui edasiliikumise pinge suureneb, võib edasiliikumiskiirus käigul r (näiteks 3. käigul) olla väiksem, kui saadaks madalamal käigul (2. käigul 3. käigu asemel).

Üldiselt soovitame kasutada allpool loetletud käike vastavalt tööde iseloomule.

- MAANTEEL: kohalvtõtt 3. käiguga, seejärel ümberlülitus 4. käigule, kui sõidutingimused ja teeolud seda lubavad. Mägisel alal kohalvtõtt 2. käiguga ja edasi 3. käiguga, kui sõidutingimused ja teeolud seda lubavad.
- HAAGISEGA MAANTEEL: kohalvtõtt 2. käiguga, edasi 3. käiguga, kui sõidutingimused ja teeolud seda võimaldavad.
- KOORMUSE KÄSITSEMISE REŽIIMIS: kasutage 3. käiku. Kitsastes ruumides kasutage 2. käiku.
- LAADIMISEL (töötamine kopaga, sõnnikuhaaratsiga jm): kasutage 2. käiku.
- PINNASETÖÖDEL: kasutage 1. käiku.




21 - PÖÖRAMISREŽIIMI VALIK

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Enne kolmest pööramisrežiimist ühe valimist joondage 4 rattast tõstuki telje suhtes.
Ärge muutke kunagi pööramisrežiimi sõidu ajal.



Teabeekraanil süttivad rohelised märgutuled , mis näitavad rataste joondumist tõstuki korpuse suhtes.

A - SÕIDUSUUNA VALIMISE JUHTHOOB

- A1 - Juhtrattad on ainult esirattad (maanteeliiklus).
- A2 - Esi- ja tagarattad on vastassuunalised juhtrattad (väikese raadiusega pööramine).
- A3 - Esi- ja tagarattad on samasuunalised juhtrattad (külgsuunaline ümberpaiknemine).

RATASTE JOONDAMISE KONTROLL

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Kontrollige rataste joondamist enne ja pärast tõstuki igakordset käivitamist.

Kontrollige rataste joondamist regulaarselt tõstuki kasutamise kestel.

Maanteel sõitmisel peavad rattad olema kindlasti joondatud ja tõstuk peab olema seatud pööravate esirattaste pööramisrežiimi.


Kui rattad on joondatud, süttib juhtpaneelil roheline märgutuli.

Küsimuste korral pidage nõu edasimüüjaga.

- Valige „väikese raadiusega pööramine“ (asend A2).

- Pöörake rooli ja joondage tagarattad, kuni tagarattaste märgutuled süttivad .

- Valige „maantee sõit“ (asend A1).

- Pöörake rooli ja joondage esirattad, kuni esirattaste märgutuled süttivad .

- Seejärel valige soovitud pööramisrežiim.



22 - GAASIPEDAAL

23 - PIDURIPEDAAL

Pedaal toimib esi- ja tagarattastele hüdraulilise pidurisüsteemi abil, mis võimaldab tõstuki aeglustada ja peatada.



24 - TÖÖFUNKTSIOONIDE TEABELEHED

See teave kirjeldab hüdraulilist juhtimist ja tõstuki tarvikute tõstevõime ulatust.



25 - NOOLE HÜDRAULILISED JUHTSEADISED

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Ärge üritage muuta hüdroüsteemi rõhku. Häirete korral võtke ühendust edasimüüjaga.

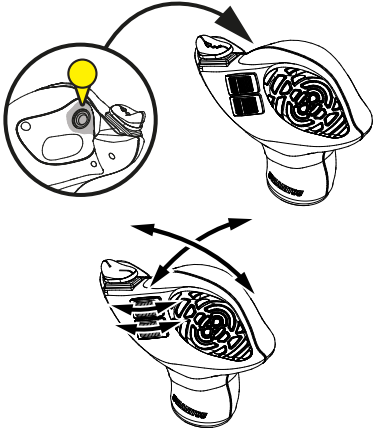
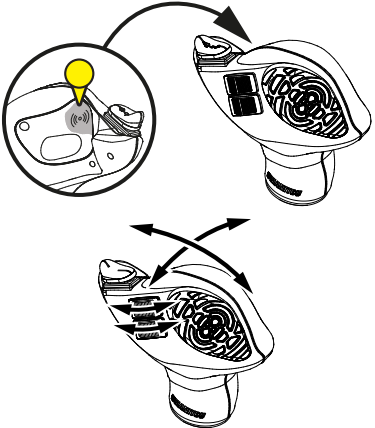
IGASUGUNE EHITUSE MUUTMINE MUUDAB GARANTII KEHTETUKS JA TOOB TEILE KAASA KRIMINAALVASTUTUSE ÕNETUSJUHTUMITE KORRAL.

Kasutage hüdraulilisi juhtseadmeid ettevaatlikult, jõnksutusteta, et ära hoida masina rappumisest tulenevaid õnnetusi.

MÄRKUS. Maanteel sõitmisel on rangelt soovitatav (Saksamaal kohustuslik) hüdraulilised toimingud välja lülitada (← NUPPUDE TABEL).

HÜDRAULILISTE TOIMINGUTE SISSELÜLITAMINE

See turvaseade võimaldab hoida ära tõstmise, kallutamise, teleskoopliidese ja tarvikute hüdrauliliste juhtseadiste tahtmatut töötamist.

NUPU ABIL	MAHTUVUSANDURI ABIL
	
-Asetage käsi hoovale ja aktiveerige hüdraulilised juhtseadised, vajutades nuppu ja tehes hüdraulilisi toiminguid.	-Asetage käsi hoovale ja aktiveerige hüdraulilised juhtseadised, vajutades mahtuvusandurile ja tehes hüdraulilisi toiminguid.
-Ajastamine võimaldab hoida hüdraulilisi funktsioone sisselülitatuna seni, kuni tõstuk on kasutusel. -Vajadusel lülitage hüdraulilised toimingud uuesti sisse.	

A1 - TÕSTMINE

MÄRKUS. Tõstekorvi kasutamisel on noole tõstenurk piiratud 17°.

A2 - LANGETAMINE

B1 - KAEVAMINE

B2 - KALLAMINE

C1 - TELESKOOPLIIGENDI VÄLJALÜKKAMINE

MÄRKUS. Tõstekorvi kasutamisel transpordiasendis on teleskoopliigendi siruulatus piiratud ulatusega 1,80 m.

C2 - TELESKOOPLIIGENDI SISSETÕMBAMINE

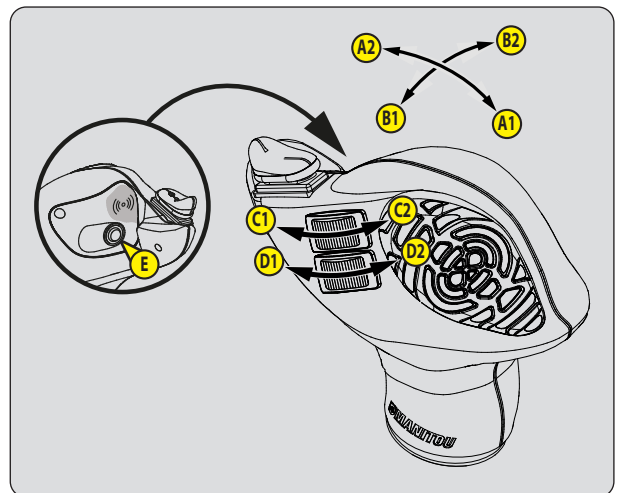
MÄRKUS. Kui tõmbate teleskoopliigendi täielikult sisse, kasutage juhtkangi, et lubada teleskoopliigendil täielikult lõpuni sisse liikuda.

D1 - TÕSTEKORVI VÕI TARVIKU PÖÖRAMINE VASAKULE.

D2 - TÕSTEKORVI VÕI TARVIKU PÖÖRAMINE PAREMALE.

E - NOOLE PEA SOLENOIDKLAPP (LISAVARUSTUS)

← LISAVARUSTUSE KIRJELDUS JA KASUTAMINE



26 - TUGIJALGADE HÜDRAULILISED JUHTSEADISED

A1 - VASAKPOOLSE TUGIJALA TÕSTMINE

A2 - VASAKPOOLSE TUGIJALA LANGETAMINE

B1 - PAREMPOOLSE TUGIJALA TÕSTMINE

B2 - PAREMPOOLSE TUGIJALA LANGETAMINE

MÄRKUS. Tugijalgade tõstmine saab toimuda vaid siis, kui teleskoopliigendid on kokku tõmmatud ning noole tõstenurk on alla 62°.



27 - KALLUTUSKORREKTORI HÜDRAULILISED JUHTSEADISED



KALLUTUSKORREKTOR VASAKULE



KALLUTUSKORREKTOR PAREMALE

MÄRKUS. Kalde korrigeerimine on võimalik vaid siis, kui noole tõstenurk on alla 34°.



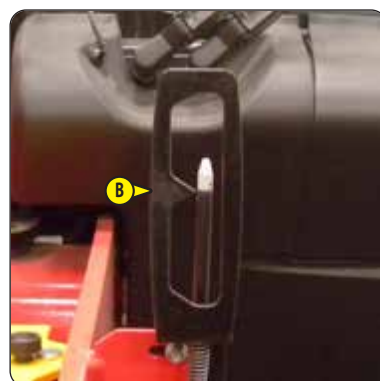
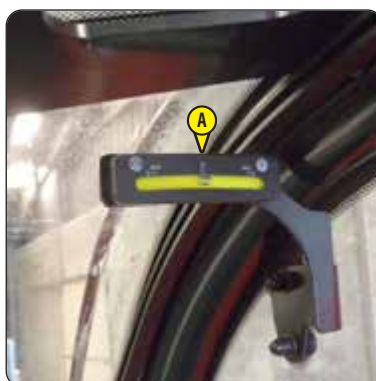
28 - TASEMEINDIKAATOR

A - LOOD

Võimaldab juhil kontrollida, kas tõstuk on horisontaalasendis.

B - KALDEINDIKAATOR

Kui märgid on kohakuti, on šassii ja esisild paralleelsed.



29 - KÜTTESÜSTEEMI JUHTSEADIS

A - VENTILAATORI JUHTLÜLITI

See 4 töökiirust võimaldav lüliti võimaldab suunata õhku läbi puhuriavade.

B - TEMPERAATUURI JUHTLÜLITI

Võimaldab reguleerida temperatuuri juhikabiinis.

- B1 - Ventilaator tarbib õhku toatemperatuuril.
- B2 - Ventilaator tarbib sooja õhku.

Vaheasendid võimaldavad temperatuuri reguleerida.



30 - KLIIMASEADME JUHTLÜLITID (KLIIMASEADE ON LISAVARUSTUSES)

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Kliimaseade töötab vaid siis, kui tõstuk on käivitatud.

Kliimaseadet kasutades hoidke kabiin suletuna.

Talvel: Et tagada kliimaseadme nõuetekohane töö ja maksimaalne tõhusus, käivitage talvel kliimaseade korra nädalas lühikeseks ajaks, et määrada sisemised tihendid.

Külma ilmaga: Soojendage mootor enne kompressori sisselülitamist, et vedelas olekus külmaaine kompressori alaosas saaks mootorist tuleva soojuse mõjul aurustuda, vedelas olekus külmaaine võib kompressorit kahjustada.

Kui teile näib, et kliimaseade ei tööta ühtlaselt, laske seda edasimüüjal kontrollida.

Ärge proovige võimalikke rikkeid parandada omal jõul.

A - VENTILAATORI JUHTLÜLITI

See 3 töökiirust võimaldav lüliti võimaldab suunata õhku läbi puhuriavade.

B - TEMPERAATUURI JUHTLÜLITI

Võimaldab reguleerida temperatuuri juhikabiinis.

- B1 - Ventilaator tarbib külma õhku.
- B2 - Ventilaator tarbib sooja õhku.

Vaheasendid võimaldavad temperatuuri reguleerida.



C - KLIIMASEADME JUHTLÜLITI

See märgutulega lüliti võimaldab kliimaseadme sisse lülitada.

KÜTTEFUNKTSIOON

- Juhtlülitiid peavad olema seatud järgnevalt:
 - C - Juhtlüliti kustunud märgutulega.
 - B - Soovitud temperatuuril.
 - A - Soovitud kiirusel 1, 2 või 3.

KONDISIONEERITUD ÕHU FUNKTSIOON

- Juhtlülitiid peavad olema seatud järgnevalt:
 - C - Juhtlüliti põleva märgutulega.
 - B - Soovitud temperatuuril.
 - A - Soovitud kiirusel 1, 2 või 3.

KUIVATAMINE

- Juhtlülitiid peavad olema seatud järgnevalt:
 - C - Juhtlüliti põleva märgutulega.
 - B - Soovitud temperatuuril.
 - A - Kiirusel 2 või 3.
- Maksimumtõhususeks sulgege kütte ventilaatorid.

31 - KÜTTEVENTILAATORID

Suunatavad ja suletavad kütteventilaatorid võimaldavad õhuvoolu kabiinis suunata ja reguleerida.

32 - PUHURIAVAD

Õhutusavad võimaldavad suunata õhku esiklaasile ning küljeklaasidele nende kuivatamiseks. Maksimumtõhususeks sulgege kütte ventilaatorid.

33 - UKSE AVAMISE LINK

Kabiini lukustamiseks tarnitakse koos masinaga kaks võtit.

- Ukse avamiseks tõmmake käepidemest.



34 - UKSE AVAMISE LINK

35 - UKSE SULGEMISE LINK

36 - KLAASITÖSTUKI LÜLITI

37 - KÜLGMINE PANIPAIK



38 - TAGAAKNA AVAMISE KÄEPIIDE

VARUVÄLJAPÄÄS

- Kasutage tagaakent varuväljapääsuna, kui kabiinist pole võimalik ukse või esiakna kaudu väljuda.



39 - DOKUMENDIVÕRK

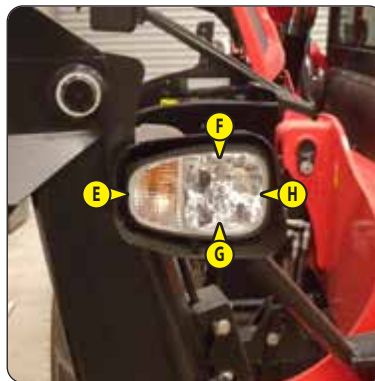
Veenduge, et juhi kasutusjuhend oleks oma kohal dokumenditaskus.

MÄRKUS. LISAVARUSTUSES on veekindel dokumendihoidik.



40 - ESITULED

- A - Eesmine vasakpoolne suunatuli.
- B - Eesmine vasakpoolne lähituli.
- C - Eesmine vasakpoolne kaugtuli.
- D - Eesmine vasakpoolne parktuli.
- E - Eesmine parempoolne suunatuli.
- F - Eesmine parempoolne lähituli.
- G - Eesmine parempoolne kaugtuli.
- H - Eesmine parempoolne parktuli.

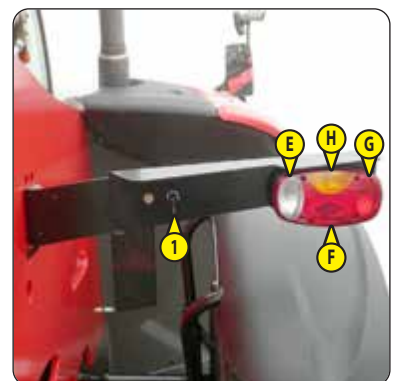
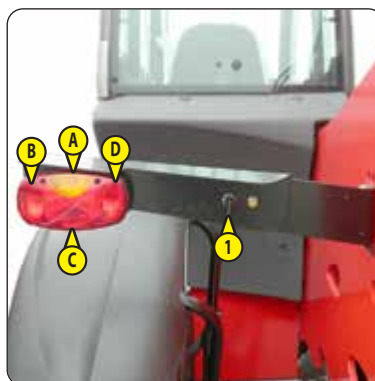


41 - TAGATULED

- A - Tagumine vasakpoolne suunatuli.
- B - Tagumine vasakpoolne stopptuli.
- C - Vasakpoolne tagatuli.
- D - Tagumine udutuli.
- E - Tagumine tagurdustuli.
- F - Parempoolne tagatuli.
- G - Tagumine parempoolne stopptuli.
- H - Tagumine parempoolne suunatuli.

▲ OLULINE TEAVE ▲

Maanteel liigeldes suunake tagatuled klambrite 1 abil allapoole.



42 - VILKUR

Magnetiline vilkur peab olema kabiini katusel hästi nähtav ning ühendatud pistikupessa 1.



43 - LAEVALGUSTI

44 - NAGI

45 - PÄIKESEVARI (LISAVARUSTUS)



46 - SISEMINE TAHAVAATEPEEGEL (LISAVARUSTUS)



47 - ROOLIRATTA REGULEERIMISE HOOB (LISAVARUSTUS)

See hoob võimaldab muuta rooli kõrgust ja kaldenurka.

- Tõmmake hooba tagasi.
- Reguleerige rool soovikohasesse asendisse.
- Asendi fikseerimiseks suunake hoob algasendisse tagasi.



48 - KÄETUGI

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Veenduge, et käetoe asend on võimalikult ergonomiline, et tagada mugav juhtimine ja hüdraulika käsitsemine.





50 - NOOLETÖKIS

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Kasutage üksnes tõstukiga kaasas olevat tõkist.

Tõstuk on varustatud nooletökisega, mille peab paigaldama tõstesilindri vardale noole all tegutsemise ajal (← 1 - JUHISED JA OHUTUSNÕUDED).



51 - TÕSTUKI/TÕSTEKORVI KASUTAMISE ÜMBERLÜLITI



Kasutamine koormuse käsitlemiseks või tõstekorvina juhikohalt antavate korralduste abil.



Kasutamine tõstekorvina juhtpaneelilt antavate korralduste abil.



Distantsjuhtimine (LISAVARUSTUS)

- Kasutamine koormuse käsitlemiseks juhtmevaba kaugjuhtimispuldi abil.



52 - PÄÄSTEKOMMUTAATOR

← TÕSTEKORVI KASUTAMINE

53 - AUTOMAATNUPP AVARIIREŽIIMIS

← TÕSTEKORVI KASUTAMINE



54 - JUHTPANEEL

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Juhul kui juhtpaneeli ei kasutata, lülitage see alati välja ning asetage see oma kohale juhiistme taga. Enne juhtpaneeli kasutamist tuleb kontrollida, et kõik funktsioonid vastaksid tõstuki eeldatavatele toimingutele. Juhul kui katsetamise käigus või üks kõik millisel muul ajahetkel peaks esinema kõrvalekaldeid, tuleb tõstuk viivitamatult peatada ning jälgida, et keegi ei saaks tõstukit kasutada. Rikke kõrvaldamiseks niipea kui võimalik teavitada rikkest tõstukiga seonduvas valdkonna eest vastutavat isikut. Seadme laitmatut toimimist tuleb katsetada vähemalt kord päevas, seda nii enne töödega alustamist kui ka iga kord juhi vahetumisel.

◀ TÖSTEKORVI KASUTAMINE juhtpaneeliga töötamisel



55 - DISTANTSJUHTIMINE (LISAVARUSTUS)

A - KAUGJUHTIMISPULDI RAADIOSAATJA (LISAVARUSTUS)

B - KAUGJUHTIMISPULDI RAADIOVASTUVÖTJA (LISAVARUSTUS)

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Võimalike kahjustuste vältimiseks ei ole raadiosaatja ning raadiovastuvõtja kasutamine ilma antennita lubatud. Juhul kui raadiosaatjat ei kasutata, tuleb see välja lülitada, eemaldades saatja vooluvõrgust ning tõmmata välja nupp-võti. Raadiosaatja tuleb paigutada selleks ette nähtud kohta juhiistme taga. Enne töö alustamist raadiosaatjaga tuleb ohutuse tagamiseks sooritada järgmised kontrolltoimingud. Juhul kui katsetamise käigus või üks kõik millisel muul ajahetkel peaks esinema kõrvalekaldeid, tuleb tõstuk viivitamatult peatada ning jälgida, et keegi ei saaks tõstukit kasutada. Rikke kõrvaldamiseks niipea kui võimalik teavitada rikkest tõstukiga seonduvas valdkonnas vastutavat ülemust. Seadme laitmatut toimimist tuleb katsetada vähemalt kord päevas, seda nii enne töödega alustamist kui ka iga kord juhi vahetumisel.



VISUAALNE ÜLEVAATUS

- Kas kõik kaitseseadised, mis takistavad käte sattumist masina agregaatide vahele on oma kohal ning heas seisukorras?
- Veenduge, et detailidel ei esine purunenud või mõranenud kohti.
- Veenduge, et juhtseadmeistiku ning lülitite kummikattes ei ole auke ja mõrsasid.

TURVAKONTROLL NING RAADIOSAATJA KASUTUSELE VÕTMINE

- Veenduge, et tõstuki liigutused vastavad eksimatult kõikidele raadiosaatja abil edastatavatele käsklustele.
- Seejärel kontrollige ja katsetage avariiseiskamist võimaldavat funktsiooni, vajutage raadiosaatja nupule „avariiseiskamine“, misjärel peab mootor seiskuma.

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Töötamine tõstukiga, juhul kui selle funktsioon „avariiseiskamine“ ei toimi laitmatult, pole lubatud. Käesolevate nõuete eiramise tagajärjeks võivad olla kehavigastused ja materiaalne kahju. Ülalnimetatud eeskirjade mittetäitmisel korral või nõuete täitmisel vaid osaliselt võidakse ära võtta tõstuki käitusluba, ühtlasi võidakse tühistada tõstuki garantii.

◀ Juhtmeta kaugjuhtimispuldi kasutamise kohta vt JUHTMETA KAUGJUHTIMISPULDI KASUTAMINE KOORMUSE KÄSITSEMISEKS.

C - KAUGJUHTIMISPULDI AKU (LISAVARUSTUS)

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Kasutage vaid täis laetud akut ning enne raadiosaatja kasutamist veenduge, et teine aku oleks laadijas (kui roheline tuli vilgub, ei kahjusta laadijasse jäetud aku ei laadijat ega akut).

Raadiosaatja tarnitakse kahe akuga, võimaldamaks raadiosaatja katkematut kasutamist nii et üks akudest on laadijas.

AKU VAHETAMINE

Veenduge, et raadiosaatja aku pesa on puhas, samuti jälgige, et kõik 4 kontakti oleks puhtad, vastasel korral võib esineda elektriühenduse vigu.

Raadiosaatja elektroonika jälgib pidevalt aku pinget, pinge langedes teatava väärtuseni edastatakse enne raadioühenduse katkestamist umbes 10 minuti vältel katkendlikku helisignaali. Selle ajalimiidi ületamisel lülitub raadiosaatja välja, tuleb tõstuk seisata.

- Pöörake raadiosaatja nupp-võti väljalülitatud asendisse, eemaldage tühjenenud aku seda horisontaalsuunaliselt tõmmates ja samaaegselt riivile vajutades, ning kergitades akut veidi, kuni aku eraldub raadiosaatja kontaktklemmidest.
- Võtke täislaetud aku (akulaadija roheline tuli vilgub) ning paigaldage aku oma kohale raadiosaatjal, veendudes selle korrektses lukustumises paigale.
- Seejärel on võimalik lülitada kaugjuhtimispuldi raadiosaatja sisse.

AKU PAIGUTAMINE LAADIJASSE

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Plahvatusoht! Kasutada on lubatud vaid tõstuki komplekti kuuluvaid akulaadijaid, vastasel korral võib aku plahvatada, plahvatuse korral võivad akust väljapaiskuvad osakesed ning keemilised ühendid põhjustada vigastusi.

Laetavate akude näol on tegemist ohtlike jäätmetega, seetõttu tuleb akude eksploatatsioonijärgsel käitlemisel lähtuda vastavatest eeskirjadest! Akud tuleb käitlemiseks edastada selleks spetsialiseerunud ettevõttele. Akude viskamine olmejäätmete hulka või nende jätmine looduskeskkonda on keelatud!

Akude kasutusressursi suurendamiseks on soovitatav neid laadida alles pärast aku tühjenemisest teavitavat katkendlikku helisignaali raadiosaatjas.

Akulaadija on varustatud laadimisprogrammiga, mis võimaldab laadimisprotsessi juhtida ja reguleerida. Arvesse võetakse järgmisi akuga seotud parameetreid:

- laadimisvool
- laadimisaeg
- pinge
- laetuse tase
- kontaktide korrasoleku kontroll.
- Sisestage tühi aku, vajutades samal ajal riivile ning akut kergelt surudes, enne kui aku surutakse vedrukontaktide abil paigale.
- Laadimise märguandena süttib laadija roheline tuli.
- Umbes 4 tunni möödudes on laadimine lõppenud ning roheline laadimise märgutuli hakkab vilkuma.



56 - KÜTUSEPAAK

Hoidke kütusepaak täis, et vähendada ilmastiku mõjul tekkiva kondensaadi kogust nii palju kui võimalik.

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

*Ärge suitsetage ega viibige lahtise leegiga paagi lähedal selle täitmise ajal või siis, kui paak on avatud.
Ärge kunagi tankige töötava mootoriga.*

- Kontrollige taset juhtpaneeli mõõdiku abil.
- Vajadusel lisage diislikütust (↖ 3 - HOOLDUS: ÕLID JA KÜTUS).
- Avage täiteava ligipääsuluuk.
- Eemaldage kork 1 süütevõtme abil.
- Täitke paak täiteava 2 kaudu puhta ja filtreeritud diislikütusega.
- Pange kork tagasi.
- Kontrollige vaatluse teel, et voolikud ja paak ei leki.

MÄRKUS: täitmissõela pakutakse LISAVARUSTUSENA.



57 - PAAK "DEF" (diiselmootori heitgaasivedelik)

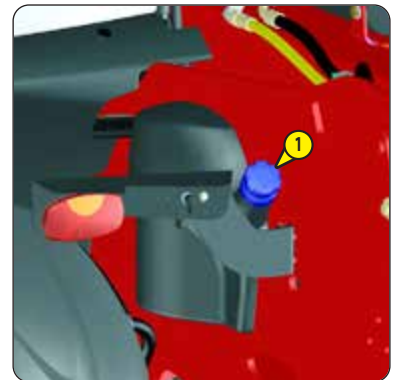
Parkige tõstuk seisatud sisepõlemismootoriga horisontaalpinnale.

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Diiselmootori heitgaasivedelik on tugevalt korrodeeriva toimega aine, masina keret tuleb kaitsta, kohustuslik on kanda individuaalseid kaitsevahendeid (kaitsekindad ja -prillid).

Diiselmootori heitgaasivedeliku tase on oluline, töötamine madala DEF-lisandi taseme juures või tühja paagiga võib mõjutada sisepõlemismootori tööparameetreid.

- Vajaduse korral lisage diiselmootori väljalaskevedelikku (↖ 3 - HOOLDUS: ÕLID JA KÜTUS).
- Eemaldage kork 1.
- Täitke paak ettevaatlikult kuni täitelehtri alumise ääreni.
- Toote omaduste muutmise vältimiseks jälgige, et vedelikutase oleks alati nõuetekohane.
- Pange kork tagasi.



KVALITEET "DEF" (diiselmootori heitgaasivedelik)

Diiselmootori heitgaasivedeliku kvaliteeti võib mõõta refraktomeetriga, diiselmootori heitgaasivedelik peab vastama standardile ISO 22241-1 koos 32,5 % karbamiidilahusega.

Refraktomeeter (Manitou viitenumber: 959709)

SÄILITAMINE "DEF" (diiselmootori heitgaasivedelik)

Kui tõstukit ei ole kasutatud kuni 4 kuud, kontrollige diisli heitgaasivedeliku kvaliteeti refraktomeetriga.

Üle 4 kuu pikkuse seisuaaja korral tuleb diiselmootori väljalaskevedelik vahetada. Tühjendage ja loputage paak.

MÄRKUS. Tõstuki pikemaajalise seismise korral, ↖ 1 - JUHISED JA OHUTUSNÕUDED: TÕSTUKI PIKEMAAJALINE SEISMAJÄTMINE

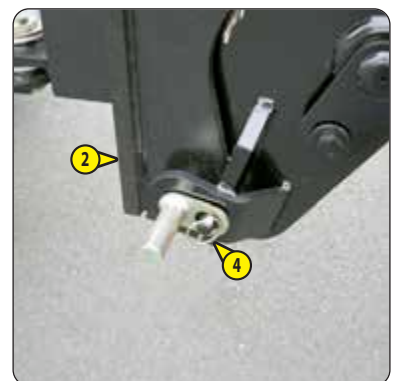
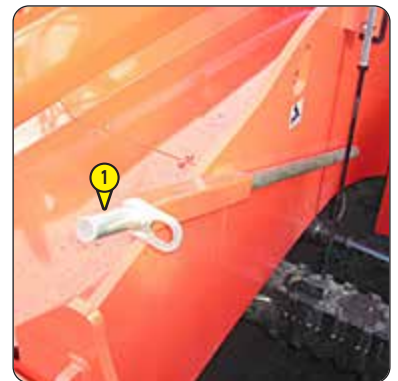
MÄRKUS. LISAVARUSTUSES on olemas võtmega paagikork.

TÖSTEKORVI KASUTAMINE

1 - TÖSTEKORVI HAAKIMINE TÖSTUKILE	2-66
2 - TÖSTEKORVI HÜDRAULILINE ÜHENDAMINE TÖSTUKIGA	2-67
3 - TÖSTUKI JA TÖSTEKORVI LOODIMINE	2-67
4 - LAIENDATAVA TÖSTEKORVI AVAMINE	2-68
5 - JUHTPANEELI KASUTAMINE	2-69
6 - TÖSTEKORVI EEMALDAMINE	2-72
7 - AVARIIPROTSEDUUR	2-72
8 - MANUAALNE HÄDAABIPROTSEDUUR	2-73

1 - TÖSTEKORVI HAAKIMINE TÖSTUKILE

- Veenduge, et lukustusvarras 1 on oma kohal toes.
- Paigaldage tõstuk allalastud noolega paralleelselt ja otse tõstekorvi ette, kallutage kandraami ettepoole.
- Paigaldage kandraam tõstekorvi lukustustoru alla, tõstke kergelt noolt ja kallutage tõstekorvi õigeks paigutamiseks kandraami tahapoole.
- Tõstke korv lukustuse hõlbustamiseks maast.
- Võtke toelt lukustusvarras 1 ja lukustage tarvik 2. Vajaduse korral piirake tõstekorvi tuvastusmehhanismi 3, et lihtsustada lukustusvarda paigutamist. Ärge unustage paigaldamast splinti 4.
- Tõstke üles tõstekorvi tugijalg 5.

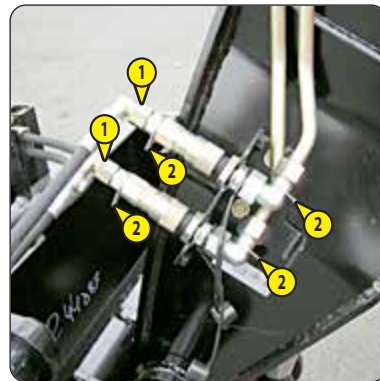


2 - TÖSTEKORVI HÜDRAULILINE ÜHENDAMINE TÖSTUKIGA

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Veenduge, et kiirühendused on puhtad, ja kaitske mittekasutatavaid avasid selleks mõeldud korkidega.

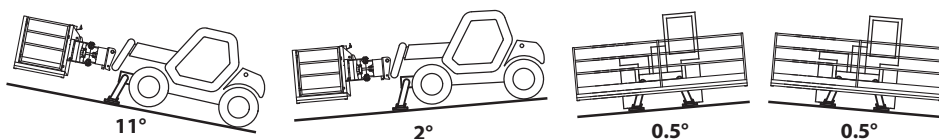
- Seisake tõstuki sisepõlemismootor ja hoidke süide sees.
- Vabastage tõstekorvi suunamise hüdro süsteem rõhu alt.
- Ühendage tõstekorvi pööramise hüdrovoolikud 1 noole otsas, järgides seejuures suunajate 2 õiget asetust.



3 - TÖSTUKI JA TÖSTEKORVI LOODIMINE

TÖSTUKI LOODIMINE



LUBATUD PIKISUUNALINE JA KÜLGKALLE

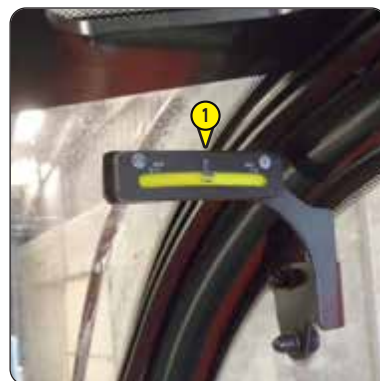


⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Viige tõstuk töösooni, jälgides samas, et kõik tõstuki kasutusjuhendis kirjeldatud ohutusnõuded on täidetud.

Juhul kui maapind pole tugijalgade mahatoetamiseks piisavalt stabiilne, asetage tugijalgade alla sobivad toed.

- Käivitage tõstuk.
- Tõstke tõstekorv umbes 30 cm kõrgusele maapinnast.
- Paigutage tõstekorv kasutamiskohta.
- Viige sõidusuuna kang neutraalasendisse.
- Laske mootoril töötada tühikäigul.
- Loodige tõstuk nuppude   abil (⇐ HÜDRAULILISED TOIMINGUD)
- Kontrollige loodi 1 abil tõstuki horisontaalsust.
- Kontrollige šassii ja esisilla paralleelsust kaldeindikaatori 2 abil.
- Laske kaks tugijalga maapinnale, nii et tõstuki rattad ei puuduta maapinda (⇐ HÜDRAULILISED TOIMINGUD).



TÖSTEKORVI LOODIMINE

- Enne tõstekorvi tõstmist kontrollige ja vajaduse korral korrigeerige tõstekorvi esiosa/ tagaosasuunalist kallet ning tõstke tõstekorv maapinnast umbes 30 cm kõrgusele.

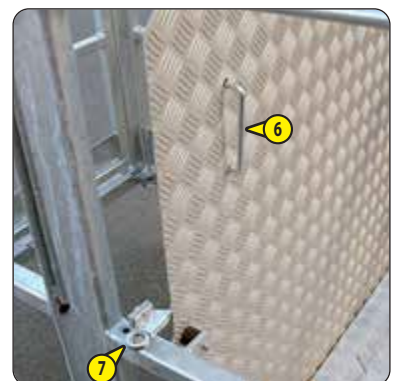
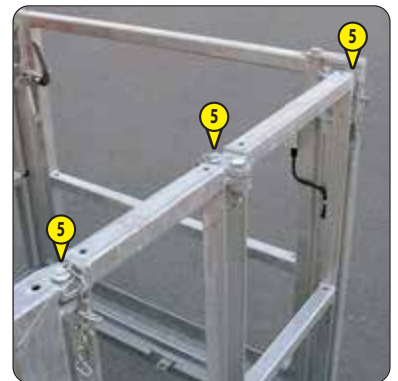
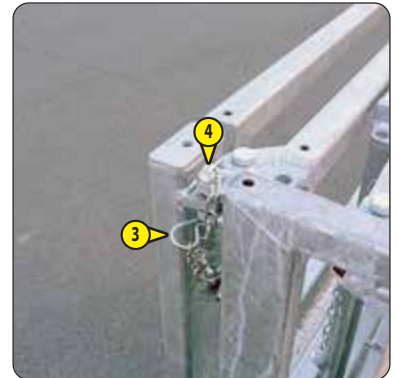
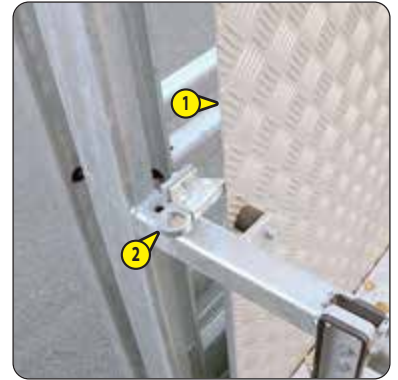
4 - LAIENDATAVA TÖSTEKORVI AVAMINE

TÖSTEKORVI AVAMINE

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Vältimaks põrandate 1 äralibisemist, veenduge et need on nõuetekohaselt lukustatud klambritega 2.

- Eemaldage splint 3 ja tõmmake välja lukustustelg 4 (2 telge tõstekorvi igal küljel).
- Avage korvi lahtitehtavad küljed ja fikseerige lukustussõrmede ja splintidega 5 (6 telge ning splinti tõstekorvi igal küljel).
- Hoidke põrandat käepidemest 6, tõmmake klambrit 7 ja laske põrand kohale.
- Veenduge, et põranda lukustusklamber 8 on nõuetekohaselt lukustatud.
- Tehke sama teise laiendusega.
- Seejärel on tõstekorv kasutusvalmis.



TÖSTEKORVI KOKKUPANEMINE

- Toimige vastupidiselt tõstekorvi avamise protseduurile.


⚠ OLULINE TEAVE ⚠

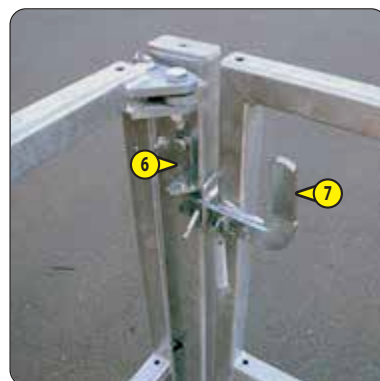
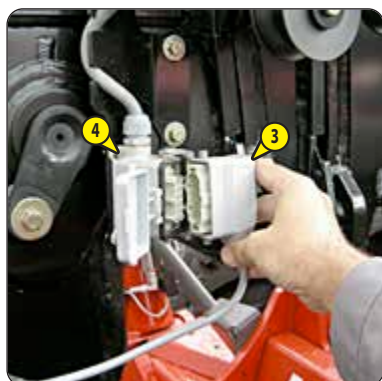
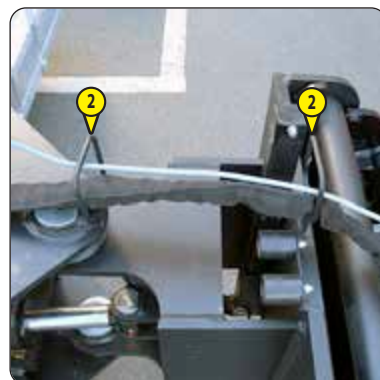
Tõstukiga sõitmise ajaks on soovituslik korv kokku panna. Pöörake tähelepanu kehaosade vahelejäämise ohule laienduse kokkupanekul.

5 - JUHTPANEELI KASUTAMINE

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Töstekorvi kasutamisel nähakse turvameetmena ette, et üks isik PEAB viibima maapinnal.

- Seadke TÖSTUKI/TÖSTEKORVI kasutamise ümberlüli 1 asendisse , selle tagajärjel mootor seisatakse.
- Võtke kabiinist juhtpaneel ning paigaldage see töstekorvile.
- Viige juhe läbi aasade 2.
- Ühendage juhtpaneeli juhe 3 pistikuga 4 noole otsas.
- Ühendage turvajuhe 5 juhtpaneeliga, seejärel süttivad juhtpaneeli toitevoolu sisselülitamise kinnituseks 1 sekundiks kõik märgutuled ning kostab helisignaal.
- Avage värav, selleks tõstke riivi 6, kallutage hooba 7 ja hoidke seda selles asendis ning lükake väravat töstekorvi sisemuse suunas.
- Sisenege töstekorvi.
- Sulgege värav, hoides sulgurit 6, ning vabastage hoob.
- Lugege läbi töstekorvis asuvad ohutusjuhiseid ning järgige neid.
- Kinnitage turvarakmed selleks mõeldud aasadesse 8.
- Enne mootori käivitamist veenduge, et avariiseiskamise nupud 9 ja 10 on välja lülitatud.
- Juhtpaneel on nüüd tööks valmis.



JUHTPANEELI KIRJELDUS



MOOTORI KÄIVITAMINE



MOOTORI SEISKAMINE



HELISIGNAAL

Võimaldab vajaduse korral kasutada tõstuki helisignaali.

A - HÜDRAULILISTE TOIMINGUTE VALIKU JUHTHOOB

Enne hüdrauliliste toimingute alustamist vajutage hoova 1 päästikut, et suurendada sisepõlemismootori töökiirust.



NOOLE TOIMINGUD

- Tõstmiseks tõmmake juhthooba tagasisuunas.
- Langetamiseks lükake juhthooba edasisuunas.
- Väljalükkamiseks kallutage juhthooba paremale.
- Sissetõmbamiseks kallutage juhthooba vasakule.



TÕSTEKORVI KÜLGSUUNALINE LIIGUTAMINE (LISAVARUSTUS)

- Külgsuunaliseks liigutamiseks paremale lükake hoob paremale.
- Külgsuunaliseks liigutamiseks vasakule lükake hoob vasakule.

TÕSTEKORVI HOOLDUS

- Pööramiseks paremale poole lükake hoob paremale.
- Pööramiseks vasakule poole lükake hoob vasakule.

TÕSTEKORVI KALLUTAMINE

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

See nupukombinatsioon võimaldab korrigeerida tõstekorvi kõrgust, seejuures ei ole vajalik korvi maapinnale langetada. Selle nupukombinatsiooni kasutamisel on hüdrauliline toiming väga aeglane ja võimaldab muuta tõstekorvi kõrgust, tagades kasutaja turvalisuse.

- Hoidke samaaegselt allavajutatuna hoova 1 nuppu 2 ja helisignaali nuppu.

- Ettepoole kallutamiseks lükake juhthoob ettepoole.
- Tahapoole kallutamiseks tõmmake juhthoob tahapoole.



KÜTUSE TASE

Diislikütuse peatselt otsalõppemisest teavitatakse oranži märgutule süttimise ja pika intervalliga katkendliku helisignaali abil.



TÕSTEKORVI KOHALOLEK

Tõstekorvi kinnituse veast teavitatakse punase märgutule süttimise ja pideva helisignaali abil, kontrollige lukustusvarrast.



VÄRAV

Värava ebaõigel sulgumisel süttib punane märgutuli ja kõlab pidev helisignaali, kontrollige värava suletust.



KALLE


Tõstuki pikisuunalisest ja/või ristsuunalisest liiga suurest kaldest (maapinna vajumine) teavitatakse punase märgutule süttimise ja pideva helisignaali abil, mistõttu blokeeritakse järgmised toimingud:

- Noole tõstmine ning väljalükkamine.

Kõik ülejäänud toimingud on võimalikud. Tõstekorv tuleb viia transpordiasendisse ning kõrvaldada viga, juhtides masinat kabiinis asuvatest juhtseadmetest.



TÕSTUKI ÜLEKOORMUS


Tõstuki tõstejõu piiri saavutamisel süttib pidevalt punane märgutuli ja kuvatakse pikisuunalise stabiilsuse piiraja ja hoiatusseadise sümbol , samal ajal kõlab pidev helisignaal. Kõik „TASAKAALU VÄHENDAVALD“ toimingud on blokeeritud:

- Noole langetamine ning väljalükkamine.

Kõik ülejäänud toimingud on võimalikud.



TÕSTEKORVI ÜLEKOORMUS

Tõstekorvi ülekoormuse korral põleb pidevalt punane märgutuli ja kuvatakse pikisuunalise stabiilsuse piiraja ja hoiatusseadise sümbol , samal ajal kõlab pidev helisignaal. Kõik „TASAKAALU VÄHENDAVALD“ toimingud on blokeeritud:

- Noole langetamine ning väljalükkamine.

Kõik ülejäänud toimingud on võimalikud.



VIGA

HALB ÜHENDUS

Juhtpaneeli ühenduse katkemisest annab märku vilkuv punane märgutuli ning kiire katkendlik helisignaal. Kontrollige üle juhtpaneeli ühendused ning käivitage sisepõlemismootor uuesti. Juhul kui sümptomid ei kao, pöörduge edasimüüja poole.

TÕSTUKI VIGA

Tõsisest veast tõstuki talitluses teavitatakse vilkuva punase märgutule ning aeglase intervalliga helisignaali abil. Langetage tõstekorv viivitamatult maapinnale, seisake sisepõlemismootor ning pöörduge edasimüüja poole.

MOOTORI SEISKAMINE

Punase märgutule pideva põlemisega kaasneb mootori seiskumine. Tõstekorvi tagasi maapinnale toomiseks tuleb käsitsi sooritada avariiprotseduur, seejärel pöörduge edasimüüja poole.

B - AVARIISEISKAMINE

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Selle nupu kasutamisel tuleb arvestada hüdrauliliste funktsioonide äkilise peatamisega. Funktsiooni kasutamine on lubatud vaid erakorraliste olukordade tekkimisel või funktsiooni laitmatu toime katsetamiseks.

Ohuolukorra tekkides võimaldab erakorralise peatamise funktsioon seisata mootori ning katkestada kõik hüdraulilised toimingud. Pärast erakorralise seiskamise funktsiooni rakendamist pöörake töö jätkamise võimaldamiseks nuppu.


MÄRKUS. Enne tõstuki uuesti käivitamist lülitage sisse helisignaal, et juhtpaneel uuesti lähtestada.

6 - TÖSTEKORVI EEMALDAMINE

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Paigutage tõstekorv kohta, kus see ei sega teiste töötamist.

Tehke eelnevad toimingud (A - B - C - D - E) vastupidises järjekorras ning järgige alljärgnevaid juhiseid:

- Asetage juhtpaneel või kaugjuhtimispult tagasi oma kohale tõstuki kabiinis.
- Paigutage turvajuhe oma kohale.
- Viige TÖSTUKI/TÖSTEKORVI kasutamise ümberlülitit 1 asendisse .
- Seadke tõstekorv rõhvalt maapinnale, nii et tugijalg 2 on paigas.



7 - AVARIIPROTSEDUUR

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Kui võtmelüliti on keeratud avariiprotseduuri asendisse, tuleb ENNE TÖSTUKI TAASKÄIVITAMIST LÜLITADA SÜÜDE VÄLJA. Selle toiminguga on võimalik viia tõstuk avariirežiimi.

Juhul kui avariiprotseduur käivitatakse tugijalgade rõhuanduri rikke tõttu, tuleb enne tõstekorvi langetamist tõmmata nool sisse.

MAAPINNAL ASUV ISIK PEAB VÕTMA TÖSTEKORVI JUHTIMISE ÜLE VASTAVALT JÄRGMISELE JUHISTELE.

- Eemaldage avariivõtme 1 plomm, sisestage võti avariilülitisse 2 ning keerake võti

asendisse .

- Need meetmed võimaldavad käivitada tõstuki mootori ka siis, kui tõstekorvis on aktiveeritud avariiseiskamise nupp, ning jätkata järgmiste hüdrauliliste toimingutega tõstuki enda juhtseadmestikku kasutades.

- Noole sissetõmbamine.
- Noole tõstmine ja langetamine.
- Korvi suunamine.

- Vajutage turvalülitit 3 ning hoidke seda selles asendis kõikide hüdrauliliste toimingute kestel.

MÄRKUS. Selle toimingu ajal piiratakse hüdrauliliste toimingute sooritamise kiirust.

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Peale avariiprotseduuri sooritamist keerake võtit teisele poole, tõmmake võti välja, seejärel võtke ühendust edasimüüjaga, kes paigaldab võtme plommitult kohale ja kustutab juhtpaneelil kuvatava veakoodi.



8 - MANUAALNE HÄDAABIPROTSEDUUR

RIKKE VÕI VEA KORRAL, MIS EI VÕIMALDA HÜDRAULILISTE TOIMINGUTE TEOSTAMIST TÕSTUKI JUHTSEADISTE ABIL, ON TÕSTEKORVI VÕIMALIK MAAPINNALE LANGETADA ÜKSNES KÄSITSI. JÄRGIGE ALLPOOL TOODUD JUHISEID:

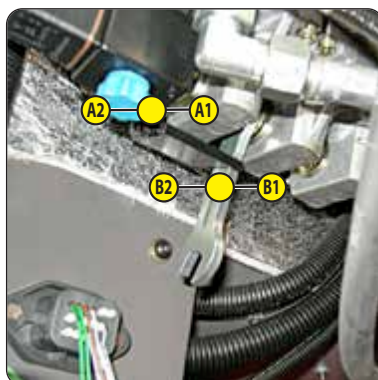
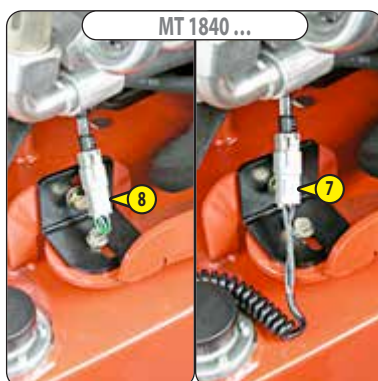
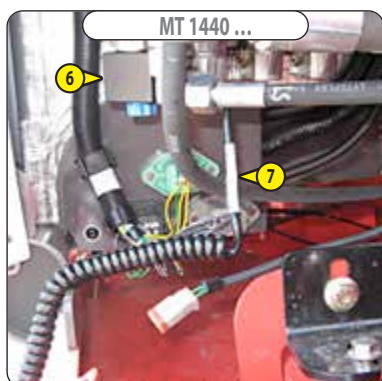
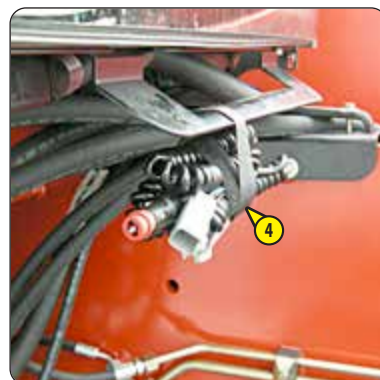
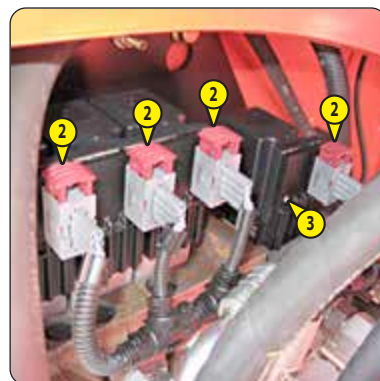
- Lülitage tõstuki süüde sisse.
- Eemaldage kaitsekate 1.
- Võtke lahti elektriühendused 2 jaoturi iga pea küljest, tõmmates sulgurit ülespoole. Roheline märgutuli 3 peab jaoturi iga pea küljes kustuma.
- Võtke tööriistakomplekt 4, mis sisaldab pikendusjuhet ja lehtvõtit.

MT 1440 ...

- Eemaldage pistik 5 jaoturi sisendelemendi klapi 6 küljest ja ühendage pikendus 7 selle asemele.

MT 1840 ...

- Eemaldage šunt 8 jaoturi sisendelemendi klapi küljest ja ühendage pikendus 7 selle asemele.
- Seejärel ühendage pikendus toiteallikaga, sigaretisüütaja või vilkuri pistikupesaga.
- Vabastage lehtvõtme 9 abil käsipumba hoob ning paigutage pumbale.
- Sama võtmega valige ja blokeerige klapp jaoturi manuaalse juhtimise asendisse.
 - A1: Teleskoopliigendite sissetõmbamine.
 - A2: Teleskoopliigendite väljalükkamine.
 - B1: Noole langetamine.
 - B2: Noole tõstmine.
- Valige hüdrauliline toiming ning käitage pumba manuaalselt seni, kuni tõstekorv on liikunud transpordiasendisse (tõstekorv umbes 30 cm maapinnast sisse tõmmatud noole korral).
- Selle toimingu lõppedes võtke lehtvõti jaoturilt ning pange käsipumba hoob tagasi algasendisse.
- Ühendage uuesti elektriühendused 2 ja sisendelemendi klapp ning paigutage oma kohale tagasi tööriistakomplekt 4.
- Page tagasi kaitsekate 1.




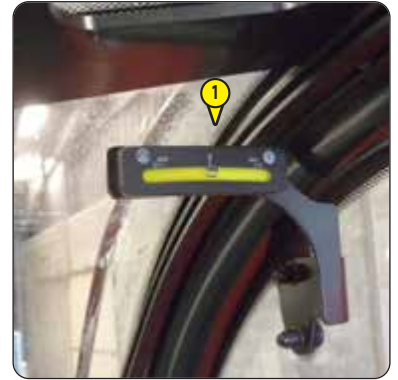
KAUGJUHTIMISE RAADIOSAATJA KASUTAMINE KOORMUSE KÄSITSEMISEKS (LISAVARUSTUS)

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

JUHTMETA KAUGJUHTIMISPULT EI OLE KASUTATAV KOOS TÖSTEKORVIGA.

Viige tõstuk töösooni, jälgides samas, et kõik tõstuki kasutusjuhendis kirjeldatud ohutusnõuded on täidetud.

- Viige sõidusuuna valikuhööv neutraalasendisse.
- Laske mootoril töötada tühikäigul.
- Loodige tõstuk kaldekorrektori ja/või tugijalgade abil ristsuunaliselt ning kontrollige loodi 1 abil tõstuki horisontaalsust.
- Seadke TÕSTUKI/TÕSTE KORVI juhtlüliti 2 asendisse , mille tagajärjel sisepõlemismootor seisatakse.
- Võtke juhiistme tagant kaugjuhtimispuldi saatja ja pange see enda külge.
- Lülitage sisse koormuse käsitlemise nupp 3 raadiosaatjal.
- Enne mootori käivitamist veenduge, et avariiseiskamise nupud 4 ja 5 on välja lülitatud.
- Seega on juhtmeta kaugjuhtimispult tööks valmis.



MOOTORI KÄIVITAMINE

- Sisestage nupp-võti A õiges asendis ja ilma jõudu rakendamata, võtme eemaldamine saab toimuda vaid asendis "0".
- Pöörake asendisse "I". Kõlab süsteemi automaatse kontrollfunktsiooni kaks helisignaali ning roheline märgutuli hakkab vilkuma, näidates, et juhtmeta kaugjuhtimispult on töövalmis.

OLULINE TEAVE Enne töö alustamist kaugjuhtimispuldiga tuleb ära oodata kahekordne helisignaali.

- Lähtestage kaugjuhtimispult, vajutades nuppu C, samaaegselt kõlab tõstuki helisignaali.
- Käivitage mootor nupuga D; kohe pärast käivitumist süttib vilkur.



TÕSTUKI ÜLEKOORMUS

Et teavitada tõstuki lubatud kandejõu piiri peatsest lähenemisest, kõlab katkendlik helisignaali (1 sekund / 5 sekundit), ning blokeeritakse kõik „TASAKAALU VÄHENDAVAD“ toimingud:

- Noole langetamine ning väljalükkamine.

Kõik ülejäänud toimingud on võimalikud.

KAUGJUHTIMISPULDI KIRJELDUS

A - VÖTMELÜLITI

B - ROHELINE MÄRGUTULI

Rohelise märgutule vilkumine märgib kaugjuhtimispuldi töökorras olekut.

Rohelise märgutule väga kiire vilkumine tähistab kas:

- side katkemist saatja ja vastuvõtja vahel (sisepõlemismootor seiskub automaatselt),
- avariiseiskamist,
- tõrget saatja töös.

C - LÄHTESTUSNUPP

Lähtestage kaugjuhtimispult pärast toitevoolu sisselülitamist või avariiseiskamist.

D - SISEPÕLEMISMOOTORI KÄIVITUSNUPP

E - SISEPÕLEMISMOOTORI TÖÖKIIRUSE VALIKUNUPP

 Tühikäik, mootori käivitamiseks peab valikulüliti olema selles asendis.

 Intensiivne töörežiim.

F - HÜDRAULILISTE TOIMINGUTE VALIKU JUHTHOOB

G, H - HÜDRAULILISTE TOIMINGUTE LÜLITID

KOORMA TÕSTMINE

- Tõstmiseks ümberlülitid F asendis I, hoob H ette suunatud.
- Langetamiseks ümberlülitid F asendis I, hoob H taha suunatud.

RAAMI KALLUTUS

- Kaevamiseks ümberlülitid F asendis I, hoob H vasakule suunatud.
- Kallutamiseks ümberlülitid F asendis I, hoob H paremale suunatud.

TELESKOOPLIIDES

- Väljalükkamiseks ümberlülitid F asendis I, hoob G ette suunatud.
- Sissetõmbamiseks ümberlülitid F asendis I, hoob G taha suunatud.

TARVIK

- Tarviku jaoks ümberlülitid F asendis I, hoob G paremale või vasakule suunatud.

TARVIKUTE SÜSTEEM PIDEVREŽIIMIS

- Soovitud hüdroöli vooluhulga valimiseks ümberlülitid F asendis I, hoob G paremale või vasakule suunatud.
- Vajutage 3 sekundi vältel lähtestamisnuppu C, et kinnitada pidevrežiim ja hüdroöli vooluhulk.
- Pidevrežiimi katkestamiseks liigutage hooba G paremale või vasakule, vajutage lähtestamisnuppu C või seisake sisepõlemismootor.

LISAVARUSTUSENA PAKUTAV SOLENOIDKLAPP NOOLE OTSAS

- Teise hüdraulilise toimingu juhtimiseks ümberlülitid F asendis II, hoob G paremale või vasakule suunatud.

I - AVARIISEISKAMINE

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

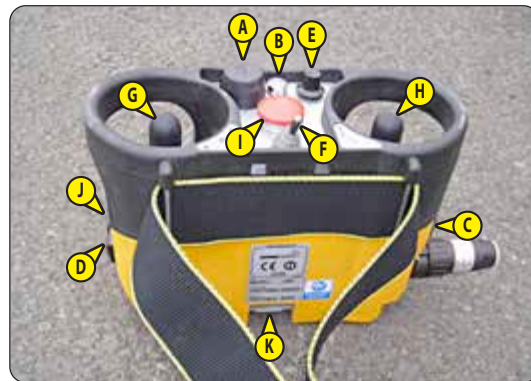
Selle nupu kasutamisel tuleb arvestada hüdrauliliste funktsioonide äkilise peatamisega. Funktsiooni kasutamine on lubatud vaid erakorraliste olukordade tekkimisel või funktsiooni laitmatu toime katsetamiseks.

Ohuolukorra tekkides võimaldab erakorralise peatamise funktsioon seisata mootori ning katkestada kõik hüdraulilised toimingud. Enne tõstuki taaskäivitamist tõmmake funktsiooni tühistamiseks ning uue sideseansi loomise võimaldamiseks nupust.

J - SISEPÕLEMISMOOTORI SEISKAMISNUPP

K - AKU

 KONTROLL- JA JUHTSEADMED aku väljavahetamiseks.



⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Ärge vedage haagist või tarvikut, mis ei ole täiesti töökorras.

Halvas seisukorras haagis võib mõjutada liikumissuunda ja tõstuki pidurdamist ehk siis üldist ohutust.

Kui väline isik osaleb haagise kinnitamises või lahtihaakimises, peab ta olema pidevalt juhile nähtav ja enne haagisega töötamist ootama, kuni tõstuk on peatunud, seisupidur peale pandud ja siseõlemismootor seiskunud.

Seadis asub tõstuki tagaosas ja võimaldab haagise ühendamist. Selle võimsus on piiratud igale tõstukile ametlikult esitatud sõiduki kogumassiga, veojõuga ja maksimaalse vertikaaljõuga ühenduspunktis. See teave on märgitud tootjasildile, mis on kinnitatud igale tõstukile (← TÕSTUKI TUNNUSANDMED).

- Haagise kasutamisel järgige teie riigis kehtivaid õigusakte (suurim lubatud sõidukiirus, pidurdamine, haagise maksimumkaal jms).
- Kontrollige haagiste seisukorda enne nende kasutamist (rehvide olukorda ja rõhku, elektriühendust, hüdrovoolikuid, pidurisüsteemi jne).

1 - HAAKEPOLT

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

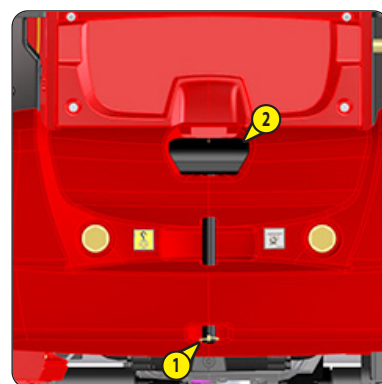
Ettevaatust selle tegevuse käigus: kehaosade vahelejäämise või muljumise oht.

Ärge unustage kinnitusklambrit tagasi panna.

Lahtihaakimisel veenduge, et haagis püsib kindlalt paigal.

HAAGISE ÜHENDAMINE JA LAHTIHAAKIMINE

- Haagise ühendamiseks sõitke tõstukiga haagise ühendusrauale nii lähedale kui võimalik.
- Seisake mootor.
- Eemaldage kinnitusklamber 1, tõstke haakepolti 2 ja paigutage või eemaldage haakerõngas.



2 - TAGUMINE TAHAVAATEPEEGEL

Tahavaatepeegel lubab juhtida lähedale haagise ühendusrauale.



3 - REGULEERITAV HAAKERAUD (LISAVARUSTUS)

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

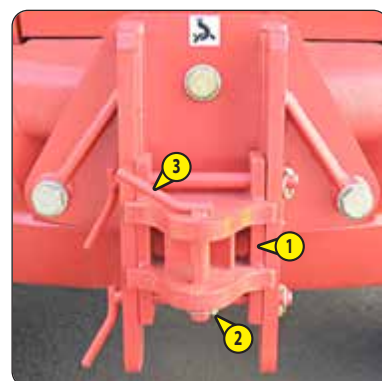
Ettevaatust selle tegevuse käigus: kehaosade vahelejäämise või muljumise oht.

Ärge unustage kinnitusklambrit tagasi panna.

Lahtihaakimisel veenduge, et haagis püsib kindlalt paigal.

HAAGISE ÜHENDAMINE JA LAHTIHAAKIMINE

- Haagise ühendamiseks sõitke tõstukiga haagise ühendusrauale nii lähedale kui võimalik.
- Seisake mootor.
- Seadke ühendusseade 1 vastavalt haakerõnga kõrgusele.
- Eemaldage kinnitusklamber 2, tõstke haakepolti 3 ja paigutage või eemaldage haakerõngas.



4 - TAGUMINE PISTIKUPESA (LISAVARUSTUS)

- Ühendage elektripistik tõstuki pistikupesasse 1 ja kontrollige Haagise tulede või signaaliriba töötamist.



LISAVARUSTUSE KIRJELDUS JA KASUTAMINE

1 - TUULEKLAASI VÕRE	2-79
2 - VEEKINDEL DOKUMENTITASKU	2-79
3 - NOOLE NURGASEKTOR	2-79
4 - TÄHISED NOOLEL	2-79
5 - HELKURRIBAD	2-79
6 - NUMBRIMÄRGI VALGUSTUS	2-80
7 - KÜTUSESOOJENDI	2-80
8 - EELSOOJENDUSE HOOB	2-80
9 - ROHELINE VILKUR	2-80
10 - IDENTIFITSEERIMISKLAVIATUUR "EasyMANAGER" (LISAVARUSTUS)	2-81
11 - "ECO STOP" MOOTOR	2-81
12 - VENTILATSIOONI ÜMBERPÖÖRAMINE	2-82
13 - TAGAKAAMERA	2-82
14 - VÄLIMINE TAGASIVOOL	2-82
15 - TARVIKU HÜDROSÜSTEEMI FORSSEERITUD REŽIIM	2-83
16 - NOOLE VEDRUSTUS	2-83
17 - TARVIKU LIHTNE HÜDRAULILINE ÜHENDAMINE	2-84
18 - TARVIKU HÜDROLUKUSTUS	2-84
19 - SOLENOIDKLAPP NOOLE OTSAS	2-85
20 - SOLENOIDKLAPP NOOLE OTSAS + TARVIKU HÜDRAULILINE LUKUSTUS	2-85
21 - HARILIKU RAAMIGA TÕSTEAAS	2-86
22 - KAHEPOOLSE TOIMEGA TAGUMISE HÜDRAULILISE JUHTSEADISE VALMIDUS	2-86

1 - TUULEKLAASI VÕRE

KIRJELDUS

Tuuleklaasi võre pakub juhile täiendavat kaitset esemete paiskumisel vastu tuuleklaasi. Seda võret peab olema võimalik seestpoolt eemale lükata, et tagada avariiväljapääs.

VARUVÄLJAPÄÄS

- Pärast tuuleklaasi purustamist avariijaamriga lükake tuuleklaasi võre eemaldamiseks (tugevalt) kohta tähisega A.



2 - VEEKINDEL DOKUMENDITASKU



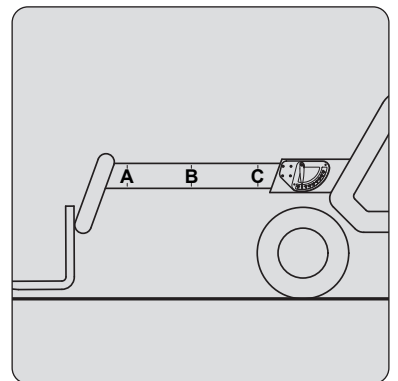
3 - NOOLE NURGASEKTOR

Nurgasektor võimaldab näha noole nurka ja lihtsustab seega koormusgraafikute lugemist.

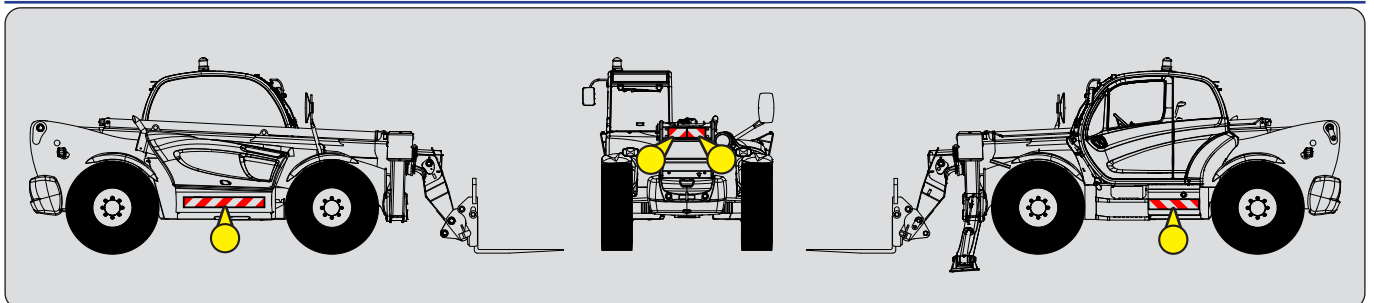


4 - TÄHISED NOOLEL

Märgistus võimaldab näha noole nurka ja lihtsustab seega koormusgraafikute lugemist.



5 - HELKURRIBAD



6 - NUMBRIMÄRGI VALGUSTUS



7 - KÜTUSESOOJENDI

Kütuses sisalduvad parafiiniosakesed kristalliseeruvad madalal temperatuuril. Kütusesoojendi võimaldab vältida nende kogunemist filtrisse.



8 - EELSOOJENDUSE HOOB

Võimaldab hoida mootoriploki soojas hoida, kui tõstuk peab pikka aega paigal seisma, ühtlasi kergendab see sise põlemismootori käivitumist.

KESKKONNATINGIMUSED KASUTAMISEL:

- Maksimaalne välistemperatuur eelsoojenduse kasutamiseks: + 25 °C.

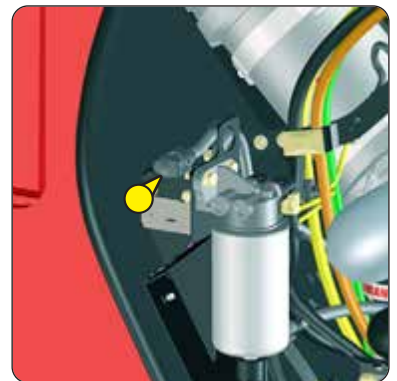
EELSOOJENDUSE ÜHENDAMISE JA KASUTAMISE TINGIMUSED

- Eelsoojendust ei soovitata kasutada tingimustel, kus õhutemperatuur on kõrgem kui +25 °C.
- On oluline, et eelsoojenduse elektrivarustuses:
 - Kasutataks juhtmeid, mis vastavad kehtivatele paigaldusstandarditele ja on maandusega.
 - Oleks olemas asjakohane osadeks jaotus.
 - Oleks olemas lühisevastane turvaelement (kaitsmed või kaitselüliti) ja 30 mA tundlikkusega diferentsiaalkatkestaja.
- Vooluvõrguga ühendamise ja lahtiühendamise peab toimuma ajal, kui seade on välja lülitatud ja tõstuki mootor seisab.



OLULINE TEAVE

Veenduge, et pikendusjuhe oleks nõuetekohaselt oma kohal dokumentatsioon.



9 - ROHELINE VILKUR

Magnetiga roheline vilkur peab olema katusel hästi nähtav ning pesas 1.

- Võimaldab teavitada, et juht on korralikult turvavöö kinnitanud.
- Ärge kasutage rohelist vilkurit maanteel sõites.



10 - IDENTIFITSEERIMISKLAVIATUUR "EasyMANAGER" (LISAVARUSTUS)

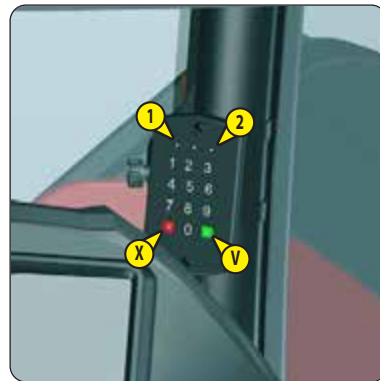
Juhile tuleb portaali kaudu määrata kasutajanimi "EasyMANAGER", lisateabe jaoks pöörduge edasimüüja poole.

TÖÖLERAKENDAMINE

IDENTIFITSEERIMISKOODI ABIL

- Lülitage töstuki süüde sisse, LED 1 süttib.
- Sisestage identifitseerimiskood ja kinnitage see, vajutades nuppu "V".
- LED 2 süttib roheliselt, kinnitades juhi identifitseerimist.
- Käivitage töstuk viivitamatult, selle aja möödumisel identifitseerimine tühistatakse ja LED 2 muutub punaseks.

MÄRKUS. Sisestamisvea puhul süttib LED 2 punaselt, vajutage nuppu "X" ja oodake 10 sekundit enne õige identifitseerimiskoodi sisestamist.



IDENTIFITSEERIMISKAARDI ABIL

- Lülitage töstuki süüde sisse, LED 1 süttib.
- Sisestage identifitseerimiskaart, helisignaal kinnitab kaardi lugemist.
- LED 2 süttib roheliselt, kinnitades juhi identifitseerimist.
- Käivitage töstuk viivitamatult, selle aja möödumisel identifitseerimine tühistatakse ja LED 2 muutub punaseks.


11 - "ECO STOP" MOOTOR

Funktsioon võimaldab seisata sisepõlemismootorit selleks, et piirata tarbimist. See funktsioon on võimalik, kui kõik järgmised tingimused on täidetud juhi määratletud aja jooksul.


- Sisepõlemismootor töötab.
- Sisepõlemismootori pöörlemiskiirus on alla 1000 p/min.
- Juhti ei ole kohal.
- Forsseeritud režiim ei ole rakendatud.
- Ei toimu väljalaskesüsteemi regenereerimist „pargitud töstukiga“.
- Parkimispidur on aktiveeritud.
- Sisepõlemismootori jahutusvee temperatuur on üle 40 °C.

AJASTUSE REGULEERIMINE

- Vajutage nuppu , et kuvada menüü „VALIKUD“.

- Menüüdes ja allmenüüdes valiku tegemiseks vajutage nuppu .

MOOTOR > ECO STOP

- Valige ajavahemik 1 kuni 20 minutit ja vajutage valiku kinnitamiseks nuppu .

TÖÖLERAKENDAMINE

- Sisselülitamiseks vajutage nuppu , aktiveerimisest annab tunnistust märgutule süttimine.

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Funktsioon "ECO STOP" ei asenda mitte mingil juhul töstuki seiskamist, te peate töö või päeva lõpus töstuki seiskama (<1 - JUHISED JA OHUTUSNÕUDED: JUHISED JUHILE: TÜHJA JA KOORMATUD TÖSTUKI KASUTUSJUHISED: G - TÖSTUKI SEISKAMINE).

12 - VENTILATSIOONI ÜBERPÖÖRAMINE

Süsteemiga saab puhastada radiaatori ribisid ja mootorikatte võret, muutes õhuvoolu suunda.

⚠ OLULINE TEAVE ⚠



*Isepuhastuv ventilaator saab töötada, kui sisepõlemismootori jahutusvee temperatuur on vähemalt 40 °C.
Selle kasutamisel jälgige, et pritsmed ei satuks silmadesse.*



VENTILATSIOONI AUTOMAATNE ÜBERPÖÖRAMINE

- Märkutuli põleb, ventilaator on ise puhastusrežiimil mõneks sekundiks iga 3 minuti tagant.
- Tsükli kestus on vaikimisi 3 minutit.

TÖÖTSÜKLI REGULEERIMINE

- Vajutage nuppu , et kuvada menüü „VALIKUD“.
- Menüüdes ja allmenüüdes valiku tegemiseks vajutage nuppu .

MOOTOR	>	FAN DRIVE VENTILATSIOONI ÜBERPÖÖRAMINE (LISAVARUSTUS)
--------	---	---

- Valige tsükli kestus, kinnitamiseks vajutage nuppu .



FORSSEERITUD ISEPUHASTUV VENTILAATOR

- Vajutage nuppu puhastustsükli käivitamiseks, funktsiooni sisselülitamisest annab tunnistust märkutule süttimine.
- Enne iga uut sisselülitamist oodake vähemalt ühe tsükli pikkune ajavahemik.

13 - TAGAKAAMERA

Tagakaamera seadistamine toimub käsitsi või automaatrežiimis:

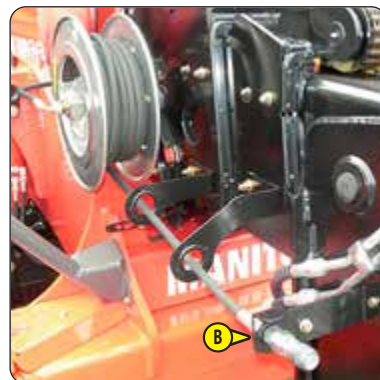
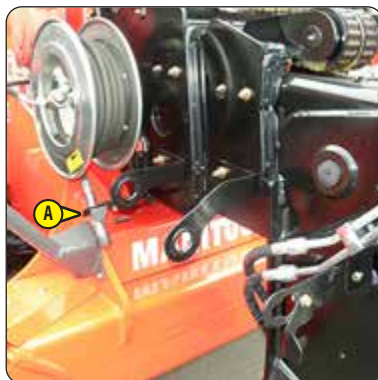
- Lülitage sisse monitor vajutades nuppu „POWER“.
- Menüüde kuvas valige seadistuse sakk "OPT".
- Valige „CAM 1“, seejärel valige soovitud töörežiim.



14 - VÄLIMINE TAGASIVOOL

Tänu sellele saab ühendada lisaseadet, mille puhul tagasivool on vajalik.

- A - Püsivasend, tagasivool ühendamata.
- B - Liikivasend, tagasivool ühendatud.










15 - TARVIKU HÜDROSÜSTEEMI FORSSEERITUD REŽIIM





⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Kõnealust LISAVARUSTUST võib kasutada ainult nende tarvikutega, mis vajavad pidevat hüdraulilist liikumist: hari, jaotuskopp, segisti, prits jne. Rangelt on keelatud seda seadet kasutada koormuse käsitlemisel ja kõigil teistel juhtudel (vints, kraana nool, nool vintsiga jm).

FORSSSEERITUD TÖÖREŽIIMI SISSELÜLITAMINE

- Vajutage nuppu , et valida töörežiim .
- Hoides pikalt all nuppu , kuvatakse seadistus  teabeekraanil.
- Vajutage nuppe   vooluhulga piiramiseks vastavalt vajadusele.
- Valiku kinnitamiseks ja salvestamiseks vajutage nuppu .

SALVESTATUD FORSSSEERITUD TÖÖREŽIIMI SISSELÜLITAMINE


- Forsseeritud režiimi sisselülitamiseks vajutage nuppu .
- Kinnitage valik, vajutades uuesti nuppu  või vajutades nuppu .
- Väljalülitamiseks vajutage uuesti nuppu .

16 - NOOLE VEDRUSTUS

Noole vedrustust kasutatakse rappumise vähendamiseks, kui tõstukiga töötatakse ebatasasel maastikul (nt heinapallide käsitlemine põllul).

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Hüdrauliliste langetamis- või kallutustoimingute tegemisel lülitatakse noole vedrustus koheselt välja ja nupu  märgutuli kustub.
Noole vedrustus lülitatakse sisse alates kiirusest 5 km/h.

- Sisselülitamiseks vajutage nuppu , aktiveerimisest annab tunnistust märgutule süttimine.
- Väljalülitamiseks vajutage uuesti sama nuppu.
- Kui sisepõlemismootor seisab, lülitatakse noole vedrustus automaatselt välja.

MÄRKUS.forsseeritud noole vedrustust  on võimalik kasutada kiirusel alla 5 km/h.




17 - TARVIKU LIHTNE HÜDRAULILINE ÜHENDAMINE

Võimaldab hõlpsalt tarvikut hüdrostsüsteemiga ühendada ja sellest lahutada.

KASUTAMINE SURUNUPPUDE ABIL

- Lülitage tõstuki süüde sisse.
- Vajutage nuppu 1 kahe sekundi vältel, et vabastada tarvik hüdraulilise surve alt.
- Ühendage või tehke lahti hüdraulilise tarviku kiirühendused (←4 - LISAVARUSTUSENA PAKUTAVAD TARVIKUD: MANÖÖVRID TARVIKUTE ETTEVALMISTAMISEKS).

KASUTAMINE VALIKUTE MENÜÜ NUPU ABIL

- Lülitage tõstuki süüde sisse.
- Vajutage nuppu , et kuvada menüü „VALIKUD“.
- Menüüdes ja allmenüüdes valiku tegemiseks vajutage nuppu .
- Menüüdes: HÜDROSÜSTEEM > EASY CONNECT SYSTEM
- Valiku kinnitamiseks vajutage nuppu .
- Ühendage või tehke lahti hüdraulilise tarviku kiirühendused (←4 - LISAVARUSTUSENA PAKUTAVAD TARVIKUD: MANÖÖVRID TARVIKUTE ETTEVALMISTAMISEKS).



18 - TARVIKU HÜDROLUKUSTUS

See võimaldab juhtida tarviku lukustamist raami külge ning kasutada hüdraulilist tarvikut samas hüdrostsüsteemis.

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

*Pärast tarviku lukustamist seadke kraan 1 asendisse B, et takistada tarviku kogemata vabastamist.
VÕI*

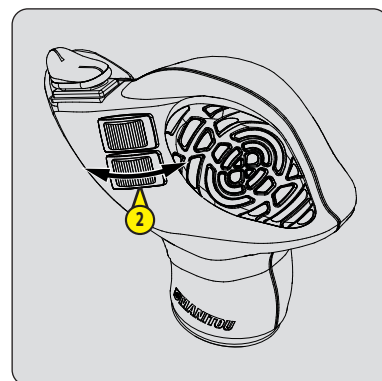
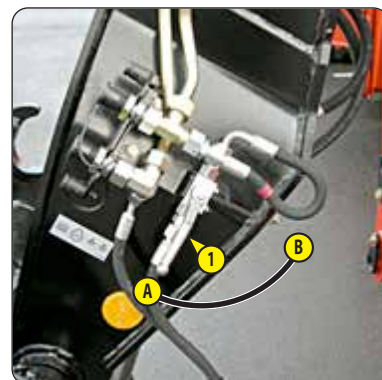
Vajutage nuppu , et blokeerida tarviku hüdrostsüsteemi hüdraulilised toimingud. Märgutule süttimine annab märku selle kasutamisest.

TARVIKU LUKUSTAMISE JUHTSEADIS

- Seadke kraan 1 asendisse A.
- Liigutage nuppu 2 ettepoole, et tarvik raami külge lukustada, ja tahapoole, et seda vabastada.
- Seadke kraan 1 uuesti asendisse B.

HÜDRAULILISE TARVIKU JUHTSEADIS

- Seadke kraan 1 asendisse B.
- Liigutage nuppu 2 ette- või tahapoole.



19 - SOLENOIDKLAPP NOOLE OTSAS

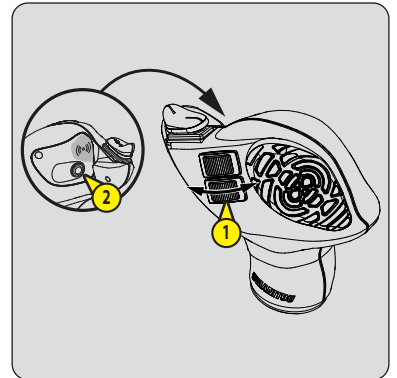
Võimaldab kasutada kahte hüdrofunktsiooni tarvikute süsteemis.

TARVIKUTE HÜDROAHELA L1 JUHTSEADIS

- Liigutage nuppu 1 ette- või tahapoole.

TARVIKUTE HÜDROAHELA L2 JUHTSEADIS

- Hoidke nuppu 2 all ja liigutage nuppu 1 ette- või tahapoole.



20 - SOLENOIDKLAPP NOOLE OTSAS + TARVIKU HÜDRAULILINE LUKUSTUS

Nende kahe tarviku lisamine tarvikute ahelasse võimaldab kasutada kaht hüdraulikafunktsiooni ja lukustada tarvikut raami külge.

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Pärast tarviku lukustamist seadke klapp 1 asendisse A, et takistada tarviku tahtmatut vabastamist.

TARVIKUTE HÜDROAHELA L1 JUHTSEADIS

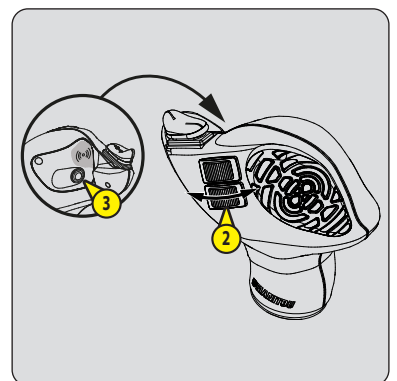
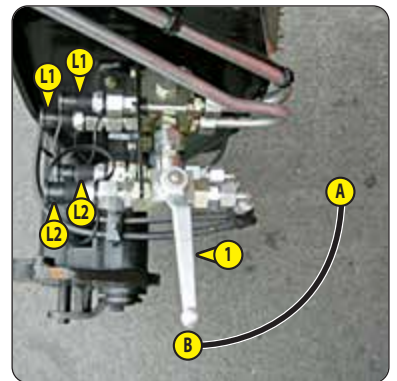
- Seadke klapp 1 asendisse A.
- Liigutage nuppu 2 ette- või tahapoole.

TARVIKUTE HÜDROAHELA L2 JUHTSEADIS

- Seadke klapp 1 asendisse A.
- Hoidke nuppu 3 all ja liigutage nuppu 2 ette- või tahapoole.

TARVIKU LUKUSTAMISE JUHTSEADIS

- Seadke klapp 1 asendisse B.
- Hoidke nuppu 3 all ning liigutage nuppu 2 ettepoole, et tarvik lukustada, või tahapoole, et see vabastada.



21 - HARILIKU RAAMIGA TÖSTEAAAS

KASUTAMISTINGIMUSED

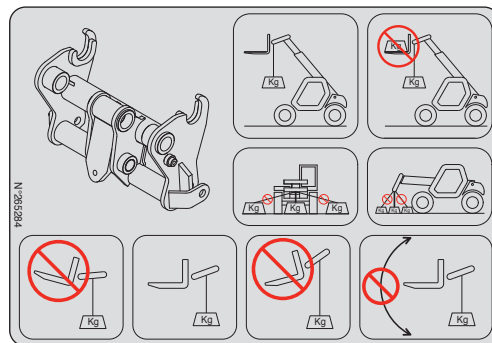
⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Järgige töstuki kasutusjuhendis toodud nõuandeid ja juhiseid (↖ 1 - JUHISED JA OHUTUSNÕUDED: JUHISED KOORMUSE KÄSITSEMISEKS).

- Tösteaasa tuleb kasutada ILMA HAARATSITE JA TARVIKUTETA, kuid raami kalle peab siiski vastama horisontaalasendis haaratsite kasutamisele.
- Kontrollige maksimaalset lubatud nurka, mis on 45°.
- Ärge muutke raami kallet tösteaasa kasutamise ajal.
- Kasutatava töstekonksu, kettide ja töstetroppide kandevõime peab olema vähemalt 3000 kg ja katkemise turvalisuskoeffitsient 4.

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

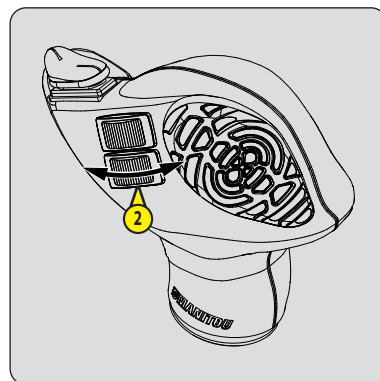
Koormusgraafikud on koostatud kasutamiseks ilma haaratsite ja tarvikuteta (↖ KOORMUSGRAAFIKUD).



22 - KAHEPOOLSE TOIMEGA TAGUMISE HÜDRAULILISE JUHTSEADISE VALMIDUS

Nende abil saab kasutada hüdraulilist tarvikut masina taga (nt hüdraulilise kallutusega haagis).

- Vajutage nuppu 1 (märgutuli süttib), et varustada toitega hüdraulilist juhtseadist töstuki taga.
- Liigutage nuppu 2 ette- või tahapoole.



3 - HOOLDUS

3 - HOOLDUS

MANITOU TAGAVARAOSAD JA VARUSTUS	3-3
TÕSTUKI HOOLDUS	3-4
IGAPÄEVANE JA IGANÄDALANE HOOLDUS	3-4
KOHUSTUSLIK ÜLEVAATUS PEALE ESIMEST 500 TUNDI VÕI 6 KUUD	3-5
PERIOODILINE HOOLDUS	3-6
HOOLDUSTÖÖD VASTAVALT VAJADUSELE	3-8
FILTRIELEMENDID JA RIHMAD	3-9
ÖLID JA KÜTUS	3-10
➔ 10H - IGAPÄEVANE HOOLDUS VÕI HOOLDUS IGA 10 TÖÖTUNNI JÄREL	3-14
➔ 50H - IGANÄDALANE HOOLDUS VÕI HOOLDUS IGA 50 TÖÖTUNNI JÄREL	3-16
➔ ① 250H - PERIOODILINE HOOLDUS – IGA 250 TÖÖTUNNI JÄREL	3-22
➔ ② 500H - PERIOODILINE HOOLDUS – IGA 500 TÖÖTUNNI VÕI 1 AASTA JÄREL	3-24
➔ ③ 1000H - PERIOODILINE HOOLDUS – IGA 1000 TÖÖTUNNI VÕI 2 AASTA JÄREL	3-28
➔ ④ 2000H - PERIOODILINE HOOLDUS – IGA 2000 TÖÖTUNNI VÕI 4 AASTA JÄREL	3-36
➔ ⑤ 4000H - PERIOODILINE HOOLDUS – IGA 4000 TÖÖTUNNI VÕI 8 AASTA JÄREL	3-40
➔ HOOLDUS VASTAVALT VAJADUSELE	3-42
➔ TOIMINGUD VASTAVALT VAJADUSELE	3-46

MANITOU TAGAVARAOSAD JA VARUSTUS

MEIE TÖSTUKEID TULEB HOOLDADA ÜKSNES MANITOU ORIGINAALOSADEGA.

KUI KASUTATE VARUOSI, MIS POLE MANITOU ORIGINAALOSAD, SIIS RISKITE:

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

JÄRELEHTTUD VÕI TOOTJA HEAKSIIDUTA VARUOSADE KASUTAMINE MUUDAB GARANTII KEHTETUKS.

- Kanda õiguslikku vastutust õnnetusjuhtumite korral,
- tehniliselt põhjustada talitlushäireid või vähendada töstuki eluiga.

KASUTADES HOOLDUSES MANITOU VARUOSI, ON TEIE KÄSUTUSES OSKUSTEAVE

MANITOU pakub oma võrgustiku kaudu kasutajale

- oskusteavet ja kompetentsi,
 - kvaliteetse töö garantiid,
 - originaalvaruosasid väljavahetamiseks,
 - abi ennetavaks hoolduseks,
 - tõhusat diagnostikaabi,
 - täiustusi kasutajatelt saadud tagasiside põhjal,
 - kasutajate koolitust.
- Vaid MANITOU võrgustik tunneb detailselt töstuki väljatöötamise üksikasju ja seega on tal parimad tehnilised võimalused töstuki hoolduse tagamisel.

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

ORIGINAALVARUOSAD ON KÄTTESAADAVAD AINULT MANITOU JA TEMA EDASIMÜÜJATE VÕRGUSTIKUS.

Edasimüüjate nimekiri on saadaval MANITOU veebilehel www.manitou.com

TÖSTUKI HOOLDUS

IGAPÄEVANE JA IGANÄDALANE HOOLDUS

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

NEID HOOLDUSTÖID VÕIB TEHA TÖSTUKI KASUTAJA.

Hooldustööd võimaldavad juhil hoida tõstukit heas seisukorras ja turvalisena.

KOHUSTUSLIK ÜLEVAATUS PEALE ESIMEST 500 TUNDI VÕI 6 KUUD

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

ÜLEVAATUS ON KOHUSTUSLIK ESIMESE 500 TÖÖTUNNI VÕI 6 KUU JÄREL (SÕLTUVALT ESIMESENA SAABUVAST TÄHTAJAST) ALATES MASINA KÄIKULASKMISEST.

PERIOODILINE HOOLDUS

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

PERIOODILISE ÜLEVAATUSE PEAB TEGEMA MANITOU HOOLDUSVÕRGUSTIKU SPETSIALIST.

HOOLDUSE AJAKAVA

Ajakava võimaldab juhil tõstukit perioodiliselt hooldada ja märkida üles töötundide koguarvu ning MANITOU võrgustikku kuuluva volitatud professionaali tehtud ülevaatus kuupäeva.

HOOLDUSTÖÖD VASTAVALT VAJADUSELE

Hooldustöid tuleb teha vastavalt tõstuki ohutus- ja hooldusvajadusele.

IGAPÄEVANE JA IGANÄDALANE HOOLDUS

➡ 10H - IGAPÄEVANE HOOLDUS VÕI HOOLDUS IGA 10 TÖÖTUNNI JÄREL

- KONTROLLIMINE	Tõstuki töökeskkond	3-14
- KONTROLLIMINE	Sisepõlemismootori õlitase	3-14
- KONTROLLIMINE	Jahutusvedeliku tase	3-14
- KONTROLLIMINE	Kütuse eelfilter	3-15
- KONTROLLIMINE	Pikistabiilsuse hoiatusseade ja piiraja	3-15
- KONTROLLIMINE	Tõstekorvi töökeskkond	3-15

➡ 50H - IGANÄDALANE HOOLDUS VÕI HOOLDUS IGA 50 TÖÖTUNNI JÄREL

- KONTROLLIMINE	Käigukasti õlitase	3-16
- KONTROLLIMINE	Rehvirõhk	3-16
- KONTROLLIMINE	Rattamutrite pingutus	3-16
- KONTROLLIMINE	Esisilla diferentsiaali hermeetilisus	3-16
- KONTROLLIMINE	Tagasilla diferentsiaali hermeetilisus	3-16
- KONTROLLIMINE	Esirataste reductorite hermeetilisus	3-16
- KONTROLLIMINE	Tagarataste reductorite hermeetilisus	3-16
- KONTROLLIMINE	Pidurivedeliku tase	3-17
- KONTROLLIMINE	Noole liuglaagrite liugrajad	3-17
- KONTROLLIMINE	Hüdroõli tase	3-18
- KONTROLLIMINE	Klaasipesuvedeliku tase	3-18
- PUHASTAMINE	Radiaatorite ribid	3-18
- PUHASTAMINE	Õhufiltri padrun	3-19
- PUHASTAMINE	Kondensaatori sisu (LISAVARUSTUSES Kliimaseade)	3-19
- MÄÄRIMINE	Üldmäärimine	3-20

KOHUSTUSLIK ÜLEVAATUS PEALE ESIMEST 500 TUNDI VÕI 6 KUUD

500 ESIMEST TUNDI ENNE 6 ESIMEST KUUD

- Kui töstuk on jõudnud 500 töötunnini enne 6 esimest kuud, tehke kohustuslik ülevaatus ja perioodiline hooldus peale 500 tundi (↩️ Ⓛ 500H - PERIOODILINE HOOLDUS - IGA 500 TÖÖTUNNI VÕI 1 AASTA JÄREL)

6 ESIMEST KUUD ENNE 500 ESIMEST TUNDI

- Kui töstuk ei ole jõudnud 500 töötunnini 6 esimese kuu jooksul, tehke vaid kohustuslik ülevaatus.

➡️ KOHUSTUSLIK ÜLEVAATUS

- KONTROLLIMINE	Käigukasti õlitase	3-16
- KONTROLLIMINE	Rehvirõhk	3-16
- KONTROLLIMINE	Rattamutrite pingutus	3-16
- KONTROLLIMINE	Esisilla diferentsiaali hermeetilisus	3-16
- KONTROLLIMINE	Tagasilla diferentsiaali hermeetilisus	3-16
- KONTROLLIMINE	Esirataste reduktoore hermeetilisus	3-16
- KONTROLLIMINE	Tagarataste reduktoore hermeetilisus	3-16
- KONTROLLIMINE	Pidurivedeliku tase	3-17
- KONTROLLIMINE	Noole liuglaagrite liugrajad	3-17
- KONTROLLIMINE	Hüdroõli tase	3-18
- KONTROLLIMINE	Klaasipesuvedeliku tase	3-18
- PUHASTAMINE	Radiaatorite ribid	3-18
- PUHASTAMINE	Õhufiltri padrun	3-19
- PUHASTAMINE	Kondensaatori sisu (LISAVARUSTUSES Kliimaseade)	3-19
- MÄÄRIMINE	Üldmäärimine	3-20
- KONTROLLIMINE	Noole väliskettide pingutus	3-22
- PUHASTAMINE	Noole välisketid	3-22
- KONTROLLIMINE	Arvestus enne väljalaskesüsteemi regenereerimist „pargitud töstukil“	3-24
- KONTROLLIMINE	Generaatoririhma pingutus	3-24
- KONTROLLIMINE	Kompressori rihma pingutus (lisavarustuses kliimaseade)	3-24
- KONTROLLIMINE	Hüdroõli	3-25
- KONTROLLIMINE	Töstekahvlite kulumine *	3-25
	* Pidage nõu edasimüüjaga.	
- KONTROLLIMINE	Noole väliskettide kulumine	3-28
- KONTROLLIMINE	Turvavööd	3-29
- KONTROLLIMINE	Sisepõlemismootori puksid*	3-34
- KONTROLLIMINE	Käigukasti puksid*	3-34
- KONTROLLIMINE	Käigukasti juhtseadised*	3-34
- KONTROLLIMINE	Pidurisüsteemi rõhk*	3-34
- KONTROLLIMINE	Noole liuglaagrite kulumine*	3-34
- KONTROLLIMINE	Juhtmekimpude ja kaablite seisukord*	3-34
- KONTROLLIMINE	Valgustus ja signalisatsioon*	3-34
- KONTROLLIMINE	Hoiatusseadised*	3-34
- KONTROLLIMINE	Tahavaatepeeglite seisukord*	3-34
- KONTROLLIMINE	Kabiini tugistruktuur*	3-34
- KONTROLLIMINE	Šassii tugistruktuur*	3-34
- KONTROLLIMINE	Tarviku kandraam*	3-34
- KONTROLLIMINE	Tarvikute seisukord*	3-34

*** Pidage nõu edasimüüjaga.**

PERIOODILINE HOOLDUS

HOOLDUSE AJAKAVA

TÄHTAJAD ➡	250 H	või		500 H või 1 AASTA	750 H	1000 H või 2 AASTAT
		6 ESIMEST KUUD	500 ESIMEST TÖÖTUNDI			
PERIOODILINE HOOLDUS ➡	1	KOHUSTUSLIK ÜLEVAATUS	KOHUSTUSLIK ÜLEVAATUS + 2	1 + 2	1	1 + 2 + 3
MASINA LOENDUR ➡						
ÜLEVAATUSE KUUPÄEV ➡						

TÄHTAJAD ➡	1250 H	1500 H või 3 AASTAT	1750 H	2000 H või 4 AASTAT	2250 H	2500 H või 5 AASTAT	2750 H
PERIOODILINE HOOLDUS ➡	1	1 + 2	1	1 + 2 + 3 + 4	1	1 + 2	1
MASINA LOENDUR ➡							
ÜLEVAATUSE KUUPÄEV ➡							

TÄHTAJAD ➡	3000 H või 6 AASTAT	3250 H	3500 H või 7 AASTAT	3750 H	4000 H või 8 AASTAT	4250 H	4500 H või 9 AASTAT
PERIOODILINE HOOLDUS ➡	1 + 2 + 3	1	1 + 2	1	1 + 2 + 3 + 4 + 5	1	1 + 2
MASINA LOENDUR ➡							
ÜLEVAATUSE KUUPÄEV ➡							

TÄHTAJAD ➡	4750 H	5000 H või 10 AASTAT	5250 H	5500 H või 11 AASTAT	5750 H	6000 H või 12 AASTAT	6250 H
PERIOODILINE HOOLDUS ➡	1	1 + 2 + 3	1	1 + 2	1	1 + 2 + 3 + 4	1
MASINA LOENDUR ➡							
ÜLEVAATUSE KUUPÄEV ➡							

➡ 1 250H - PERIOODILINE HOOLDUS – IGA 250 TÖÖTUNNI JÄREL

- KONTROLLIMINE
- PUHASTAMINE

Noole väliskettide pingutus 3-22
 Noole välisketid 3-22

➔ 2 500H - PERIOODILINE HOOLDUS – IGA 500 TÖÖTUNNI VÕI 1 AASTA JÄREL

- KONTROLLIMINE	Arvestus enne väljalaskesüsteemi regenereerimist „pargitud tõstukil“	3-24
- KONTROLLIMINE	Generaatoririhma pingutus	3-24
- KONTROLLIMINE	Kompressori rihma pingutus (lisavarustuses kliimaseade)	3-24
- KONTROLLIMINE	Hüdroöli	3-25
- KONTROLLIMINE	Tõstekahvlite kulumine *	3-25
		* Pidage nõu edasimüüjaga.
- VAHETAMINE	Sisepõlemismootori õli	3-25
- VAHETAMINE	Sisepõlemismootori õlifilter	3-25
- VAHETAMINE	Esisilla diferentsiaali õli	3-26
- VAHETAMINE	Tagasilla diferentsiaali õli	3-26
- VAHETAMINE	Hüdroöli tagasivoolufiltri padrun	3-27
- VAHETAMINE	Kabiiniventilatsiooni filtrid	3-27

➔ 3 1000H - PERIOODILINE HOOLDUS – IGA 1000 TÖÖTUNNI VÕI 2 AASTA JÄREL

TEHKE KA 500 TÖÖTUNNI JÄRGNE PERIOODILINE HOOLDUS.

- KONTROLLIMINE	Noole väliskettide kulumine	3-28
- KONTROLLIMINE	Turvavööd	3-29
- PUHASTAMINE	Kütusepaak	3-29
- VAHETAMINE	Kütusepaagi rõhuühtlusti	3-29
- VAHETAMINE	Jahutusvedelik	3-30
- VAHETAMINE	Õhufiltri padrun	3-31
- VAHETAMINE	Kütuse eelfilter	3-31
- VAHETAMINE	Kütusefilter	3-31
- VAHETAMINE	Toitepumba filter "DEF" (diiselmootori heitgaasivedelik)	3-32
- VAHETAMINE	Paagi imisõel "DEF" (diiselmootori väljalaskevedelik)	3-32
- VAHETAMINE	Generaatori rihm	3-33
- VAHETAMINE	Käigukastiõli	3-33
- VAHETAMINE	Käigukasti õlifilter	3-33
- VAHETAMINE	Esirataste reductorite õli	3-34
- VAHETAMINE	Tagarataste reductorite õli	3-34
- KONTROLLIMINE	Sisepõlemismootori puksid*	3-34
- KONTROLLIMINE	Käigukasti puksid*	3-34
- KONTROLLIMINE	Käigukasti juhtseadised*	3-34
- KONTROLLIMINE	Pidurisüsteemi rõhk*	3-34
- KONTROLLIMINE	Noole liuglaagrite kulumine*	3-34
- KONTROLLIMINE	Juhtmekimpude ja kaablite seisukord*	3-34
- KONTROLLIMINE	Valgustus ja signalisatsioon*	3-34
- KONTROLLIMINE	Hoiatusseadised*	3-34
- KONTROLLIMINE	Tahavaatepeeglite seisukord*	3-34
- KONTROLLIMINE	Kabiini tugistruktuur*	3-34
- KONTROLLIMINE	Šassii tugistruktuur*	3-34
- KONTROLLIMINE	Tarviku kandraam*	3-34
- KONTROLLIMINE	Tarvikute seisukord*	3-34
- VAHETAMINE	Pidurivedelik*	3-34
- TÜHJENDAMINE	Pidurisüsteem*	3-34
- REGULEERIMINE	Pidurid*	3-34

*** Pidage nõu edasimüüjaga.**

➔ ④ 2000H - PERIODILINE HOOLDUS – IGA 2000 TÖÖTUNNI VÕI 4 AASTA JÄREL

TEHKE KA 500 TÖÖTUNNI JA 1000 TÖÖTUNNI JÄRGNE PERIODILINE HOOLDUS.

- KONTROLLIMINE	Rattamutrite pingutusmoment	3-36
- PUHASTAMINE	Kliimaseade (LISAVARUSTUSES)*	3-36
		* Pidage nõu edasimüüjaga.
- VAHETAMINE	Õhufiltri turvapadrun	3-36
- VAHETAMINE	Hüdroöli	3-37
- VAHETAMINE	Hüdroöli paagi rõhuühtlusti	3-37
- PUHASTAMINE	Hüdroöli paagi imisõel	3-37
- VAHETAMINE	Pidurisüsteemi akumulaatori filter	3-37
- VAHETAMINE	Jaoturi juhtimiskeskuse filter	3-37
- VAHETAMINE	Ventilatsiooni ümberpööramise filter (LISAVARUSTUS)	3-37
- KONTROLLIMINE	Radiaator*	3-39
- KONTROLLIMINE	Veepump ja termostaat*	3-39
- KONTROLLIMINE	Generaator ja starter*	3-39
- KONTROLLIMINE	Turbokompressor*	3-39
- KONTROLLIMINE	Jõuülekandeüsteemi rõhud*	3-39
- KONTROLLIMINE	Roolisüsteem*	3-39
- KONTROLLIMINE	Roolisüsteemi liigendid*	3-39
- KONTROLLIMINE	Piduriklotside ning piduriketta kulumine*	3-39
- KONTROLLIMINE	Noole seisukord*	3-39
- KONTROLLIMINE	Noole liigendite laagrid ja rõngad*	3-39
- KONTROLLIMINE	Voolikute seisukord*	3-39
- KONTROLLIMINE	Hüdroosilindrite seisukord (lekked, vardad)*	3-39
- KONTROLLIMINE	Hüdroosüsteemi rõhud*	3-39
- KONTROLLIMINE	Veermiku liigendite laagrid ja rõngad*	3-39
- PUHASTAMINE	Hüdropumba liinifilter	3-39
		* Pidage nõu edasimüüjaga.

➔ ⑤ 4000H - PERIODILINE HOOLDUS – IGA 4000 TÖÖTUNNI VÕI 8 AASTA JÄREL

- KONTROLLIMINE	Noole sisekettide kulumine	3-40
-----------------	----------------------------------	------

HOOLDUSTÖÖD VASTAVALT VAJADUSELE

➔ HOOLDUS VASTAVALT VAJADUSELE

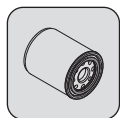
- PUHASTAMINE	Väljalaskesüsteemi regenererimine „pargitud tõstukiga“	3-42
- VAHETAMINE	Rattad	3-42
- VAHETAMINE	Aku	3-43
- REGULEERIMINE	Esituled	3-43
- KALIBREERIMINE	Pikistabiilsuse hoiatusseadis ja piiraja	3-44

➔ TOIMINGUD VASTAVALT VAJADUSELE

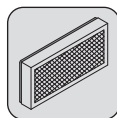
- HAAKIMINE/TEISALDAMINE	Tõstuk	3-46
- TROPPIMINE	Tõstuk	3-46
- TRANSPORTIMINE	Tõstuk	3-47

FILTRIELEMENDID JA RIHMAD

➔ 2 500H - PERIOODILINE HOOLDUS – IGA 500 TÖÖTUNNI VÕI 1 AASTA JÄREL



SISEPÕLEMISMOOTORI ÕLIFILTER
Viitenumber: 943326



VÄLISÕHUVENTILAATORI FILTER
Viitenumber: 261971



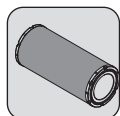
HÜDROÕLI TAGASIVOOLU FILTRI PADRUN
Viitenumber: 311821



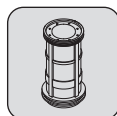
KABIINI VENTILAATORI FILTER
Viitenumber: 958671

➔ 3 1000H - PERIOODILINE HOOLDUS – IGA 1000 TÖÖTUNNI VÕI 2 AASTA JÄREL

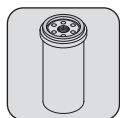
LISAGE KA 500 TÖÖTUNNI JÄRGSE PERIOODILISE HOOLDUSE FILTRIELEMENDID.



ÕHUFILTRI PADRUN
Viitenumber: 52654712



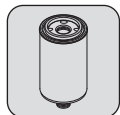
TOITEPUMBA FILTER "DEF" (diiselmootori
heitgaasivedelik)
Viitenumber: 942244



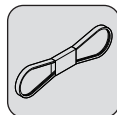
KÜTUSEFILTER
Viitenumber: 799967



DEF (diiselmootori väljalaskevedeliku) "DEF"
PAAGI IMISÕEL
Viitenumber: 52689785



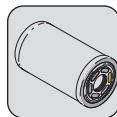
KÜTUSE EELFILTER
Viitenumber: 964573



GENERAATORI RIHM
Viitenumber: 944377



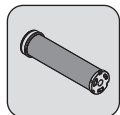
KÜTUSEPAAGI RÕHUÜHTLUSTI
Viitenumber: 266219



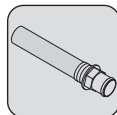
KÄIGUKASTI ÕLIFILTER
Viitenumber: 745878

➔ 4 2000H - PERIOODILINE HOOLDUS – IGA 2000 TÖÖTUNNI VÕI 4 AASTA JÄREL

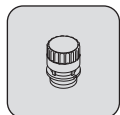
LISAGE KA 500 JA 1000 TÖÖTUNNI JÄRGSE PERIOODILISE HOOLDUSE FILTRIELEMENDID.



ÕHUFILTRI TURVAPADRUN
Viitenumber: 52654714



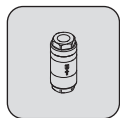
HÜDROÕLI PAAGI IMISÕEL
Viitenumber: 52522593



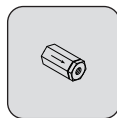
HÜDROÕLI PAAGI RÕHUÜHTLUSTI
Viitenumber: 261487



PIDURISÜSTEEMI AKUMULAATORI FILTER
Viitenumber: 746308

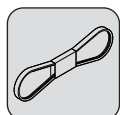


VENTILATSIOONI ÜMBERPÖÖRAMISE FILTER
Viitenumber: 52518130



JAOTURI JUHTIMISKESKUSE FILTER
Viitenumber: 266242

➔ HOOLDUS VASTAVALT VAJADUSELE



KOMPRESSORI RIHM
(LISAVARUSTUSES KLIIMASEADE)
Viitenumber: 216125

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

KASUTAGE VAID ETTENÄHTUD MÄÄRDEAINEID JA KÜTUSEID:

- Juurdevalamisel ei ole lubatud õlisid omavahel segada.
- Õlivahetuste käigus kasutage MANITOU sobivaid õlisid.

ÕLIDE DIAGNOSTILINE ANALÜÜS

Kui edasimüüjaga on sõlmitud teenindus- ja hooldusleping, nõutakse teilt kasutamisele vastavat mootori-, käigukasti- ja sildade õli profülaktilist kontrolli.

(*) ETTENÄHTUD KÜTUSE OMADUSED

Kasutage kvaliteetset kütust, et saavutada sisepõlemismootori optimaalne võimsus.

- Diislikütuse tüüp EN590 (väävlisisaldus <10 ppm)
- Diislikütuse tüüp ASTM D975 (väävlisisaldus <15 ppm)

(**) SPETSIFIKATSIOON "DEF" (diiselmootori heitgaasivedelik)

- Karbamiidi vesilahus 32,5% (ISO22241)
- Tahkumine temperatuuril -11 °C ja paisumine 10%
- Kergestisüttiv toode
- Rikneb soojenemisel (>60 °C)
- Hoiustamine temperatuuril -5 °C kuni 30 °C

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Metalle korrodeeriva toimega, individuaalsete kaitsevahendite (kaitsekindad ja -prillid) kandmine on kohustuslik.

SOOVITUS

SISEPÕLEMISMOOTOR		
KIRJELDUS	MAHUTAVUS	SOOVITUS
		-40 °C -30 -20 -10 0 +10 +20 +30 +40 +50 °C
SISEPÕLEMISMOOTOR	10 l	5W30
		5W40
		10W30
		ÕLI MANITOU EVOLOGY 10W40 API CJ4
		15W30
		15W40
JAHUTUSSÜSTEEM	17 l	JAHUTUSVEDELIK -35 °C
KÜTUSEPAAK	140 l	DIISLIKÜTUS GNR HP *
PAAK "DEF" (diiselmootori väljalaskevedelik)	13,2 l	DEF **
JÕUÜLEKANNE		
KIRJELDUS	MAHUTAVUS	SOOVITUS
		-40 °C -30 -20 -10 0 +10 +20 +30 +40 +50 °C
KÄIGUKAST	21,1 l	MANITOU AUTOMAATSE JÕUÜLEKANDE ÕLI DX IIIG
ESISILD		
KIRJELDUS	MAHUTAVUS	SOOVITUS
		-40 °C -30 -20 -10 0 +10 +20 +30 +40 +50 °C
ESISILLA DIFERENTSIAAL	7,2 l	ÕLI MANITOU SPÉCIAL MÄRGPIDURITELE
ESIRATASTE REDUKTORID	2 x 0,75 l	MANITOU MEHAANILISE JÕUÜLEKANDE ÕLI SAE80W90
ESISILLA REDUKTORITE KÄÄNMIKUD		MANITOU UNIVERSAALNE MUST MÄÄRE
ESISILLA ÕOTSHOOVAD		MANITOU UNIVERSAALNE SININE MÄÄRE

TAGASILD											
KIRJELDUS	MAHUTAVUS	SOOVITUS									
TAGASILLA DIFERENTSIAAL	7,2 l	ÕLI MANITOU SPÉCIAL MÄRGPIDURITELE									
		-40 °C	-30	-20	-10	0	+10	+20	+30	+40	+50 °C
TAGARATASTE REDUKTOR	2 x 0,75 l	MANITOU MEHAANILISE JÕUULEKANDE ÕLI SAE80W90									
		-40 °C	-30	-20	-10	0	+10	+20	+30	+40	+50 °C
TAGASILLA REDUKTORITE KÄÄNMIKUD		MANITOU UNIVERSAALNE MUST MÄÄRE									
		-40 °C	-30	-20	-10	0	+10	+20	+30	+40	+50 °C
TAGASILLA ÕÖTSHOOVAD		MANITOU UNIVERSAALNE SININE MÄÄRE									

PIDURISÜSTEEM											
KIRJELDUS	MAHUTAVUS	SOOVITUS									
PIDURISÜSTEEM	1 l	ÕLI MANITOU MINERAALNE PIDURIVEDELIK									

NOOL											
KIRJELDUS	MAHUTAVUS	SOOVITUS									
		-40 °C	-30	-20	-10	0	+10	+20	+30	+40	+50 °C
NOOLE LIUGLAAGRITE LIUGRAJAD		MANITOU UNIVERSAALNE MUST MÄÄRE									
		-40 °C	-30	-20	-10	0	+10	+20	+30	+40	+50 °C
NOOLE MÄÄRIMINE		MANITOU UNIVERSAALNE SININE MÄÄRE									
		-40 °C	-30	-20	-10	0	+10	+20	+30	+40	+50 °C
NOOLE KETID MT 1840 ...		MÄÄRDEÕLI MANITOU SPÉCIAL KETTIDELE									

HÜDROSÜSTEEM											
KIRJELDUS	MAHUTAVUS	SOOVITUS									
		-40 °C	-30	-20	-10	0	+10	+20	+30	+40	+50 °C
HÜDROÕLI PAAK	115 l	ISO VG 100 ISO VG 68 MANITOU HÜDROÕLI ISO VG 46 ISO VG 37 ISO VG 68									

KABIIN											
KIRJELDUS	MAHUTAVUS	SOOVITUS									
KLAASIPESUVEDELIKU PAAK	8 l	KLAASIPESUVEDELIK									
KOMPRESSOR (LISAVARUSTUSES KLIIMASEADME KORRAL)	0,24 l	MINERAALÕLI R12									

ŠASSII											
KIRJELDUS	MAHUTAVUS	SOOVITUS									
		-40 °C	-30	-20	-10	0	+10	+20	+30	+40	+50 °C
TUGIJALAD KALLUTUSKORREKTOR		MANITOU UNIVERSAALNE SININE MÄÄRE									

TARVIK											
KIRJELDUS	MAHUTAVUS	SOOVITUS									
		-40 °C	-30	-20	-10	0	+10	+20	+30	+40	+50 °C
TÕSTEKORV		MANITOU UNIVERSAALNE SININE MÄÄRE									

PAKEND

ÕLI								
TOODE	PAKEND / VIITENUMBER							
	Aerosool	0,24 ℓ	1 ℓ	2 ℓ	5 ℓ	20 ℓ	55 ℓ	209 ℓ
- ÕLI MANITOU EVOLOGY 10W40 API CJ4					895837	895838	895839	895840
- MANITOU AUTOMAATSE JÕUÜLEKANDE ÕLI DX IIIG			958186		947972	947973	947974	947975
- MANITOU HÜDROÕLI ISO VG 46					545500	582297	546108	546109
- ÕLI MANITOU MINERAALNE PIDURIVEDELIK			490408					4500078
- ÕLI MANITOU SPÉCIAL MÄRGPIDURITELE					545976	582391		894257
- MANITOU MEHAANILISE JÕUÜLEKANDE ÕLI SAE80W90				499237	720184	546330	546221	546220
- MINERAALÕLI R12	961249	961248						

MÄÄRE							
TOODE	PAKEND / VIITENUMBER						
	400 mℓ	400 gr	1 kg	5 kg	20 kg	50 kg	
- MANITOU UNIVERSAALNE MUST MÄÄRE		947766	161590				499235
- MANITOU UNIVERSAALNE SININE MÄÄRE		161589		554974	958177		958176
- MÄÄRDEÕLI MANITOU SPÉCIAL KETTIDELE	554271						

VEDELIK							
TOODE	PAKEND / VIITENUMBER						
	1 ℓ	2 ℓ	5 ℓ	20 ℓ	55 ℓ	210 ℓ	
- JAHUTUSVEDELIK -35 °C			894967	894968			894969
- KLAASIPESUVEDELIK	490402		486424				
- DEF (diiselmootori väljalaskevedelik)			958575		958576		

KONTROLLIMINE

Tõstuki töökeskkond

Tehke tõstuki üldine ülevaatus:

- Vedeliku lekkimine maapinnale või vedelikuloik.
- Mittevajalikud esemed tõstukil või kabiinis.
- Tarviku kinnitus ja lukustamine.
- Tahavaatepeeglite kinnitus ja reguleerimine.
- Rehvide seisukord, sisselõigete, kühmude, kulumise jms puudumine.

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Järgige juhile mõeldud juhendeid (← 1 - JUHISED JA OHUTUSNÕUDED: JUHISED JUHILE).

TÕSTUKI PUHASTAMINE

- Tulede ja tagasivaatepeeglite puhtus.
- Ülemäärane mustus või materjali kogunemine (näiteks õled, jahu, saepuru, orgaanilised jäätmed jne).
- Kasutaja peab igapäevaselt ning vastavalt vajadusele ja keskkonnatingimustele tagama, et tõstuk oleks puhas.
- Erilist tähelepanu tuleb pöörata kergestisüttiva materjali kogunemisele (näiteks õled, jahu, saepuru, orgaanilise aine jäägid jne) ning kütuse või määrdeaine leketele, sest need suurendavad märkimisväärselt tulekahjuohtu.
- Materjali võimalikku kogunemist ja lekkeid aitab vältida kogu tõstuki, eeskätt mootoriploki ja šassii keskosa regulaarne ülevaatus koos tõstuki regulaarse puhastamisega.

KONTROLLIMINE

Sisepõlemismootori õlitase

Parkige tõstuk seisatud sisepõlemismootoriga horisontaalpinnale ja laske õlil karterisse valguda.

- Avage mootorikate.
- Tõmmake välja õlivarras 1.
- Kuivatage õlivarras ja kontrollige õli taset märkide vahel.
- Vajaduse korral lisage täiteava 2 kaudu õli (← ÕLID JA KÜTUS).
- Kontrollige vaatluse teel lekete või väljaimmitsemise puudumist.



KONTROLLIMINE

Jahutusvedeliku tase

Parkige tõstuk seisatud sisepõlemismootoriga horisontaalpinnale ja laske mootoril jahtuda.

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Pritsimis- või põletusohu vältimiseks oodake, kuni sisepõlemismootor on jõudnud jahtuda, enne kui eemaldate jahutussüsteemi täiteava korki.

Hädaolukorras võib jahutusvedelikuna kasutada vett, seejärel asendage jahutusvedelik nii kiiresti kui võimalik.

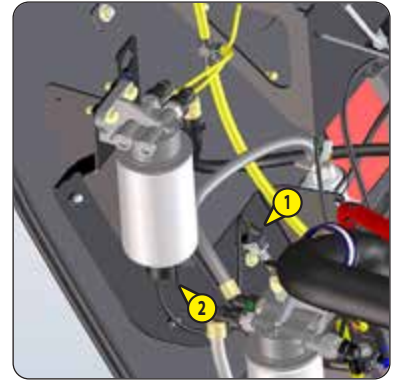
- Avage mootorikate.
- Vedelik peab olema paisupaagi 1 MAX tasemel.
- Vajaduse korral lisage täiteava 2 kaudu jahutusvedelikku (← ÕLID JA KÜTUS).
- Kontrollige vaatluse teel lekete või väljaimmitsemise puudumist.





⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Puhastage hoolikalt väljastpoolt eelfiltrit ja selle alust, et süsteemi ei satuks tolmu.



- Avage mootorikate.
- Eemaldage juhtmekimp 1 kütuse eelfiltri küljest.
- Asetage tühjenduskorgi 2 külge voolik ja viige selle teine ots kogumisanumasse.
- Keerake tühjenduskork 2 kahe keermesoone võrra lahti.
- Laske kütusel koos mustuse ja veega välja voolata.
- Keerake kinni tühjenduskork 2 ja ühendage juhtmekimp 1.



Paigutage tõstuk tasasele ja horisontaalsele pinnale, nii et rattad on otse.

- Vajutage nuppu , et kuvada menüü „VALIKUD“.
- Menüüdes ja allmenüüdes valiku tegemiseks vajutage nuppu .

HÜDROSÜSTEEM > STABIILSUSTEST

- Valiku kinnitamiseks vajutage nuppu .
- Järgige teabeekraanil kuvatavaid juhiseid (OK = nupu  vajutus).

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Veakoodi kuvamise korral võib pikistabiilsuse hoiatusseadise ja piiraja tasakaalustamine rikke kõrvaldada (← HOOLDUS VASTAVALT VAJADUSELE).

Tehke tõstekorvi üldine väline ülevaatus.

- Kontrollige tõstekorvi konstruktsiooni korrasolekut.
- Kontrollige turvarakmete kinnituspunktide korrasolekut.
- Kontrollige tõstekorvi kinnitust ja lukustamist.
- Kontrollige tõstekorvi elektriühendusi ja hüdroühendusi ning juhtmete ja voolikute seisukorda.

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Enne tõstekorvi kasutamist kontrollige hüdrauliliste juhtseadiste nõuetekohast toimimist ja tõstekorvi turvalisust (← 2 - KIRJELDUS: TÕSTEKORVI KASUTAMINE).

➔ 50H - IGANÄDALANE HOOLDUS VÕI HOOLDUS IGA 50 TÖÖTUNNI JÄREL

KONTROLLIMINE

Käigukasti õlitase

Parkige tõstuk tasasele pinnale, nool tõstetud ja sisepõlemismootor seisatud.

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Tõstke noolt ja paigutage nooletõkis tõstesilindri vardale (↖ 1 - JUHISED JA OHUTUSNÕUDED: TÕSTUKI HOOLDUSJUHISED).

- Eemaldage mõõtevarras 1 keerates.
- Kuivatage õlivarras ja kontrollige õlitaset MAXI-märgi järgi.
- Vajaduse korral lisage sama ava kaudu õli (↖ ÖLID JA KÜTUS).
- Keerake tagasi õlivarras 1.
- Kontrollige vaatluse teel lekete või väljaimmitsemise puudumist.



KONTROLLIMINE

Rehvirõhk

KONTROLLIMINE

Rattamutrite pingutus

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Enne rehvi pumpamist kontrollige, et õhuvoolik oleks kindlalt kinnitatud esirehvi ventiili külge, pumpamise ajal hoidke kõrvalised isikud eemal. Järgige rehvitootjate sätestatud rehvirõhkusid.

- Kontrollige rattamutrite pingutust. Nimetatud nõuande mittejärgimine võib kaasa tuua rattapoltide kahjustusi ja purunemise ning velgede deformeerumise.
- Kontrollige ja vajaduse korral reguleerige rehvide rõhku (↖ 2 - KIRJELDUS: REHVID).

MÄRKUS.Ratta tööriistakomplekti pakutakse LISAVARUSTUSENA.

KONTROLLIMINE

Esisilla diferentsiaali hermeetilisus

KONTROLLIMINE

Tagasilla diferentsiaali hermeetilisus

Parkige tõstuk seisatud sisepõlemismootoriga horisontaalpinnale.

- Kontrollige vaatluse teel lekete või väljaimmitsemise puudumist.
- Lekete korral kontrollige vedelikutaset.
 - Eemaldage tasemekork 1, õlitase peab ulatuma ava servani.
 - Vajaduse korral lisage täiteava 2 kaudu õli (↖ ÖLID JA KÜTUS).
 - Pange tagasi ja keerake kinni tasemeava kork (pingutusmoment 34 - 49 N.m).



KONTROLLIMINE

Esirataste reduktorite hermeetilisus

KONTROLLIMINE

Tagarataste reduktorite hermeetilisus

Parkige tõstuk seisatud sisepõlemismootoriga horisontaalpinnale.

- Kontrollige vaatluse teel lekete või väljaimmitsemise puudumist.
- Lekete korral kontrollige vedelikutaset.
 - Asetage tasemekork 1 horisontaalselt.
 - Eemaldage tasemekork, õlitase peab ulatuma ava servani.
 - Vajaduse korral lisage sama ava kaudu õli (↖ ÖLID JA KÜTUS).
 - Pange tagasi ja keerake kinni tasemeava kork (pingutusmoment 34 - 49 N.m).



Parkige tõstuk horisontaalpinnale.

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Ebaloomulikult kiire taseme langemise puhul pidage nõu edasimüüjaga.

- Avage kaitsekorpus 1 süütevõtme abil.
- Kontrollige paaki 2, tase on õige, kui ulatub paagi tähiseni MAXI.
- Kontrollige vaatluse teel lekete või väljaimmitsemise puudumist.
- Vajaduse korral lisage õli (↔ ÕLID JA KÜTUS).
- Eemaldage kork 3.
- Lisage täiteava kaudu õli.
- Pange kork tagasi.



Optimaalse töötamise säilitamiseks peavad liuglaagrite liugrajad olema õigesti määritud.

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

*KOHUSTUSLIK NOOLE MÄÄRIMINE PÄRAST:
noole puhastamist, eriti survepesuriga puhastamist;
tõstuki pikaegset mittekasutamist.*

- Lükake nool täielikult välja.
- Kontrollige liuglaagrite liugradade pinna seisukorda, sissetöötatud pind (valgenenud teras) on ilma korrosioonijälgedeta.
- Vajaduse korral määrige liuglaagrite liugradu (↔ ÕLID JA KÜTUS).
- Määrde ühtlaseks jaotamiseks tõmmake noolt sisse mitu korda.
- Eemaldage määrde ülejääk.

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

*Abrasiivses keskkonnas (tolm, liiv, kivisüsi) kasutamise korral kasutage määrdelakki (MANITOU viitenumber: 483536).
Pidage nõu edasimüüjaga.*



KONTROLLIMINE

Hüdroöli tase

Parkige tõstuk horisontaalpinnale, sisepõlemismootor seisatud, nool sisse tõmmatud ja nii madalas asendis kui võimalik.

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Kasutage puhast letrit ja puhastage õlipaagi suudme serv enne täitmist.

- Kontrollige varrast 1, tase on õige, kui ulatub punase punktini.
- Vajaduse korral lisage õli (\triangleleft ÕLID JA KÜTUS).
- Eemaldage kaitsekate 2.
- Eemaldage kork 3.
- Lisage täiteava kaudu õli.
- Pange kork tagasi.
- Kontrollige vaatluse teel lekete või väljaimmitsemise puudumist.
- Pange kaitsekorpust tagasi.



KONTROLLIMINE

Klaasipesuveeliku tase

Parkige tõstuk horisontaalpinnale.

- Avage kaitsekorpust 1 süütevõtme abil.
- Kontrollige vaatluse teel vedelikutasest paagis.
- Vajaduse korral lisage klaasipesuveelikku (\triangleleft ÕLID JA KÜTUS).
- Eemaldage kork 2.
- Lisage täiteava kaudu klaasipesuveelikku.
- Pange kork tagasi.



PUHASTAMINE

Radiaatorite ribad

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Saastatud õhuga piirkonnas puhastage radiaatori ribad iga päev.

Ärge suunake radiaatorisse veejuga ega kõrgsurveauru, sest see võib ribad kahjustada.

- Avage mootorikate.
- Kui on vaja, puhastage imivõre mootori kapotil.
- Puhastage harjakesega ribad, et eemaldada võimalikult suur hulk mustust.
- Puhastage radiaatorit suruõhuga, mille juhite mootori poolt radiaatori poole, vastassuunas jahutavale õhuvoolule.



Masina kasutamiseks tolmuses keskkonnas on olemas eelfiltrielemendid (⇐ FILTRIELEMENDID JA RIHMAD). Filtri padruni kontrollimise ja puhastamise vahemik on siis ka väiksem.

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Kui ummistuse märgutuli süttib, tehke see toiming võimalikult lühikese aja (maksimaalselt 1 tunni) jooksul.

Ärge kunagi kasutage tõstukit ilma õhufiltrita või kahjustatud õhufiltriga.

Jälgige, et õhujoa ja padruni vahele jääks vahemaa 30 mm, et vältida padruni rebenemist või purunemist.

Padrunit ei tohi puhastada õhufiltri korpuse läheduses.

Ärge kunagi puhastage padrunit seda kõva pinna vastu koputades.

Selle toimingu ajal kaitske oma silmi.

Ärge peske kunagi õhufiltri padrunit.

Ärge puhastage mingil juhul turvapadrunit, mis asub filtripadruni sees; kui see on määrdunud või kahjustatud, siis asendage see uuega.

- Padruni eemaldamiseks ja tagasipanemiseks (⇐ 1000H: VAHETAMINE Õhufiltri padrun).
- Puhastage filtripadrunit suruõhujoaga (maksimaalne rõhk 3 bar), mis suunatakse ülevalt alla ja seestpoolt väljapoole minimaalselt 30 mm kaugusel filtripadruni seinast.
- Puhastamine on lõppenud, kui filtripadrunilt ei eraldu rohkem tolmu.
- Puhastage filtripadruni tihendi pinnad niiske, puhta ja ebemevaba lapiga ning määrige silikoonõliga (MANITOU viitenumber: 479292).
- Kontrollige vaatluse teel õhufiltri välist seisukorda ja selle kinnitust. Kontrollige ka voolikute ja nende kinnituste seisukorda.

PUHASTAMINE

Kondensaatori sisu (LISAVARUSTUSES Kliimaseade)

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Saastatud õhuga piirkonnas puhastage radiatori võret iga päev. Ärge kasutage kõrgsurvega vee- või aurujoaga, mis võib kondensatori ribisid kahjustada.

- Kontrollige vaatluse teel kondensaatori puhtust ja vajaduse korral puhastage.
- Puhastage kondensaatorit suruõhuga, mille juhite samas suunas õhuvooluga.
- Tõhusamaks puhastuseks viige kõnealune toiming läbi töötavate ventilaatoritega.



Seda tuleb teha iga päev, kui töstuk ei ole jõudnud 50 töötunnini nädalas.

▲ OLULINE TEAVE ▲

Intensiivse kasutamise korral väga tolmuses või oksüdeerivas keskkonnas vähendage seda perioodi 10 töötunnile või igapäevaseks.

Puhastage ja määrige seejärel määrdega (↙ ÕLID JA KÜTUS) järgmisi punkte ning eemaldage määrde ülejääk.

NOOL

- 1 - Määrdeniplid noole teljel (2 määrdeniplit).
- 2 - Määrdeniplid raami teljel (2 määrdeniplit).
- 3 - Määrdenippel kallutussilindri kannal teljel (1 määrdenippel).
- 4 - Määrdenippel kallutussilindri otsa teljel (1 määrdenippel).
- 5 - Määrdenippel tõstesilindri kannal teljel (1 määrdenippel).
- 6 - Määrdenippel tõstesilindri otsa teljel (1 määrdenippel).
- 7 - Määrdenippel kompenseerimissilindri kannal teljel (1 määrdenippel).
- 8 - Määrdenippel kompenseerimissilindri otsa teljel (1 määrdenippel).
- 9 - Noole otsal asuva teleskoopliigendi 2 keti rulliku võlli määrdenippel (1 määrdenippel). MT 1840 ...
- 10 - Noole otsal asuva teleskoopliigendi 1 keti rulliku võlli määrdenippel (1 määrdenippel). MT 1840 ...
- 11 - Noole alusel asuva teleskoopliigendi 1 keti rulliku võlli määrdenippel (1 määrdenippel). MT 1840 ...
- 12 - Noole alusel asuvate voolikute rataste võlli määrdenippel (1 määrdenippel). MT 1840 ...

ESI- JA TAGASILLA REDUKTORITE KÄÄNNMIKUD

- 13 - Rataste tagasilla reduktoore käännmike määrdeniplid (8 määrdeniplit)

SILDADE ÕÕTSHOOVAD

- 14 - Esisilla õõtshoobade määrdeniplid (2 määrdeniplit).
- 15 - Tagasilla õõtshoobade määrdeniplid (2 määrdeniplit)

KALLUTUSKORREKTOR

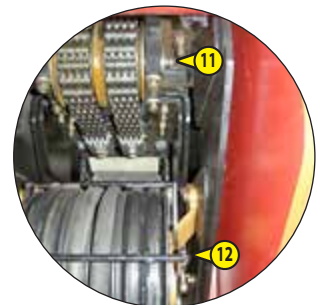
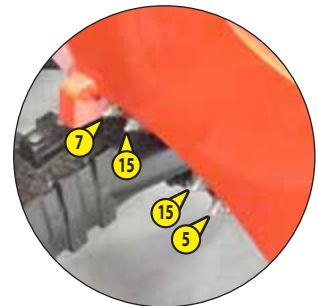
- 16 - Määrdenippel kallutuskorrektori silindri kannal teljel (1 määrdenippel).
- 17 - Määrdenippel kallutuskorrektori silindri otsa teljel (1 määrdenippel).

TUGIJALAD

- 18 - Määrdenippel tugijalgade silindrite kannal teljel (2 määrdeniplit).
- 19 - Määrdenippel tugijalgade silindrite otsa teljel (2 määrdeniplit).
- 20 - Tugijalgade telgede määrdeniplid (2 määrdeniplit).

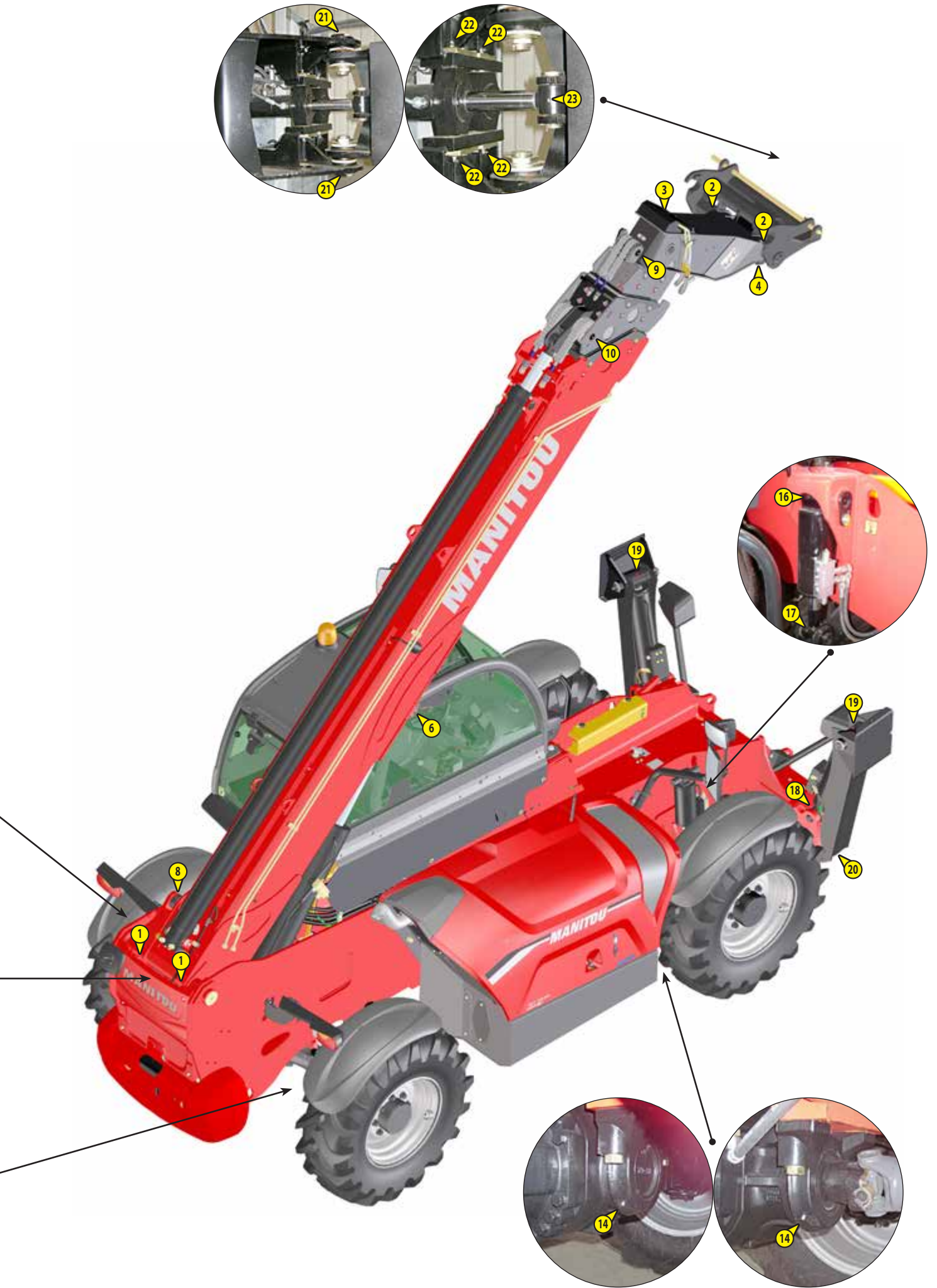
TÕSTEKORV

- 21 - Tõstekorvi pöörämistelgede määrdeniplid (2 määrdeniplit).
- 22 - Tõstekorvi pöörämissilindrite korpuse telgede määrdeniplid (4 määrdeniplit).
- 23 - Tõstekorvi pöörämissilindrite otsa telgede määrdeniplid (2 määrdeniplit).



LISAVARUSTUS





KONTROLLIMINE

Noole väliskettide pingutus

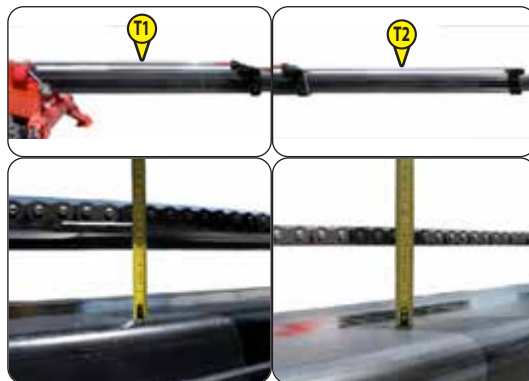
MT 1840 ...

Seadke tõstuk tugijalgadele, nool horisontaalasendis.

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Nimetatud katsed on noole töökorra jaoks olulised. Häirete korral võtke ühendust edasimüüjaga.

- Lükake teleskoopliigendid täielikult välja ja tõmmake nool 200 mm võrra sisse.
- Mõõtke teleskoopliigendite (T1) ja (T2) keskel joonlaua abil ristsuunaline kaugus teleskoopliigendi pealispinna ja keti aluspinna vahel; see vahemaa peab olema kummalgi ketil võrdne.
 - Teleskoopliigend (T1): 117–97 mm
 - Teleskoopliigend (T2): 85–65 mm



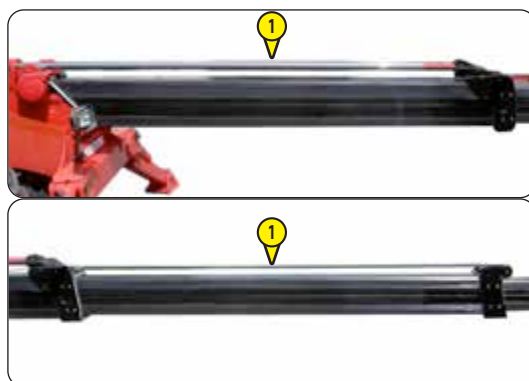
PUHASTAMINE

Noole välisketid

MT 1840 ...

Seadke tõstuk tugijalgadele, nool horisontaalasendis.

- Lükake teleskoopliigendid täielikult välja.
- Kaitske teleskoopliigendite pealispinda.
- Pühkige noole tõstekette 1 puhta ebemevaba lapiga ja uurige põhjalikult, et avastada kettidel kulumise märke.
- Et vabaneda kõigist võõrkehadest, harjake kette tugevasti puhta nailonharjaga, mis on kastetud puhtasse diislikütusesse.
- Õlitage kette puhtasse diislikütusesse kastetud pintsliga ning kuivatage need suruõhu joaga.
- Määrige kette mõõdukalt (MÄÄRDEAINED JA KÜTUS) ja liigutage teleskoopliigendeid, et kontrollida kettide tööd.




KONTROLLIMINE

Arvestus enne väljalaskesüsteemi regenererimist „pargitud töstukil“

Olenevalt järgmise regenererimiseni jäänud ajast võite olukorda hinnata ja vajadusel teostada regenererimise 500 tötunni perioodilise hoolduse käigus (3 - HOOLDUS:HOOLDUS VASTAVALT VAJADUSELE).

- Vajutage nuppu , et kuvada menüü „VALIKUD“.

- Menüüdes ja allmenüüdes valiku tegemiseks vajutage nuppu .

MOOTOR > REGENEREERIMINE

- Järgmise regenererimiseni jääva aja arvestuse ekraani kuvamiseks (700h => 0h) vajutage nuppu .

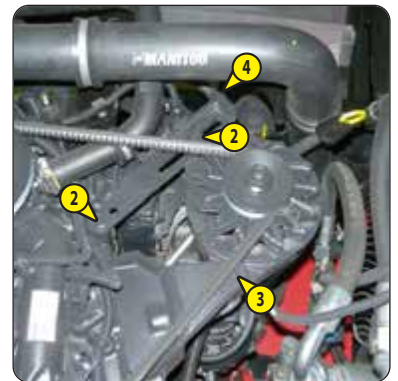
KONTROLLIMINE

Generaatoririhma pingutus

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Generaatori rihma vahetamise korral kontrollige rihma pingutust pärast 20 tötundi.

- Avage mootorikate.
- Võtke ära kaitsekate 1.
- Kontrollige rihma, et avastada kulumise märke ja pragusid, vajadusel asendage rihm (3 FILTRIELEMENDID JA RIHMAD).
- Kontrollige rihma pingutust väntvõlli ja generaatori rihmarataste vahel.
- Tavalise pöidlavajutuse korral (45 N) on läbipaine umbes 10 mm.
- Vajadusel reguleerige.
- Keerake poldid 2 ja 3 paari-kolme keerme võrra lahti.
- Keerake polti 4 kinni, kuni saavutate vajaliku rihma pingutuse.
- Keerake kinni poldid 2 (pingutusmoment 30 N.m) ja polt 3 (pingutusmoment 42 N.m).
- Pange tagasi kaitsekate 1.



KONTROLLIMINE

Kompressori rihma pingutus (lisavarustuses kliimaseade)

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Generaatori rihma vahetamise korral kontrollige rihma pingutust pärast 20 esimest tötundi.

- Avage mootorikate.
- Võtke ära kaitsekate 1.
- Kontrollige rihma, et avastada kulumise märke ja pragusid, vajadusel asendage rihm (3 FILTRIELEMENDID JA RIHMAD).
- Kontrollige rihma pingutust väntvõlli ja kompressori rihmarataste vahel.
- Tavalise pöidlavajutuse korral (45 N) on läbipaine umbes 10 mm.
- Vajadusel reguleerige.
- Keerake poldid 2 paari-kolme pöörde võrra lahti.
- Keerake kompressorit nii, et saate vajaliku rihma pingutuse.
- Keerake poldid 2 kinni (pingutusmoment 22 N.m).
- Pange tagasi kaitsekate 1.



KONTROLLIMINE

Hüdroöli

MANITOU pakub hüdroöli analüüsikomplekti, mis võib võimaldada edasi lükata perioodilise hoolduse tähtaega (2000 tundi). Sellisel juhul soovime me teha hüdroöli analüüsi iga 500 töötunni järel.

Öli analüüsikomplekt võimaldab hinnata ka öli kvaliteeti, et kohaldada 2000 tunni pikkust hooldusvälpa kasutamise eritingimuste korral, mis koormavad märkimisväärselt hüdroüsteemi: äärmuslikud keskkonnatingimused, suurt hüdroöli vooluhulka nõudvad tarvikud (nagu luuad, segistid).

- Tellige analüüsikomplekt oma edasimüüjalt.
- Komplekti kättesaamisel võtke näidis ja järgige komplektil olevaid juhiseid.
- Hoidke analüüsikokkuvõtte alles ja vahetage hüdroöli vastavalt selle tulemustele.

Öli analüüsikomplekt (Manitou viitenumber: 958162)



KONTROLLIMINE

Tõstekahvlite kulumine *

* Pidage nõu edasimüüjaga.

VAHETAMINE

Sisepõlemismootori öli

VAHETAMINE

Sisepõlemismootori õlifilter

Paigutage tõstuk rõhtsale pinnale, laske sisepõlemismootoril töötada tühikäigul mõned minutid, seejärel seisake mootor.

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Vabanege väljalastud õlist loodussõbralikul viisil.

Kinnitage filter käsitsi ja lukustage see kohale veerandpöördega.

ÕLI VÄLJALASKMINE

- Avage mootorikate.
- Eemaldage juurdepääsuluuk 1.

MÄRKUS. Juurdepääsuluukide eemaldamise korral puhastage nende ümbrus ja kõrvaldage võimalik kogunenud kergsüttiv materjal.

- Asetage väljalaskeava alla anum ja keerake lahti tühjenduskork 2.
- Võtke väljalaskevoolik 3.
- Asetage väljalaskevooliku ots mahutisse ja keerake voolik täielikult liitmiku 2 otsa.
- Eemaldage täiteava kork 4, et õli voolaks täielikult välja.



ÕLIFILTRI VAHETAMINE

- Keerake lahti ja eemaldage mootori õlifilter 5 ja tihend ning visake need ära.
- Puhastage filtri kandur puhta ebemevaba lapiga.
- Õlitage kergelt tihendit ja pange filtrialusele uus filter (← FILTRIELEMENDID JA RIHMAD) (pingutusmoment 15 - 17 N.m).

ÕLIGA TÄITMINE

- Eemaldage, puhastage ja pange ära tühjendusvoolik 3.
- Asetage tühjendusava kork 2 tagasi ja keerake kinni.
- Täitke süsteem täiteava 4 kaudu õliga (← ÕLID JA KÜTUS).
- Oodake mõni minut, et lasta õlil voolata karterisse.
- Käivitage sisepõlemismootor ja laske sel töötada mõned minutid.
- Kontrollige võimalikke lekkeid väljavooluava ja õlifiltri juures.
- Peatage mootor, oodake mõni minut ja kontrollige taset kahe märgi vahel mõõtevardal 6.
- Vajadusel lisage õli.
- Paigaldage juurdepääsuluuk 1.



VAHETAMINE

Esisilla diferentsiaali õli

VAHETAMINE

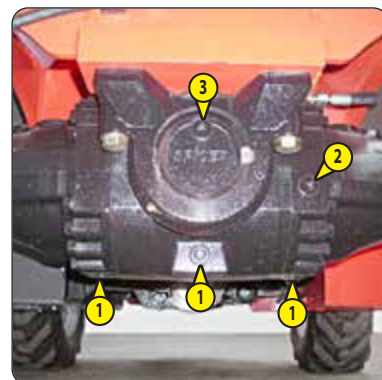
Tagasilla diferentsiaali õli

Parkige töstuk seisatud sisepõlemismootoriga horisontaalpinnale, nii et diferentsiaaliõli on veel soe.

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Vabanegi väljalastud õlist loodussõbralikul viisil.

- Asetage konteiner tühjendusavade korkide 1 alla ja keerake korgid lahti.
- Eemaldage tasemekork 2 ja täiteava kork 3, et õli voolaks täielikult välja.
- Pange tagasi ja keerake kinni tühjendusava korgid 1 (pingutusmoment 34 - 49 N.m).
- Täitke süsteem täiteava 3 kaudu õliga (← ÕLID JA KÜTUS).
- Tase on õige, kui õli on samal tasemel avaga 2.
- Kontrollige võimalikke lekkeid väljavoolu korkide juures.
- Pange tagasi ja keerake kinni tasemekork 2 (pingutusmoment 34 - 49 N.m) ja täiteava kork 3 (pingutusmoment 34 - 49 N.m).
- Korrake sama toimingut tagasilla juures.



VAHETAMINE

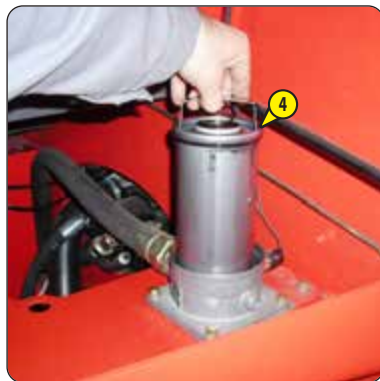
Hüdroöli tagasivoolufiltri padrun

Seisake sisepõlemismootor horisontaalsel pinnal, vabastage hüdro süsteem rõhu alt, liigutades hüdrauliliste toimingute juhthoobasid.

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Puhastage hoolikalt filtri välispind ja ümbrus enne igasugust tööd, et hoida ära hüdro süsteemi mis tahes saastamise oht.

- Eemaldage kaitsekate 1.
- Eemaldage täiteava kork 2 ja keerake lahti kaas 3 kahe-kolme keerme võrra.
- Oodake mõni minut, et õli valgukuks anumasse.
- Eemaldage kaas ja tõstke aeglaselt filtripadrun 4 välja.
- Asetage koost puhtasse nõusse.
- Eemaldage pea 5 anumast 6 seda pigistades.
- Vahetage padrun 7 välja (⇐ FILTRIELEMENDID JA RIHMAD).
- Paigaldage komplekt paigale, seejärel keerake kate kinni.
- Asetage täiteava kork 2 tagasi.
- Pange tagasi kaitsekate 1.



VAHETAMINE

Kabiiniventilatsiooni filtrid

KABIINIVÄLINE VENTILATSIOONIFILTER

- Eemaldage süütevõtme abil kaitsekorpust 1.
- Võtke välja kabiini ventilatsiooni filter 2 ja asendage uuega (⇐ FILTRIELEMENDID JA RIHMAD).
- Pange kaitsekorpust tagasi.



KABIINISISENE VENTILATSIOONIFILTER

- Eemaldage kaitsevõre 3.
- Võtke välja kabiini ventilatsiooni filter 4 ja asendage uuega (⇐ FILTRIELEMENDID JA RIHMAD).
- Pange kaitsevõre tagasi.



1000H - PERIOODILINE HOOLDUS – IGA 1000 TÖÖTUNNI VÕI 2 AASTA JÄREL

TEHKE KA 500 TÖÖTUNNI JÄRGNE PERIOODILINE HOOLDUS.

KONTROLLIMINE

Noole väliskettide kulumine

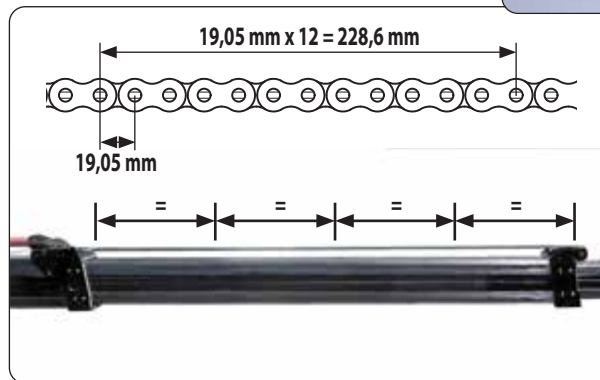
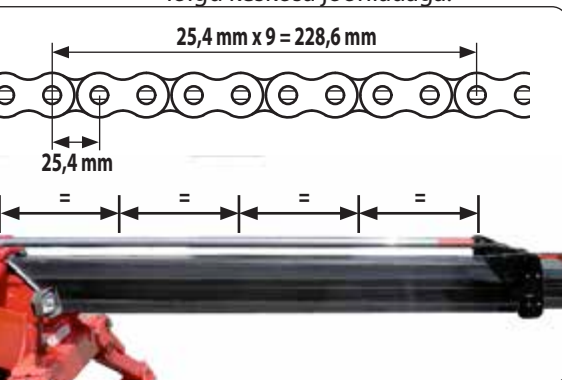
MT 1840 ...

- Kettidel esineb kulumist mitmes kohas korraga.
 - Liigenditel, mis venitab keti välja.
 - Plaadiprofiilidel kokkupuute tõttu rullikutega.
 - Plaadipindadel ja üleulatuvatel völlidel kokkupuute tõttu rullikute pöskedega.
 - Tasandite ja üleulatuvate völlide kokkupuutekohtadel.

KETTIDE VÄLJAVENIMINE

Selleks soovime kontrollida ketti joonlauaga (viitenr MANITOU: 161583).

- Seadke tõstuk tugijalgadele, nool horisontaalasendis.
- Lükake teleskoopliigendid lõpuni välja, et ketid korralikult pingul oleksid.
- Et kulumine ei ole kõikjal ühtlane, jaotage kett 4 võrdsesse ossa ja kontrollige iga lõigu keskosa joonlauaga.

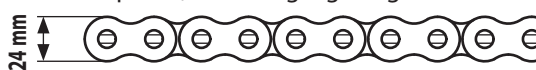


⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Seal, kus maksimummäär ($228,6 \text{ mm} + 2\% = 233,2 \text{ mm}$) on ületatud, vahetage ketipaar välja (pöörduge edasimüüja poole).

PLAADIPROFIILIDE KULUMINE

Nagu väljavenimise puhul, kontrollige iga lõigu keskosa nihiku abil.

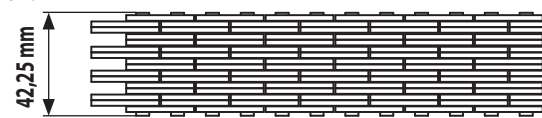
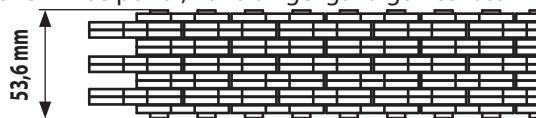


⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Seal, kus miinimummäär ($24 \text{ mm} - 2\% = 23,5 \text{ mm}$ et $15,5 \text{ mm} - 2\% = 15,2 \text{ mm}$) on ületatud, vahetage ketipaar välja (pöörduge edasimüüja poole).

ÜLEULATUVATE VÖLLIDE KULUMINE

Nagu väljavenimise puhul, kontrollige iga lõigu keskosa nihiku abil.



⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Seal, kus miinimummäär ($53,6 \text{ mm} - 2\% = 52,5 \text{ mm}$ et $42,25 \text{ mm} - 2\% = 41,4 \text{ mm}$) on ületatud, vahetage ketipaar välja (pöörduge edasimüüja poole).

- Lisaks kulumisele võib surve plaadiprofiilide ja rullikute vahel materjali tagasi suruda ja liitekohad kinni kiiluda; sellisel juhul vahetage samuti ketilülid välja.

TASANDITE JA ÜLEULATUVATE VÖLLIDE KOKKUPUUDE

Kontrollige kette kogu pikkuses.

- Tugev hõõrdumine plaatide ja völlide vahel võib panna völlid välistes plaatides pöörduma ja pesast väljuma.



⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Kui tasandid ei ole keti pikisuunal kohakuti, vahetage ketilülid välja (pöörduge edasimüüja poole).

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

*Tõstukit ei tohi mitte mingil juhul kasutada, kui turvavöö on defektne (kinnitus, lukustus, õmblus, rebend, jne).
Parandage või vahetage turvavöö välja viivitamatult.*

KAHE KINNITUSPUNKTIGA TURVAVÖÖ

- Kontrollige järgmisi punkte:
 - Turvavöö kinnitusi istme külge.
 - Turvavöö pandla ja lukustusmehhanismi puhtust.
 - Lukustusmehhanismi vabastusseadet.
 - Rihma seisukorda (löiked, servade lokkimine).

KAHE KINNITUSPUNKTIGA JA RULLIGA TURVAVÖÖ

- Kontrollige ülaltoodud punkte ja järgmisi punkte:
 - turvavöö nõuetekohast rullumist,
 - rulli hoidjate seisukorda,
 - rulli lukustusmehhanismi, kui rihma järsult tõmmata.

MÄRKUS. Iga õnnetuse järel vahetage turvavöö välja.

PUHASTAMINE

Kütusepaak

VAHETAMINE

Kütusepaagi rõhuühtlust

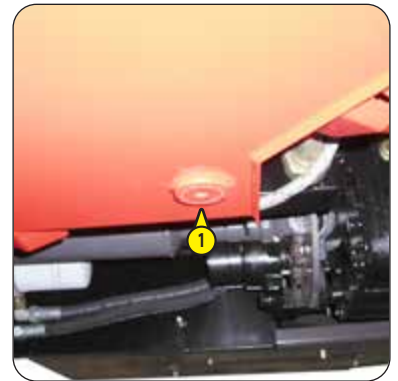
Parkige tõstuk seisatud sisepõlemismootoriga horisontaalpinnale.

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Nimetatud toimingute ajal ärge suitsetage ega tulge lahtise leegiga lähedale.

Ärge püüdke ise keevitada ega teha muid parandustöid - see võib põhjustada plahvatuse või tulekahju.

- Kontrollige visuaalselt ja puudutades osi, mis võivad lekkida kütusesüsteemile ja paagile.
- Juhul kui avastate lekke, võtke ühendust masina edasimüüjaga.
- Asetage konteiner väljalaskeava 1 alla ja keerake kork lahti.
- Eemaldage täiteava kork 2, et õli voolaks täielikult välja.
- Loputage kümne liitri puhta kütusega, kasutades täiteava 3.
- Pange tagasi tühjendusava kork 1 ja pingutage seda (pingutusmoment 72 - 88 N.m).
- Avage panipaik 4.
- Keerake lahti filter 5 ja vahetage see uue vastu välja (← FILTRIELEMENDID JA RIHMAD) (pingutusmoment 3 - 7 N.m).
- Täitke paak täiteava kaudu puhta ja filtreeritud kütusega.
- Asetage täiteava kork tagasi.



Neid toiminguid tuleb teha vajaduse korral või iga 2 aasta järel talve alguses. Paigaldage tõstuk tasasele maapinnale, mootor seisatud ja külm.

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Sisepõlemismootoris ei ole korrosioonivastaseid elemente ning seda tuleb kogu aasta vältel täita seguga, mis sisaldab 25 % etüleenglükooosi baasil valmistatud antifriisi.

JAHUTUSVEDELIKU VÄLJALASKMINE

- Avage mootorikate.
- Eemaldage juurdepääsuluuk 1.

MÄRKUS. Juurdepääsuluukide eemaldamise korral puhastage nende ümbrus ja kõrvaldage võimalik kogunenud kergsüttiv materjal.

- Asetage radiaatori väljalaskeava 2 alla anum ja keerake kork lahti.
- Eemaldage paisupaagi täiteava kork 3 ja reguleerige kogu vedeliku väljavoolamise tagamiseks küttesüsteem maksimaalsele soojendusele.
- Laske jahutusvedelikul täielikult välja voolata, olles kindel, et väljavoolavad ei ole takistatud.
- Kontrollige lödvikute ja kinnituste seisukorda ja vahetage lödvikud, kui see on vajalik.
- Loputage süsteem puhta veega, vajadusel kasutage puhastusvahendit.

JAHUTUSVEDELIKUGA TÄITMINE

- Asetage radiaatori täiteava kork 2 tagasi ja keerake kinni.
- Täitke süsteem täiteava kaudu aeglaselt jahutusvedelikuga (⚠ ÕLID JA KÜTUS) kuni paisupaagi 4 tasemeni MAXI.
- Asetage täiteava kork 3 tagasi.
- Laske mootoril mõni minut tühikäigul töötada.
- Kontrollige võimalikke lekkeid.
- Pange tagasi juurdepääsuluuk 1.
- Kontrollige taset ja lisage jahutusvedelikku, kui see on vajalik.



VAHETAMINE

Õhufiltri padrun

Masina kasutamiseks tolmuses keskkonnas on olemas eelfiltrielemendid (◀ FILTRIELEMENDID JA RIHMAD). Ühtlasi tuleb kontrollimise ja puhastamise perioodi lühendada (kuni 250 tundi tolmuses töökeskkonnas ning eelfiltriga).

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

*Vahetage padrun puhtas keskkonnas ja seisatud mootoriga.
Ärge kasutage tõstukit, kui padrun on eemaldatud või kahjustatud.*

- Avage mootorikate.
- Eemaldage kaas 1.
- Eemaldage filtripadrun 2 ettevaatlikult, et tolmu pudeneks maha võimalikult vähe.
- Jätke turvapadrun oma kohale.
- Puhastage järgmised osad hoolikalt niiske puhta ja ebemevaba lapiga.
 - Filtri ja katte sisepinnad.
 - Õhu imitoru sisepinnad.
 - Filtri ja katte tihendi pinnad.
- Kontrollige lödvikute ühendusi ja seisukorda mootori juures, samuti filtri ummistusindikaatori ühendusi ja seisukorda.
- Enne paigaldamist kontrollige uue filtripadruni seisukorda (◀ FILTRIELEMENDID JA RIHMAD).
- Sisestage padrun filtri teljele ja lükake padrun peale, vajutades selle äärelle, mitte keskele.
- Asetage kate tagasi, nii et klapp jääb allapoole.



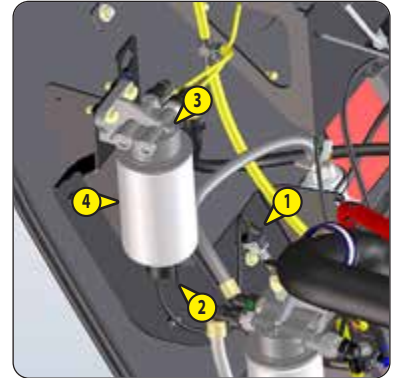
VAHETAMINE

Kütuse eelfilter

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

*Puhastage hoolikalt väljastpoolt eelfiltrit ja selle alust, et süsteemi ei satuks tolmu.
Asetage kütuse eelfilter kohale käega ja lukustage, keerates veerandpöörde võrra.*

- Lülitage tõstuki süüde võtmega välja.
- Avage mootorikate.
- Eemaldage juhtmekimp 1 kütuse eelfiltri küljest.
- Asetage tühjenduskorgi 2 külge voolik ja viige selle teine ots kogumisanumasse.
- Keerake tühjenduskork 2 kahe keermesoone võrra lahti.
- Avage õhueemalduspolt 3, et kindlustada õli täielik väljavoolamine.
- Keerake õhueemalduspolt 3 kinni, kui eelfilter on tühjenenud.
- Keerake lahti eelfilter 4 ja visake see koos tihendiga ära.
- Puhastage eelfiltri otsa sisemus puhtasse diislikütusesse kastetud pintsliga.
- Pange eelfilter koos padruni ja puhta diislikütusega niisutatud uue tihendiga tagasi (◀ FILTRIELEMENDID JA RIHMAD).
- Eemaldage juhtmekimp 1 kütuse eelfiltri küljest.
- Vahetage välja kütusefilter.



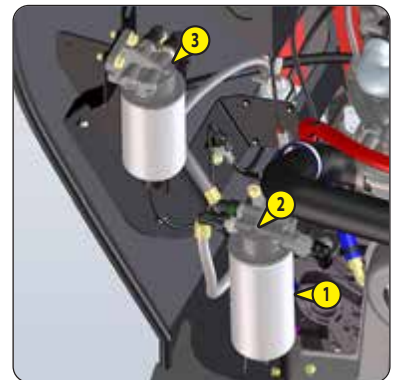
VAHETAMINE

Kütusefilter

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Puhastage hoolikalt filtri välispind ja selle kandur, et hoida ära tolmu sattumine süsteemi.

- Keerake lahti ja visake ära kütusefilter 1.
- Puhastage filtri otsa sisemus puhtasse diislikütusesse kastetud pintsliga.
- Pange filter koos padruni ja puhta diislikütusega niisutatud uue tihendiga tagasi (◀ FILTRIELEMENDID JA RIHMAD).
- Keerake filter kinni, veendudes, et tihend oleks õigesti paigas, (pingutusmoment 10 - 12 N.m).
- Avage kütuse eelfiltri õhueemalduspolt 3 ja kütusefiltri õhueemalduspolt 2.
- Lülitage tõstuki süüde sisse ja sulgege õhueemalduspoldid niipea kui neist hakkab voolama ilma õhulisandita diislikütust.



VAHETAMINE

Toitpumba filter "DEF" (diiselmootori heitgaasivedelik)

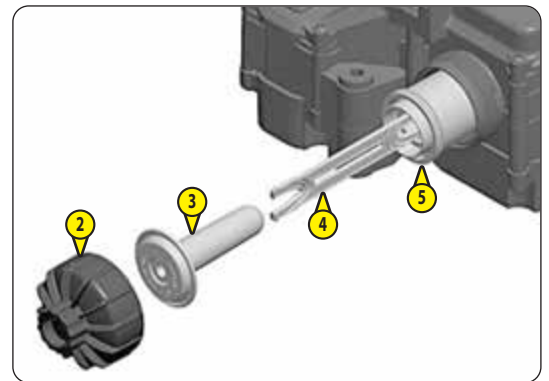
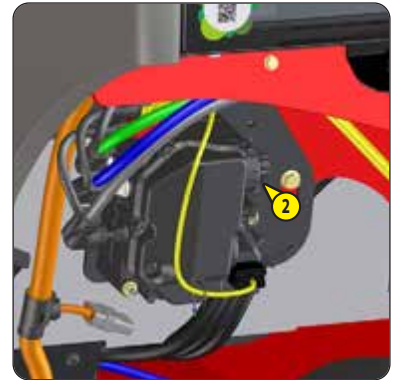
Parkige tõstuk seisatud sisepõlemismootoriga horisontaalpinnale.

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Diiselmootori heitgaasivedelik on tugevalt korrodeeriva toimega aine, masina keret tuleb kaitsta, kohustuslik on kanda individuaalseid kaitsevahendeid (kaitsekindad ja -prillid).

Puhastage hoolikalt pumba väliskülge, et takistada tolmu tungimist süsteemi.

- Lülitage tõstuki süüde võtmega välja ja oodake, kuni pump peatub.
- Eemaldage kaitsekate 1.
- Keerake lahti pumba kaas 2, eemaldage kompensatsioonielement 3 ja visake see ära.
- Lükake eemaldustööriist 4 (uue filtriga kaasas) filtrisse 5, kuni on kuulda või tunda klõpsu.
- Tõmmake abivahend välja ja visake kasutatud detailid ära.
- Määrige kaane uut tihendit kergelt puhta mootoriõliga.
- Pange uus filter ja kompensatsioonielement (⇐ FILTRIELEMENDID JA RIHMAD) pumba sisse ja keerake kaas 1 kinni (pingutusmoment 23 N.m).



VAHETAMINE

Paagi imisõel "DEF" (diiselmootori väljalaskevedelik)

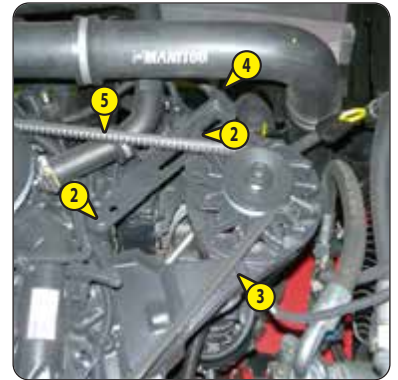
- Eemaldage täiteava kork 1.
- Eemaldage imisõel 2 ja vahetage see uue vastu (⇐ FILTRIELEMENDID JA RIHMAD).
- Eemaldage täiteava kork 1.



⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Kontrollige rihma pingutust pärast 20 esimest töötundi.

- Avage mootorikate.
- Võtke ära kaitsekate 1.
- Keerake poldid 2 ja 3 paari-kolme keerme võrra lahti.
- Keerake lahti 4 polti, et generaatoriplokki kallutada rihma 5 vabastamiseks.
- Eemaldage rihm ja vahetage see uue vastu (↖ FILTRIELEMENDID JA RIHMAD).
- Kontrollige rihma pingutust väntvõlli ja generaatori rihmarataste vahel.
- Keerake polti 4 kinni, kuni saavutate vajaliku rihma pingutuse.
- Tavalise pöidlavajutuse korral (45 N) on läbipaine umbes 10 mm.
- Keerake kinni poldid 2 (pingutusmoment 30 N.m) ja polt 3 (pingutusmoment 42 N.m).
- Pange tagasi kaitsekate 1.



Paigaldage tõstuk tasasele maapinnale ja seisake mootor, käigukasti õli peab olema veel soe.

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Tõstke noolt ja paigutage nooletõkis tõstesilindri vardale (↖ 1 - JUHISED JA OHUTUSNÕUDED: TÕSTUKI HOOLDUSJUHISED).

Vabaneg e väljalastud õlist loodussõbralikul viisil.

Kinnitage filter käsitsi ja lukustage see kohale veerandpöördega.

ÕLI VÄLJALASKMINE

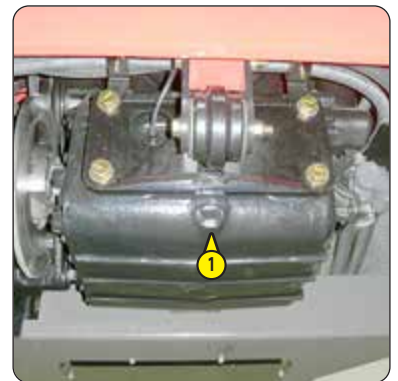
- Asetage väljalaskeava 1 alla anum ja keerake kork lahti.
- Eemaldage mõõtevarras 2, et õli voolaks täielikult välja.

ÕLIFILTRI VAHETAMINE

- Keerake lahti käigukasti õlifilter 3 ja visake see koos tihendiga ära.
- Puhastage filtri kandur puhta ebemevaba lapiga.
- Õlitage kergelt tihendit ja pange filtrialusele uus filter (↖ FILTRIELEMENDID JA RIHMAD).

ÕLIGA TÄITMINE

- Pange tagasi tühjendusava kork 1 ja pingutage seda (pingutusmoment 34 - 54 N.m).
- Täitke süsteem täiteava 2 kaudu õliga (↖ ÕLID JA KÜTUS).
- Käivitage mootor ja laske sel mõned minutid tühikäigul töötada.
- Kontrollige võimalikke lekkeid väljavooluava ja õlifiltri juures.
- Kontrollige vardalt 2, kas tase on tähise MAXI juures.
- Vajadusel lisage õli.



VAHETAMINE

Esirataste reduktorite õli

VAHETAMINE

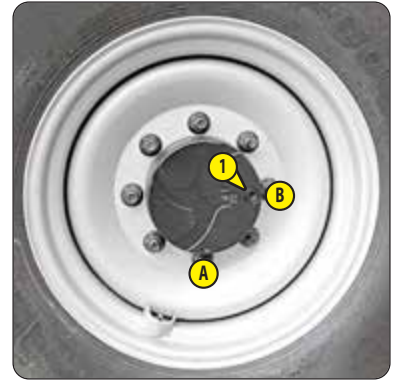
Tagarataste reduktorite õli

Parkige tõstak seisatud sisepõlemismootoriga horisontaalpinnale, nii et reduktoriõli on veel soe.

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Vabanegge väljalastud õlist loodussõbralikul viisil.

- Tühjendage ja vahetage rataste kõikide reduktorite õli.
- Asetage äravoolukork 1 asendisse A.
- Asetage anum väljalaskeava alla ja keerake kork lahti.
- Laske õlil täielikult välja valguda.
- Asetage väljalaskeava asendisse B nagu tasemeava.
- Täitke paak tasemeava 1 kaudu õliga (\leq ÕLID JA KÜTUS).
- Tase on õige, kui õli on avaga samal tasemel.
- Pange tagasi ja keerake kinni tühjendusava kork (pingutusmoment 34 - 49 N.m).



KONTROLLIMINE

Sisepõlemismootori puksid*

KONTROLLIMINE

Käigukasti puksid*

KONTROLLIMINE

Käigukasti juhtseadised*

KONTROLLIMINE

Pidurisüsteemi rõhk*

KONTROLLIMINE

Noole liuglaagrite kulumine*

KONTROLLIMINE

Juhtmekimpude ja kaablite seisukord*

KONTROLLIMINE

Valgustus ja signalisatsioon*

KONTROLLIMINE

Hoiatusseadised*

KONTROLLIMINE

Tahavaatepeeglite seisukord*

KONTROLLIMINE

Kabiini tugistruktuur*

KONTROLLIMINE

Šassii tugistruktuur*

KONTROLLIMINE

Tarviku kandraam*

KONTROLLIMINE

Tarvikute seisukord*

VAHETAMINE

Pidurivedelik*

TÜHJENDAMINE

Pidurisüsteem*

REGULEERIMINE

Pidurid*

** Pidage nõu edasimüüjaga.*

KONTROLLIMINE

Rattamutrite pingutusmoment

- Kontrollige rehvide seisukorda, et tuvastada sisselõikeid, kühme, kulumist jm.
- Kontrollige dünamomeetrilise võtme abil rattamutrite pingutusmomente:
 - Esirattad = 630 N.m ± 94 N.m
 - Tagarattad = 630 N.m ± 94 N.m

PUHASTAMINE

Kliimaseade (LISAVARUSTUSES)*

AURUSTI JA KONDENSAATORI TORUDE PUHASTAMINE

KONDENSAADIPAAGI JA KAITSEVENTIILI PUHASTAMINE

KÜLMAINE KOKKUKOGUMINE VEE EEMALDUSFILTRI VAHETAMISEKS

KÜLMAINE LISAMINE, TERMOSTAATIDE JA RÖHULÜLITITE KONTROLL

MÄRKUS. Aurustusseadme avamisel ärge unustage välja vahetada kaane tihendit.

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

ÄRGE PROOVIGE VÕIMALIKKE RIKKEID PARANDADA OMAL JÕUL. ET SÜSTEEMI TÄITA, VÕTKE ÜHENDUST EDASIMÜÜJAGA, KELLEL ON VAJALIKUD VARUOSAD, VÄLJAÕPE JA TÕÕRIISTAD.

Järgmistel juhtudel tuleb pöörduda arsti poole.

Sissehingamise korral viige kannatanu värske õhu kätte.

Nahaga kokkupuute korral peske rohke veega.

Külmakahjustuse korral kasutage steriilset plaastrit.

Silmasattumise korral loputage silmi puhta veega 15 minutit.

OLULINE TEAVE KASUTATUD KÜLMAINE KOHTA

- See toode eritab fluori sisaldavaid kasvuhoonegaase, mida on mainitud Kyoto protokollis.
- Külmaaine tüüp: R134A; see on värvitu ja lõhnatu ning õhust raskem. Selle gaasi GWP (globaalse soojenemise potentsiaal) on 1430.
- Ärge laske gaasil atmosfääri sattuda. Ärge avage vedeliku ringlussüsteemi, see toob kaasa külmaaine koguse vähenemise.
- Kompressoril on õlitase mõõtevarras, ärge seda kunagi välja keerake, see viib rõhu alanemisele. Õlitaset kontrollitakse siis, kui süsteemis vahetatakse õli.

*Pidage nõu edasimüüjaga.



VAHETAMINE

Õhufiltri turvapadrun

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Filtri turvapadruni vahetamise intervall on soovituslik. Turvapadrunit tuleb vahetada iga kahe õhufiltri padruni vahetamise järel.

- Padruni eemaldamiseks ja tagasipanemiseks (↖ 1000H: VAHETAMINE Õhufiltri padrun).
- Eemaldage õhufiltri turvapadrun 1 ettevaatlikult, et tolmu pudeneks laiali võimalikult vähe.
- Puhastage tihendi pind niiske puhta ebemevaba lapiga.
- Kontrollige enne paigaldamist uue turvapadruni seisukorda (↖ FILTRIELEMENDID JA RIHMAD).
- Sisestage padrun filtri teljele ja lükake padrun peale, vajutades selle äärelle, mitte keskele.



VAHETAMINE

Hüdroöli

VAHETAMINE

Hüdroöli paagi rõhuühtlusti

PUHASTAMINE

Hüdroöli paagi imisöel

VAHETAMINE

Pidurisüsteemi akumulaatori filter

VAHETAMINE

Jaoturi juhtimiskeskuse filter

VAHETAMINE

Ventilatsiooni ümberpööramise filter (LISAVARUSTUS)

Parkige tõstuk horisontaalpinnale, sisepõlemismootor seisatud, nool sisse tõmmatud ja nii madalas asendis kui võimalik.

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Iga kord enne töödega alustamist puhastage hoolikalt väljavooluavade ja imisöela katte ümbrus hüdraulilise õli paagil.

*Kasutage puhast mahutit ja lehtrit ning puhastage täiteava ümbrus enne täitmist.
Vabaneg väljalastud õlist loodussõbralikul viisil.*

ÕLI VÄLJALASKMINE

- Eemaldage kaitsekate 1.
- Asetage konteiner väljalaskeava 2 alla ja keerake kork lahti.
- Eemaldage täiteava kork 3, et õli voolaks täielikult välja.

RÕHUÜHTLUSTI VAHETAMINE

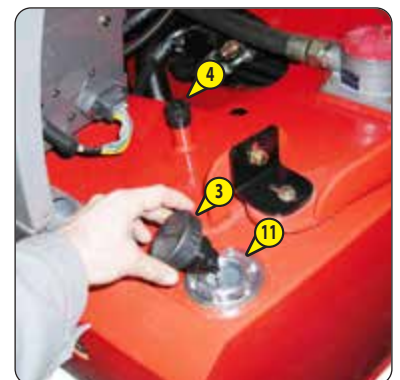
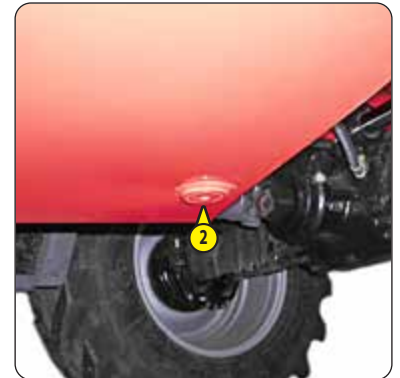
- Keerake lahti rõhuühtlusti 4 ja asendage see uuega (⇐ FILTRIELEMENDID JA RIHMAD).

SÕELFILTRI PUHASTAMINE

- Võtke lahti voolik 5.
- Eemaldage imisöel 6 ja puhastage seda suruõhujoaga, kontrollige selle seisukorda ning vahetage see vajaduse korral välja (⇐ FILTRIELEMENDID JA RIHMAD).
- Paigaldage sõel tagasi, veendudes et tihend paikneb korrektselt.

PIDURISÜSTEEMI AKUMULAATORI FILTRI VAHETAMINE

- Keerake lahti kork 7, eemaldage filter ning vahetage see uue vastu välja.
- Paigaldage kork 7 ja pingutage seda (pingutusmoment 70 - 80 N.m).

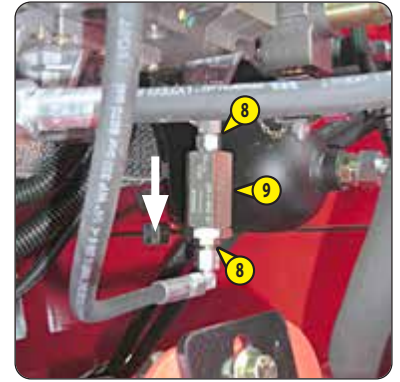


JAOTURI JUHTIMISKESKUSE FILTRI VAHETAMINE

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Jälgige, et asetate filtri 9 noolega samasse suunda.

- Keerake lahti kaks vahejätku 8 ja vahetage välja filter 9 (⇐ FILTRIELEMENDID JA RIHMAD).



VENTILATSIOONI ÜMBERPÖÖRAMISE FILTRI VAHETAMINE (LISAVARUSTUS)

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Jälgige, et paigaldate filtri 10 noolega näidatud suunas.

- Keerake lahti filter 10 ja vahetage see uue vastu välja (⇐ FILTRIELEMENDID JA RIHMAD).



ÕLIGA TÄITMINE

- Paigaldage tühjendusava kork 2 ja pingutage seda (pingutusmoment 72 - 88 N.m).
- Täitke süsteem täiteava 11 kaudu õliga (⇐ ÕLID JA KÜTUS).
- Kontrollige õlitaset varda 12 abil, õlitase peab olema punase punkti juures.
- Kontrollige võimalikke lekkeid väljavoolukorgi juures.
- Asetage täiteava kork 3 tagasi.



KONTROLLIMINE	Radiaator*
KONTROLLIMINE	Veepump ja termostaat*
KONTROLLIMINE	Generaator ja starter*
KONTROLLIMINE	Turbokompressor*
KONTROLLIMINE	Jõuülekandeüsteemi rõhud*
KONTROLLIMINE	Roolisüsteem*
KONTROLLIMINE	Roolisüsteemi liigendid*
KONTROLLIMINE	Piduriklotside ning piduriketta kulumine*
KONTROLLIMINE	Noole seisukord*
KONTROLLIMINE	Noole liigendite laagrid ja rõngad*
KONTROLLIMINE	Voolikute seisukord*
KONTROLLIMINE	Hüdrosilindrite seisukord (lekked, vardad)*
KONTROLLIMINE	Hüdroüsteemi rõhud*
KONTROLLIMINE	Veermiku liigendite laagrid ja rõngad*
PUHASTAMINE	Hüdropumba liinifilter

*** Pidage nõu edasimüüjaga.**

↻ 4000H - PERIOODILINE HOOLDUS – IGA 4000 TÖÖTUNNI VÕI 8 AASTA JÄREL

KONTROLLIMINE

Noole sisekettide kulumine

MT 1840 ...

⚠ OLULINE TEAVE ⚠


Noole sisekettide kontrollimiseks on tarvis eemaldada teleskoopiigendid (pöörduge edasimüüja poole).

PUHASTAMINE

Väljalaskesüsteemi regenererimine „pargitud tõstukiga“

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Kui te teete regenererimise 500 tunni perioodilise hoolduse käigus, tehke see enne sisepõlemismootori õlivahetust.

- Kontrollige järgmisi punkte:
 - stabilisaatorid on üles tõstetud,
 - sõidusuuna kang on neutraalasendis,
 - seisupidur on rakendatud,
 - hüdrostsüsteemi juhtseadiseid ei kasutata,
 - nool on transpordiasendis,
 - mootor on tühikäigurežiimil.
- Veenduge, et kütusetase on piisav.
- Käivitage tõstuk ja laske sisepõlemismootoril mõned minutid töötada, et saavutada normaalne töötemperatuur.
- Väljalaskesüsteemi regenererimise alustamiseks vajutage üle kahe sekundi nuppu . Märkutule süttimine ja sisepõlemismootori pöörde suurenemine kinnitavad regenererimise algust.
- Väljalaskesüsteemi regenererimise kestus võib olla erinev (40 kuni 50 minutit).




⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Ainult vajaduse korral tohib väljalaskesüsteemi regenererimise peatada.

Toiming peatub automaatselt, kui juht:

- kasutab hüdrostsüsteemi juhtseadiseid,
- valib edasi- või tagasikäigu,
- seiskab sisepõlemismootori,
- vajutab lüliti 1.

- Regenererimise lõpus märkutuli  kustub ja järgmise hoolduseni jääva aja arvestuse ekraanile ilmub uuesti 700 tundi (700h => 0h).

VAHETAMINE

Rattad

Selle toimingu jaoks soovitame kasutada hüdraulilist tungrauda, (MANITOU viitenumber: 505507) ja ohutustuge (MANITOU viitenumber: 554772).

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Kui vahetate rattast maanteel, muutke tõstuki ümbrus turvaliseks:

- Võimaluse korral peatage tõstuk kindlal ja rõhtsal pinnasel.
- Seisake tõstuk (1 - JUHISED JA OHUTUSNÕUDED: TÜHJA JA KOORMATUD TÕSTUKI KASUTUSJUHEND).
- Lülitage sisse ohutuled.
- Kui vahetate rattast, asetage teise silla mõlemale rattale tõkisingad.
- Keerake vahetatava ratta mutrid nii kaugemale lahti, et neid saab pingutuseta eemaldada.
- Asetage tungraud vahetatava ratta silla alla, rattale nii lähedale kui võimalik, ja reguleerige kõrgus parajaks.
- Kergitage ratas maast lahti ja asetage vastava silla alla ohutustugi.
- Keerake ratta mutrid täielikult lahti ja eemaldage.
- Vabastage ratas pööravate liigutustega ja veeretage kõrvale.
- Paigutage uus ratas ratta rummule.
- Keerake mutrid käega kinni, vajadusel määrige neid.
- Eemaldage ohutustugi ja laske tõstuk tungrauaga alla.
- Keerake ratta mutrid kinni dünamomeetrilise võtmega (2000H - PERIOODILINE HOOLDUS – IGA 2000 TÖÖTUNNI VÕI 4 AASTA JÄREL) pingutusmomendi kontrollimiseks.



⚠ OLULINE TEAVE ⚠

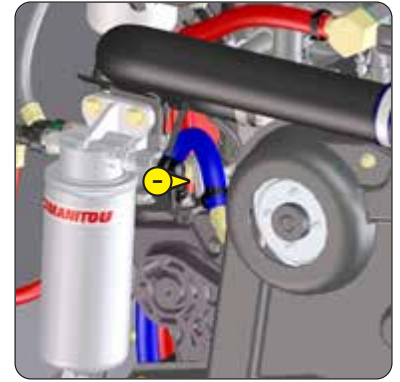
Kui olete süütevõtme abil süüte välja lülitanud, lülitage aku katkestuslülitit sisse vähemalt 30 sekundiks. Aku käsitlemine ning aku hooldamine võib osutada ohtlikuks, mistõttu võtke tarvitusele järgnevad ettevaatusabinõud.

- Kandke kaitseprille.
 - Toimetage akuga tasasel pinnal.
 - Ärge suitsetage ega töötage lahtise tule lähedal.
 - Töötage hästiventileeritud ruumis.
- Elektrolüüdi pritsimise korral nahale või silmadesse loputage rohkest külma veega 15 minutit ja pöörduge arsti poole.
- Avage mootorikate.
 - Tooge tõstuki akuga sama tüüpi abiaku ja käivitusjuhtmed.
 - Ühendage abiaku, jälgides polaarsuste vastavust (-) ja (+).
 - Käivitage tõstuk ning eemaldage käivitusjuhtmed sisepõlemismootorit seiskamata.

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Tõstke noolt ja paigutage nooletõkis tõstesilindri vardale (↖ 1 - JUHISED JA OHUTUSNÕUDED: TÕSTUKI HOOLDUSJUHISED).

- Eemaldage kaitsekate 1.
- Vahetage välja aku 2.

**REGULEERIMINE****Esituled****REGULEERIMISSOOVITUSED**

(vastavalt standardile ECE-76/756 76/761 ECE20)

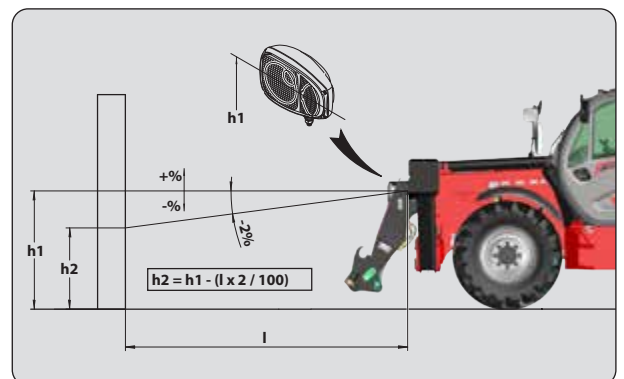
Lähitule valgusviha korrigeerimine -2% ulatuses esitule horisontaaltelje suhtes.

REGULEERIMINE

- Parkige tõstuk tühjalt transpordiasendis tasasele ja horisontaalsele pinnale mõne valge seinaga risti.
- Kontrollige rehvirõhku (↖ 2 - KIRJELDUS: REHVID).
- Lükake sõidusuuna kang neutraalasendisse.

TULEDE LANGEMISNURGA ARVUTAMINE (H2)

- h1 = reguleeritava lähitule kõrgus maapinnast.
- h2 = reguleeritud valgusviha kõrgus.
- l = vahemaa lähitule laterna ja seina vahel.



Vastavalt tõstuki kasutusele võib seadme perioodiline seadistamine osutada vajalikuks.

Alljärgneva protseduuri abil on seda lihtne teha.

- Pange valmis haarats või kopp ja koormus, mis vastab vähemalt poolele tõstuki nimivõimsusest.
- Soovitavalt reguleerige jahtunud mootoriga tõstukit (enne kasutamist) või veenduge, et tagasilla temperatuur poleks üle 50 °C.


⚠ OLULINE TEAVE ⚠


Järgige rangelt noole asukoha määramise juhiseid.

Kui reguleerimine on lõpetatud, kontrollige pikistabiilsuse hoiatusseadise ja piiraja toimimist (< 10H - IGAPÄEVANE VÕI 10 TÖÖTUNNI JÄRGNE HOOLDUS).

Kahtluse korral pöörduge edasimüüja poole.


- Paigutage tõstuk tasasele ja horisontaalsele pinnale, nii et rattad on otse.

- Vajutage nuppu , et kuvada menüü „VALIKUD“.

- Menüüdes ja allmenüüdes valiku tegemiseks vajutage nuppu .

HÜDROSÜSTEEM > STABIILSUSE HÄÄLESTAMINE

- Valiku kinnitamiseks vajutage nuppu .

- Järgige teabeekraanil kuvatavaid juhiseid (OK = nupu  vajutus).

HAAKIMINE/TEISALDAMINE

Tõstuk

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

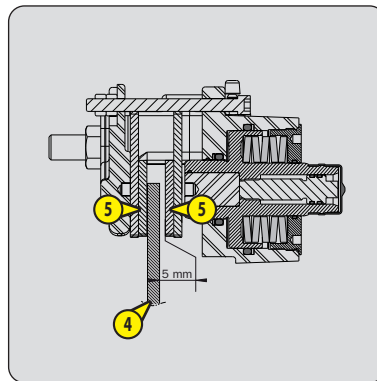
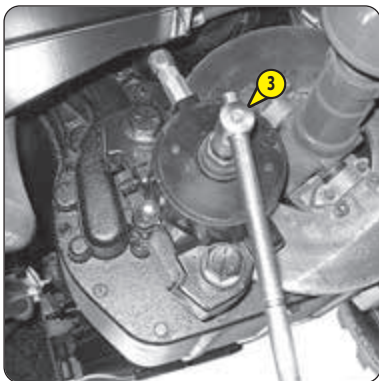
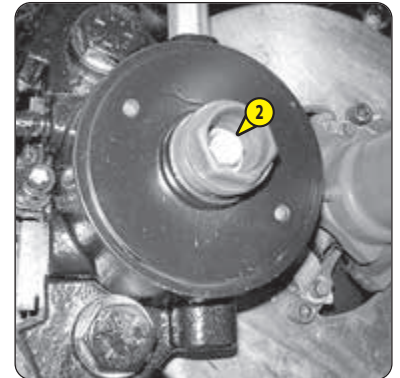
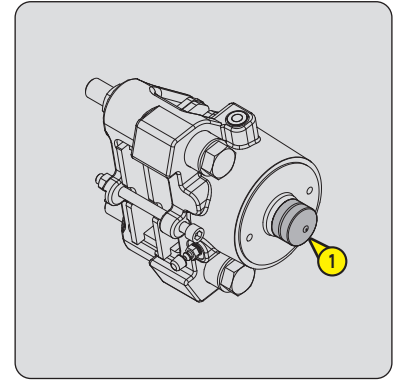
Ärge pukseerige tõstukit kiirusel üle 6 km/h ja kaugemale kui 5 km. See manööver on ohtlik.
Enne pukseerimist paigaldage hoolikalt tõkised, kuna seisupidur ei toimi.

- Viige sõidusuuna kang neutraalasendisse ja käigukang tühikäigule.
- Asetage tõkisingad paigale.
- Eemaldage kaas 1.
- Keerake padrunvõtme 3 abil lahti polt 2, et piduriketas vabastada. Jätke vähemalt 5 mm suurune lõtk ketta 4 ja piduriklotside 5 vahele.
- Paigaldage pukseerimisvahendid kohale.
- Eemaldage tõkisingad.
- Lülitage sisse ohutuled.

MÄRKUS. Kui rooli- ja pidurivõimendi ei tööta, kasutage neid juhtseadiseid aeglaselt, aga jõuliselt. Vältige äkilisi liigutusi ja lööke.

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Seisupiduri reguleerimiseks pöörduge edasimüüja poole.



TROPPIMINE

Tõstuk

- Koorma tõstmisel arvestage tõstuki raskuskeskmega.

LIIKUVATE KAHVLITEGA KÜLGNIHUTUSEGA KAHVLIRAAM

A = 1580 mm B = 1490 mm MT 1440 ...

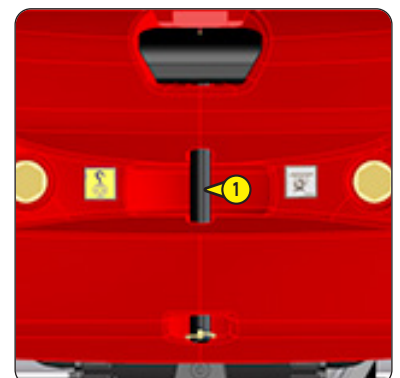
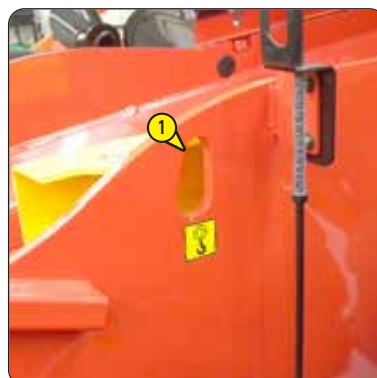
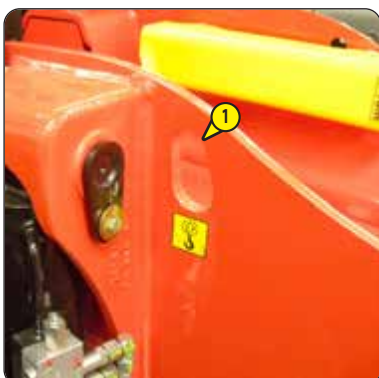
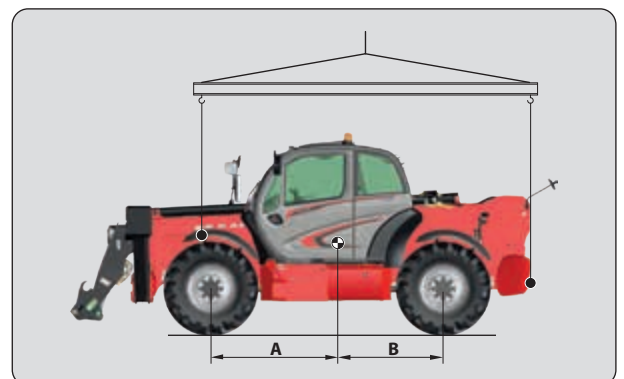
A = 1635 mm B = 1435 mm MT 1840 ...

LAIENDATAV TÕSTEKORV 2M25/4M 1000KG

A = 1270 mm B = 1800 mm MT 1440 ...

A = 1365 mm B = 1705 mm MT 1840 ...

- Asetage konksud selleks mõeldud kinnituskohtadesse 1.



⚠ OLULINE TEAVE ⚠

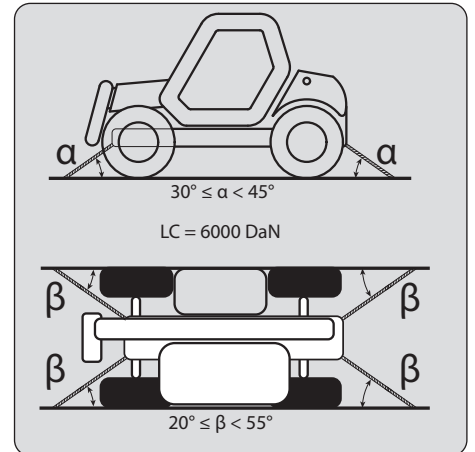
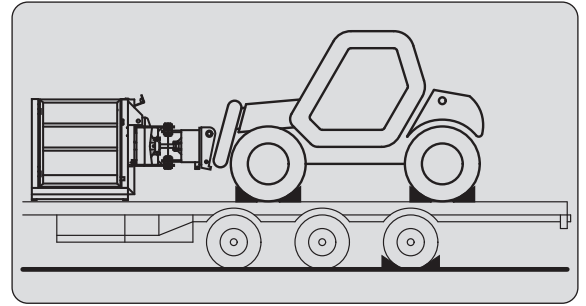
Kontrollige enne tõstuki laadimist transpordiplatvormiga seotud ohutusjuhiste korrektset järgimist ja veenduge, et transpordivahendi juht oleks teadlik tõstuki mõõtmetest ja massist (≤ 2 - KIRJELDUS: TEHNILISED OMADUSED).

Veenduge, et platvormi mõõtmed ja kandevõime on piisav tõstuki transportimiseks. Kontrollige ka platvormi lubatud maapinna kontakti rõhku tõstuki suhtes.

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Turbokompressoriga tõstuki vedamisel katke summuti ots, et hoida ära turbokompressori pöörlemist ilma õlitamata.

MÄRKUS. Kui tõstekorv on laiem kui transpordialus, eemaldage korvtõstuk aluselt (≤ 2 - KIRJELDUS: TÕSTEKORVI KASUTAMINE) ja laadige uuesti pikisuunaliselt.

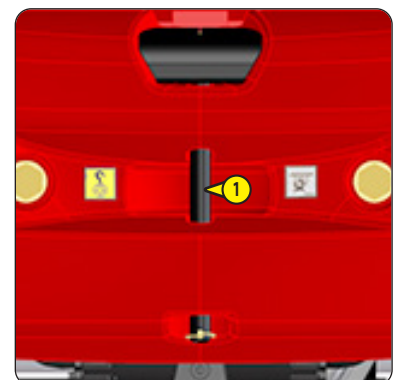


TÕSTUKI PEALELAADIMINE

- Blokeerige platvormi rattad.
- Kinnitage pealesõidurambid võimalikult väikese kaldenurgaga.
- Paigutage tõstuk platvormiga paralleelselt.
- Peatage tõstuk (≤ 1 - JUHISED JA OHUTUSNÕUDED: TÜHJA JA KOORMATUD TÕSTUKI KASUTUSJUHE).

TÕSTUKI KINNITAMINE

- Kinnitage tõkised platvormile iga rehvi ees ja taga.
- Kinnitage tõkised platvormile iga rehvi siseküljel.
- Kinnitage tõstuk rihmadega transpordiplatvormi külge selleks ette nähtud kinnituspunktidesse 1.
- Tõstuki turvalise kinnitamise tagamiseks platvormi külge järgige rihmade kinnitusnurki (α) ja (β) ning takistust (LC).
- Pingutage rihmu.



4 - TOOTERÜHMA LISAVARUSTUSENA PAKUTAVAD LISASEADMED

4 - TOOTERÜHMA LISAVARUSTUSENA PAKUTAVAD LISASEADMED

<u>SISSEJUHATUS</u>	<u>4-3</u>
<u>MANÖÖVRID TARVIKUTE ETTEVALMISTAMISEKS</u>	<u>4-4</u>
<u>TARVIKUTE TEHNILINE KIRJELDUS</u>	<u>4-6</u>
<u>TARVIKUTE KAITSE</u>	<u>4-12</u>

SISSEJUHATUS

- Teie tõstukit kasutatakse vahetatavate tööseadmetega. Need seadmeid nimetatakse TARVIKUTEKS.
- MANITOU pakub suurt valikut spetsiaalselt väljatöötatud ja tõstukile ideaalselt sobivaid tarvikuid.

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Tõstukitel võib kasutada vaid MANITOU heakskiidetud tarvikuid (← TARVIKUTE TEHNILISED OMADUSED).

Tootja vabastatakse vastutusest, kui tarvikut on muudetud või kohandatud tema teadmata.

- Tarvikuid tarnitakse vastavuses tõstuki tõstevõimega. Juhi käsiraamat ja koormustabel tuleb paigutada vastavatesse kohtadesse tõstukis. See juhend sisaldab standardvarustusse kuuluvate tarvikute kasutusjuhendit.

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Maksimaalsed koormused määrab ära tõstuki võimsus, võttes arvesse tarviku massi ja raskuskeset.

Juhul kui tarviku võimsus on tõstuki omast väiksem, ei tohi seda piiri kunagi ületada.

- Mõningatel erijuhtumitel on nõutav selliste tarvikute sobitamine, mis ei ole masina hinnakirjades esitatud. Lahendused on olemas, pidage nõu edasimüüjaga.

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Mõned tarvikud, võttes arvesse nende mõõtmeid, võivad siis, kui nool on langetatud ja sisse tõmmatud, puutuda vastu esirattaid ja põhjustada nende kahjustumist, kui kaevamine toimub lekke suunas.

SELLE VÄLTIMISEKS LÜKAKE TELESKOOLIIGEND PIISAVALT KAUGELE VÄLJA VASTAVALT TÕSTUKILE JA TARVIKULE, ET KOKKUPUUTUMINE EI OLEKS VÕIMALIK.

RIPPUV KOOREM

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Töötamine rippuvate koormatega on lubatud AINULT selleks ettenähtud tõstukiga (← 1 - JUHISED JA OHUTUSNÕUDED: KOORMA KÄITLUSEESKIRJAD: H RIPPUVA KOORMA TÕSTMINE JA LANGETAMINE).

KOPPADE KASUTAMINE

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

MT 1440/1840 ... tõstukid on ette nähtud peamiselt koormuse käsitsemiseks ja nendega on lubatud kasutada aeg-ajalt koppa CBC/CBR/CB4x1 (sissetõmmatud noolega, et vähendada pingeid noole otsas), kuid mitte mingil juhul pidevalt ja keerulisteks rakendusteks (karjääris, jäätmetöötles, teraviljatööstuses, põllumajanduses jne).

MT 1840 ... tõstukiga on keelatud teha kraapetöid, et vältida lisapinget noole alumistele kettidele.

1 - HÜDROSÜSTEEMITA TARVIK JA KÄSILUKUSTUSSEADE

TARVIKU ÜHENDAMINE

- Tehke kindlaks, et tarvik oleks raamil kergesti haagitavas asendis. Kui see ei ole õigesti suunatud asendis, võtke tarvitusele vajalikud abinõud, et tarvikut ohutult liigutada.
- Kontrollige, et lukusti oleks kanduris oma kohal (joonis A).
- Paigutage tõstuk nii, et langetatud nool oleks tarviku ees ja sellega paralleelselt, ja kallutage raam ettepoole (joonis B).
- Tarviku paigaldamiseks viige raam tarviku kinnitustoru alla, tõstke noolt kergelt ja kallutage raam tahapoole (joonis C).
- Tõstke tarvik maast lahti, et lihtsustada lukustamist.

KÄSITSI LUKUSTAMINE

- Võtke lukusti kandurilt (joonis A) ja lukustage tarvik (joonis D). Ärge unustage panna kinnitusklambrit.

KÄSITSI LUKUSTUSE AVAMINE

- Toimige KÄSITSI LUKUSTAMISELE vastupidises järjekorras, hoolitsedes selle eest, et lukusti oleks kandurisse tagasi pandud (joonis A).

TARVIKU LAHUTAMINE

- Toimige TARVIKU ÜHENDAMISELE vastupidises järjekorras, veenduge, et aluspind on tasane ja kindel.



2 - HÜDRAULILINE TARVIK JA KÄSILUKUSTUSSEADE

TARVIKU ÜHENDAMINE

- Tehke kindlaks, et tarvik oleks raamil kergesti haagitavas asendis. Kui see ei ole õigesti suunatud asendis, võtke tarvitusele vajalikud abinõud, et tarvikut ohutult liigutada.
- Kontrollige, et lukusti oleks kanduris oma kohal (joonis A).
- Paigutage tõstuk nii, et langetatud nool oleks tarviku ees ja sellega paralleelselt, ja kallutage raam ettepoole (joonis B).
- Tarviku paigaldamiseks viige raam tarviku kinnitustoru alla, tõstke noolt kergelt ja kallutage raam tahapoole (joonis C).
- Tõstke tarvik maast lahti, et lihtsustada lukustamist.

TARVIKU KÄSITS LUKUSTAMINE JA ÜHENDAMINE

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Veenduge, et kiirühendused on puhtad, ja kaitske mittekasutatavaid avasid selleks mõeldud korkidega.

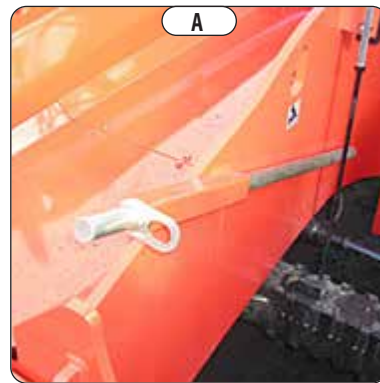
- Võtke lukustusvarras toest ja lukustage tarvik (joonis D). Ärge unustage panna kinnitusklambrit.
- Seisake tõstuki sisepõlemismootor ja hoidke süüde sees.
- Vabastage tarviku hüdroüsteem rõhu alt, liigutades jaoturi juhtkangi 4–5 korda edasi-tagasi, hoides all sellel olevat nuppu 1.
- Pange kokku kiirühendused, arvestades tarviku liikumise loogikat.

TARVIKU KÄSITS LUKUSTUSEST VABASTAMINE JA LAHUTAMINE

- Toimige vastupidises järjekorras TARVIKU KÄSITS LUKUSTAMISELE JA ÜHENDAMISELE, olles veendunud, et lukustusvarras on tagasi toesse pandud.

TARVIKU LAHUTAMINE

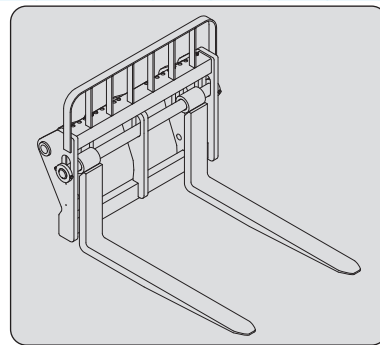
- Toimige TARVIKU ÜHENDAMISELE vastupidises järjekorras, veenduge, et aluspind on tasane ja kindel.



TARVIKUTE TEHNILINE KIRJELDUS

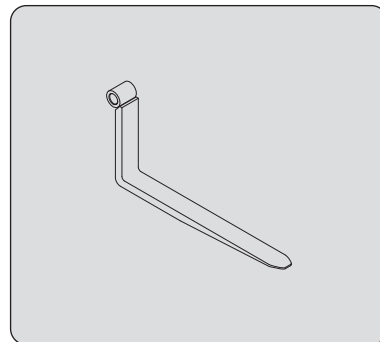
LIKUVATE KAHVLITEGA RAAM

	TFF 45 MT-1040	TFF 45 MT-1300
VIITENUMBER	653344	653345
Nimitõstevõime	4500 kg	4500 kg
Laius	1040 mm	1300 mm
Kaal	370 kg	400 kg



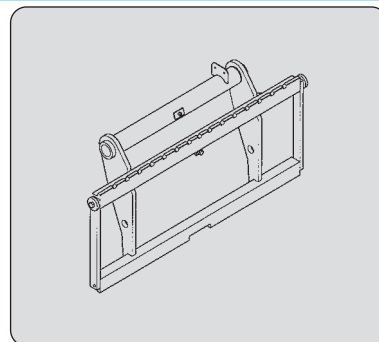
LIKUV KAHVEL

	211922
VIITENUMBER	
Mõõtmed	125x50x1200 mm
Kaal	71 kg



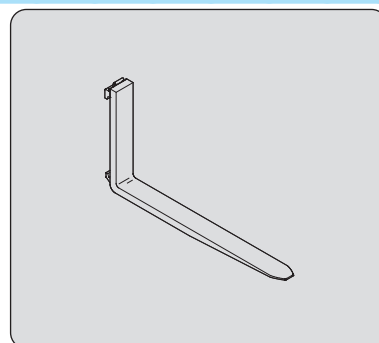
KALLUTAVATE KAHVLITE RAAM, STANDARD

	PFB 45 N MT-1260 S2	PFB 45 N MT-1670 S2	PFB 45 N MT-2000 S2
VIITENUMBER	654407	653747	653748
Nimitõstevõime	4500 kg	4500 kg	4500 kg
Laius	1260 mm	1670 mm	2000 mm
Kaal	200 kg	255 kg	300 kg



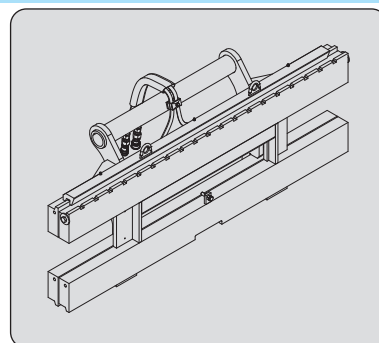
STANDARDISEERITUD KAHVEL

VIITENUMBER	415652
Mõõtmed	125x50x1200 mm
Kaal	78 kg



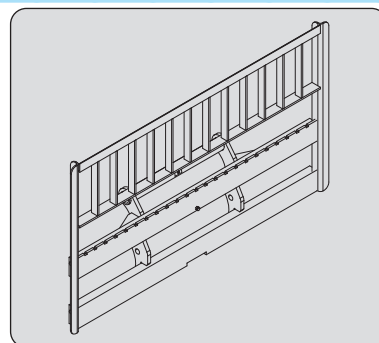
STANDARDNE KALLUTATAVATE KAHVLITE RAAM + STANDARDNE KÜLGISUUNAS LIIKUV RAAM

	PFB 45 N 1670 DL
VIITENUMBER	52000103
Nimitõstevõime	4300 kg
Külgnihutus	2x100 mm
Laius	1670 mm
Kaal	530 kg



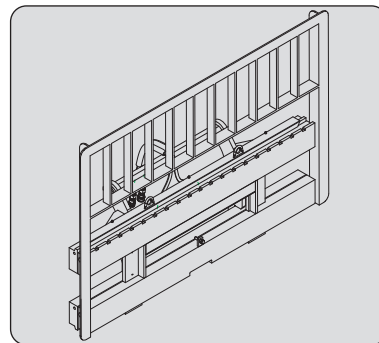
KALLUTAVATE KAHVLITE RAAM, STANDARD + KOORMUSETUGI

	PFB 45 N 1670 LB	PFB 45 N 2000 LB
VIITENUMBER	52000202	52000203
Nimitõstevõime	4500 kg	4500 kg
Laius	1670 mm	2000 mm
Kaal	310 kg	360 kg



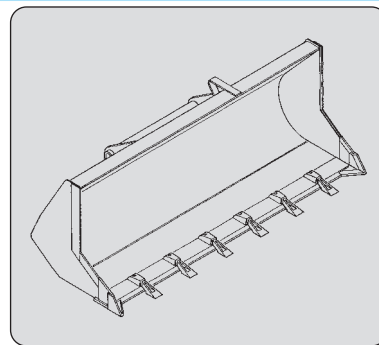
KALLUTAVATE KAHVLITE RAAM, STANDARD + KÜLGISUUNAS LIIKUV RAAM, STANDARD + KOORMUSETUGI

	PFB 45 N 1670 DL/LB
VIITENUMBER	52000206
Nimitõstevõime	4300 kg
Külgnihutus	2x100 mm
Laius	1670 mm
Kaal	585 kg



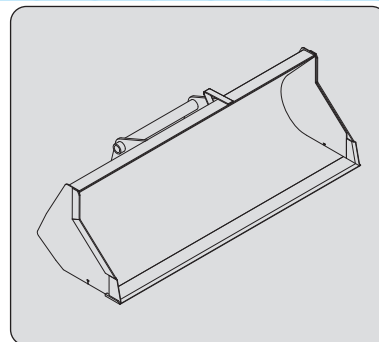
EHITUSKOPP

	CBC 800 L2250 S3	CBC 900 L2450 S3
VIITENUMBER	654471	654470
Nimitõstevõime	814 ℓ	893 ℓ
Laius	2250 mm	2450 mm
Kaal	385 kg	410 kg



LAADIMISKOPP

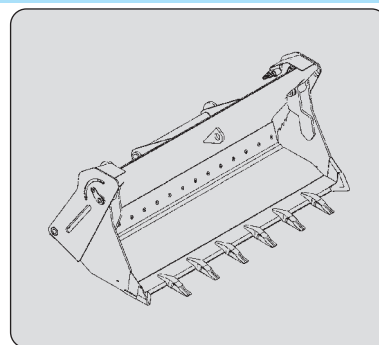
	CBR 900 L2250 S2	CBR 1000 L2450 S2
VIITENUMBER	653749	654716
Nimitõstevõime	904 ℓ	990 ℓ
Laius	2250 mm	2450 mm
Kaal	390 kg	410 kg



KOPP 4X1

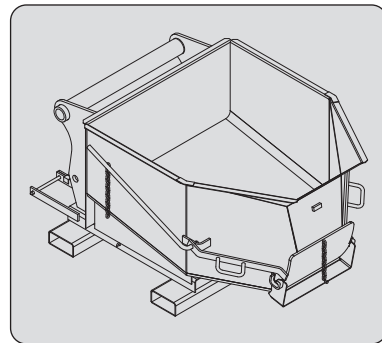
MT 1440 ...

	CB4X1-700 L1950	CB4X1-850 L2300	CB4X1-900 L2450
VIITENUMBER	751402	751401	751465
Nimitõstevõime	700 ℓ	850 ℓ	900 ℓ
Laius	1950 mm	2300 mm	2450 mm
Kaal	640 kg	735 kg	765 kg



BETONIKOPP (KAHVLITEGA TÖSTETAV)

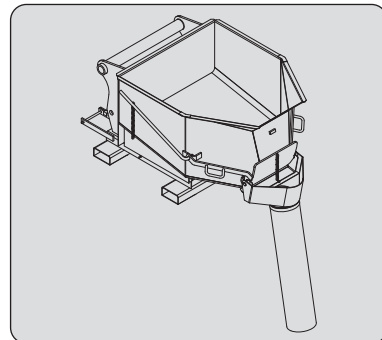
VIITENUMBER	BB 500 S4 654409	BBH 500 S4 751462
Nimitõstevõime	500 l/1300 kg	500 l/1300 kg
Laius	1100 mm	1100 mm
Kaal	205 kg	220 kg



RENNIGA BETONIKOPP (KAHVLITEGA TÖSTETAV)

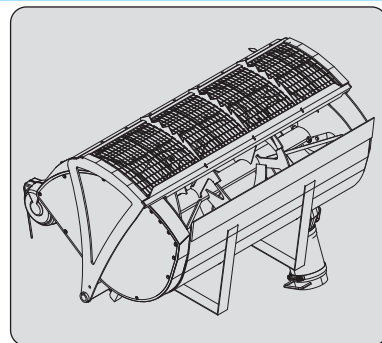
MT 1440 ...

VIITENUMBER	BBG 500 S4 654411	BBHG 500 S4 751464
Nimitõstevõime	500 l/1300 kg	500 l/1300 kg
Laius	1100 mm	1100 mm
Kaal	220 kg	235 kg



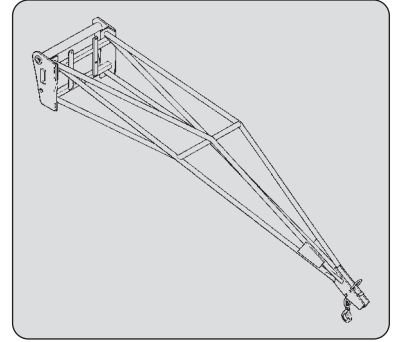
SEGISTIGA KOPP

VIITENUMBER	MBM 500 757637
Nimitõstevõime	300 l
Kaal	753 kg



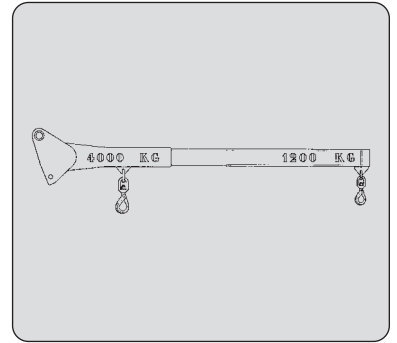
KRAANANOO

VIITENUMBER	P 600 MT S3
Nimitõstevõime	653228
Kaal	600 kg
	170 kg



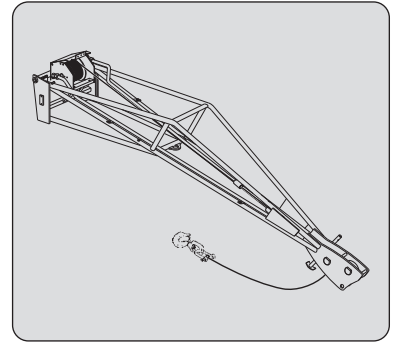
KRAANANOO

VIITENUMBER	P 4000 MT S2
Nimitõstevõime	653226
Kaal	4000 kg/1200 kg
	210 kg



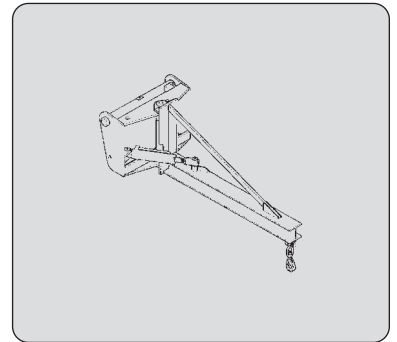
VINTSIGA KRAANANOO

VIITENUMBER	PT 600 MT S6
Nimitõstevõime	708538
Kaal	600 kg
	288 kg



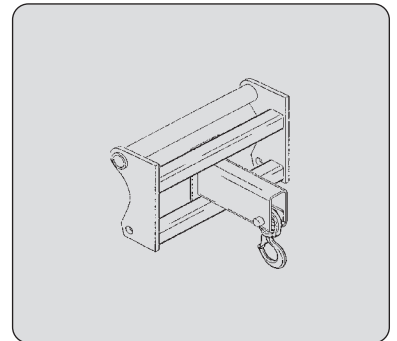
15°/15° PÖÖRATAV KRAANANOO

VIITENUMBER	PO 600 L2500	PO 1000 L1500	PO 2000 L1000
Nimitõstevõime	784641	784642	784643
Kaal	600 kg	1000 kg	2000 kg
	320 kg	275 kg	255 kg



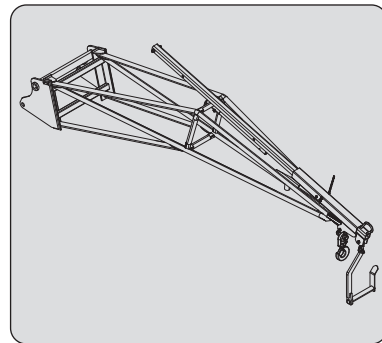
KRAANANOO

VIITENUMBER	PC 50
Nimitõstevõime	708544
Kaal	5000 kg
	120 kg



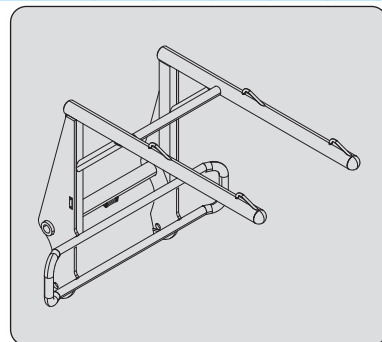
KRAANANPOOL

VIITENUMBER	JE 6000/600
Nimitõstevõime	939995
Kaal	600 kg
	182 kg



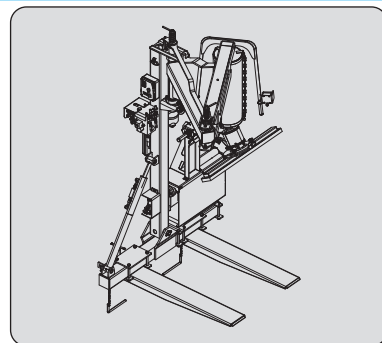
BIG BAG KRAANANPOOL

VIITENUMBER	HBB 1500/2400
Nimitõstevõime	931627
Kaal	2400 kg
	186 kg



ÄÄRISEPAIGALDAJA

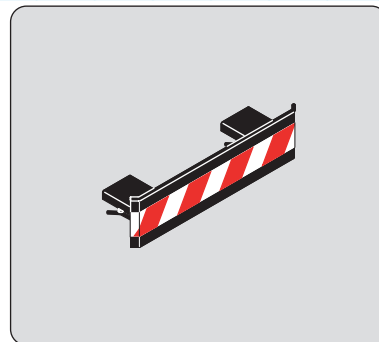
VIITENUMBER	PBA
Nimitõstevõime	790523
Kaal	1500 kg
	450 kg



TARVIKUTE KAITSE

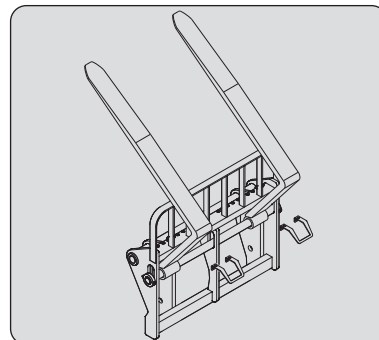
KAHVLIKAITSE

VIITENUMBER 227801



LIIKUVATE KAHVLITEGA RAAMI KAHVLILUKUSTUS

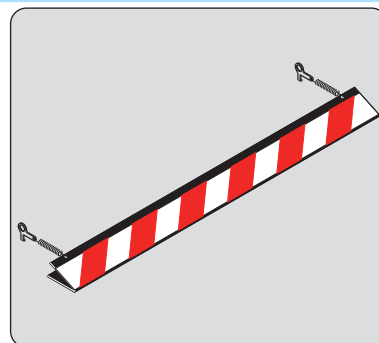
VIITENUMBER 261210



KOPAKAITSE

Valige alati kaitse, mis on sama lai või kitsam kui kopa laius.

Laius	VIITENUMBER 206734 1375 mm	206732 1500 mm	206730 1650 mm
Laius	VIITENUMBER 235854 1850 mm	206728 1950 mm	206726 2000 mm
Laius	VIITENUMBER 223771 2050 mm	223773 2100 mm	206724 2150 mm
Laius	VIITENUMBER 206099 2250 mm	206722 2450 mm	223775 2500 mm



5 - LISAVARUSTUSES KOHANDATAVAD TÕSTEKORVID TOOTESARJALE

5 - LISAVARUSTUSES KOHANDATAVAD TÖSTEKORVID TOOTESARJALE

<u>SISSEJUHATUS</u>	<u>5-3</u>
<u>TÖSTEKORVIDE TEHNILISED OMADUSED</u>	<u>5-4</u>
<u>SUUNATAVATE TÖSTEKORVIDE TEHNILISED OMADUSED</u>	<u>5-6</u>
<u>TÖSTEKORVIDE TEHNILISED OMADUSED</u>	<u>5-10</u>
<u>TÖSTEKORVIDE TEHNILISED OMADUSED "PSE"</u>	<u>5-12</u>

SISSEJUHATUS

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

MANITOU poolt homologiseeritud tõstekorve võib kasutada ainult selle ettevõtte tõstukitel (KORVTÖSTUKITE TEHNILISED OMADUSED).

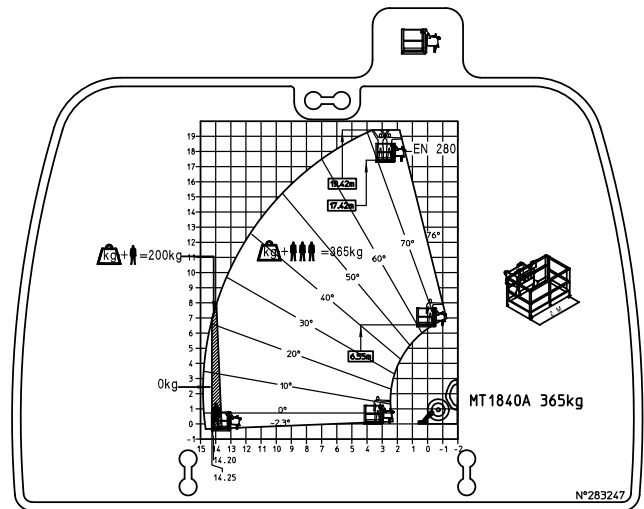
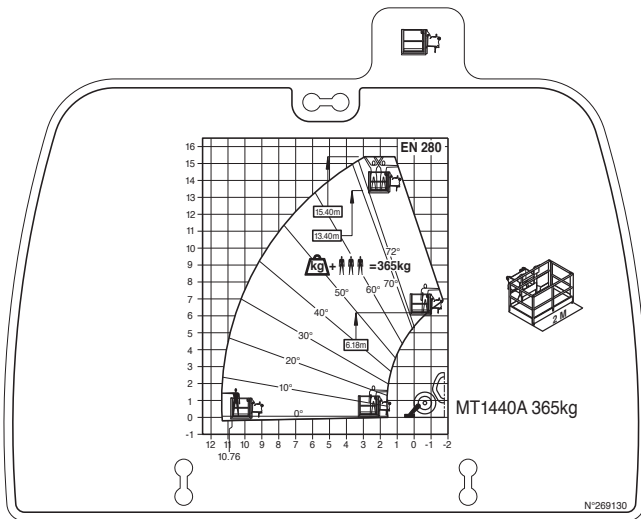
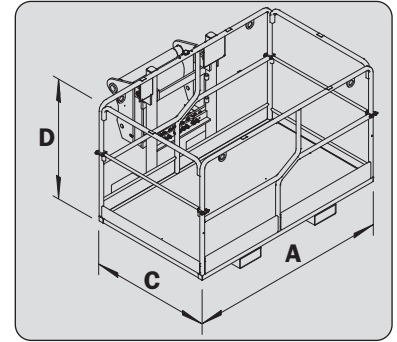
Tõstekorvi ehituse muutmine või kohandamine ilma tootja loata vabastab tootja vastutusest.

- MANITOU pakub suurt valikut spetsiaalselt väljatöötatud ja tõstukile ideaalselt sobivaid tagatud omadustega tõstekorve.
- Tõstekorvid tarnitakse koos teie tõstukile vastava koormusgraafikuga. Juhi käsiraamat ja koormustabel tuleb paigutada vastavatesse kohtadesse tõstukis. Standardsete tööorganite kasutusjuhend sisaldub selles juhendis.
- Mõningatel erijuhtumitel on nõutav selliste tarvikute kohandamine, mis ei ole masina hinnakirjades esitatud. Lahendused on olemas, pidage nõu edasimüüjaga.

TÖSTEKORVIDE TEHNILISED OMADUSED

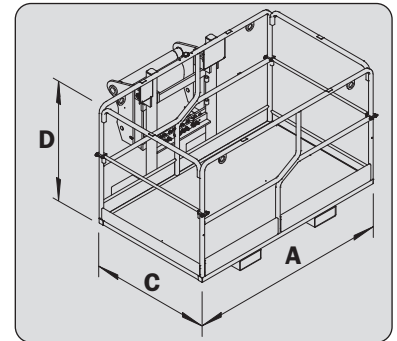
FIKSEERITUD TÖSTEKORV 2M

VIITENUMBER	788782
Nimitõstevõime	365 kg, sh 3 inimest
A	2000 mm
C	1210 mm
D	1292 mm
Kaal	410 kg



FIKSEERITUD TÖSTEKORV 1,2x0,8 200KG

VIITENUMBER	939382
Nimitõstevõime	200 kg, sh 2 inimest
A	1200 mm
C	800 mm
D	1105 mm
Kaal	165 kg



KAEVANDUSE TÖSTEKORV 1200KG

VIITENUMBER

Nimitõsteväime

A

C

D

Kaal

914730

Restpõrand

1200 kg, sh 3 inimest

2216 mm

1608 mm

1215 mm

1010 kg

939701

Täispõrand

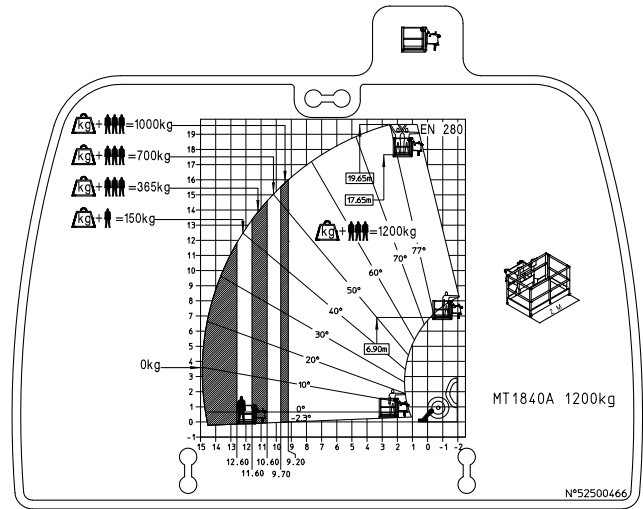
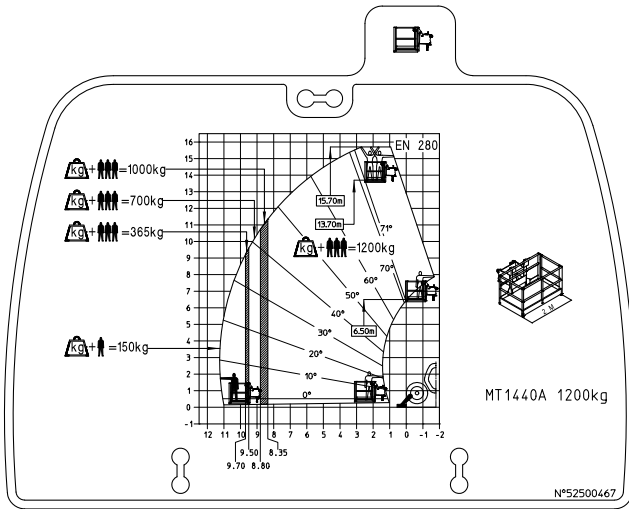
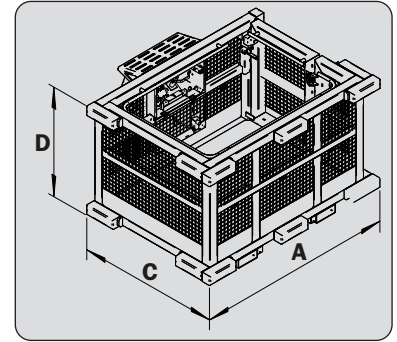
1200 kg, sh 3 inimest

2216 mm

1608 mm

1215 mm

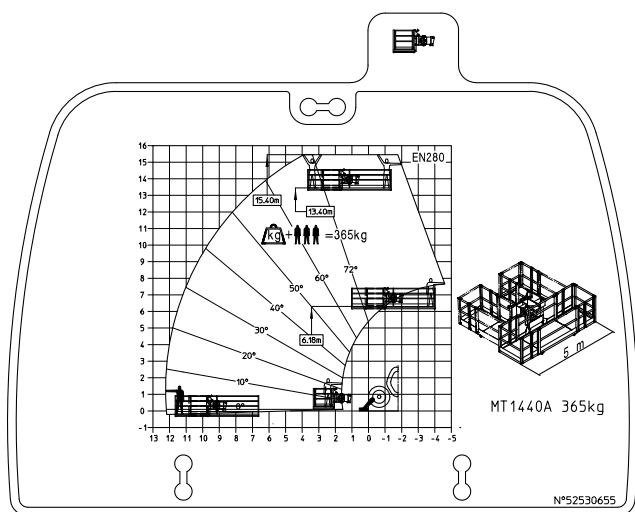
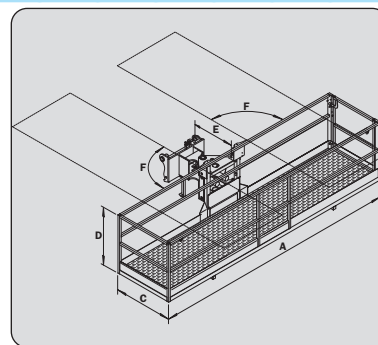
1096 kg



SUUNATAVATE TÖSTEKORVIDE TEHNILISED OMADUSED

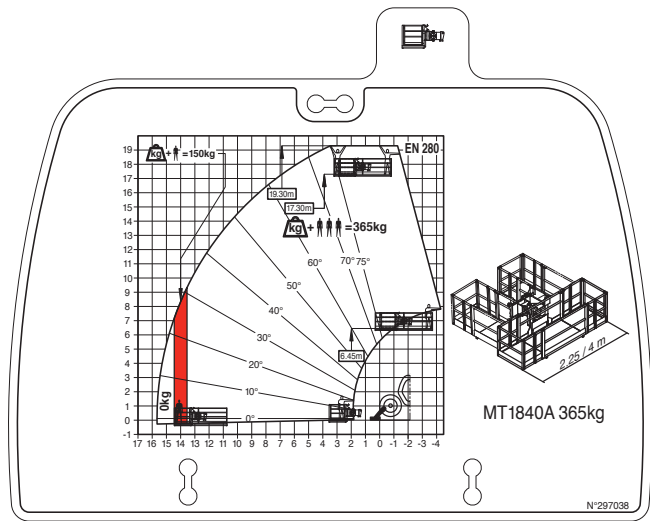
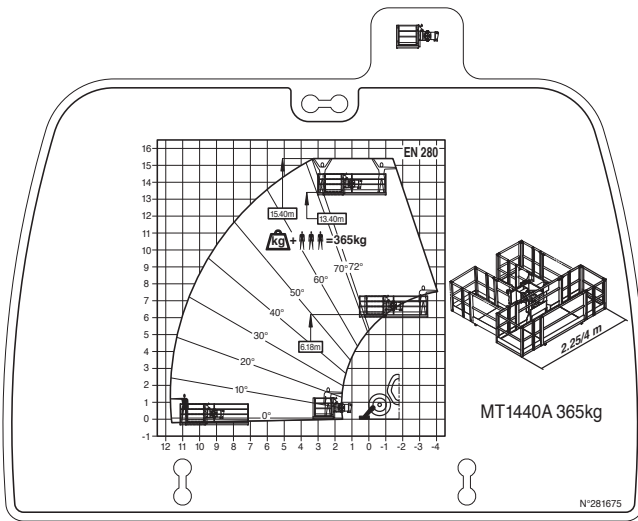
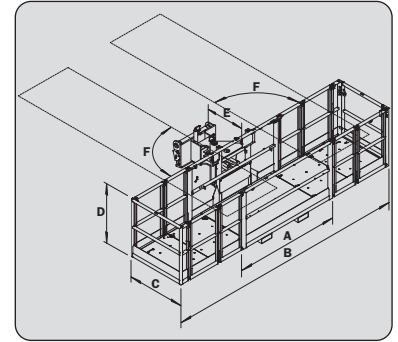
SUUNATAV TÖSTEKORV 5M00

VIITENUMBER	52526534
Nimitõstevõime	365 kg, sh 3 inimest
A	5000 mm
C	1200 mm
D	1250 mm
E	887 mm
F	90°
Kaal	770 kg



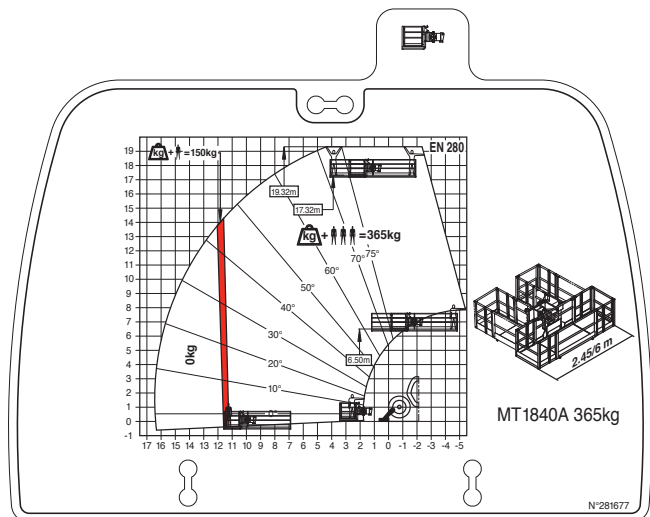
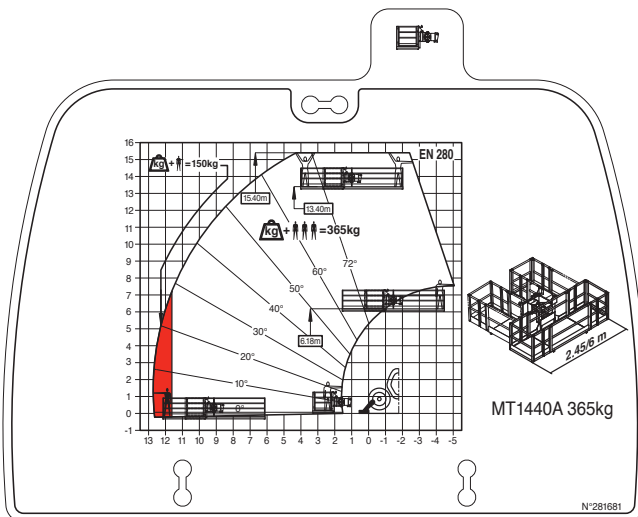
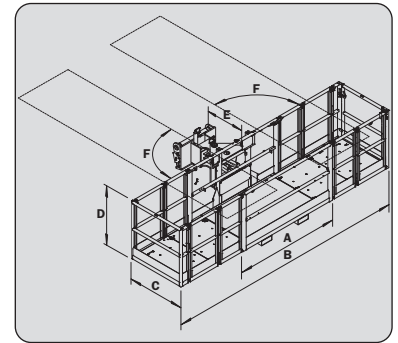
SUUNATAV NING LAIENDATAV TÖSTEKORV 2M25/4M00

VIITENUMBER	788783
Nimitõsteväime	365 kg, sh 3 inimest
A	2250 mm
B	4000 mm
C	1210 mm
D	1320 mm
E	980 mm
F	90°
Kaal	700 kg



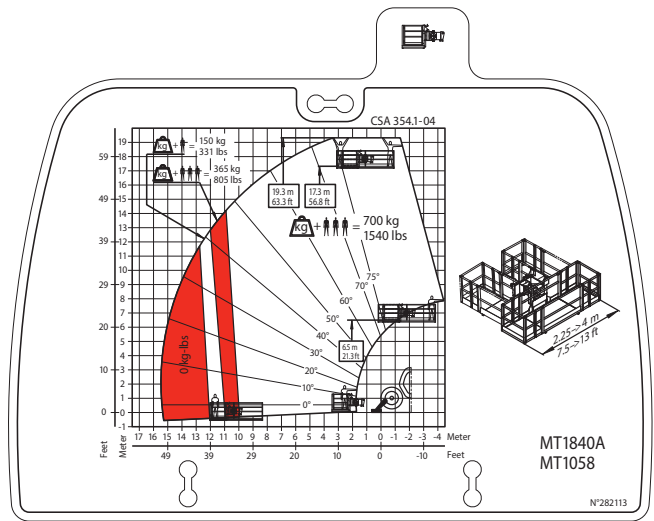
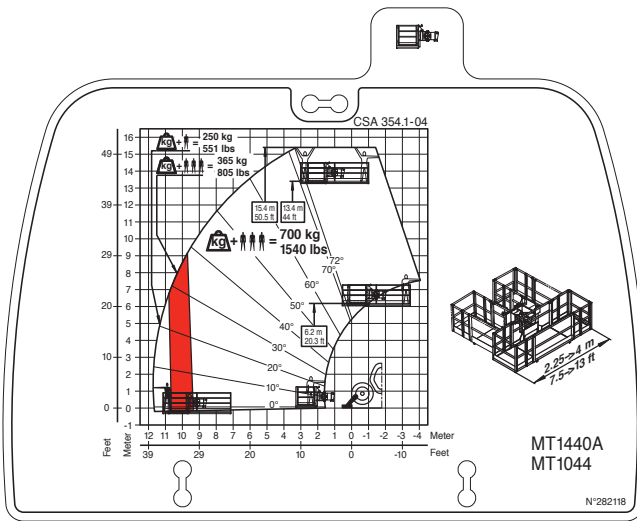
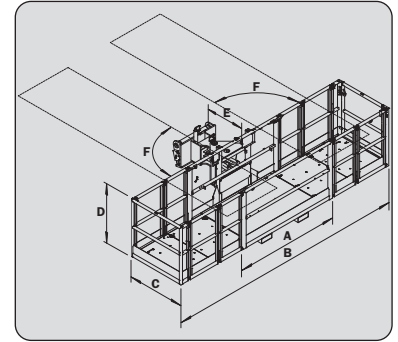
SUUNATAV NING LAIENDATAV TÖSTEKORV 2M45/6M00

VIITENUMBER	788784
Nimitõsteväime	365 kg, sh 3 inimest
A	2450 mm
B	6000 mm
C	1200 mm
D	1300 mm
E	887 mm
F	90°
Kaal	1210 kg



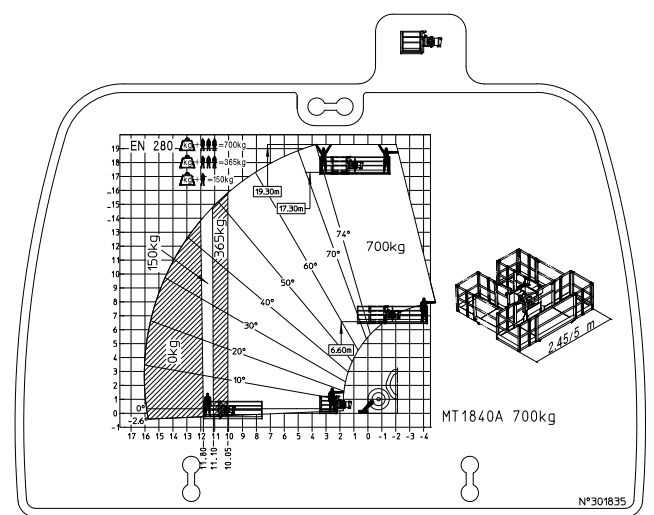
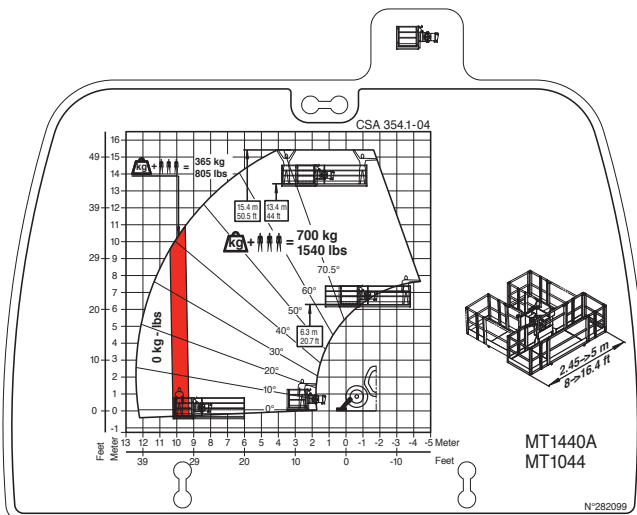
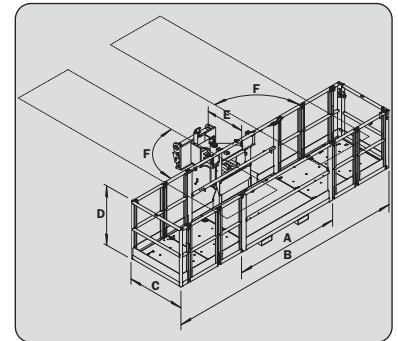
SUUNATAV NING LAIENDATAV TÖSTEKORV 2M25/4M00 700KG

VIITENUMBER	788787
Nimitõsteväime	700 kg, sh 3 inimest
A	2250 mm
B	4000 mm
C	1200 mm
D	1300 mm
E	887 mm
F	90°
Kaal	1030 kg



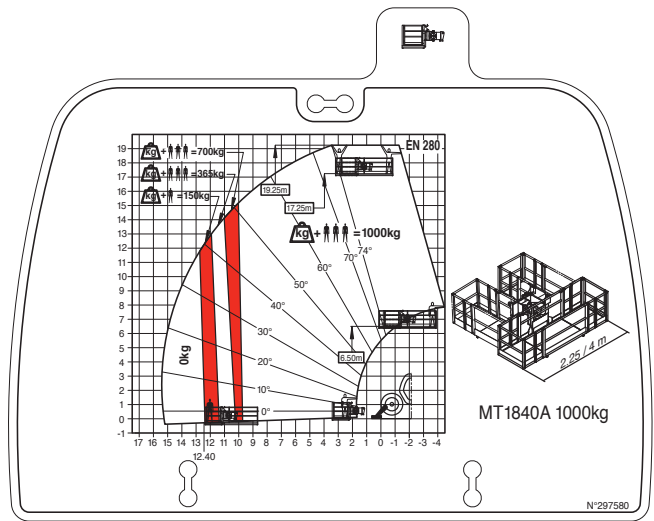
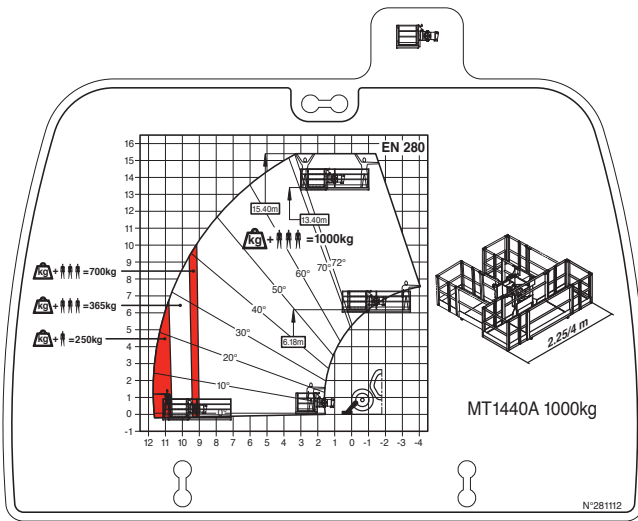
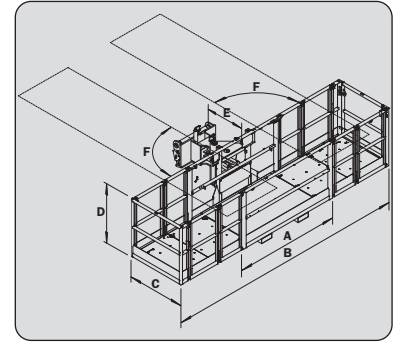
SUUNATAV NING LAIENDATAV TÖSTEKORV 2M45/5M00 700KG

VIITENUMBER	788788
Nimitõsteväime	700 kg, sh 3 inimest
A	2450 mm
B	5000 mm
C	1200 mm
D	1300 mm
E	887 mm
F	90°
Kaal	1150 kg



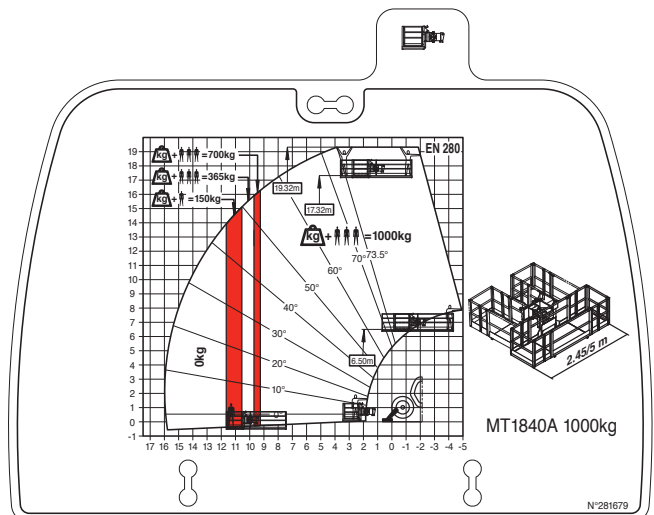
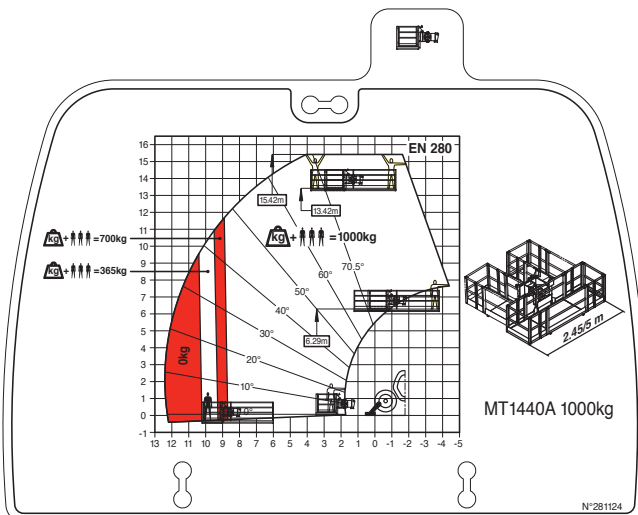
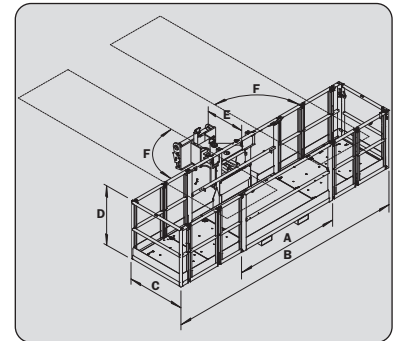
SUUNATAV NING LAIENDATAV TÖSTEKORV 2M25/4M00 1000KG

VIITENUMBER	788785
Nimitõsteväime	1000 kg, sh 3 inimest
A	2250 mm
B	4000 mm
C	1200 mm
D	1300 mm
E	887 mm
F	90°
Kaal	1030 kg



SUUNATAV NING LAIENDATAV TÖSTEKORV 2M45/5M00 1000KG

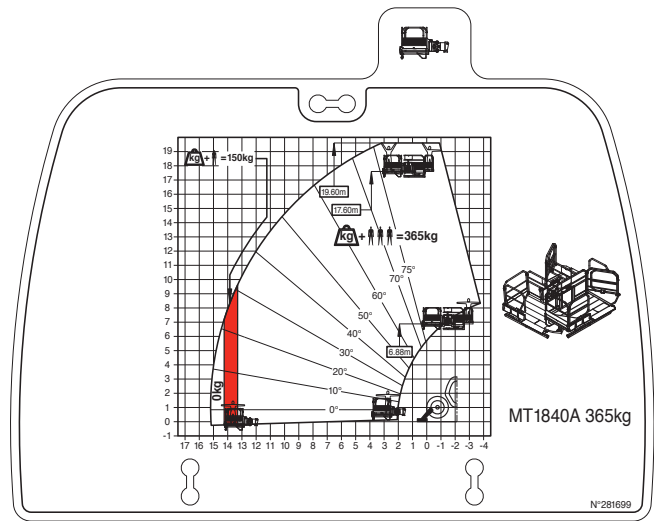
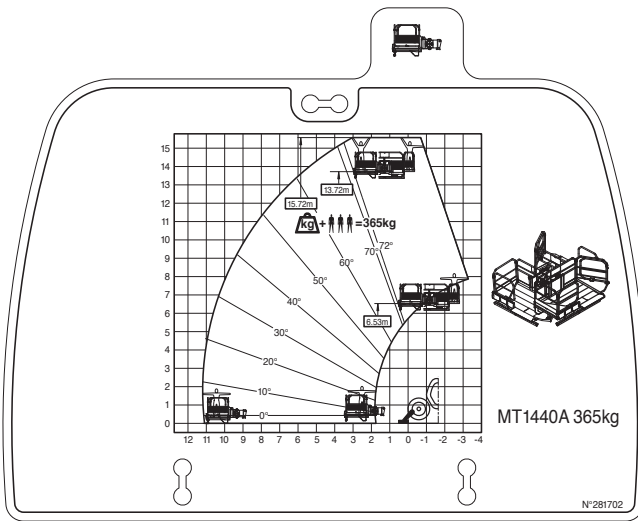
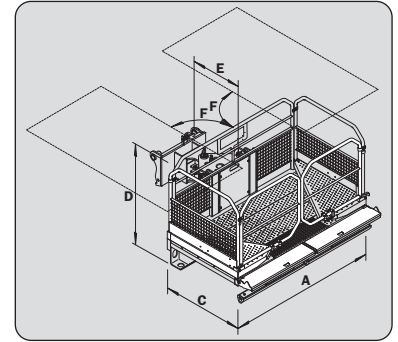
VIITENUMBER	788786
Nimitõsteväime	1000 kg, sh 3 inimest
A	2450 mm
B	5000 mm
C	1200 mm
D	1300 mm
E	887 mm
F	90°
Kaal	1150 kg



TÖSTEKORVIDE TEHNILISED OMADUSED

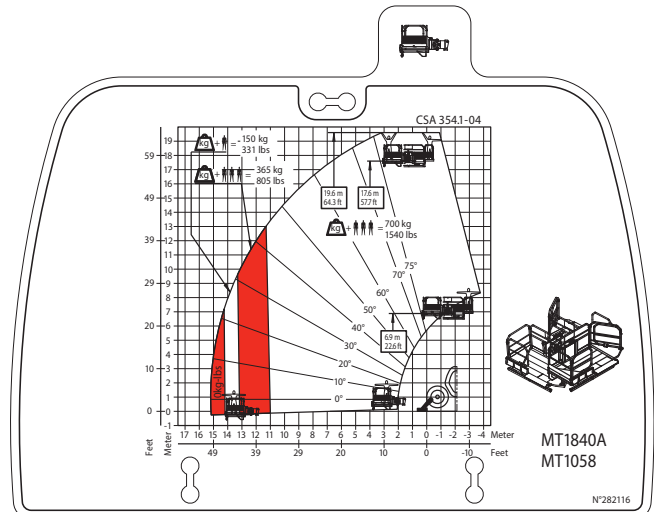
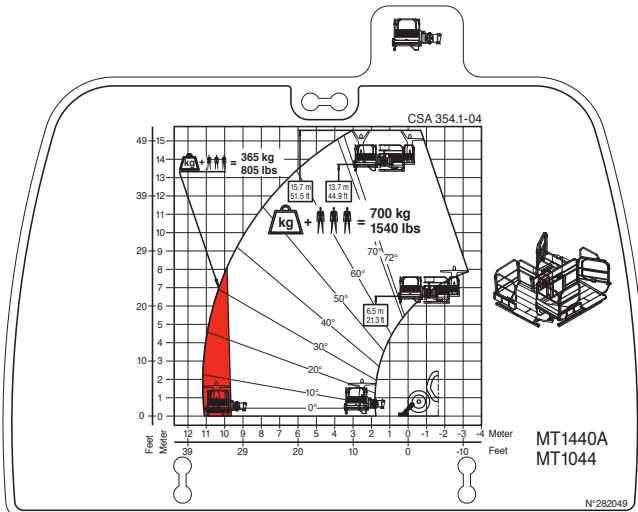
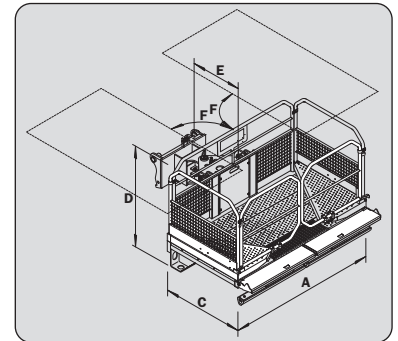
TÖSTEKORV KATMISTÖÖDEKS NC 365KG

VIITENUMBER	788789
Nimitõstevõime	365 kg, sh 3 inimest
A	2420 mm
C	1305 mm
D	1600 mm
E	1200 mm
F	90°
Kaal	1745 kg (1110 + 635 kg)
- Ainult tõstekorv	1110 kg
- Tõstekorvi suunamine	635 kg



TÖSTEKORV KATMISTÖÖDEKS NC 700KG

VIITENUMBER	788790
Nimitõstevõime	700 kg, sh 3 inimest
A	2420 mm
C	1305 mm
D	1600 mm
E	887 mm
F	90°
Kaal	1655 kg (1020 + 635 kg)
- Ainult tõstekorv	1020 kg
- Tõstekorvi suunamine	635 kg



TÖSTEKORV KATMISTÖÖDEKS NC 1000KG

VIITENUMBER

788791

Nimitõstevõime

1000 kg, sh 3 inimest

A

2420 mm

C

1305 mm

D

1600 mm

E

887 mm

F

90°

Kaal

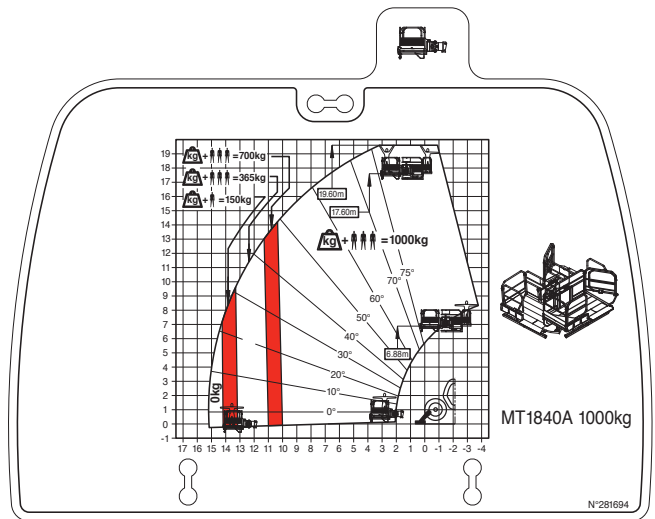
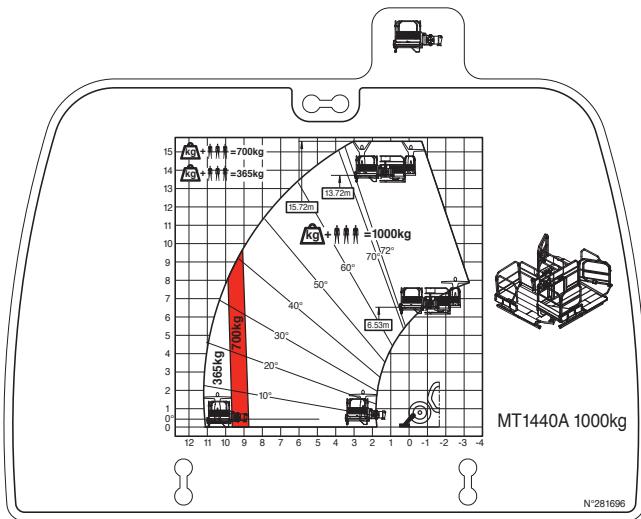
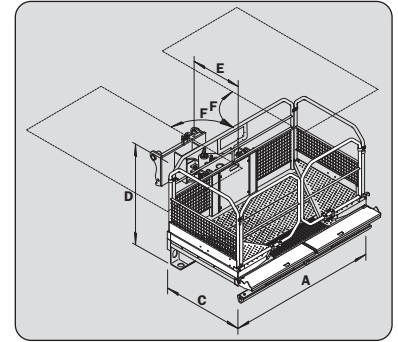
1655 kg (1020 + 635 kg)

- Ainult tõstekorv

1020 kg

- Tõstekorvi suunamine

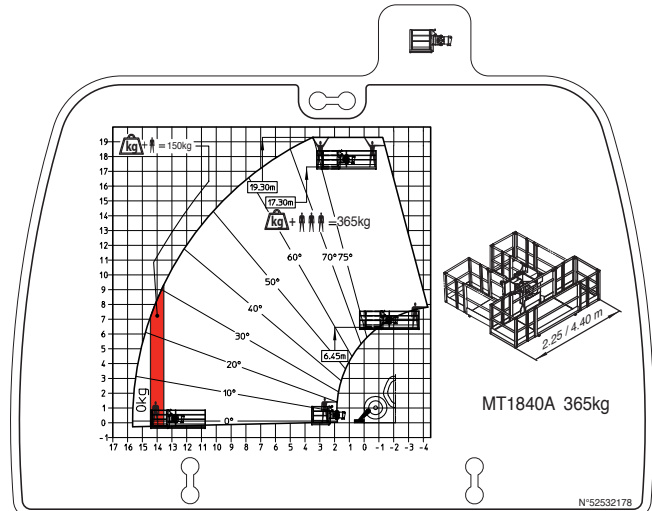
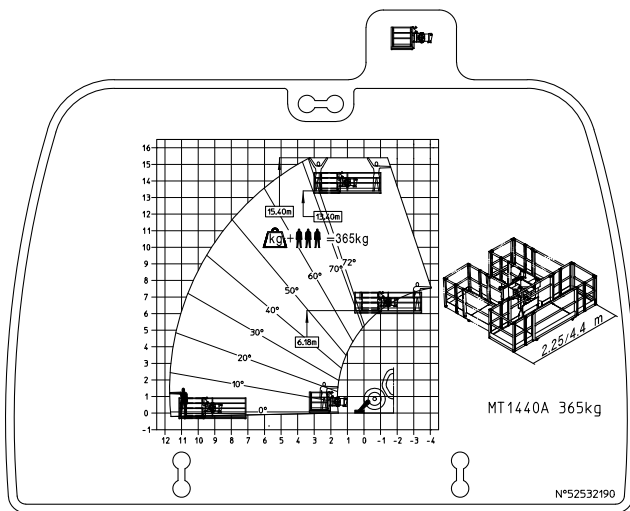
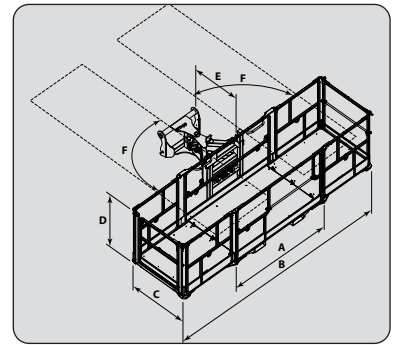
635 kg



TÖSTEKORVIDE TEHNILISED OMADUSED "PSE"

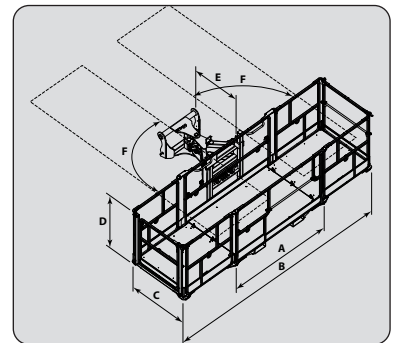
TÖSTEKORV PSE 4400/365 D

VIITENUMBER	939021
Nimitõstevõime	365 kg, sh 3 inimest
A	2212 mm
B	4328 mm
C	1280 mm
D	1300 mm
E	887 mm
F	90°
Kaal	670 kg



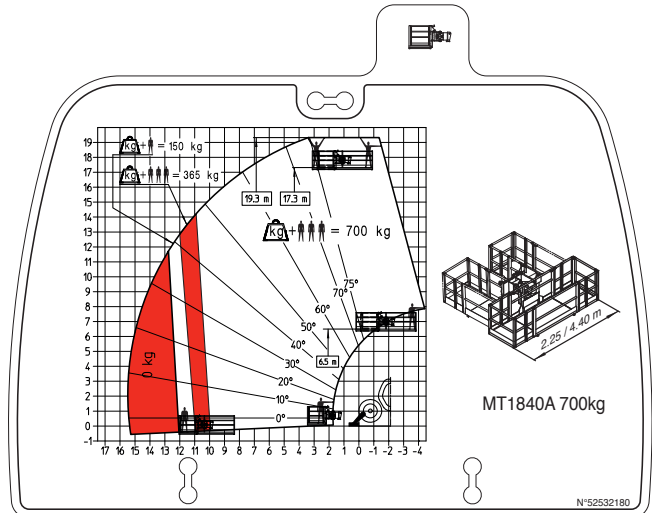
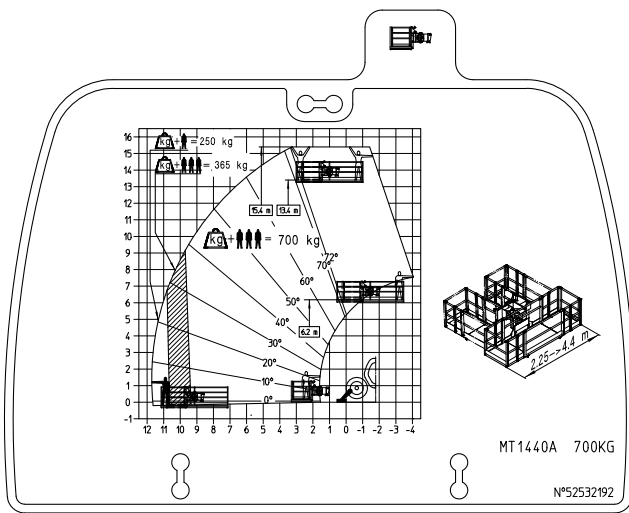
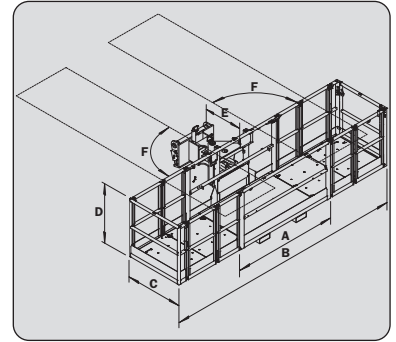
TÖSTEKORV PSE 4400/365 DD

VIITENUMBER	53012073
Nimitõstevõime	365 kg, sh 3 inimest
A	2212 mm
B	4328 mm
C	1280 mm
D	1300 mm
E	887 mm
F	90°
Kaal	690 kg



TÖSTEKORV PSE 4400/700 D

VIITENUMBER	939023
Nimitösteväime	700 kg, sh 3 inimest
A	2212 mm
B	4348 mm
C	1300 mm
D	1312 mm
E	887 mm
F	90°
Kaal	1030 kg



TÖSTEKORV PSE 4400/1000 D

VIITENUMBER	939022
Nimitösteväime	1000 kg, sh 3 inimest
A	2212 mm
B	4348 mm
C	1300 mm
D	1312 mm
E	887 mm
F	90°
Kaal	1030 kg

